



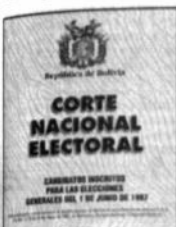
PRESENCIA



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 13.905
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 25 DE MAYO DE 1997 - 170 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.50

En esta
Edición

Exija



Y los suplementos
Literaria, Historietas,
TV Guía y las
separatas
"Participación
Popular",
"Chuquisaca",
"Seguro Nacional de
Maternidad y Niñez"
y "Hugo San Martín,
el nuevo diputado".

Foro

El MBL asegura que
es un nuevo tipo de
agrupación en busca
de la democracia
total. (Página 6)

ONU

La institución
estrenó de Bolivia
ya forma parte de
las "Fuerzas de Paz"
de la ONU. (Página 7)

Mujeres

Reportajes



Las mujeres trabajan
más que los
hombres y el 64 por
ciento de ellas son
madres. (Página 8 y
REPORTAJES)

Problemas

Eudoro Galindo se
quedó solo, sin
candidato a la
Vicepresidencia.
(Página 6)

El Dólar

1\$us = Bs5,22

BOLIVIANO, BOLIVIANA:

AYER

HOY

AFP



● Si sufres la desgracia del fallecimiento de un familiar, que cumplió 21 años hasta el 31 de diciembre de 1995 y falleció después del 31 de diciembre de 1996, tienes derecho a cobrar los GASTOS FUNERARIOS.

● LOS GASTOS FUNERARIOS ascienden a 212 dólares, equivalentes a 1.100 bolivianos.

● GASTOS FUNERARIOS, otro PRODUCTO SOCIAL de la Capitalización.

PRESENCIA del
País, página 5

LO ANTIGUO Y
LO NUEVO.- En
cada Entrada del
Gran Poder, mu-
chas cosas se man-
tienen (la multitud
de polleras) y otras
cambian (la apari-
ción de mujeres to-
cando platillos).

El Presidente le advierte a la COB que no habrá diálogo con presiones Gobierno pide "por favor" a "Hucarán" que no ayune

El ministro de Trabajo, Alberto Vargas, visitó anoche al secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, para persuadirlo de que levante la huelga de hambre; pero éste no aceptó porque desconfía del gobierno. Denuncian traición al máximo organismo sindical del país por parte de Lucio Gonzales y Wálter Aguilera, quienes se habrían reunido ayer con el titular de Trabajo; aunque este último lo negó. ¿Quién gana y quién pierde económicamente con las marchas? Comerciantes y transportistas son los que más pierden, mientras en el otro lado están los vendedores de cigarrillos y bicarbonato, además de los ladrones.

Páginas 2 y 3



FRACASADA PERSUASION.- Edgar Ramírez ya lleva 20 días sin comer. Su salud se deteriora cada vez más. A pesar de ello, el Ministro de Trabajo no pudo persuadirlo de que deje la extrema medida.

Sánchez de Lozada sigue en campaña Goni trata de pulverizar alianza ADN-MIR-Condepa

El MNR tendrá las
puertas abiertas para
todos los partidos
después de las elec-
ciones, excepto para
el MIR. Es una conjura
política, asegura el
Jefe del MIR.

Página 7 y CAMPAÑA



SUS INFLUENCIAS.-
Paz Zamora dice que
Dios es testigo de su
compromiso con la
política.

Sanciones desde Bs50 hasta Bs500 Notables multarán con Bs100 al que no vote

Los únicos que
no serán multa-
dos serán los que
demuestren que
no pudieron votar
por motivos de
fuerza mayor. El
dinero que la
Corte Nacional
Electoral recaude
será depositado
en una cuenta
bancaria.

CAMPAÑA, página 3

Las sanciones y multas

Afectados	Motivos de sanción	Multas
Ciudadano inscrito en el Padrón Electoral	No sufragó	Bs100
Funcionario público y privado	No exhibió certificado del sufragio	Bs50
Jurado electoral	Se negó a firmar el acta de escrutinio	Bs500
Jurado electoral	No se presentó en la mesa electoral	Bs200
Presidente de jurado electoral	Se negó a entregar a los partidos copias del acta de escrutinio	Bs200
Notario electoral	Inscripción fraudulenta de ciudadanos en el Padrón Electoral	cuatro meses de arresto
Funcionario electoral	No informó sobre violaciones a la ley	Bs100
Personas-organizaciones	manifestaciones	Protagonistas Bs500
Propietario de bar	Vendió bebidas alcohólicas el día de las elecciones	Bs500
Personas en general	Portó armas	Bs500

La fiesta transgredió, una vez más, las reglas

\$us5 millones bailaron en el Gran Poder

Hubo de todo: 18.000 bailarines, especulación en los precios, partidos políticos que distribuyeron su propaganda, calles utilizadas como mingitorios y consumo de bebidas.



Por: Quinteros

Jorge L. Lora

El Ministro de Trabajo trató de convencerlo personalmente

Gobierno: "Levante su huelga Sr. Ramírez"

El "Huracán" responde que no lo hará. Goni reiteró que no hay charla mientras huelga y ayuno continúen. Acusan a dirigentes cobistas Lucio Gonzales y Wálter Aguilera de reunirse clandestinamente con el Ministro de Trabajo.

Sorpresivamente, el ministro de Trabajo, Alberto Vargas, visitó ayer el principal piquete de huelga de hambre de la COB y pidió personalmente al secretario ejecutivo de la organización laboral, Edgar Ramírez, suspender la extrema medida, iniciada hace 20 días. El líder cobista le respondió que desconfía del gobierno y que no será posible suspender las presiones para iniciar el diálogo.

Tras una breve conferencia de prensa, en la que reiteró que el gobierno no dialogará con los trabajadores si es que se mantiene la huelga de hambre y el ayuno, Vargas se dirigió a la sede de la Federación de Fabriles, donde ocho dirigentes se encuentran en huelga de hambre, para tratar de convencer a "Huracán" Ramírez para que suspenda el ayuno.

"Estamos preocupados por la huelga y vengo como ministro de Estado, como amigo del

sector laboral para hacer un esfuerzo y terminar esto", le dijo el ministro a Ramírez.

"Lo pido de manera personal para que como líder pueda coadyuvar al diálogo levantando la huelga. Así, estaremos en condiciones de negociar", explicó el titular de Trabajo.

Ramírez le agradeció su visita y ratificó la continuación del ayuno porque los trabajadores ya no confían en el gobierno.

Explicó que los trabajadores flexibilizaron su posición al suspender las movilizaciones y la masificación del ayuno. Por tal razón, ahora le toca al gobierno hacerlo y llamar inmediatamente al diálogo, si es posible, este mismo domingo.

"Le pido de una vez que pongan una parte de sí", añadió Ramírez tras anunciar que si el gobierno llama al diálogo, la huelga de hambre podría terminar el mismo lunes.

Ante la negativa, Vargas ex-

plícó que el gobierno no tiene pensado usar la fuerza e intervenir el piquete de huelga. De todas maneras, los huelguistas adelantaron que continuarán con la medida, incluso, en la cárcel o donde se encuentren.

En la mañana del sábado, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada reiteró que no se dialogará con la COB bajo presión y que su gobierno está dispuesto a discutir todos los puntos del pliego, incluso los referidos a las reformas estructurales. "Se puede discutir, pero no será fructífero, hay otros campos que tienen mucho más promesa de avance".

REUNION CLANDESTINA

Fuentes confiables, informaron ayer a PRESENCIA que Vargas se reunió, de manera secreta y a espaldas del Comité Ejecutivo de la COB, con los dirigentes Lucio Gonzales y



Visita infructuosa. La COB no cede; el gobierno tampoco.

Walter Aguilera. No se pudo conocer de qué hablaron, pero se infiere que la visita del Ministro al piquete de huelga sea producto de la conversación clandestina. De todas maneras, el ministro Vargas negó rotundamente haberse reunido con los dirigentes.

LOS HUELGUISTAS

En tanto, la salud de los

huelguistas se agrava día que pasa y se comprometen sus signos vitales, informó el dirigente Héctor Hinojosa.

"Ya comenzaron a presentar síntomas que ponen en peligro su vida. En el Comité Ejecutivo hay alarma por los ocho compañeros en huelga de hambre, particularmente por Martha Lazo".

Sanitarios de la "Ilajta" levantan ayuno

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Debido a problemas y desacuerdos internos, los 17 trabajadores del Seguro Nacional de Salud levantaron ayer la huelga de hambre a 48 horas de haberse instalado el piquete.

Los trabajadores de la Seguridad Social, reunidos en asamblea, asumieron la determinación por discrepancias de tipo ideológico con la actual dirección sindical de la Central Obrera Boliviana (COB).

Pedro Espinoza, secretario de relaciones de la COB, informó que los trabajadores de este sector acordaron de una manera incoherente e inconsistente, una situación que será analizada en detalle en el pliego para este lunes, programado para este lunes en la ciudad de La Paz.

De los 36 ayunadores en cinco piquetes que existían hasta este viernes, cuatro fueron dados de baja por problemas médicos, quedando a la fecha 13 huelguistas en tres piquetes de hambre.

Los tres piquetes de ayunadores se encuentran en la sede de la Federación de Fabriles de acuerdo al siguiente detalle: dos dirigentes de la COB, 7 líderes fabriles y 4 dirigentes de la Federación Chapare Tropical.

Los dirigentes nacionales José Gutiérrez, Verónica Navia y los universitarios Álvaro Zúñiga, Víctor Quintanilla, dados de baja recientemente, recuperan su salud, según la Comisión Médica de Derechos Humanos.

Los dirigentes José Núñez y Florencio Viteño ingresaron al séptimo día de ayuno voluntario, el segundo grupo de fabriles ingresó al sexto día, mientras que los cocalleros al quinto.

Pedro Espinoza aseguró que en los próximos días la dirección ejecutiva de la COB realizará un análisis de emergencia con la finalidad de analizar los riesgos y la aplicación de medidas de presión en Cochabamba.

DESACUERDOS EN LA COB

En tanto, el dirigente cobista David Olivares, también está en huelga de hambre, manifestó su desacuerdo con la elaboración de un pliego de demandas para discutirlos con el gobierno. "Se deja a un lado el pliego para discutir con un pliego, y ya se puede actuar que puede haber un acto de traición".

Nos declararon a huelga de hambre por tal pliego, pero en ese punto no se había nada del tema salarial y se consideraba de Pensiones, protesta.

Gobierno y CEUB controlarán asignación de becas

(EFE).- El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) controlará junto al gobierno la otorgación de becas internacionales para Bolivia. Ese fin, el ente universitario integró al Comité Nacional de Becas, anunció el secretario de Ciencia y Tecnología de la academia, José Tellería.

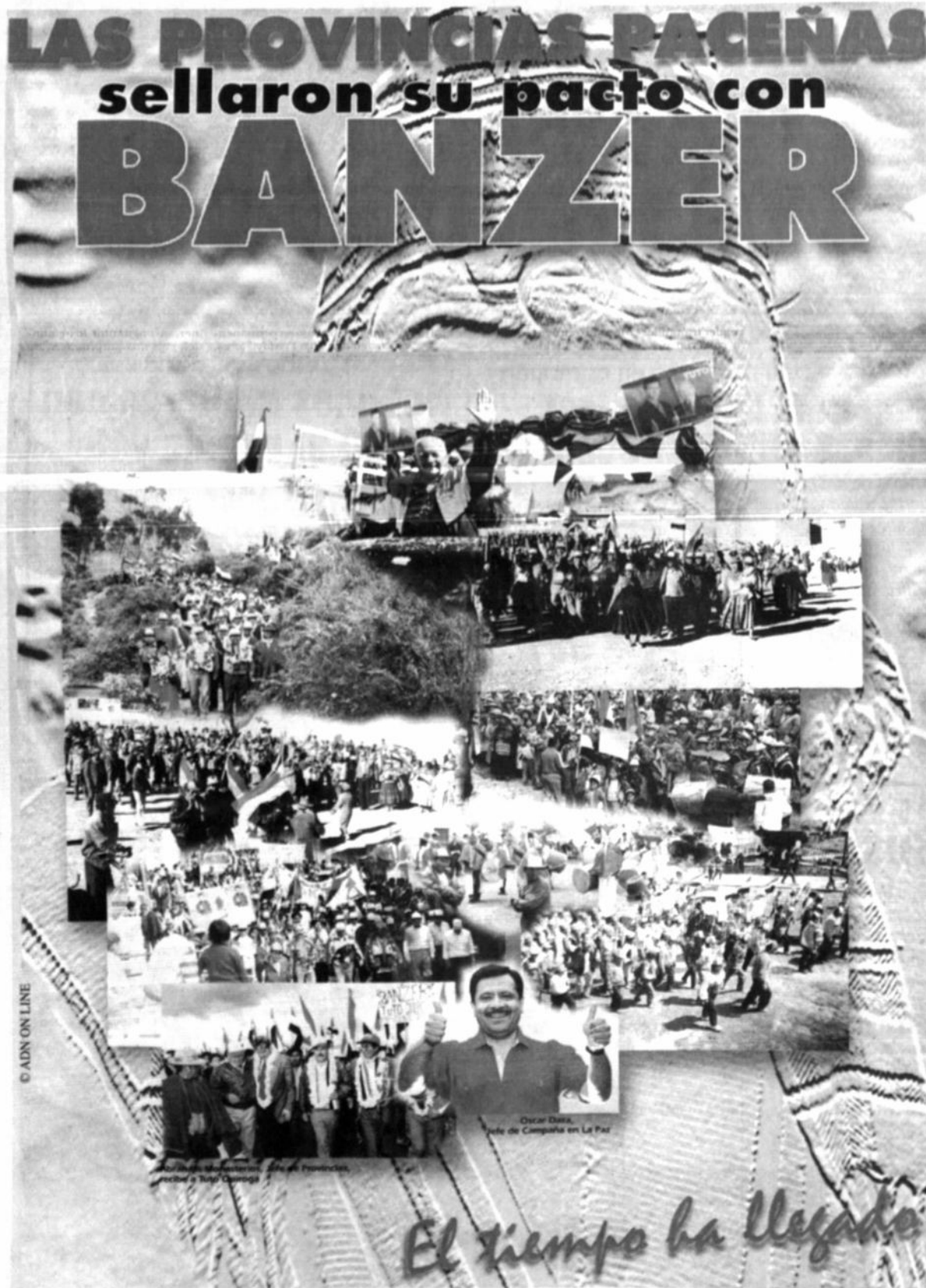
Bolivia solo becó a 60 personas el año pasado a cursos postgrado en el extranjero, comparación con 4.000 becas colombianas, según Tellería, que refleja la urgente necesidad de reestructurar el sistema de asignación gubernamental de becas.

La preselección, administración, concesión y control de becas de postgrado (especialidad de maestría, doctorado y doctorado) que la comunidad internacional brinda a Bolivia, tal como a cargo de un Comité Nacional sin la participación de la universidad. Este estaba previsto por la Dirección Nacional de Becas del Ministerio de Desarrollo Sostenible, participaba la COB y organismos internacionales sin derecho a voto.

Tellería dijo que se elabora un nuevo reglamento de becas que será oficializado a través de una resolución del Ministerio de Desarrollo Sostenible para permitir al CEUB unirse a esta instancia. La autoridad académica asegura que la comunidad internacional del país "tendrá la certeza de sus candidaturas a becas seleccionadas y calificadas con independencia y profesionalidad".

Según el Secretario de Ciencia y Tecnología, el ingreso al CEUB garantizará que los estudiantes con las becas de la comunidad internacional cumplan los requisitos, que son excelentes calificaciones, pero promueve de retornar al país, más que se busquen entornos políticos actuales.

Actualmente, dijo Tellería, existen 15.000 profesionales bolivianos que trabajan en el exterior, de los cuales el 40 por ciento tiene el grado de doctorado, lo que muestra la riqueza de los cerebros del país.



Oscar Daza, jefe de Campaña en La Paz

El tiempo ha llegado

No sólo Goni tiene que tomar una aspirina cada día

Marchas: bendición de cacos; terror de vendedoras

Miguel Pinto y Miguel

No sólo el gobierno tiene que tomar aspirinas cada día para poder sobrellevar los dolores de cabeza que le ocasionan los violentos enfrentamientos entre policías y maestros. Los de abajo también protestan, pero no porque la democracia está en peligro o porque su imagen electoral se deteriora, sino simplemente porque en estos días de ira más difícil garantizar el diario.

Comerciantes y transportistas son los que más pierden económicamente a raíz de las violentas jornadas de lucha en distintas zonas de la ciudad de La Paz. En el polo opuesto, los vendedores de cigarrillos, bicarbonato y otros productos están felices con la protesta.

Después de realizar un breve recuento en este otro mundo, PRESENCIA comprobó que existen muchos sectores sociales indirectamente afectados o beneficiados por las marchas diarias.

MECHO LIO Y POCO CLIENTE

La verdulera Dora Cabre, explica que las marchas perjudican la venta de todas las comerciantes de los barrios la Portada, Enríquez Ríos, el Tejar y el Cementerio.

Los gases que los policías arrojan a los maestros no nos dejan vender. En esta última semana, todas las mañanas han sido obligados a abandonar nuestros puestos de venta y así las ganancias que obten-

mos por la venta diaria de algunos productos bajaron mucho.

Por su parte, Francisca Choque, preocupada, cuenta que sus lechugas, tomates y arvejas están a punto de descomponerse porque los compradores, por temor a los enfrentamientos, ya no la visitan como lo hacían hasta antes de la iniciación de los conflictos.

Willi Yujra, un pequeño vendedor de huevos, denuncia que la Policía no tiene consideración ni con los vecinos, ni con los comerciantes de estos barrios comerciales.

"A los vecinos y comerciantes que protestan por los gases que lanzan, los policías los acusan de profesores y los quieren detener. Pero ellos no entienden que si no vendemos nuestros productos al día, como los huevos, se pasan. Y ¿quién nos paga esto?... nadie".

QUE SE VAYAN A LA FRONTERA

"Por qué los policías no van a pelear a la frontera. Nosotros no tenemos la culpa de que el gobierno no les quiera aumentar salarios a los maestros, pero somos los más perjudicados", protesta Gregorio Gutiérrez, artesano especialista en la confección de sombreros.

La portera de la escuela Eduardo Avaroa, "hirviendo de rabia", dice que se gana la vida vendiendo algunos productos en el establecimiento donde trabaja, pero la huelga la arruina.

"Nadie habla de las personas que vendemos empanadas, gelatinas y dulces en las escuelas.

Huevos, lechugas y tomates se echan a perder porque nadie se anima a visitar los mercados por temor a los gases, y las chollitas se quejan. Los roba gallinas, cigarreros y "bicarbonateros" hacen su agosto en mayo.



"Basta de tanto gas", exigen las vendedoras de La Portada.

Nosotros ganamos un sueldo de 250 bolivianos como porteras y para subsistir vendemos algunos productos, pero como no hay clases no contamos con este dinero extra", dijo.

"CHOROS" Y CIGARREROS ESTAN FELICES

"Son pocos los sectores que ganan con estos conflictos", comenta el policía de Tránsito,

Freddy Flores, quien explica que los ladrones, los roba gallinas, cigarreros y "bicarbonateros" (vendedores de bicarbonato para contrarrestar los efectos de los gases lacrimógenos)

ganan mucho dinero con los conflictos.

El policía cuenta que los maestros, "uniformados de verde que ven, lo golpean y lo hacen corretear".



Un sombrerero comenta

"Policía a la frontera"

Todas las mañanas los gases que lanzan los policías no nos dejan trabajar y si no trabajamos no comemos, afirma, "caliente", Gregorio Gutiérrez, artesano especialista en la elaboración de sombreros, quien asegura que los policías deben irse a las fronteras y no reprimir más.

Los artesanos no tenemos la culpa para que hayan estos conflictos.

Frente a las batallas

campales que se libran en estas calles no podemos hacer nada.

La concentración de los gases lacrimógenos en nuestros puestos de venta perjudican en nuestra labor diaria.

Los policías hasta a las casas meten gases y balines.

Por qué no les quitan el sueldo a los parlamentarios y les aumentan a los maestros que hacen una actividad más productiva.

Está cansada de los gases

"Quiero ir a la escuela"

"Primero, no puedo ir a la escuela porque los maestros están en paro. Después, tampoco me dejan vender tranquila. Yo le pido al gobierno y a los profesores que de una vez solucionen su problema", clama Margarita Cusi, una pequeña vendedora que quiere volver a las aulas de la escuela Amor de Dios.

Su puesto de venta está muy cerca al Cementerio.

es decir, al principal campo de batalla de La Paz.

Los niños no tenemos la culpa de que los maestros tengan bajo sueldo.

Cuando nos gasifican no podemos escapar.

El jueves casi me desmayo por los gases.

Por qué no hacen marchas en otros lugares.

Ojalá que estos líos se solucionen de una vez.



Policía teme a los maestros

"Nos hacen corretear"

Los agentes de Tránsito tenemos una función distinta a la de los policías antimotines, pero igual realizamos nuestro trabajo en permanente tensión, dijo Freddy Flores, agente de parada.

A nosotros los manifestantes nos tienen en la mira, cuando nos ven nos hacen corretear.

Son pocos los que se benefician con estos conflictos.

Los más perjudicados

son los comerciantes y los choferes, pues sus parabrassas son el blanco preferido de los maestros. Además, tienen que aguantar los emboellamientos que producen los bloqueos.

Las señoras de los mercados son las que tienen que soportar los gases.

Espero que el gobierno y los dirigentes de la COB dialoguen y nuevamente el país retorne a la normalidad.



Mientras la gente escapa

Felices, los "choros" afilan las uñas

En estos días de conflicto, los únicos que se benefician son los choros (ladrones) que aprovechan los gases para robarnos nuestras mercancías", enfatiza Justina Pardo, propietaria de la carnicería "Kollita".

En la misma línea, Angélica Mamani cuenta que en puestos donde se venden prendas de vestir y en algunos centros comerciales, los robos son generalizados.

Pardo cuenta que el miércoles pasado, en plena gasificación, y en un segundo, le robaron seis pollos y cuatro frascos de mayonesa. "No desaprovechan estas oportunidades y bien trabajan". Mientras nosotros escapamos de los gases, ellos "sacan las uñas".

La vendedora afirma que los clientes, por miedo a las manifestaciones, ya no se acercan por nuestros puestos de venta.



Los "profes" que llegaron a La Paz afirman "invertir" en la movilización

Para marchar no sólo se necesita voluntad, también hay que tener plata

Llegar a La Paz y movilizar-se todos los días, más allá de un esfuerzo físico, es un gasto considerable, tomando en cuenta que el maestro tiene que buscar un alojamiento y garantizar su comida. Cuando el dinero no alcanza, no hay otro remedio que visitar a los parientes y perder la vergüenza, explica el profesor rural, Juan Vila.

"La lucha de los maestros es muy heroica, pues no sólo el gobierno es nuestro enemigo, sino también el hambre", dice Vila quien todavía cree que con su lucha logrará mejores condiciones de vida.

Los maestros rurales y de provincia hacen un gran sacrificio económico y social para sostener sus luchas callejeras. Además, tienen que dejar a toda su familia en sus lugares de trabajo, sin dinero y sin protección, comenta.

El gobierno tiene conocimiento de esta realidad, por eso dilata el conflicto. "Quiero escarmentarnos con el hambre.

Pero como esta lucha es por la vida, no lo van a lograr, igual vamos a movilizarnos hasta el final".

Viajar hasta La Paz, buscar alojamiento y garantizar el sustento diario es un gran esfuerzo económico, comenta el profesor rural Juan Vila, uno de los tantos marchistas que pusieron de cabeza a la ciudad.



Feliz en la marcha; pero después tendrá que buscarse la comida.

PERIPECIAS PARA MARCHAR

Vila menciona que la mayoría de los 6.000 maestros rurales que se encuentran en la ciudad de La Paz viven con familiares o parientes cercanos. Por falta de dinero, se trasladan a pie a los lugares de concentración.

Para alimentarse están obligados a visitar a sus parientes o amigos y así pasar el día. Caso contrario, se alimentan en puestos callejeros muy económicos.

"Algunas veces hacemos colectas entre nosotros para que los que no tienen dinero puedan por lo menos tomar una tasa de café con un pan. Lamentablemente, la gente desconoce esta dura realidad del maestro rural".

Vila enfatiza que ningún partido político subvenciona las movilizaciones, descalificando un rumor que circula en la población (se dice que el MNR fomenta a los maestros para postergar las elecciones de junio).

"La conciencia de mejores condiciones de vida nos mantiene en pie de lucha".

El profesor afirma que lucharán hasta el final, porque no es posible rendirse a estas alturas del conflicto.

José Canut, un educador catalán amigo del pueblo aymara

Por Víctor Hugo Cárdenas*

Cuando en las calles de la ciudad de La Paz, grupos de manifestantes protestaban contra la aprobación de la Ley de Reforma Educativa, el Hermano José Canut, en un acto oficial, con la mirada vivaz y su calva canosa, nos dijo: "Víctor Hugo, estoy contento con el proyecto de ley y la concepción bilingüe e intercultural. Para eso hemos trabajado estos 30 años en Radio San Gabriel".

De origen catalán, el Hermano Canut, fallecido recientemente, era un amante de la cultura aymara. Dirigió Radio San Gabriel durante dos décadas, implementando diversos proyectos como la construcción de postas sanitarias, alfabetización, educación de adultos a distancia, ganadería, agricultura, energía solar, festivales musicales y otras acciones de dinamización cultural.

La Radio San Gabriel mereció, en noviembre de 1991, la otorgación del Premio Bartolomé de Las Casas. El Hermano José Canut junto a representantes aymaras de su equipo de trabajo recibió dicha distinción. El jurado valoró el esfuerzo boliviano de apoyo al desarrollo del pueblo aymara y, de forma particular, la reconstrucción de la identidad destrutturada por siglos de historia colonial.

El Hermano José Canut, con estudios superiores de Teología en la Universidad Pontificia de Salamanca, era un maestro, un educador que supo percibir, por su origen catalán, las particularidades de una lengua y un pueblo ubicados en un contexto sociolingüístico desfavorable. Según las informaciones recopiladas por el Lic. Jaime Archondo, miembro de la familia de San Gabriel, el Hermano Canut, después de su servicio militar en África, trabajó entre las familias pobres de los pueblos árabe, armenio, griego y judío. Conoció de forma perso-

nal la cultura musulmana. Se acercó a la cultura andina cuando trabajó en el Perú. Por tanto, fue un misionero católico de la educación y de la alfabetización.

El uso de la lengua aymara en Radio San Gabriel lleva más de tres décadas. A mediados de los años '60 conoció las instalaciones de esta radio ubicadas en la localidad de Peñas, en la provincia Los Andes. Peñas es el lugar donde, en 1782, fue descurtizado Julián Apasa, Tupaq Katari, el histórico líder indígena de la lucha anticolonial. Pude ver el trabajo meritocrático del personal aymara acompañado por mi padre quien, en esa época, colaboraba a través de su programa denominado "Los ecos de la Pachamama". Era un programa poético en el que cada semana leía sus versos con diversos motivos y temas. Esos años la conducción estaba a cargo de los padres Maryknoll. Años después los equipos radiofónicos fueron trasladados a la ciudad de La Paz y la radio continuó su trabajo bajo la conducción de los Hermanos de La Salle. Hoy, ubicada en Sopocachi, cerca de la parroquia de Cristo Rey, Radio San Gabriel difunde una programación variada pero marcada por su vocación de servicio al desarrollo de la cultura aymara.

La educación radiofónica de Radio San Gabriel utilizó desde un comienzo el idioma aymara junto al castellano. Podríamos decir que fue un uso bilingüe de facto mucho antes de que surgiera la concepción moderna del bilingüismo caracterizada por su orientación al mantenimiento y desarrollo lingüístico y cultural. En cierto sentido, esos programas fueron pioneros en el uso educativo y didáctico de la lengua aymara. También fueron las primeras experiencias de una educación alternativa o no formal, así como de la educa-

ción a distancia. La Reforma Educativa, por ello mismo, sintetizó desde un comienzo el sentido y los proyectos de Radio San Gabriel. Aunque el Hermano José Canut no tuvo tiempo de aprender la lengua aymara, supo comunicarse con su personal y con los comunitarios protagonistas de los diversos proyectos.

Contra la inveterada tradición de los reconocimientos póstumos, estaba vez, nuestro país supo reconocer el trabajo del Hermano Canut y su amor al pueblo aymara, otorgándole la Cruz de Caballero de la Orden del Mérito Civil y la propia radio fue reconocida con la Gran Cruz de la Educación Boliviana.

Por otra parte, según las notas de Jaime Archondo, S.S. Juan Pablo II había otorgado al Hermano José Canut la medalla Pro Iglesia y Pontífice "por su trabajo y servicio en favor de la iglesia y la promoción de los campesinos".

Uno de los últimos proyectos de la activa vida del Hermano José Canut fue la ampliación de la radio a la televisión. Nombró a Lidia Catari Huafapaco, mi profesora de equidad de género, como Madrina del Proyecto de Televisión Aymara. Hace pocos meses, junto a algunos trabajadores de la radio, viajaron a algunas ciudades españolas para difundir los alcances de dicho proyecto en el ámbito de varias organizaciones gubernamentales.

Estamos seguros de que el nuevo Director, el Hermano Jaime Calderón, y su equipo continuarán, por una parte, la materialización de ese sueño conjunto en beneficio del pueblo aymara y, por otra, proseguirán con los esfuerzos de perfeccionamiento de la dimensión educativa de un destacado medio de comunicación.

*Vicepresidente de la República.



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

¿Madurez democrática?

Ayer vino a entrevistarme una periodista amiga sobre un tema de moda: "la madurez democrática en Bolivia". Por supuesto que al venir a mí buscaba las respuestas de un ciudadano corriente y no la de un experto. En una temporada de intensa campaña proselitista y a una semana de las elecciones presidenciales, mi amigo me dio el tema para mi crónica semanal.

¿Madurez democrática? Creo que la respuesta está clara después de lo que hemos visto y vivido las últimas semanas. Si madurez significa ponderación, equilibrio, sabiduría, no la hemos alcanzado. ¿Entonces? Pienso que estamos atravesando una etapa que bien puede compararse con la pubertad. En el caso de nuestra democracia se trata de una pubertad en verdad complicada: velocidad, inestabilidad, egoísmo, con tendencia suicida... El ser humano -todos lo hemos experimentado- de esta etapa de prueba (más o menos dura, según los casos) puede salir airoso poniéndole empeño y mucho amor. En el caso de la democracia boliviana el asunto es mucho más complicado: mientras los individuos cuentan con unos padres que velan por él incondicionalmente, sin esperar nada a cambio, la democracia tiene demastados padres

que sólo quieren tener derechos y ninguna obligación, que buscan compensaciones.

De este proceso eleccionario hay varias cosas que me preocupan, pero hoy sólo quiero destacar dos aspectos. En primer lugar creo que tal vez lo peor es la guerra sucia que se ha desatado y que va en aumento. Me preocupa porque es algo que va a dejar una herida muy profunda que va a ser muy difícil cicatrizar, sobre todo entre la gente joven, esos dieciochoañeros que este año se estrenan como electores y de quienes depende en gran medida la maduración de la democracia. Nuestro país es pequeño (el ambiente en el que nos movemos), nos conocemos todos; por tanto, resulta ingenuo intentar mentirnos sobre ciertos tópicos que todos conocemos. Esto ha sido parte de esa guerra sucia: más que mentiras son medias verdades, que son mucho más dañinas. Estas medias verdades llevan necesariamente a graves ofensas que mellan la dignidad de las personas, partidos políticos e instituciones. Todos los partidos políticos saben que en un acto eleccionario -salvo que se diera un verdadero milagro- ninguno conseguirá los votos necesarios para ser gobierno por sí solo, que es necesario hacer alianzas. Tal como están las cosas (por la cantidad y calidad de las ofensas) pare-

ciera que no hay ninguna posibilidad de acuerdo: es más, lo afirman todos. Sin embargo, después del 1 de junio ¿qué pasará? ¿Empezarán los diálogos (patriticosos), se olvidarán las pasas y aquí no ha pasado nada?

¿Cómo debemos entender esto los ciudadanos corrientes? ¿Es acaso fruto de un cero espíritu de servicio, de un al país, o simplemente es un premeditado (maquiavélico) para conseguir mayores cuotas de poder? ¿Es que acepta aquello de que el fin justifica los medios?

Pienso que tan preocupante como la guerra sucia es el saqueo derroche de dinero en campaña. Somos uno de los países más pobres del mundo, sin embargo, lo que se gasta en propaganda política es un verdadero insulto a la pobreza. Llegado la cosa a tal punto, hombre es un animal de tumbres que todos hemos peizado a aceptar esta locura como algo inevitable, tal por aquello de que a mayores versiones mayores beneficios. ¿La que los dieciochoañeros nos hemos perdido la pasada? ¿Se rebelan contra esto? ¿Nuestro pueblo merece un golpe tímido que enmiende esta ofensa?

Ojalá que las nuevas generaciones lleven la democracia hacia su madurez, que bien sea la pena

Hoy, en Ecuador

Consulta popular: Bucaram se juega su última oportunidad

Por Mario González



La consulta popular que se llevará a cabo este domingo en Ecuador representa la última oportunidad para que el ex presidente Abdalá Bucaram retorne a la política nacional. Los 6.6 millones de ecuatorianos aptos para votar (la mitad de la población), saldrán de las urnas este domingo para contestar las 14 extensas preguntas que integran la consulta popular.

Temas como la destitución de Bucaram, la despolitización del sistema judicial, reformas a la ley electoral y la conformación de una asamblea nacional constituyente figuran entre las demandas al electorado.

La atención de políticos y votantes se centró en las dos primeras preguntas, en las que la ciudadanía deberá ratificar o rechazar la resolución del parlamento, que a inicios de febrero destituyó a Bucaram de la presidencia y nombró como sustituto a Fabián Alarcón hasta el 10 de agosto de 1998.

Desde que fue cesado en sus funciones, Bucaram ha sostenido la tesis del "golpe de Estado parlamentario" en su contra, que habría sido encabezado por Alarcón, quien entonces fungía como presidente del parlamento.

Bucaram fue encontrado disminuido de sus facultades mentales para ejercer el cargo por 44 de los 82 legisladores, quienes argumentan que ese fue el único camino legal para alejarlo de su puesto.

Previamente, miles de ecuatorianos habían participado en marchas de protesta contra la política de Bucaram.

LAS ENCUESTAS

Según encuestas de los institutos de opinión más importantes del país, cuya difusión se prohibió en Ecuador desde este viernes, en todas las preguntas se espera un resultado positivo para el gobierno de Alarcón, quien convocó a la consulta "para sellar el pasado y abrir nuevos rumbos al país".

Sin embargo, diversos analistas coinciden en que los resultados de los sondeos no satisfacen las expectativas del Ejecutivo.

En la primera pregunta, que se refiere a la destitución de Bucaram, 25 por ciento de los votantes dice no estar de acuerdo con la resolución del parlamento, frente a 70 por ciento que ratifica la decisión. El cinco por ciento restante prefiere no contestar.

Estas cifras coinciden con los resultados de las elecciones presidenciales de mayo del año pasado, en las que Bucaram, del populista Partido Roldosista, logró pasar a la siguiente ronda electoral en segundo lugar justamente con 25 por ciento de respaldo.

Para el ex presidente, refugiado en Panamá, "esta es la prueba de que se realizó un golpe de Estado" en su contra. "He mantenido el respaldo popular que me llevó a la presidencia", indicó.

Si los resultados del domingo "reflejan que todo se trató de un montaje político, yo volveré a mi país pese a quien pese", anunció.

Para el ministro de Gobierno (Interior), César Verduga, "no se debe confundir lo que es el respaldo a un candidato

presidencial con estar de acuerdo con la solución parlamentaria".

Existen muchos votos "que responderán" a la primera pregunta, pues consideran que Bucaram debió pasar por el proceso político, aunque bien negado su desacuerdo con el ex presidente", concluye.

Lo mismo sucederá en la segunda pregunta, ya designación de Alarcón, ya sea 58 por ciento de reprobación en las encuestas, frente a 42 por ciento de rechazo.

Esto no quiere decir que Alarcón presenta su candidatura a la presidencia en las próximas elecciones obedece a la mitad de los votos que estudia las cifras en su contexto", dijo Verduga.

DIFÍCIL RETORNO
De cualquier manera, el regreso de Bucaram a la arena política se complica por las circunstancias.

La semana pasada el Congreso aprobó una ley que establece que ninguna persona haya sido descalificada de funciones por el parlamento por corrupción o ineficiencia física o moral, lo que le permite al ex presidente ser candidato a un cargo político.

Además, este viernes la Asamblea Nacional de la república ecuatoriana la cual tiene de capturar a Bucaram, por corrupción en el tema aduanero, que por uno de los seis jueces se le siguen por injurias, versación de fondos por cohecho y enriquecimiento ilícito.

©Quito / Inter Press Service

Crisis en las telefónicas

Por Mario Zárate Sanabria*

La última postura que adoptó el Presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa de Telefonos de La Paz (COTEL), proponiendo que ésta se convierta en sociedad anónima, además de constituir un cambio radical de posición del otrora defensor incondicional del cooperativismo telefónico de Bolivia, manifiesta la crisis en la cual se debate la mayoría de las cooperativas telefónicas de Bolivia a partir de la promulgación de la nueva Ley de Telecomunicaciones.

El estado de ánimo no puede ser otro en los directores de las telefónicas, pues fue precisamente con su consentimiento que se promulgó la mencionada ley, en su corto tiempo de vigencia los resultados no pueden ser más negativos: el servicio de telefonía local es ahora mucho más caro para los "socios", el valor actual en el mercado de una "acción" telefónica está subvaluada, se dice, por debajo de los mil dólares y, por si fuera poco,

el mercado de las telefónicas está siendo copado por la telefonía celular con precios muy bajos, que no tienen otro justificativo que el de infligir una grave lesión en las economías de las telefónicas. Como resultado de la situación anteriormente descrita, una "acción" telefónica no es más una garantía bancaria; es decir su valor financiero es casi nulo.

En otras palabras, hasta el momento las telefónicas no supieron defender los intereses de sus "socios" y la inversión hecha por ellos en beneficio de "su" cooperativa se va diluyendo y probablemente desaparecerá sin que aparentemente haya responsables de esta situación que, por sus características, tiene semejanza a una verdadera estafa en la cual estarían involucradas alrededor de unas 250.000 personas en todo el país que en algún momento creyeron conveniente realizar una inversión de aproximadamente \$us1.500 para obtener el servicio telefónico.

Independientemente de los intereses personales que puede tener el Presidente de

Cotel, parece ser que la cooperativa Sociedad Anónima de las telefónicas es la solución, pues, será la única forma de obtener capitales de libre disponibilidad y de esa forma hacer frente a las exigencias de la Ley de Telecomunicaciones que anualmente evaluará si es que se han cumplido las exigencias planteadas con anterioridad, y de no ser así las telefónicas perderán entre el 20 y el 25% de su monopolio anualmente, es decir su período de exclusividad, que según la ley es de seis años, puede verse reducido a sólo cuatro.

Está por demás decir que si se ve reducida la exclusividad de alguna telefónica en un 20%, inmediatamente Entel copará ese déficit, logrando al fin introducirse al mercado de la telefonía local fija, que es uno de los objetivos de la Ley de Telecomunicaciones que ha sido redactada para beneficiar en todo al socio "capitalizador" de Entel y en total desmedro de las telefónicas. Lastimosamente esta ley, al tratar de perjudicar a las telefónicas, lo que hace es dejar librados a su suerte a los "socios" cooperativistas.

El problema no es simple pues tiene diferentes implicaciones, siendo la más importante la social. Será necesario debatir de la forma más amplia para establecer un camino a seguir, cuidando en todo momento el interés de los "socios" y el fortalecimiento de nuestras telefónicas. Al convertirse en sociedad anónima, los directores de la cooperativa telefónica se deben convertir en los nuevos dueños de la empresa. La respuesta parece que es sí, es decir, que por fuerzas del destino de pronto algunos señores se convertirán en dueños de empresas valuadas en millones de dólares.

Como conclusión se debe manifestar que ha llegado el momento de reaccionar y actuar con prontitud, pues en la actualidad se está adoptando la posición tranquila, cómoda y tal vez interesada de dejar que los hechos se produzcan y esperar el golpe de gracia final que se producirá cuando no quede otra alternativa más que vender las telefónicas a un precio irrisorio, pues para ese entonces habrán perdido su período de exclusividad o éste ya habrá expirado.

*Ingeniero en Sistemas Electrónicos. Reside en Sucre.



Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1997

A una semana de las elecciones

En este período electoral ha quedado claro que a la llamada "clase política" le hace falta ponerse a la altura de los tiempos. Su inmersión -con excepciones honrosas- en la guerra de los insultos, en la denostación y el agravio, ha impedido que la población conozca con la suficiente amplitud sus ofertas electorales.

Sin embargo, es preciso reflexionar sobre los alcances y limitaciones de los planes de gobierno y las virtudes y los defectos de los candidatos. Se vuelve un imperativo para la ciudadanía separar la mies de la paja, cibar la retórica de las ofertas de campaña y proceder a escoger en conciencia a quienes creemos que mejor servirán al país en los próximos cinco años.

Más aún si, pese a las limitaciones e imperfecciones señaladas, el acto electoral es, de acuerdo al artículo 219 de la Constitución Política del Estado, "la base del régimen democrático representativo y se funda en el voto universal, directo e igual, individual y secreto, libre y obligatorio; en el escrutinio público y en el sistema de representación proporcional".

El acudir a las urnas no es, pues, un acto cualquiera. La elección permite la siempre necesaria alternancia en la conducción de la nación; obliga a los partidos y a los dirigentes a preocuparse por encontrar nuevos derroteros que conduzcan a lograr mejorar las condiciones de vida de la gente, y exige de la población interesarse en los negocios públicos.

Además, en las próximas elecciones la población elegirá, por primera vez, a diputados uninominales. Si bien en esta campaña ha habido la tendencia a confundir el papel de éstos (tanto en los propios candidatos como en los electores) con el de los concejales municipales, se ha presentado la oportunidad de conocer más de cerca a los aspirantes a ser parlamentarios, estableciéndose, en esa relación, los cimientos para poder ejercer un mayor y mejor control social sobre su futura actuación, posibilidad absolutamente ausente en el sistema antiguo.

Desde otro enfoque, no hay que olvidar que se trata de la tercera elección general consecutiva desde que el país recuperó la democracia. Pese a los agudos problemas por los que se ha pasado y, especialmente, la profunda transformación económica y social que se ha vivido, Bolivia ha decidido mantener el Estado de derecho duramente conquistado, así como perfeccionar paulatinamente los mecanismos de participación.

Sin embargo, han surgido sentimientos de frustración porque en estos 12 años de vida democrática no se ha podido satisfacer agudas carencias sociales y económicas. Estos sentimientos podrían provocar apatía o una abierta decisión de no participar en las elecciones. Pero, es de esperar que no se confundan planos, pues la fuerza de la democracia y de la capacidad de atender los requerimientos de la población radica, precisamente, en que la población participe masivamente en los comicios, pues, de esa manera, la responsabilidad de las futuras autoridades será mayor.

En el otro lado del mostrador, es deseable que la "clase política" aquilante en su real dimensión el esfuerzo de la ciudadanía y proceda, de una vez por todas, a renovarse ella misma, superando prácticas prebendales, sectarismo rígido, demagogia y obsesión por el poder. Es decir, comprenda la necesidad de que se modernice y acepte la realidad que muestra que sin tolerancia, respeto al otro y ejercicio cotidiano de las prácticas democráticas, la población se hastiará de ellos.

Por lo dicho, esta semana debemos hacer un esfuerzo para reflexionar sobre lo que conviene al país y prepararnos para que el próximo domingo acudamos con una decisión clara a las urnas.

El planeta escondido
Por Fernando Molina

La ética para nosotros

Es difícil escribir de ética sin adoptar un desagraado tono moralizante. Pero la ética no sólo es superior sino también muy distinta a ese puñado de máximas y prohibiciones que nuestros mayores solían enseñar como "moral". Un conocimiento que progresa una vida ordenada, moderada, respetuosa de las normas colectivas, más bien medio-crisis.

Dicha moral se edifica sobre el sentido común y es necesario que las mayorías la asuman para que funcione la sociedad; sin embargo, es un hecho que los espíritus más brillantes jamás la respaldaron. Siendo el genio compañero inseparable de la independencia de criterio, hay ciertas figuras preclaras de la historia humana que no hubieron aceptado -de una u otra manera- las normas comúnmente aceptadas. De un lado Bandeira, escribiendo en medio de las brumas del ajeno y el de la periclitación de las sábanas Borges, incapaz de cualquier exceso carnal, pero también de cualquier exceso de la más leve censura moral.

Los grandes creadores son casi siempre transgresores, si, dicho los amoralistas (o mejor, los amorales) no siempre son grandes creadores. En la parte de los casos esto no pasa de una pose, o un vicio, y, como si estuvieran destinados para grandes cosas, terminan sus días como marginales de cualquier tipo.

¿Que hace la diferencia? La voluntad, por supuesto, pero se trata de una voluntad ética. Para quien quiere decir -y ahora si

podemos comprenderlo- no "receta para portarse bien", sino subordinación de todos los actos, de la vida entera, a un fin determinado, que se entiende superior.

Sólo por esta devoción, por la entrega casi ciega a un determinado fin (supongamos, trascender) podemos entender que sostuvo a Henry Miller o Pablo Picasso durante sus años de terrible miseria en París, o a Antonio Gramsci en las catacumbas fascistas, o a los torturados que murieron en las celdas de nuestras dictaduras.

Los fines individuales, grupales y nacionales pueden ser distintos, y las acciones a que dan lugar, por tanto, resultar incluso contradictorias, pero el comportamiento ético es siempre uno. Vargas Llosa apunta a otro sitio distinto que García Márquez, por ejemplo, pero hasta donde sabemos ambos son hombres éticos.

Sin embargo, en general, la ética es más difícil en estos tiempos. La causa es la devaluación de la doctrina de la superioridad natural de los fines sobre las metas. Es decir, de los fines colectivos sobre las metas individuales, de los fines permanentes sobre las metas temporales, de los fines altruistas sobre las metas interesadas. Si bien antes era común que unos fines chocaran con otros, siempre se trataba de fines, es decir, de destinos considerados, por una u otra razón, importantes; logros cuyo valor reconociera algún día la historia. Ahora, en cambio, ya que la historia no existe o ha concluido; ahora que el individualismo está exacerbado hasta extremos frenéticos, los fines superiores han muerto. Resulta-

do lógico: La ética no existe; lo único que existe es la cuantificación de las metas alcanzadas (y mejor si cuantificación en unidades monetarias). Por eso ahora las personas tienden a ser erráticas; a cambiar con facilidad una pulsión por otra, una vida por otra, una muerte por otra, apenas ven que alguno de sus objetivos demanda excesivo esfuerzo.

A Maquiavelo se le hizo decir que "el fin justifica los medios". Nosotros hemos dicho más arriba otra cosa: que el fin subordina los medios, esto es, que un fin santo adopta medios santos y no perversos o, en todo caso, que hay medios injustificables.

Ahora bien, ¿qué pasa cuando los fines desaparecen; cuando los medios valen por sí mismos y ya no se miden por su eficacia para aproximarnos a un objetivo superior? ¿Qué pasa cuando el dinero vale por el dinero y el poder por el poder? Desaparecen las referencias para establecer los méritos y deméritos del comportamiento social. Las escalas de valores se flexibilizan y hasta se disuelven. Rebota el egoísmo. La sociedad decae.

Pero tal cosa no puede durar siempre. La ética es consustancial a la naturaleza humana, que tiende a la certidumbre como garantía de supervivencia. Así que los tiempos sin ética acaban necesariamente. Ya veremos en el futuro próximo cómo aparecen nuevos fines (léase: nuevas utopías) allí donde cayeron los anteriores y cómo se muestran ante la mayoría como fines superiores. Veremos también cómo renacen los ideales y los héroes. Y cómo los que hoy no saben sino ganar descubren también las lecciones de la derrota.

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía: 1991 y 1994
Nacional de Prensa: 1993
Interamericano de Prensa: 1993
Nacional de Periodismo: 1992 y 1994
María Moors Cabot: 1990
América Latina - ALADI: 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro: 1987
EFE de Periodismo: 1981



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Cuando el Che estuvo en el Congo

Uno de los más estrepitosos fracasos de la política colonialista europea del siglo pasado y de la subsiguiente descolonización alentada por los Estados Unidos en la posguerra, fue la de no haber podido llegar a los pueblos del África profunda las bases para que los países liberados se autogobernaran con un mínimo de civilizada compostura.

La carnicería por hambre que ha venido exterminando tribus rivales en la, hasta hace pocos días llamada República del Zaire, es el testimonio más doloroso y humillante de lo que acabo de afirmar. Y la tragedia no acaba.

El corrupto y sanguinario Mobutu Sese Seko, tiranizó y expolió la República del Zaire durante 30 años. El nuevo jefe de tribu, Laurent-Désiré Kabila no ofrece garantías de que vaya a resultar mejor, aunque haya devuelto a su país su antiguo nombre, el Congo. Ni aunque tenga el respaldo de grandes compañías mineras, especialmente norteamericanas.

Kabila es otro primite de los varios que gobiernan en África negra. Acaba de instalarse en el sillón presidencial y ya da moti-

vos para temer que gobernará según las leyes de la selva. Ha proclamado un remedo de constitución que le faculta para todo. Además, sus antecedentes no son nada tranquilizadores.

Me apoyo en la experiencia que Ernesto Che Guevara obtuvo del personaje: una historia poco conocida del argentino-cubano que terminó trágicamente en Bolivia. El diario del Che sobre su aventura en el Congo, permanece cerrado bajo siete llaves en los archivos de La Habana.

En 1965 el Che desapareció de La Habana. Por entonces, Fidel y el Che trataban de internacionalizar la guerra revolucionaria marxista-leninista. Por esto los sabuesos de la CIA husmeaban por todas partes para encontrar al escudriñado exministro de industria, quien salió de Cuba acompañado por un grupo de veteranos de Sierra Maestra.

El Che recorrió una decena de capitales africanas en busca de un lugar propicio para desencadenar su teoría del foquismo y encontró en el Congo las condiciones que suponía adecuadas para tal fin. Se asoció con Kabila en la organiza-

ción de un grupo guerrillero. Pronto se decepcionó del personaje. Guevara le acusó de cobarde y de corrupto porque Kabila apenas se asomó al teatro de la guerrilla y, en cambio, se paseaba por los hoteles de lujo de El Cairo, París, Dar es Salaam, desde donde expedía heroicos comunicados revolucionarios, pero rodeado de mujeres caras y aplicándose con devoción a generosas libaciones de buenos whiskis. La operación congoleña de Guevara fue un fracaso como él mismo lo confesó.

Pues ese es Kabila, quien se perfila como un meritorio continuador del Mobutu depuesto. El mismo secretario general de las Naciones Unidas ha mostrado su preocupación sobre el personaje y no ha tenido el menor reparo en acusar a los hombres del nuevo reyezuelo de ser expertos en la extirpación lenta -por hambre y enfermedades- de sus enemigos de tribu.

Si la colonización de algunos países europeos en África negra no fue precisamente gloriosa, tampoco lo fue la descolonización apresurada e improvisada alentada por Washington. A los resultados me remito.

Día del Señor
Jesús envía a sus apóstoles

Por su parte, los Once discípulos partieron para Galilea, al cerro donde Jesús los había citado. Cuando vieron a Jesús se postraron ante él, aunque algunos todavía desconfiaban. Entonces Jesús, acercándose, les habló con estas palabras:

"Todo poder se me ha dado en el Cielo y en

la tierra. Por eso, vayan y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos. Bautícenlos, en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñenles a cumplir todo lo que yo les he encomendado. Yo estoy con ustedes todos los días hasta que se termine este mundo." Mateo 28, 16-20



Curso bíblico/Nº 53

Por Oscar Uzin Fernández, OP

Este es mi Hijo amado

La versión marcana de la transfiguración, más claramente que las otras dos versiones sinópticas, está redactada como una revelación dirigida a los discípulos:

"Seis días después Jesús tomó consigo a Pedro, Santiago y Juan y los llevó aparte, a ellos solos, a un monte alto. Y se transfiguró delante de ellos: su vestimenta se volvió de una blancura resplandeciente, como nadie en la tierra hubiera podido lavarla. Se les aparecieron Elías y Moisés, hablando con Jesús. Pedro entonces le dijo: Maestro, es bueno estar aquí. Vámonos a armar tres carpas, una para ti, otra para Moisés, y otra para Elías. Mas los discípulos estaban llenos de temor y Pedro no sabía lo que decía" (Marcos 9: 2-6).

Ese "monte alto" se identifica tradicionalmente con el Tabor, en la región central de Galilea. Pero como esta escena pertenece al ciclo en Cesarea de Filipo, sería mejor el monte Hermón, en el extremo noreste del país, de cuyos nevados nace el río Jordán. El evangelio de Mateo presenta un monte, en varias escenas (la tentación viciada, la transfiguración, la transfiguración de Jesús y la aparición

del Resucitado), como el lugar de las manifestaciones divinas. Las figuras del legislador Moisés y el taumaturgo Elías representan al judaísmo, con frecuencia era descrito con la frase "la ley y los Profetas". Su aparición frente a los discípulos testifica que Jesús es el Mesías esperado por Israel. Pedro, Santiago y Juan, por su parte, representan a la futura comunidad cristiana. Este cuadro, cuyo centro es Jesús, simboliza la utopía de la conjunción del cristianismo y el judaísmo en su persona.

La transfiguración ("metamorfosis" es una traducción más literal) significa que Jesús asumió otra forma, descrita por Marcos como el brillo de su túnica. Mateo, basándose en el rostro de Moisés después de hablar con Yahvé en el Sinaí (ver Exodo 34: 29), añade que el rostro de Jesús brillaba como el sol. Esta nueva "forma" es diversamente interpretada por los teólogos. Algunos afirman que la divinidad de Jesús se hizo visible a través de su humanidad; otros opinan que fue una percepción de la futura vida escatológica del Resucitado. Pero parece que el resplandor de Jesús es el efecto

de la presencia divina, ya que a continuación Marcos describe la teofanía.

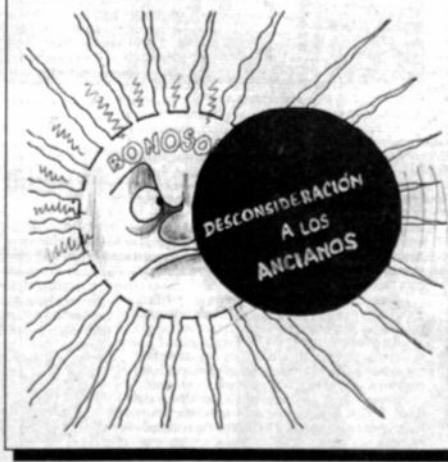
"Entonces se formó una nube que cubrió a los discípulos con su sombra, y se oyó una voz desde la nube, que decía: Este es mi Hijo amado, ¡escúchenlo! De pronto, mirando alrededor, no vieron a nadie más que a Jesús con ellos" (9: 7-8).

La nube que oculta a la divinidad revela la identidad de Jesús. Dios no necesita ni quiere mostrarse visiblemente a la humanidad, porque ha elegido el sacramento "algo eficaz", perfecto de su presencia en la historia: la persona de Jesús.

Marcos comenzó su evangelio con la afirmación de que el Mesías Jesús es el Hijo de Dios. En la presentación de Jesús para su bautismo en el río Jordán, la voz divina le reveló: "Tú eres mi Hijo amado". Ahora la revelación se dirige a la comunidad cristiana: "Este es mi Hijo amado". Y Dios ordena: "¡Escúchenlo!". Indicando así que la palabra de Jesús es la manifestación de la sabiduría divina. La cristología (el conocimiento del Ungido por Yahvé) es pues el irreemplazable centro de la teología (el conocimiento de Dios).

A mano alzada

Por Rulo Vall



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e-mail": presencia@wara.boinet.bo.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA
Múltiple fundado por
Héctor Cajías K. el
20 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzastagi A.
Jefe de Informaciones: Amparo Canedo Guzmán
Jefe Corresponsales del País: Dina Ergueta
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:
Política: Andrés Gómez V.
Economía: Ana Fabbri C.
Social: Miguel Lora
Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Oscar Dorado Vega
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040
e-mail: psencia@wara.boinet.bo

"Alianzas con todos, menos con ADN y MIR"

Urioste propugna una izquierda democrática

El candidato del MBL se convirtió en el principal defensor de las políticas de cambio que se ejecutó en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, tanto así que afirmó que la Capitalización no debe ser modificada por lo menos en 10 años.

El gobernante Movimiento Bolivia Libre (MBL) propugna una izquierda renovada y más democrática para que esté más cerca de los tiempos modernos, afirmó ayer el candidato presidencial de este partido, Miguel Urioste, en el Foro Debate Organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz.

"No somos parte de una izquierda amargada, frustrada. Queremos ser la representación de una nueva izquierda, profundamente y rígidamente democrática", dijo.

Según Urioste, su partido nunca abandonó sus principios fundamentales: político-sociales, los cuales buscan la protección de los desprotegidos, de los sin tierra y sin trabajo.

La propuesta del MBL surge, según su candidato presidencial, a raíz del desmoronamiento del socialismo real y la incapacidad de este para el desarrollo económico, que fue absorbido por el modelo neoliberal, del cual no se consideran parte.

Urioste, que estuvo solo en el foro debido a la inasistencia de los candidatos de la UCS, Ivo Kujals, y de Condepa, Remedios Loza, expresó su seguridad de que romperá la barrera del 10 por ciento para estar en el segundo puesto y buscar su acceso a la presidencia.

Respecto a las alianzas postelectorales, dijo que la posibilidad de conformar pactos está abierta con todos los partidos, excepto ADN, por su pasado dictatorial, y el MIR por los narcotráficos, aunque con este partido se podría dar un acuerdo si se excluyen a las personas que tienen deudas con la justicia.

MANOS LIMPIAS

Urioste afirmó que el MBL no



Restituyó las preguntas de cinco periodistas.

se arrepiente de haber gobernado con el MNR, pese a que tuvo la forma represiva de manejar los conflictos, lo que originó la muerte de cerca de medio centenar de personas.

"Mis manos están limpias. No somos puros porque eso no existe en la vida, somos de carne y hueso, sin embargo hemos hecho del tema de la defensa de los Derechos Humanos y la tolerancia la convivencia cotidiana", afirmó cuando fue consultado si se enunciaría el trío limpio al haber sido parte del gobierno actual.

Admitió que no se justifica de ninguna manera la existencia de excesos y menos los muertos, cuyas vidas no se pagan con el relevo de una autoridad o el castigo de otros.

"Hemos tenido una profunda crisis por eso, pero luego de varias discusiones de si nos vamos o nos quedamos decidimos por quedarnos porque la democracia nos necesita", acotó.

DEFENSOR
Urioste se convirtió en el principal defensor de las políticas de cambio que se ejecutó en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, tanto así que afirmó que la capitalización no debe ser modificada por lo menos en 10 años.

"Algunas reformas se hicieron a pesar del MNR. Por tanto ni un paso atrás, pero muchos cuidados, hay muchos pasos que dar hacia adelante para que las reformas

Miguel Urioste en frases

- ✓ Hay otros candidatos fantasmas, no solo el General.
- ✓ No somos parte de una izquierda amargada.
- ✓ Queremos ser la representación de una nueva izquierda.
- ✓ Hubiera sido más fácil el camino si ibamos con el MNR como alianza.
- ✓ Mis manos están limpias.
- ✓ Ningún embelesado se ensució las manos.
- ✓ Una sola exclusión: ADN por su pasado dictatorial.
- ✓ Alianzas con todos, menos con los que tienen cuentas pendientes con la justicia.
- ✓ Goni no fue dictador.
- ✓ Hay lobos (ADN) vestidos de corderos que quieren mostrar una cara bonita.
- ✓ No somos los únicos portadores de virtudes.
- ✓ En las historias de los partidos hay momentos oscuros y claros.
- ✓ Se necesita con urgencia el Decreto Reglamentario de la Ley del INRA.
- ✓ Manfred Reyes Villa es un desleal.
- ✓ Él se equivocó profundamente.
- ✓ Goni tiene en su vida algunos momentos de excesivo autoritarismo.
- ✓ Si no soy Presidente me gustaría ser Ministro de Desarrollo Rural.

tenían un desmoronamiento popular", dijo.

Por estas afirmaciones, fue consultado sobre si el MBL no siguió de manera obediente las directrices del MNR, en la aplicación del "Plan de Todos".

Urioste respondió que no, porque su partido tuvo personalidad propia y que por eso fueron el

control de calidad del gobierno.

EMPRESARIOS
El candidato presidencial del MBL lanzó un desafío a los empresarios para que puedan seguir el ejemplo de los pocos exportadores que sacan la cara por el país, y propuso impulsar una política de fortalecimiento de la agroindustria.

Ofreció una cena en honor del Presidente y la Primera Dama de la Nación

El cuerpo diplomático despidió a Goni y espera su retorno el 2002

Rino Passigato obsequió al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada una pequeña bicicleta, modelo antiguo, para que continúe viajando. Entregó un ramo de rosas rosadas a su esposa Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada.

El cuerpo diplomático acreditado en el país despidió ayer al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, halagando su gobierno, y expresó su esperanza de que el año 2002 trate de resumir las responsabilidades políticas al servicio del país, en una cena ofrecida en honor de él y su esposa Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada.

Ese criterio fue vertido por monseñor Rino Passigato en representación de 27 países, a los que se suman la Unión Europea y la Santa Sede. En la cena también estuvo presente, como invitado especial, el embajador concurrente del Canadá, Antony Vincent, quien fue parte de la Comisión de Garantías que intentó encontrarle una salida pacífica a la crisis de rehenes, que recientemente terminó con la muerte de todos los miembros del MRTA.

Monseñor Passigato dijo que en la gestión de Sánchez de Lozada "Bolivia se ha transformado en un país más moderno" porque logró un mayor acercamiento al resto del mundo por la política de reformas estructurales llevadas adelante.

Destacó la labor del Presidente, que termina su gestión de 4 años el próximo 6 de agosto, recordando las cumbres que organizó en el país.

A su juicio, las cumbres fueron la forma más inteligente de lograr que Bolivia sea conocida internacionalmente pese a su condición geográfica de mediterraneidad. "Hoy Bolivia ya no es un país aislado del resto del mundo y nadie puede negar el mérito de este logro", manifestó.

Entregó dos presentes, el primero a Gonzalo Sánchez de Lozada, consistente en una pequeña bicicleta modelo antiguo para que ella continúe sus viajes por el resto del mundo. El segundo presente consistió en un ramo de rosas rosadas para la Primera Dama de la Nación.

MUCHAS GRACIAS!

El Presidente de la República, en réplica,



El representante del Papa en Bolivia despidió a Goni, en representación de los diplomáticos acreditados en el país.

ca, agradeció el gesto e indicó que ese proceso de llevar adelante cambios sustanciales a la economía del país no se hubiera realizado sin el apoyo decidido de la comunidad internacional.

Dijo que las reformas como Participación Popular, Reforma Educativa, Capitalización y la Reforma de Pensiones permitieron lograr la aceptación internacional con "respeto".

Este, dijo, ha sido un gobierno muy difícil y yo no me quejo porque pude terminar un programa de gobierno muy ambicioso.

En ese objetivo se logró revertir el uso de recursos, pues, ahora el 75 por ciento de los recursos están siendo manejados por las regiones y el resto por el gobierno, comentó.

Señaló que la Reforma Educativa es uno de los proyectos que marcha muy lentamente. Este cambio logrará que "nunca más un presidente boliviano tenga que hablar mal el castellano y con un acento".

Comentó que lo más importante es que la gente vea los frutos de las reformas. Confesó que estuvo tentado de utilizar los 1.700 millones de dólares, generados por la Capitalización, en mejoras de infraestructura o costear los costos de la Reforma de Pensiones, pero, dijo que ahora está muy complicado de haber tomado una acertada decisión.

El menú de la despedida

- ✓ Frutos de mar escogidos por pescadores japoneses en aguas internacionales.
 - ✓ Jamón y cerezas españolas.
 - ✓ Melones, papayas y pollos bolivianos.
 - ✓ Rosbife argentino.
 - ✓ Trucha peruana, trenzada con pejerrey boliviano, sazonados con queso roquefort francés.
 - ✓ Verduras de los valles yungueños y papas del Altiplano. Mandarinas del Beni y chirimoyas del oriente.
 - ✓ Caviar de Rusia.
 - ✓ Vinos argentinos de la reserva del embajador Mosquera.
 - ✓ Champán, gentileza del embajador Mariasi.
 - ✓ Whisky escocés de la reserva del embajador Nauslauskys del Brasil. Café colombiano. Té chino.
 - ✓ La cena fue bendecida por el embajador del Papa.
 - ✓ Buen provecho.
- El nuncio apostólico monseñor Rino Passigato, antes de leer el menú, dijo: "Nosotros, habríamos deseado hacer una cena a base de huevos, no de huevos comunes, sino de aquellos vuestros de aquella gallina mágica que usted Presidente conoce muy bien, pero nos dijeron con justa razón que no eran comestibles por ser huevos de oro".

Angel Cardona aceptó la decisión del MNR



Galindo se quedó solo

Vicepresidenciable del PDB renunció

A una semana de las elecciones nacionales, el candidato a la vicepresidencia por el Partido Democrático Boliviano (PDB), Angel Cardona, renunció ayer a su candidatura y rompió el acuerdo que firmó con el partido de Eudoro Galindo Anze, candidato presidencial, para participar en las elecciones nacionales del próximo domingo.

Cardona, dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNR), decidió alejarse de Galindo argumentando que éste quería imponer a los candidatos de su partido la no utilización de la figura del extinto líder movimientista Hernán Siles Suazo en la campaña proselitista.

Hace aproximadamente dos meses, el PDB y el MNR firmaron un acuerdo para participar en los comicios del próximo domingo. Para materializar el rompimiento con el PDB, el MNR, que gobernó el país entre 1982 y 1985, emitió un comunicado público, en el que explica las razones de la decisión asumida por sus dirigentes.

Tras romper la alianza, el MNR instruyó el retiro de su candidato a la Vicepresidencia, Angel Cardona, y pidió a sus militantes "mantenerse alerta a las disposiciones electorales que se emitirán".

Respecto a los aproximadamente 50 candidatos uninominales de este partido, Cardona explicó que ellos dependen, en última instancia, del voto de los ciudadanos y que no están obligados a renunciar a su postulación.

TRAICION

Según el MNR, el Presidenciable del PDB cometió una "inconducta política" al "traicionar" los acuerdos suscritos, hasta llegar "al extremo de darse la libertad de prohibir utilizar en la campaña, sus símbolos y la imagen del líder de la Revolución Nacional, Hernán Siles Suazo, de quien negó sus principios ideológicos".

Esta decisión de la dirección nacional del MNR dejó al candidato del PDB en un apuro, cuando faltaban siete días para el definitivo de los comicios generales.



Escribió una carta titulada "Mi palabra para que el pueblo también recuerde".

Recuerda al MNR y FSB

Banzer explica su dictadura

(EFE).- La coyuntura latinoamericana de los años 70, en la que se presentaban incursiones armadas, asaltos, persecuciones, secuestros y depredaciones a personas, propiedades, e instituciones, obligó al candidato de ADN Hugo Banzer Suárez a asumir la responsabilidad de establecer el orden, con el apoyo de los principales frentes, el MNR y la FSB, según declaraciones.

En una carta titulada "Mi palabra para que el pueblo también recuerde", Banzer asume que la situación antes descrita fue un enfrentamiento que "obligó a elegir entre las libertades alcanzadas y los valores existentes o, en nombre de una 'liberación' extremista, sumarse a la violencia antinacional y anárquica".

"Soldado profesional, formado en la defensa de las instituciones republicanas y los valores cristianos, asumi mi responsabilidad cuando los dos partidos nacionalistas más grandes, el MNR y FSB, con las Fuerzas Armadas y gran parte de la población cansada del desorden, me confiaron la Presidencia de la República", asevera el candidato presidencial de ADN.

En ese entonces, según la carta recordatoria de Banzer Suárez, los máximos dirigentes de esas tendencias políticas, Víctor Paz Estenssoro y Mario Gutiérrez, fueron parte de la suscripción de un documento en el que se sostiene que la situación novicia del extremo utópico era imperativa la búsqueda de alianza para garantizar la existencia de la Nación.

"Gracias a la patriótica terminación que se adoptó en esos entonces, evitamos que en el país se produjera un enfrentamiento armado infinitamente mayor que nos hubiera llevado de una guerra irremediable a una guerra civil del tipo que hemos presenciado en países próximos, donde el precio de vidas fue demasiado elevado y sangrientamente afirma Banzer.

La pérdida de vidas civiles en el posterior sunderan de violencia como los que hoy día en los restantes países de la región.

"Hicimos un buen gobierno. Devolvimos seguridad, paz, trabajo y progreso al país, en los órdenes de la vida ciudadana.

Busca los restos del "Che"

Equipo cubano realiza intenso trabajo

VALLEGRANDE, (PRESENCIA). El equipo cubano que investiga dónde fue enterrado el guerrillero Ernesto "Che" Guevara intensificó su trabajo de prospección en la zona del viejo cementerio y la antigua pista de Vallegrande, ubicados aproximadamente a un kilómetro de la ciudad.

Lo novedoso es que utilizan, aparte del Georadar, un sistema de Geo-electricidad, que es colocado en determinado territorio y capta cualquier anomalía geológica que permite identificar los lugares donde se han hecho movimientos de tierra artificiales en los últimos 30 años.

El equipo trabaja, desde la madrugada del jueves, en los mismos lugares donde el año pasado se hicieron las excavaciones. Aunque los técnicos no lo afirman, parecen haber encontrado evidencias de algunas anomalías en las cercanías del cementerio, donde se hicieron las excavaciones.

La Paz, Bolivia.
viernes 25 de mayo
de 1997

Con el regimiento "Manchego" FF.AA. son parte de Fuerzas de la ONU

Desde el 22 de mayo, las Fuerzas Armadas bolivianas forman parte, de manera oficial, de las "Fuerzas de Paz" de la Organización de Naciones Unidas (ONU), lo que le abre las puertas a la modernización y fortalecimiento institucional, afirmó ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Esta es una apertura de las Fuerzas Armadas y yo confío que al igual que la Policía, de la que también forma parte, después del 25 de mayo de conmemoración de un aniversario más del Regimiento Colorados de Bolivia Escuela Presidencial."

Las Fuerzas Armadas forman parte de las "Fuerzas de Paz" con el batallón de desplazamiento rápido "Manchego", que recibirá la preparación e instrucción para su actuación cuando así lo disponga la ONU.

La incorporación del regimiento "Manchego" a las Fuerzas de Paz ya tuvo su primer resultado. Fue equipado con visores infrarrojos, máscaras antigases, fusiles, vehículos y otros instrumentos de Ingeniería.

Además de la dotación de equipo está la preparación de más de 500 efectivos entre jefes, oficiales,

clases y soldados, quienes cumplirán las funciones que les asigne el Consejo de Seguridad de la ONU.

COLORADOS

Este hecho generó una gran satisfacción en los mandos de las Fuerzas Armadas, que hoy estuvieron en la celebración de un aniversario más de creación del Regimiento Escuela Presidencial, donde la Prefectura entregó un nuevo edificio para dormitorios y un juego de comedor de 300 piezas, además de una sala de computación con 30 computadoras.

"Ahora, los conscriptos serán mejor preparados y aquello de que el servicio militar es una pérdida de tiempo quedará en el pasado", dijo el comandante del Ejército, general Jorge Rodríguez.

ELECCIONES

Por su parte, el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Hernán Aguilera Bianchi, afirmó que la institución castrense colaborará a la Corte Nacional Electoral el día de las elecciones para evitar que en el verficativo electoral se produzcan anomalías.

Añadió que los miembros de las Fuerzas Armadas emitirán su voto vestidos de civil en uso de su derecho constitucional.



Soldados bolivianos serán instruidos por la ONU.

Con una coraza humana Seguridad, amiga y fiel custodia de dignatarios

Martin Valdez Martínez

"Tranquilo, tranquilo por favor, va pasar el jefe Presidente", son las palabras que constantemente se escuchan de los miembros del cuerpo de seguridad del Presidente de la República, el Ministro de Gobierno, quienes protegen a los dignatarios como una coraza humana. El trabajo de seguridad, aparentemente sencillo, pero no es así, por el contrario es sumamente agitado y requiere de la mayor concentración porque un descuido puede costar la vida del dignatario de Estado.

El cuerpo de seguridad, tanto del Presidente como del Ministro de Gobierno, está conformado por tres grupos que rotan diariamente después de las 24 horas de servicio.

"No es fácil custodiar a un dignatario, es un trabajo muy duro, pero interesante. Algunas veces se ve la su seguridad y otras hasta se piensa como él o por él", dijo a PRESENCIA uno de los miembros de seguridad del Presidente. El jefe del Estado tuvo que aprender a vivir en compañía de mucha gente, que es su cuerpo de seguridad, y someterse en muchos casos a situaciones a las que él mismo no puede escapar porque de ello depende su vida.

"Siempre con mucha discreción y lealtad", dijo el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, agradecido por el trabajo que realiza su cuerpo de seguridad que cada día debe estar alerta a cualquier intento de atentado o asesinato.

Conocen muchas cosas, pero la fidelidad con la persona que trabajan hace que callen, este es el primer principio que debe tener un hombre de seguridad de un dignatario.

El Policía de Seguridad debe ser bien preparado, con conocimiento de inteligencia, computación, primeros auxilios, seguridad de personas, y de muchos temas en general.

Durante su servicio, el hombre de seguridad está atento con el mínimo movimiento y escuchando lo mismo y desconfía de todo; no se sorprenderá si le realizan un breve interrogatorio porque estuvo pensando en lo que estaba haciendo. En parte de su trabajo.

HASTA LA COMIDA. Los miembros de seguridad no comen cuando el Presidente visita algún lugar, se adelanta un hombre de seguridad que se llama punto de lancea, éste debe revisar los platos, la cocina, pasillo, sala, baño, vestíbulo y la cocina, la sala y la habitación.

Debe probar la comida que se servirá al dignatario de Estado porque no solo se mata con armas de fuego, sino también con venenos.

"Custodio la comida puede ser guardada", dice uno de los miembros de punto de lancea, mientra el otro alista y prueba y responde, "está bien". Pero qué susto pasó, y si estaba envenenada, el



Incluso, la vida por el jefe del Estado.

hombre de seguridad sirve también de conejillo de indias.

SON MUY LINDOS

"Estos muchachos de la Policía que son nuestros compañeros nos cuidan mucho, son muy lindos", dijo donña Ximena Sánchez de Lozada, quien también tuvo que acostumbrarse a ellos. Pero, no sólo eso es el trabajo de seguridad; lo más duro es cuando el Presidente visita o se traslada de un lugar a otro dentro de la misma ciudad.

El oficial de servicio debe revisar el vehículo meticulosamente porque alguien pudo haber puesto un explosivo, o de lo contrario, la llanta puede estar pinchada o los frenos pueden estar malos.

EMERGENCIA

Llegó la hora en que el Presidente debe embarcarse a su vehículo, el cuerpo de seguridad, distribuido alrededor del dignatario, realiza un control como el reloj. El chofer también debe conocer de seguridad. El dignatario de Estado ingresa al vehículo, se sienta en la parte trasera, junto a él su edecán, en la parte delantera, el chofer y su jefe de seguridad.

Pero no sólo van los cuatro, sino el convoy está conformado por tres vehículos y si usted se fijó los tres son idénticos, con la misma placa, no varía nada, esto es por seguridad; la pregunta es ¿cuál de ellos está el jefe del Estado?

En los otros dos vehículos van los miembros de seguridad, uno sentado a lado del chofer, ambos encargados de custodiar la parte de adelante, al costado está sentado, mirando afuera, otro miembro de seguridad con la mano en la chapa y la otra en su arma, para reaccionar de manera rápida si es necesario.

Atrás va otro miembro de seguridad, que controla la aproximación de vehículos sospechosos, motociclistas o algo raro que se presente en la retaguardia. El convoy llegó a la Residencia, los miembros de seguridad bajan rápidamente para hacer la cobertura y como siempre con los ojos bien abiertos. Ingresó el dignatario, el trabajo no termina, pero se apacigua.



Sánchez de Lozada vio ayer desfilar a los premilitares, en homenaje a los héroes de la Batalla del Alto de la Alianza.

"Cualquier gobierno con Jaime Paz Zamora será narcovinculado"

Goni se propuso pulverizar alianza Condepa-ADN-MIR

Para el Presidente de la República y el Jefe del MNR, Jaime Paz Zamora es una "píldora venenosa" para el país, por eso debería renunciar. Está preocupado porque la oposición quiere acabar con sus reformas.

A una semana de las elecciones generales, el Presidente y Jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, intentó pulverizar, una vez más, al MIR y a su candidato presidencial al afirmar que el partido que se alie con Jaime Paz Zamora formará "un gobierno narcovinculado y Bolivia será desercificada durante cinco años por los Estados Unidos".

Sánchez de Lozada, que calificó a Jaime Paz Zamora como una "píldora venenosa" para el país, dijo que si el jefe mirista es patriota debería renunciar a su candidatura y a la política.

"La posibilidad de victoria de estas fuerzas, de esta triple alianza MIR, ADN y Condepa llevará a un terrible enfrentamiento con los Estados Unidos, no hay duda, porque ya nos han dicho a todos, que donde esté Jaime Paz, aunque no sea Presidente va a significar que el gobierno de Bolivia será conceptualizado como un gobierno narcovinculado", afirmó Sánchez de Lozada.

Para el Jefe del Estado, no sólo existe el peligro de que el próximo gobierno sea considerado narcovinculado sino la posibilidad de que haya un enfrentamiento con el país del norte, hecho que sería absolutamente contraproducente para el país.

El Jefe del MNR y Presidente no bajó de narcovinculado a Jaime Paz Zamora por sus relaciones con el supuesto narcotraficante fallecido, Isaac "Oso" Charvarría, y el presunto financiamiento de su anterior campaña electoral con dineros del narcotráfico.

Consultado si sus declaraciones cerraban el paso a una posible alianza con el MIR, Sánchez de Lozada, fue contundente en su respuesta: "la única alianza que descartamos es la alianza con el MIR y Jaime Paz Zamora porque eso significa enfrentarse con el imperio; no es nada grato ser dependiente, pero mal que bien ahí está, es el país más poderoso del mundo".

El Presidente señaló que en los Estados Unidos se dijo claramente a los representantes del MIR, ADN y MNR que "si Jaime Paz apoya en la elección a algún candidato, y si colabora a ese gobierno estando dentro de él o estando únicamente en el Parlamento significa la desercificación de Bolivia".

Si bien cerró las puertas al MIR, la dejó abierta para el resto de los partidos incluido ADN, aunque poniéndolo como único condicionante la continuidad de las reformas que ejecutó en su gobierno. "Obviamente las alianzas van a estar muy relacionadas con mantener y profundizar las medidas que se lograron. ADN y Condepa dicen que cambiarán todo, esa es su consigna, sin embargo, no pueden dar una sorpresa", comentó.

"Hay que ver cómo termina la elección para hablar de alianzas", dijo optimista debido a que el candidato movimientista Juan Carlos Durán logrará una victoria en las elecciones, aunque no ocultó su preocupación por una victoria de ADN.



El Comandante del Ejército, Jorge Rodríguez Roca, está feliz porque los militares bolivianos son parte de las "Fuerzas de Paz" de la ONU.

Sánchez de Lozada reconoció estar muy preocupado porque una victoria del Acuerdo Patriótico traerá gran inestabilidad y un retroceso irreparable para Bolivia, porque no otra cosa puede generar la anulación de las leyes aprobadas en los cuatro años de su gobierno.

"Estoy muy alarmado porque veo al general Banzer quejándose y atacando la participación popular, diciendo que hay algunos alcaldes que no son eficientes o corruptos, como si no hubiera habido en nuestra historia políticos ineficientes y corruptos, pero no por eso se borró al gobierno de Bolivia", acotó.

Añadió que quieren borrar el Bonosol y los otros beneficios aduciendo que se realizarán obras físicas, infraestructura que no traerá beneficios sociales para nadie.

Victor Paz, Jaime Paz y Sánchez de Lozada; cada quien con lo suyo

Anécdotas de Presidentes sobre normas de protocolo

La población tiene una imagen de los Primeros Mandatarios colocados en un pedestal, pero ellos no pueden con su carácter y no tienen más remedio que actuar como cualquier persona común y silvestre.

Un Presidente de la República es un ser humano común y corriente, pese a las normas de protocolo y seguridad, que pretenden mostrarlo como un tipo fuera de serie o excepcional. Las anécdotas muestran que los "inquietos" de Palacio de Gobierno, cada quien con su propio carácter, guardan compostura, pueden salirse de sus casillas o dibujar una sonrisa para sobrellevar alguna situación.

VICTOR PAZ
Don Victor Paz Estenssoro (1985-1989), por ejemplo, siempre fue ceremonioso en sus actividades cotidianas. Su trabajo comenzaba a primera hora de la mañana, terminaba tarde sus tareas diarias y en sus apariciones públicas tenía un comportamiento formal.

Uno de sus colaboradores, el entonces ministro de Planificación, Gonzalo Sánchez de Lozada, le daba algunos problemas cuando debía comenzar una sesión de gabinete.

En una de esas reuniones claves para hablar del decreto supremo 21060, Goni llegó atrasado y justificó la demora diciendo que había trabajado hasta muy tarde. Victor Paz le respondió que por favor no vuelva a ocurrir.

Según testimonios recogidos por PRESENCIA, Sánchez de Lozada no aprendió la lección. No llegó a tiempo a otra reunión, se disculpó y el Presidente le preguntó si sabía la hora. La respuesta fue que no tenía reloj y, entonces, Paz Estenssoro pidió a sus ministros una "cootilla" para comprarle uno.

En una tercera ocasión, Goni se encontró con la puerta cerrada por dentro y sólo pudo entrar "casi oculto" detrás del ujier que llevaba café y refrescos.

Dijo que sería la última vez, pero no recibió respuesta del Jefe de Estado.

Paz Estenssoro era cauto en sus respuestas a los periodistas, no hablaba más de lo debido, por ejemplo, cuando se le preguntó si el decreto 21060 iba a ser una medida temporal, contestó que esa coyuntura sería de 20 años.

PAZ ZAMORA
Jaime Paz Zamora (1989-1993) era menos formal. Algunas de sus tareas las cumplía en su hacienda "El Picacho" de Tarija, donde se reunía, por ejemplo, con el Presidente de Argentina, Carlos Saul Menem. Asistía muy complacido a las recepciones oficiales y sociales.

Tenía una relación amable con los periodistas, siempre y cuando no lo saqueen de sus "casillas". En una oportunidad se molestó porque mientras contestaba una pregunta, uno de ellos tuvo que retirarse su grabadora para cambiar de lado su cassette. Le dijo que era un "malcriado" y no aceptó explicación alguna.

Oscar Ead Franco tenía que "inventarse" entrevistas con los ministros, para que los periodistas tengan material de trabajo, porque Paz Zamora pasaba más tiempo en su hacienda de Tarija.

Alguna vez se perdió dos semanas, para que los periodistas tengan material de trabajo, porque Paz Zamora pasaba más tiempo en su hacienda de Tarija.

Los periodistas le pedían que se emitiera un decreto supremo para declarar residencia oficial a la hacienda "El Picacho" y que les permitiera avanzar para la cobertura informativa. El reclamo surtió efecto y Paz Zamora volvió a la sede de gobierno, aunque

siempre se daba una "escapadita" a Tarija, los fines de semana.

SÁNCHEZ DE LOZADA
Gonzalo Sánchez de Lozada (1993-1997) no puede con su carácter. Es casi una costumbre que llegue atrasado a una cita, salvo a las programadas en la residencia presidencial, que se convirtió en "fortín" del gobierno.

Ese es uno de los problemas de los periodistas que deben "plantionar" para enterarse de alguna novedad oficial.

En un diálogo informal dijo que el protocolo y la seguridad son dos "tiranos", impiden que los comunicadores puedan ingresar a la residencia.

Según sus allegados, a Goni le gusta servirse buena comida y no pierde oportunidad de llenar el estómago con los exquisitos bocadillos que circulan en las recepciones.

Sánchez de Lozada escucha música clásica, en cuanto oportunidad se le presenta. Por sus recargos



Jaime Paz, menos formal.

das labores, no puede satisfacer su gusto por el cine.

Mucha gente conoce a Goni por su buen humor. En un reciente programa de TV, en Tarija, anunció que luego de entregar el poder el 6 de agosto, se tomaría un trago con sus amigos, después de cuatro años de abstinencia. También dijo, en tono de broma, que no llegó a la Presidencia de la República por su propio gusto, sino porque su esposa, Ximena, quería ser Primera Dama.



Victor Paz tenía un ministro demasiado impuntual: Goni.

Ganan menos que los hombres

Mujeres trabajan más y 64% son madres

Las mujeres trabajan más que los hombres y las madres trabajadoras lo hacen mucho más. Sin embargo, ser madre dificulta el ingreso de las mujeres al mercado laboral y el ejercicio pleno y óptimo de la maternidad y de la lactancia natural. El mercado formal es reducido. El trabajo por cuenta propia y principalmente el comercio es la actividad que ocupa a gran cantidad de madres, que pueden incluso trabajar junto a sus hijos. Las mujeres ganan mucho menos que los hombres y además tienen que enfrentar cotidianamente la violencia doméstica. ¿Soluciones? Hasta ahora sólo intenciones.

En el sector formal

Para las madres es difícil ingresar al mercado laboral

El trabajo por cuenta propia es la actividad que más madres ocupa, mientras que las trabajadoras del hogar cumplen la jornada más larga de trabajo. La maternidad dificulta el ingreso de las mujeres al mercado de trabajo.



Entre quedarse con los hijos y salir a trabajar, no queda alternativa... El dinero nunca es suficiente.

Del total de la Población Económicamente Activa (PEA) en Bolivia, el 61 por ciento son hombres y 39 por ciento mujeres. Tomando en cuenta únicamente la PEA de mujeres, el 64 por ciento corresponde a madres trabajadoras.

Según el Censo Nacional de Población y Vivienda de 1992, la actividad donde está inserto el mayor número de madres, a nivel nacional, es el de trabajadoras por cuenta propia que abarca a 270.409 personas, seguido por obreras y empleadas con 135.435. Sólo 1.507 madres trabajadoras son profesionales independientes.

No obstante, la maternidad constituye un problema que dificulta el ingreso de las mujeres al mercado de trabajo, limita su estabilidad en el empleo y puede ser causa de múltiples inconvenientes dentro de su actividad económica. Además, las condiciones de trabajo dificultan el ejercicio pleno y óptimo de la maternidad y sobre todo de la lactancia natural, de acuerdo al estudio de la Subsecretaría de Asuntos de Género (SAG). Mujer, Empleo y Lactancia natural en Bolivia.

EL TRABAJO DE LAS MUJERES CAMBIO

El informe señala que las características del empleo femenino en el país, cambiaron la última década. Antes se concentraba principalmente en los sectores de servicios, comercio e industria manufacturera tradicional que se consideraban "especializaciones femeninas", y en otros casos, prolongación de sus tareas domésticas.

En cambio ahora, continúan el crecimiento explosivo del número de mujeres que entraron en el mercado de trabajo, sumado a una disminución de disponibilidad de puestos de trabajo para mujeres en el sector formal, especialmente la industria y el comercio, determinaron que enormes cantidades de mujeres trabajadoras se desplazaran hacia el sector informal, sobre todo en calidad de comerciantes.

Jornada laboral de madres con empleo

Identificando cinco grandes grupos de madres con empleo, se estableció que los grupos medios con cierto nivel de educación trabajan un promedio de nueve horas fuera del hogar. Las madres maestras, por lo general, cumplen una jornada de trabajo de cuatro horas diarias, aunque otro grupo llega a un horario de ocho horas.

Las madres obreras trabajan diariamente entre ocho y 10 horas, mientras que las trabajadoras del hogar cumplen la jornada más larga de trabajo de todas las mujeres

asalariadas: el 26 por ciento trabaja de 13 a 14 horas o más por día. Las madres comerciantes no tienen un horario fijo de trabajo, pero se estima que supera las 10 horas.

Cabe resaltar que el mayor porcentaje de madres solas se encuentra entre las trabajadoras del hogar con 47,3 por ciento y obreras con 33,3 por ciento. Un 18,1 por ciento son comerciantes, 17,3 por ciento pertenecen a los grupos medios y 10 por ciento son maestras.

Hombres, sólo dos

Cada día ocho mujeres entran al mercado

Diariamente ingresan al mercado informal de trabajo ocho mujeres por cada dos varones. Un 51,3 por ciento como trabajadoras por cuenta propia, 7,9 por ciento como empleada doméstica, 1,6 por ciento como asalariada en establecimientos pequeños; y dos por ciento como empleadora.

Según datos estadísticos del Censo Nacional de Población y Vivienda, en el país la población asciende a 6.420.792 habitantes. De ese total, 50,3 por ciento son mujeres y el resto hombres.

La investigación de la Subsecretaría de Asuntos de Género (SAG) "Contribución de las Mujeres a la Economía Nacional", difundida por la Red Nacional de Trabajadoras de la Información y Comunicación, muestra que en el sector secundario de la economía, por cada 100 hombres 263 mujeres trabajan en servicios y 250 como vendedoras.

En cambio, en cargos relacionados con la administración y gestión, por cada 100 hombres que ocupan puestos de decisión sólo hay 20 mujeres.

Sin embargo respecto a los salarios, los ingresos laborales de los varones representan más del doble del que perciben las mujeres. Mientras un varón gana un promedio de 707,5 bolivianos, las mujeres reciben por el mismo tiempo de trabajo apenas 339 bolivianos. Las diferencias se acentúan por el grado de educación.

LAS MUJERES EN EL PIB

El estudio de la SAG, realizado por Rolando Morales, indica que en 1992 el aporte de las mujeres en el Producto Interno Bruto (PIB) alcanzó a 38 por ciento, superando los dos millones de dólares. Anualmente el PIB de Bolivia es de seis mil millones de dólares, significando unos 900 dólares por cápita.

Ese mismo año, la participación de la mujer en el sector agrícola con 351,7 millones de dólares y en el comercio con 295,3 millones de dólares y en la manufactura con 268,5 millones de dólares.

Muestra además que la participación del sexo femenino superó al de los hombres en servicios domésticos, comunales, personales y de restaurantes. También estuvieron presentes en el comercio al por mayor y menor.

¿QUIÉN TRABAJA MÁS?

Las mujeres solteras den a trabajar más que los hombres solteros y casados y divorciados. Las solteras trabajan más tiempo los viudos y que las casadas divorciadas. Las divorciadas tienen altas tasas de participación, pero el tiempo que pasan fuera del hogar es menor que el de las solteras y posiblemente porque muchas de ellas son también madres de hogar.

Para la economía familiar

Ahorrar los excedentes sin que sepa el marido: secreto de la administración

Las mujeres ahorramos, mientras los hombres parte de su salario lo destinan a la farra, comentó una entrevistada. El hombre come y exige más, dijo otra. Deberían aprender a cooperar más en la administración del hogar. Para las madres ejecutivas, el éxito es tener una buena empleada.

Todas las mujeres tienen un secreto en la cocina, en la vestimenta, en la casa, y también en la administración del dinero: Ahorrar -sin que se entere el marido- un poquito "para las emergencias".

"Las mujeres ahorramos, mientras los hombres parte de su salario lo destinan a la farra", comentó Arminde de Ramírez, madre de dos niños.

Si no fueran esos "pequeños ahorros", los hogares quedarían ante la presión y demanda de alimentación, vestimenta, salud y otros.

NO HAY COMO LA MUJER
Hay hombres que con-

regar parte de su salario se conforman y creen haber cumplido, comentó Lourdes de Ramos al manifestar que no se trata de quien "pone" más dinero, sino cómo se gasta.

"Hay meses que se gasta más y otros menos". Donde más se ahorra es en el mercado, hay que tratar de escoger lo mejor en el menor precio.

"La mejor administradora del hogar es la mujer, porque con lo poco que se le da, hace alcanzar para todo el mes", agregó el esposo.

QUE COOPEREN TAMBIÉN
Para Amparo Zeballos de Butros todo depende de las

relaciones con el esposo, y de elaborar un presupuesto.

Las entrevistadas coincidieron en que siempre se debe preparar un presupuesto para todo, viendo "los detalles chicos y grandes del hogar".

"Se trata de sobrevivir con los míseros salarios que uno tiene".

El varón es el que come y exige más sin conocer los sabores del mercado. Si bien la mujer administra, los hombres deberían aprender a cooperar, reclamaron.

EJECUTIVA
Una madre ejecutiva que logró éxito en su vida, tiene como secreto el apoyo de una buena empleada.

Audalia Zurita, de profesión abogada, confesó que para ser madre, ejecutiva y administradora del hogar "es vital una buena empleada".

Los éxitos alcanzados le costaron mucho esfuerzo. "Todo es parte de la vida y de la lucha por lograr una familia y un hogar con principios y objetivos".

Recomendó que para mantener la economía familiar es preciso planificar todo: desde la alimentación hasta las diversiones, aunque en su criterio una severa disciplina es fundamental. Para que un hogar vaya por el camino correcto hay que ser "dictadora", aseguró.



Trabajo por alimento, otra forma de ganarse la vida.

Paz, Bolivia,
mayo 25 de mayo
1997



Las cifras de la Violencia: Violencia Doméstica Registrada en La Paz

Subsecretaría de Asuntos de Género

Habría financiamiento

Violencia doméstica preocupa al BID

De acuerdo a los últimos informes del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la entidad tiene presente financiar un programa a nivel latinoamericano contra la violencia doméstica, cuya víctima principal es la mujer. Esta vez, el problema no se reduce a un enfoque exclusivamente legal, de salud pública o derechos humanos, sino que evidencia además un conflicto económico que cuesta caro a la sociedad.

El programa comenzará en cuatro países de Latinoamérica: para luego extenderse a otros. Un video con la violencia doméstica expuesta en la última reunión del BID realizada a fines del año pasado en España, en la que su presidente Enrique Salas, acerca de las consecuencias que este fenómeno, extendido en todo el continente, tiene sobre la vida económica de los países, el movimiento laboral de las mujeres, las atenciones en los hospitales y en la vida violenta a la que se acostumbra los hijos de un hogar mal avenida.

El reporte muestra que no hay clase social y profesional que se libre de la violencia doméstica. Y tampoco países. Las estadísticas señalan que el problema se extiende porque, hasta hace muy poco, se consideraba como normal que una mujer se someta.

A más violencia, mayor grado de instrucción

¿Quién creyera! pero las estadísticas en La Paz muestran que a mayor grado de instrucción de la mujer hay mayor grado de violencia doméstica, de acuerdo a los datos que presenta el libro de la Subsecretaría de Género "Las cifras de la violencia: Violencia doméstica registrada en La Paz". Aunque el estudio señala que las cifras se las debe analizar con mucho cuidado debido al alto porcentaje de omisión de datos, muestra que el 35,6 por ciento de las mujeres agredidas tienen un nivel de instrucción universitario y de normal y un 22,8 por ciento, técnico.

Señor Juez: Yo Josefine Camacho, mayor de edad, abogada de profesión, ante usted me dirijo para solicitar la disolución de mi matrimonio. Renuncio a los bienes

NO SOLO CUENTAS, IMPUESTOS Y FINANZAS

Jamás hubiésemos imaginado hace 30 años elaborar programas como los de defensa a la mujer, la seguridad ciudadana, violencia familiar, programas para la educación o la reforma de la salud, dicen los veteranos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en Washington DC.

La institución multilateral, fundada en 1959, ha cobrado otro rumbo al cambiarse también la orientación de la economía. Antes cuando la economía de Estado era la que dominaba en la región, los planes estaban encasillados en carreteras, proyectos industriales, energéticos, agropecuarios, mineros. Ahora en cambio, llama la atención la serie de programas de orden social y ecológico, que desde el nuevo punto de vista, están profundamente encadenados al quehacer económico.

Los recursos humanos de un país, en la nueva perspectiva, son considerados como la piedra angular del edificio.

El BID, con 28 países miembros dentro del hemisferio y 18 extrarregionales, ha ayudado a financiar proyectos que representan inversiones por unos 206.000 millones de dólares. Y se considera ahora como pionero en el financiamiento de proyectos sociales.

nes adquiridos en común y sólo pido la tenencia de mis dos hijos, fruto de un matrimonio que se ha convertido en riesgo para mi seguridad. Señor Juez la demanda de divorcio tiene su origen en el intento de asesinato de que fui objeto después de muchos años de malos tratos. Mi esposo, 45 años, profesión ingeniero, intentó matarme utilizando un arma blanca...

Dentro de la violencia no doméstica (física y psicológica) es curioso que el número de mujeres analfabetas sea considerado menor al registrado en la violencia doméstica. La Subsecretaría atribuye a que es posible que las mujeres sin instrucción "internalicen" la violencia dentro de las relaciones familiares como algo natural y cotidiano.

El Banco Sol lo confirma

Comercio cobija a las madres en la lucha por el pan diario

En el Banco Sol, el 75% de los clientes son mujeres.

Las mujeres madres son las responsables, por lo general, de la economía en los hogares bolivianos, más aún en el sector informal pese a tener su esposo o compañero. Los ingresos son siempre insuficientes.

Esta condición socioeconómica obliga a la mujer a salir en busca de una fuente de ingresos y el mejor resultado es "conseguir un puesto de venta o, en su defecto, ayudar al esposo en labores artesanales", según directivos del Banco Sol. Alrededor del 75 por ciento de los clientes con préstamo activo son mujeres.

Uno de ellos, Waldo Muriel, al referirse a los comerciantes, afirmó: "Es un sector muy dinámico, puede abrir mercados y ferias, pero también los puede cerrar". Se guían por su instinto de supervivencia, éste es su mejor instrumento para hacer negocio.

TODO POR ESTAR JUNTO A LOS HIJOS

Esta labor les permite estar junto a sus hijos, menores especialmente. Son más emprendedoras y con menos prejuicios que el hombre cuando de acceder al crédito se trata o de comercializar productos, mucho más si es la producción artesanal de su familia.

Es un sector muy sacrificado y trabajador, donde la pareja



El cansancio también agobia a los niños.

comienza su jornada a las cuatro de la mañana y termina al filo de la medianoche. En su generalidad viven en áreas periféricas de la ciudad.

El Banco Sol se caracteriza por atender el microcrédito.

30% JEFAS DE HOGAR

Del total de la clientela femenina del Banco Sol, el 65 por ciento están comprendidas entre 21 a 40 años, el 20 por ciento entre 40 a 55 años, el 10 por ciento entre los 18 y 21 años, éstas son mujeres con responsabilidad familiar. Un cinco por ciento está por encima de los 55 años.

El ingreso semanal promedio líquido de una familia es alrededor de 1.000 bolivianos. El número de integrantes de la familia, en general es de cinco personas (los padres y tres hijos).

El hogar de las personas de este sector informal es muy inestable y altamente vulnerable. Los divorcios son muy frecuentes por la presión económica que afrontan, esto explica que alrededor del 30 por ciento de las mujeres que acuden al banco sean cabezas de sus hogares, según Muriel.

El 55 por ciento de los clientes tienen su ocupación en la venta de alimentos ya sean preparados o productos para preparar las comidas, y en el expendio de fruta. El otro 45 por ciento se ocupa de comercializar ropa o artículos para el hogar.

Hace 188 años le diste a la Patria libertad,
y hoy le das independencia y dignidad.

En este aniversario, rindo mi homenaje de gratitud y admiración a tus hijos,
guardianes de la justicia y gestores del futuro promisorio
que los chuquisaqueños construyen con talento y tesón.

¡Felicidades!

Chuquisaca, 25 de mayo de 1997

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ
SECRETARÍA DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO HUMANO

SEGURO DE VEJEZ PARA LA POBLACION DE EL ALTO

La Dirección de Gestión Social en coordinación con la CNS ha abierto una oficina para inscribir a personas mayores de 65 años en el Seguro de Vejez.

Dirección: Villa Bolívar A. Calle 1 N° 62
Oficina: Gestión Social de El Alto (ex ONAMFA)
Horario de oficinas.

Dr. Javier Sandóval Palacio
SECRETARIO DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO HUMANO
La Paz, 23 de mayo de 1997

Chuquisaca



*Ayer esta campana
anunció la liberación
de los pueblos
americanos un 25 de
mayo de 1809.*

*Hoy Bolivia ha
mostrado nuevamente
al mundo entero el
camino a seguir.*

*¡Felicitades
Chuquisaca!*

Con mucho afecto:



Juan Carlos Durán Saucedo

economía

Gobierno asegura

No se quitará subvención al gas licuado de petróleo

ANF.- El gobierno mantendrá el precio del gas licuado de petróleo (GLP), aunque está subvencionado, afirmó el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

La garrafa de diez kilos de GLP tiene el precio de 13,50 bolivianos, el cual seguirá vigente, confirmó al reiterar que el combustible es abastecido con normalidad en el mercado interno.

La subvención al precio del GLP de uso doméstico es cubierto con el resto de las ope-

raciones de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), explicó Villalobos. La empresa importantes, como refinadora a través de los contratos y las regalías que le corresponden a YPFB.

SUBVENCIÓN POR USO

El precio del GLP tiene un soporte económico del resto de los productos que refina YPFB y comercializa, afirmaron otras autoridades del sector energético.

Se debe recordar que el precio del GLP está subvencionado desde una década atrás, debido a que este carburante está destinado a la combustión doméstica. Soportaban el precio los derivados como el fuel oil y otros destinados a la aviación.

Se garantiza la subvención considerando la rentabilidad total de YPFB, afirmó el secretario nacional de Energía, Jorge Berindoague, coincidiendo con el presidente de la empresa, Arturo Castañón.

Sin embargo, se debe recordar que por ley, la Superintendencia de Hidrocarburos es la encargada de establecer los precios tope, pero esto no ocurrirá mientras no se apruebe el reglamento a través de un decreto supremo.

214433

**FARMACIAS DE TURNO
LAS 24 HORAS**



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue, abnegada y amorosa madre, querida hija, atenta hermana, cariñosa abuela y generosa tía:

**Sra. Prof. LIDIA SALAZAR
DE CARRION**

Q.E.P.D.

Justo Carrón, esposo: Willy (ausente), Karina y Marcelo, hijos; Isabel Vargas, madre; Gloria, Mary, Hugo, Hernán, Trinidad (ausentes) y Abel, hermanos; Ercilia Espinar, madre política; Raúl Jorge (ausentes), Delia y Victoria, hermanas políticas; los nietos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades, parientes, personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 10:30 a.m. y al traslado de los restos mortales de la extinta al Cementerio Jardín (Obrajes) el día domingo 25 de los corrientes.

Los restos serán velados en el salón velatorio del Cementerio Jardín, del mismo lugar que salió el cortejo fúnebre. Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, mayo de 1997



Ministerio de Desarrollo Humano
Secretaría Nacional de Educación

Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS Y TRABAJOS DE CONSULTORIA

Para la producción de materiales educativos, el Programa de Reforma Educativa requiere contratar los servicios de:

REF 1: Una empresa de servicios de comunicación o de diseño gráfico

Requisitos:

- personal técnico especializado
- equipos y materiales necesarios para realizar trabajos de diagramación a nivel profesional
- experiencia en la realización de trabajos de diagramación de textos para niños

REF 2: Ilustradores/as o dibujantes de materiales educativos para la ilustración de módulos de aprendizaje

Requisitos:

- conocer la realidad educativa, cultural, social y geográfica del país
- experiencia en la ilustración de materiales educativos o textos para niños
- disponer de equipos y materiales para realizar ilustraciones a nivel profesional

Para establecer lineamientos de una política editorial institucional:

REF 3: Un/a consultor/a

Requisitos:

- licenciatura en comunicación social, literatura, o ramas afines
- conocer la realidad educativa, cultural, y social boliviana
- conocer la legislación nacional e internacional respecto a los derechos de autor
- conocimiento de la actividad editorial del país
- conocimiento de políticas editoriales de Ministerios o Secretarías de Educación de otros países

REF 4: Un/a consultor/a

Requisitos:

- abogado/a
- conocer la realidad educativa, cultural, y social boliviana
- conocer la legislación nacional e internacional respecto al tema de los derechos de autor
- experiencia de trabajo en el ámbito estatal

Presentar antecedentes de formación y experiencia hasta el 6 de junio señalando el cargo al que postula a la siguiente dirección:
Calle Cap. Ravelo 2329 piso 4- La Paz

BOLIVIA INGRESO AL CONSEJO DIRECTIVO DEL CIAT

La 31ra. Asamblea General del Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT), realizada en Buenos Aires, Argentina, del 12 al 16 de mayo ha elegido al Lic. Carlos Otálora Urquiza, Director General de la Dirección General de Impuestos Internos, miembro del Consejo Directivo de este organismo internacional. El renovado Consejo Directivo, para el período 1997-1998, está integrado por Carlos Silvani de Argentina como presidente, en sustitución de Michael Dolan de Estados Unidos y los consejeros Carlos Otálora Urquiza de Bolivia, Grantley Smith de Barbados, Everardo Maciel de Brasil, Robert Wright de Canadá, José Luis Trigueros de El Salvador, Michael Dolan de Estados Unidos y Moraima Campos de Martínez de Venezuela.

Para orgullo nuestro, otro boliviano, Jorge Consulich Ayala

es el actual Secretario Ejecutivo del CIAT, función que desempeña con reconocido acierto, desde hace varios años atrás.

El tema desarrollado en Buenos Aires "Atributos mínimos para una sana y eficaz Administración Tributaria" se dirigió a orientar los esfuerzos de modernización y perfeccionamiento emprendidos por las administraciones tributarias de los países miembros del CIAT. En la Asamblea, se analizaron cuatro elementos fundamentales, como la disponibilidad de recursos, el gerenciamiento de los mismos, la credibilidad y confianza de los contribuyentes y la adecuación al medio en que debe actuar la Administración Tributaria.

Actualmente el Centro Interamericano de Administradores Tributarios, creado en 1967, cuenta con 33 países miembros: 28 del



*Lic. Carlos Otálora Urquiza
Director General de la DGI*

continente americano y 5 naciones europeas. El congresal de Bolivia es el Lic. Lucio Montero General Subdirector General de Impuestos Internos. Los idiomas oficiales del Centro son: español, el inglés, el portugués y el francés.

Depósitos llegaron a \$us3.077 millones

La confianza en el sistema bancario continúa creciendo

La permanencia de depósitos a plazo fijo, a marzo pasado, llegaron a un promedio de 245 días, mientras que en enero fue de 239 días.

ANF.- La confianza del público en el sistema financiero continúa creciendo en el país, pues los depósitos en la banca llegaron a \$us3.077 millones de dólares, lo que representa un crecimiento de 177 millones de dólares, cuatro por ciento, según el último informe de la Superintendencia de Bancos. La confianza del público se fortalece aún más cuando la permanencia de sus depósitos a plazo fijo, a marzo pasado, llegaron a un promedio de 245 días, de los cuales el mayor porcentaje (37 por ciento) corresponden a los depósitos a más de 180 días. En enero pasado, la permanencia promedio de los depósitos era de 239 días.

A 18 de mayo pasado, las depósitos llegaron a 3.077 millones de dólares, de los cuales 1.770 millones de dólares corresponden al sector privado, mientras que solo 247 millones de dólares al público. A pesar de haber desaparecido la sombra de la hiperinflación, la población continúa protegiendo sus recursos con el dólar, pues los depósitos en los bancos se realizan en moneda extranjera y suman 2.561 millones de dólares, le sigue la moneda nacional con 211 millones de dólares y 57 millones de dólares en moneda nacional con mantenimiento de valor.

La modalidad de las captaciones muestran que los depósitos a plazo fijo son los mayores, pues



Los depósitos crecen y crecen.

se sitúan en 1.770 millones de dólares, los a la vista llegaron a 575 millones de dólares, caja de ahorro 477 millones de dólares y otros depósitos son 6,4 millones de dólares.

El informe de la Superintendencia de Bancos también señala que existen suficientes recursos en el sistema para financiar las actividades productivas y de servicios, pues la liquidez total del sistema, al período de análisis, alcanzó a 942 millones de dólares.

Asimismo, se observa que la cartera directa total sigue creciendo, pues de 2.913 millones de

dólares en febrero pasado subió a 3.024 millones de dólares, al 18 de mayo pasado.

Por situación, se observa que la cartera vigente llegó a 2.746 millones de dólares, la mora aumentó en 17 millones de dólares, pues de 261 millones de dólares, al 11 de mayo, subió a 278 millones de dólares a la fecha de análisis, de los cuales la mora vencida llega a 165 millones de dólares y en ejecución a 113 millones de dólares.

Por último, el informe oficial precisa que la previsión para la cartera incobrable, a marzo pasado, llegó a 57,6 millones de dólares.

Analista norteamericano

La eficiencia en servicios es meta de países en desarrollo

Los servicios deben realizarse de una manera correcta, sin importar qué partido o qué gobierno esté en el poder, advirtió el experto.

El tema de construir instituciones permanentes en el sector público para que los servicios sean atendidos de manera eficiente y correcta no es un problema de Bolivia, sino de cualquier país en vías de desarrollo, afirmó el economista norteamericano, Glenn Jenkins.

Jenkins advirtió que lo fundamental es desarrollar estructuras regulatorias capaces de garantizar la operación eficiente del sector privado en cada sector productivo o de servicio.

"Ese marco regulatorio añadió tiene que ser modernizado constantemente y ajustado de acuerdo al funcionamiento mo-

derno de los negocios, excepto si en el gobierno ya tienen una estructura muy eficiente".

INVERSIONES A PRIVADOS

Sobre los programas de inversión en el país, Jenkins opinó que Bolivia tiene muchas necesidades, tanto en infraestructura e industria, como en servicios y otros sectores que el gobierno por sí solo no puede atenderlos porque no dispone de recursos.

Es mejor tener al gobierno abocado a esas necesidades y a lo que puede hacer de mejor manera y dejar el resto de las actividades a los inversionistas privados, dijo.

"Si analizamos lo que pasa en el mundo veremos que esa ha sido la receta para el éxito", subrayó convencido.

"Ahora no se trata sólo de Bolivia, porque el problema en cualquier país en vías de desarrollo es fortalecer y construir las instituciones que sean permanentes en el sector público de tal manera que los servicios sean llevados a cabo de una manera correcta, sin importar qué partido o qué gobierno esté en el poder", concluyó.



Modernización en los sectores reguladores, recomendada.

Rumbo al 2001

El FIS presentó su plan quinquenal

El Fondo de Inversión Social (FIS) presentó su guía para los próximos cinco años: "Políticas para el Quinquenio 1997-2001". El documento muestra la proyección de trabajo en la etapa denominada FIS III.

La inauguración de este proceso se dio con el Fondo Social de Emergencia (FSE) entre 1987-1990. Posteriormente, se inició el FIS I para 1991-1993 y después el FIS II entre 1994-1996. Los comentaristas fueron el secretario de Coordinación del Ministerio de la Presidencia, Jacobo Araujo, el jefe de la Unidad de Ejecución del Sector Social, Banco Mundial, Luis Pisani, el director del FIS, Jacobo Liemman.

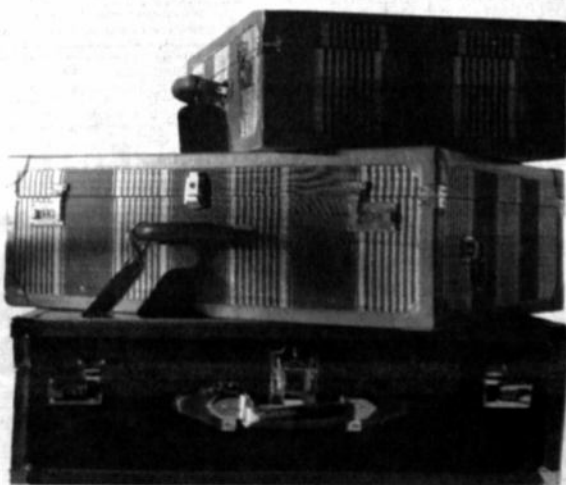
La publicación presenta seis ejes: Bolivia en el contexto latinoamericano, cambios en las estructuras sociales del Estado, el FIS y su marco institucional, la inversión en las políticas de inversión social del FIS, la política del FIS y la gestión de proyectos en el FIS. El FIS tiene como labor especial implementar programas de inversión social, desarrollo campesino, desarrollo Comunal (FDC), Red Social (Fonvis), Medio Ambiente (Fonama) conforme a las entidades que se han-

llan dentro de la estructura del Ministerio de la Presidencia. Sin embargo, tiene autonomía en el diseño de sus objetivos y procedimientos institucionales.



© ADN ON LINE

Si entre el 20 y el 31 de mayo, mamá toma vacaciones



¡Es nuestra culpa!

Con nuestra promoción del día de la madre: descuentos del 20% en rutas internacionales y 30% en rutas nacionales, del 20 al 31 de mayo

¡no habrá mamá que quiera quedarse en casa!

...además tendrán 50% adicional de franquicia de equipaje y sorteos a bordo.

08003001
RESERVAS Y RECONFIRMACIONES

08004321
LINEA DE SERVICIO AL CLIENTE



LAB
BOLIVIAN AIRLINES

Ministro de Hacienda

Gobierno gestiona crédito puente para pagar Bonosol

El ministro y el secretario de Capitalización, Alfonso Revollo y Edgar Saravia, respectivamente, buscan los recursos en organismos de financiamiento y la banca internacional.

El gobierno está gestionando con las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP's) un "crédito puente" de cerca a 30 millones de dólares destinado a cubrir el déficit que tendrían a mediados o fines de julio para pagar el Bonosol a las personas mayores de 65 años.

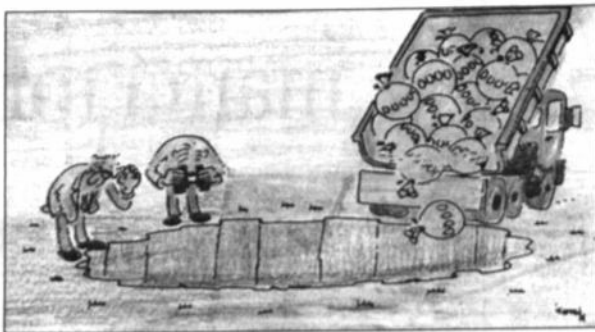
El ministro de Hacienda, Fernando Candia, manifestó en radio Panamericana que no hay ningún peligro de que se paralice o se suspenda el pago del Bonosol. Hay la garantía necesaria para cumplir con esa obligación con todos los ancianos que todavía no cobraron, aseguró.

Explicó que es necesario efectuar este financiamiento puente porque las ganancias y dividendos que recibirán las AFP's tardarán en llegar. Sin embargo, aclaró que esa demanda adicional de recursos en ningún momento significa una carga para el pago del Bonosol o para el país.

Cabe recordar que el ministro y el secretario de Capitalización, Alfonso Revollo y Edgar Saravia, respectivamente, se encuentran gestionando los recursos ante organismos internacionales con sede en Estados Unidos y España.

EN 20 DIAS FALTARA PLATA

Comentó que como en todo financiamiento, el crédito tendrá un interés según tasas internacionales y su pago se realizará con las ganancias y dividendos



Todos los ancianos esperan recibir su Bonosol.

que genere el Fondo de Capitalización Común, donde están todas las acciones de las empresas capitalizadas.

Para pagar el Bonosol a más de 302 mil personas se requiere más de 75 millones de dólares, de los cuales, producto de las ganancias y dividendos, el gobierno tiene 45 millones de dólares. Candia señaló que se está gestionando lo que falta, es decir, 30 millones de dólares.

Por el momento no será necesario el crédito. Aún existen los recursos suficientes para solventar el pago diario del Bonosol, dijo al indicar que restan algo más de 25 millones de dólares. Actualmente cada AFP tiene un promedio diario de gasto superior a los 1,4 millones de dólares. Hasta la fecha se gastaron cerca de 20 millones de dólares.

En aproximadamente 20 días se requerirá los recursos del crédito para completar el pago del Bonosol a la totalidad de las personas beneficiarias.

QUEDAN \$6820 MILLONES

Según el informe de la Super-

intendencia de Pensiones, las AFP's todavía cuenta con más de 20 millones de dólares. En el momento en que estas entidades requieran de más capital podrán acogerse al artículo 227 del reglamento de la Ley de Pensiones.

La norma señala que las AFP's podrán presentar sus planes de monetización de recursos en el momento que sean pertinentes. Los planes tienen que ser analizados y autorizados por la Superintendencia de Pensiones, en el marco de la Ley de Pensiones y su reglamento correspondiente.

AFP's pagarán Bonosol en zonas yungueñas

Las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP's), Futuro de Bolivia y Previsión BBV, junto a la Superintendencia de Pensiones y el Ministerio de Capitalización están buscando hacer más efectivos sus servicios para prevenir que surjan problemas en el futuro.

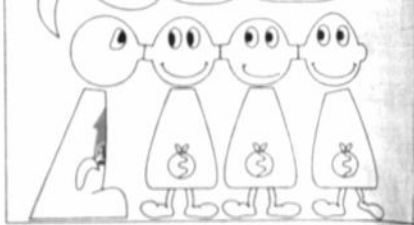
Entre los temas que se analizan están evitar que continúe la migración de la gente del campo hacia los centros urbanos para cobrar el Bonosol.

Para ello se iniciará el pago en las zonas rurales en el menor tiempo posible. En los últimos días se generaron ajustes en la atención a personas mayores de 65 años que diariamente acuden a cobrar su beneficio, ya que el número de ancianos que presentaron superó la capacidad de las AFP's.

La cancelación se realizará en los Yungas de La Paz en otras localidades donde la población sea significativa.

© ADN ON LINE

DURAN, DURAN,
Quien con Percy anda,
de rodillas acaba



Antes del 6 de agosto se concretará alivio de deuda



Fernando Candia, muy optimista.

El gobierno espera concluir las negociaciones para lograr el alivio de la deuda multilateral antes del 6 de agosto. En caso de no consolidarse este esfuerzo se dejará todo bien encaminado para el próximo gobierno, afirmó ayer el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

Actualmente la deuda multilateral representa para el país una carga de 2.600 millones de dólares y un gasto para el Tesoro General de la Nación de más del 25 por ciento de sus ingresos.

Candia, en declaraciones a radio Panamericana, mencionó que si bien existe el visto bueno de los organismos financieros para que Bolivia se beneficie con el alivio, aún se está discutiendo el monto de la reducción.

Explicó que la deuda externa con los organismos multilaterales de financiamiento significa el 63 por ciento del total adeudado por el país, monto que suma más de 4.200 millones de dólares. El restante 37 por ciento es la deuda bilateral.

De concretarse las negociaciones se producirían dos efectos: Bolivia tendría mayores recursos para gasto social y dejará de destinar dinero para el pago de su deuda externa.

1998 UNA GESTION DIFICIL

Aunque no quiso precisar montos ni cifras respecto al pago del servicio de la deuda externa a partir de 1998, indicó que el próximo año será una gestión difícil porque los recursos que lleguen al país serán menores de lo que se debe pagar.

Eso significa -según la autoridad- que no recibiremos la misma cantidad de recursos de la comunidad internacional, pero también que no se incrementarán los recursos para el pago del servicio de la deuda externa.

"El principal problema es el resultado neto", dijo al señalar que la deuda se halla disimulada en un 16 por ciento. En 1990 la deuda representaba el 86 por ciento del Producto Interno Bruto, y ahora sólo el 60 por ciento.

Este 27 de mayo

LOTERIA NACIONAL

SORTEA:

ENTERO Bs. 40.-
FRACCION Bs. 10.-

UN PREMIO MAYOR DE:
Bs. 300.000

UN 2do. PREMIO DE: Bs. 50.000
UN 3er. PREMIO DE: Bs. 26.000

¡Un programa preparado especialmente para MAMÁ, con más de 3.400 premios, por un valor de Bs. 553.340!
¡Compre su billete ya!

Recuerde...
¡Miles de ancianos dependen de su participación!



Lotería Nacional, un aporte significativo al Seguro Nacional de Vejez

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1997

3a.

sección

Editor: V.H. Sandoval Ricaldi

Reportajes

“Hay una mujer que tiene algo de Dios...”

MADRE

La insurrección independentista se había desatado el 25 de mayo de 1809, con inusual coraje en la audiencia de Charcas, y se desarrollaba bulliciosa en casi todos los confines del Alto Perú. Eran años duros, Goyeneche y sus poderosas tropas querían apagar el fuego libertario. En Cochabamba ya casi no quedaban hombres para combatir. Tras derrotar a los patriotas en el Quenual, Goyeneche avanzó pero se encontró, en la colina de San Sebastián (La Coronilla), con un grupo de mujeres encabezado por doña Manuela Eras y Gandarillas, que lo enfrentó con heroicidad el 27 de mayo de 1811... Esa fecha, marcada en el calendario histórico como una de las jornadas más importantes de la Guerra de la Independencia, sirvió para que por Ley de 8 de noviembre de 1927 se proclamara, con justicia, como el “Día de la Madre Boliviana”.

Hoy, REPORTAJES rinde su homenaje al mayor tesoro de la humanidad: la MADRE...

HAY UNA MUJER

Hay una mujer que tiene algo de Dios por la inmensidad de su amor y mucho de angel por la incansable solicitud de sus cuidados;

Una mujer que siendo joven tiene la reflexión de una anciana y en la vejez trabaja con el vigor de la juventud;

Una mujer que si es ignorante descubre los secretos de la vida con más acierto que un sabio, y si es instruida se acomoda a la simplicidad de un niño;

Una mujer que siendo pobre se satisface con la felicidad de los que ama y siendo rica daría con gusto su tesoro por sufrir en su corazón la herida de la ingratitud;

Una mujer que siendo vigorosa se estremece con el vagido de un niño y siendo débil se reviste a veces con la bravura de un león;

Una mujer que mientras vive no la sabemos estimar porque a su lado todos los dolores se olvidan, pero después de muerta daríamos todo lo que somos y todo lo que tenemos por mirarla de nuevo un solo instante, por recibir de ella un solo abrazo, por escuchar un solo acento de sus labios...

De esa mujer no me exijáis el nombre si no queréis que empañe con lágrimas vuestro álbum, porque yo la vi pasar en mi camino;

Cuando crezcan vuestros hijos leedles esta página y ellos cubriendo de besos vuestra frente os dirán que un humilde viajero, en pago del suntuoso hospedaje recibido, ha dejado aquí para vos y para ellos un boceto del retrato de su madre.

Ramón Ángel Jara

“Madona del Abrazo”:
Granito comanche de
Marina Núñez del
Prado

Las mamás que trabajan por alimentos

¡Un plato de comida para mi hijo!

Las hemos visto trabajando de sol a sombra, con sus hijos de pecho cargados a sus espaldas y sus años de madres doblándose las piernas. Piden más trabajo para ellas, y educación y alimentación sana para sus hijos.

Las madres trabajadoras de Rosaspampa la boran por alimentos, y a pesar de estar cansadas y de no ser bien remuneradas exigen más trabajos comunales y más alimentos "porque la mujer que no se sacrifica por sus hijos no puede ser llamada madre", asegura una de ellas. ADRA-BOLIVIA, es una alternativa de ayuda para los hogares pobres de El Alto; para aquellas madres "es lo único que tienen".

La Agencia de Desarrollo y Recursos Existenciales (ADRA-Bolivia) trabaja en el país desde 1982. Depende de la iglesia Adventista del Séptimo Día que ha creado este brazo de asistencia social para colaborar a las personas de escasos recursos económicos y mejorar las condiciones higiénicas, de salud y de alimentación del campo y de la ciudad.

Actualmente trabaja en El Alto, Viacha y la provincia Inquisivi con el desarrollo de proyectos de Nutrición Infantil, Salud y Saneamiento (NISS) y Generación de Ingresos Agropecuarios (GIA). Ambos alcanzan a más de 13.600 familias.

Visitamos la zona de Rosaspampa de El Alto, donde pudimos compartir con decenas de madres que trabajan

tres días a la semana - y más a cambio de alimentos, en grupos de trabajo de entre 20 y 30 personas.

Las madres realizan trabajos de instalación de tubería, cernido de tierra, cubierta de las fosas de alcantarillado, etc. Por nueve días de trabajo al mes, las señoras reciben 55 kilogramos de alimentos (harina, arveja, yogur, aceite, sal, arroz, azúcar, lenteja, harina de maíz). La inmensa mayoría de las mujeres que conforman los grupos, son madres de familia. Sus esposos o familiares tienen trabajos eventuales y mal pagados. El nivel de educación difícilmente supera el nivel básico, buena parte de ellas no sabe leer y escribir.

MÁS TRABAJO QUE PALABRAS

Es interesante escuchar de boca de estas mamás que la ayuda alimentaria y de salubridad de ADRA-Bolivia "es lo único que tienen".

"Yo me llamo Ignacia... aquí trabajamos en acción comunal como 20 personas, y quiero decir que necesitamos tener más proyectos porque no encontramos otros trabajos. Mi esposo es mecánico y tengo tres hijos que están en la escuela. Los días de trabajo me levanto a las 5 de la mañana y lo primero que hago es preparar el almuerzo para mis hijos".

Esta mamá trabajadora que tiene más de 35 años, explicó que el trabajo no es fácil y que tienen que cargar la tierra y las piedras en saquillos, latas y bolsas. "En tiempo de lluvia, igual nomás trabajamos, porque hay que terminar el proyecto y cuando hace sol tragamos mucho polvo".

Aseguró que hay semanas en que trabajan más de tres días y que no son reconocidos con el pago de alimentos ni por la Alcaldía de El Alto ni por ADRA-Bolivia. "Por terminar el trabajo hacemos jornadas semanales de 4 ó 6 días".

"Somos mujeres pero igualmente que los varones trabajamos levantando piedra y cerniendo más de 67 carretillas en nueve



Las madres trabajadoras de Rosaspampa trabajan a cambio de alimentos para sus hijos. (Foto Arch.)



Las madres trabajadoras tienen que cernir 57 carretillas de tierra en nueve jornadas; a cambio reciben 55 kilos de alimentos. (Foto Arch.)

días. Cuando hay que empujar tardamos mucho tiempo, porque tenemos que alinear el suelo, recoger y colocar las piedras a golpes", afirmó.

La señora, de polleras raídas, concluyó pidiendo el incremento de alimentos y planes de salud y educación para sus hijos; luego, felicitó a todas las madres trabajadoras de Bolivia expresando que "la mujer que no se sacrifica por sus hijos no puede ser llamada madre".

En el mediodía caluroso proseguimos nuestro recorrido por la zona de Rosaspampa y llegamos a una casa donde las trabajadoras se disponían a almorzar. En la cocina conversamos con la encargada de la alimentación.

"Me llamo Juana... y me ocupo de preparar la comida junto a dos compañeras. Ella tiene cinco hijos: tres en la escuela y

otros dos que por su corta edad la acompañan al grupo.

Doña Juana también se levanta muy temprano (cuatro de la mañana) y deja el almuerzo listo para sus hijos y su esposo que trabaja de albañil.

Hay algo que caracteriza a estas trabajadoras de rostros quemados por el sol y manos callosas, su sinceridad y sencillez que engradece su condición de madres.

En medio de las preguntas y las respuestas, las otras madres trabajadoras descansan sus pies calzados de viejos zapatos. Sus mantas y chompas

han perdido el color original de seguro conocen bien sus lágrimas y tristezas, pero ahora hablan y ríen en medio del pánico mientras vigilan el pago de sus hijos.

"Felicito a todas las madres que como yo, trabajan sacrificadamente por sus hijos", dijo doña María, en tanto que doña Esther apenas atina a algunas "sufrimos mucho y las autoridades no se acuerdan de nosotras y de nuestros hijos", así allá se oye otra voz que exclama: "¡por favor, un plato de comida para mi hijo!".

© ADN ON LINE



YPPB

Pone a la venta
"El Libro de Oro"

— * —

1936 - 1996

— * —

Reseña histórica que
condensa 60 años
de historia hidrocarbúfera
en más de 300 páginas
de anécdotas y estadísticas
de la Estatal Petrolera

— * —

Costo 80 Bs. unidad

Relaciones Públicas
Telf (02) 370205
365300

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS
CARRERA DE AUDITORIA

CONVOCATORIA

EXAMEN GRADO PARA LICENCIATURA

EN CUMPLIMIENTO AL PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA
GESTIÓN 1997 Y POR DISPOSICIÓN DEL HONORABLE CONSEJO
DE CARRERA, SE CONVOKA A EXÁMENES DE GRADO A LOS
ESTUDIANTES DE LA CARRERA PARA LAS SIGUIENTES FECHAS:

CICLO CONTABLE - AUDITORIA	14 JUNIO 1997
CICLO ECONOMICO ADMSTRITVO.	21 JUNIO 1997
CICLO MATEMATICO / ACTUARIAL	28 JUNIO 1997

LOS POSTULANTES DEBERÁN CUMPLIR CON TODOS LOS RE-
QUISITOS QUE EXIGEN LAS NORMAS PARA ESTOS EXÁMENES
PRESENTANDO EL CORRESPONDIENTE CERTIFICADO DE
EGRESO.

La Paz, mayo de 1997.

[Firma]
LIC. TONAS SANCHEZ TORRES
DECANO

[Firma]
LIC. CARLOS SANCHEZ TORRES
SECRETARIO GENERAL

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

Tienen todo el derecho a dar vida, el reglamento de la "Ley de la persona con discapacidad" lo prescribe. (Foto Arch.)



Mi hija son mis ojos... "Ser ciega no me impidió ser madre"

"Ella es parte de mi vida y son los ojos por los que miro el mundo", confiesa doña María, quien dijo que ser ciega no es ser diferente a los demás, por tanto siente lo mismo que cualquier persona normal: amor, felicidad, tristeza, en este caso, ser madre.

La ceguera no es un impedimento para ser madre, dijo la señora María Eugenia Agramont, entrevistada por REPORTAJES. Perdió la vista debido a una lesión que dañó el nervio de sus ojos, lo que no le impidió realizarse como madre y profesional. Ella es profesora de música, jubilada, y dejó la maternidad sola, una de las razones por las que se volvió orgullosa.

que su hija fue una bendición. Cuando tuvo a mi hija, cuenta, experimenté el mismo miedo que cualquier otra madre tiene al enfrentar una nueva vida. También la incertidumbre de su crianza era otra de sus preocupaciones. Pero, poco a poco hasta el ser madre se aprende, con la única diferencia, en mi caso, de no poder ver, pero sí sentir por medio de las manos todo lo que sucede. Aunque creo que soy más sensible y desconfiada.

Sufrió junto a ella, mi hija, cuando estuvo enferma y conocí los hospitales y las trasnochadas.

Una de las cosas que me ayudó en la vida, fue el trato normal que me dio mi familia, gracias a ello pude desenvolverme sola. Además que antes de que llegara ella, nació mi hermano menor, mayor a mi hija por cinco meses. Entonces mi madre trabajaba y yo me quedaba con los dos niños, los cuidaba en una habitación para que pudiera estar al tanto de lo que hacían.

En algunas situaciones sintió la impotencia de no poder ver, pero dijo que vivir con ese trauma le hubiera convertido en una persona amargada.

Tania Quiros

Ella es alcohólica; él, no vidente, padre y madre "Tuve que hacerme cargo de mis hijos"

Don Eduardo, no vidente, cuenta que pese a que su esposa existe, él tuvo que hacerse cargo de sus hijos, porque ella nunca respondió como madre. "Ella bebe constantemente y se ha dedicado a una vida de libertinaje, que resulta incontrolable".

Estudios del Centro Latinoamericano de Investigación Científica (CELIN) sobre el uso indebido de drogas en Bolivia, sostienen que entre 1992 y 1995 se ha incrementado el consumo de alcohol en el país, los consumidores frecuentes han subido de un 42% a 44.2.

Estos datos fríos evidencian la realidad cotidiana de muchas familias que sufren las consecuencias sociales del consumo de alcohol; entre las más comunes están la desintegración familiar y el descuido de los niños.

Uno de los casos de los muchos que existen en el país, es el de don Eduardo Efraín de 40 años, que perdió la vista a los 15.

Don Eduardo, un no vidente muy trabajador y responsable, cuenta que pese a que su esposa

existe, él tuvo que hacerse cargo de sus hijos, porque ella nunca respondió como madre. "Ella bebe constantemente y se ha dedicado a una vida de libertinaje, que resulta incontrolable".

Debido a esta situación, tuvo que cuidar y criar a su hija, que tiene ocho años y a dos niñas más, que dice que no son sus hijas, de cuatro y cinco años, debido a que el matrimonio le obliga a hacerlo.

Aunque a veces, confiesa: "es bastante difícil y en algunas ocasiones da ganas de dejarlo todo, hay situaciones que obligan a que uno permanezca". Cuenta, Don Eduardo, que las cuidó desde muy pequeñas, y que luego su hija mayor le ayudó. También su suegra lo hizo, pero al final se cansó y se fue.

El cuidado no le fue muy



Presa del alcoholismo, no puede ni cuidar a sus hijos.



¿Cuánta tragedia provoca el alcohol?

difícil, comenta, ya que ayudó a sus padres que tenían que trabajar, con la crianza de sus hermanos menores de tres, cuatro y cinco años.

Don Eduardo dice también que tuvo que hacer malabarisimos para mantener a sus hijas. Muchas veces se sintió y se siente solo ya que ninguna institución le coopera.

Para mantener a su familia vende fichas de teléfono y trabaja en el comercio informal.

El vive aún con su esposa, pero no de "manera formal". Don Eduardo dice que a veces le

dan ganas de escaparse, pero debe responder por sus hijas.

Vive en dos habitaciones en alquiler y la mayor dificultad es el dinero y la vivienda, "ya que cualquier momento se cansan y nos botan".

Piensa que todo es relativo en la educación de los hijos, por eso afirma que en una mano "tiene la miel y en la otra el rigor".

Tania Quiros

MUEBLES PLASTICOS RIMAX

Busca distribuidor para la ciudad de La Paz
Tel: (03) 46-4778, (03) 46-8714, Hrs. Of. Sta. Cruz
Representante en Bolivia: ALTEC LTDA.

SUCRE-CIUDAD UNIVERSITARIA CONSEJO DE ADMINISTRACION

INVITACION BSHSB 002/97

El Proyecto Sucre Ciudad Universitaria, invita a los establecimientos comerciales legalmente establecidos en el país, a la presentación de ofertas destinadas a la provisión de equipo médico, insumos y material mecánico, destinados al Banco de Sangre del Hospital Santa Bárbara de la ciudad de Sucre.

Los interesados podrán recabar los respectivos pliegos de especificaciones técnicas y administrativas, sin costo alguno, de las oficinas de la entidad, ubicadas en la calle Calvo No. 132 (antes) y recabar cualquier información en el teléfono 60208.

El plazo para presentación de ofertas, con las formalidades de ley, vencerá el día 16 de junio próximo a horas 12:00, debiendo depositar la respectiva documentación en la secretaría de la entidad nombrada y en la dirección ya indicada.

Sucre, mayo de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

DIRECCION NACIONAL DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS (Segunda Publicación)

Habiéndose declarado desierta la Primera convocatoria de la Invitación N° 01/97, la Unidad Nacional de Administración de Recursos invita a firmas nacionales especializadas y legalmente establecidas, a presentar propuestas para la contratación de:

SEGURO DE VEHICULOS DE LA SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

El pliego de condiciones se halla a disposición de los interesados en la Secretaría Nacional de Educación (D.A.R.F.Y.M.) Av. Arce N° 2408 esquina Belisario Salinas a partir del día jueves 22 de mayo de 1997.

Las ofertas se recibirán en el Departamento de Administración de Recursos Financieros y Materiales, hasta el 2 de junio de 1997 a horas 17:00 y serán abiertos en acto público el mismo día y en el mismo local a horas 18:00.

La Paz, mayo de 1997

FARMACIAS 214433



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

REMATE DE VEHICULOS POR CONCURSO DE PROPUESTAS

En cumplimiento a los procedimientos previstos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, aprobados por el Art. 1ro. de la Resolución Suprema 216145 de 3 de agosto de 1995, el Banco Central de Bolivia convoca a las personas interesadas a presentar sus propuestas para el remate de los siguientes vehículos de su parque automotor:

VEHICULO	PLACA	MODELO	PRECIO BASE
Jeep TOYOTA	LKA-192	1985	\$us. 3.500.-
Jeep TOYOTA	TKA-018	1981	\$us. 2.000.-
Jeep TOYOTA	LKA-188	1984	\$us. 3.500.-
Jeep TOYOTA	CJB-103	1985	\$us. 3.500.-
Vagoneta TOYOTA	LLA-214	1984	\$us. 4.000.-
Vagoneta TOYOTA	SUC-318	1984	\$us. 4.000.-
Vagoneta TOYOTA	LLA-100	1985	\$us. 8.500.-

Los vehículos serán exhibidos en el sótano 2 del Edificio Central (Ayacucho esquina Mercado) a partir del día lunes 19 del mes en curso hasta el 28.05.97, de Hrs. 14:30 a 17:00, a cuyo efecto los interesados deberán registrarse y recabar la autorización de ingreso del Departamento de Servicios Técnicos. (Piso 21 edificio central).

Las personas interesadas en participar en el remate deberán presentar sus propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta Hrs. 16:00 del día 2 de junio del año en curso, en la Subgerencia de Contratación de Bienes y Servicios piso 22 del Edificio Central, acompañando la paleta de depósito de seriedad por un monto del 5% del precio base correspondiente, a efectuarse en la cuenta "4.41.2.9.9.424.899.01.8 DEPOSITOS EN GARANTIA 5% SOBRE REMATE".

Los resultados de la evaluación se harán conocer directamente a los interesados en un plazo de cinco días hábiles posteriores a dicha fecha.

La Paz, mayo de 1997.

UMSA Facultad de Arquitectura Urbanismo y Artes MAESTRIA EN ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y DESARROLLO MUNICIPAL MAESTRIA EN DESARROLLO MUNICIPAL

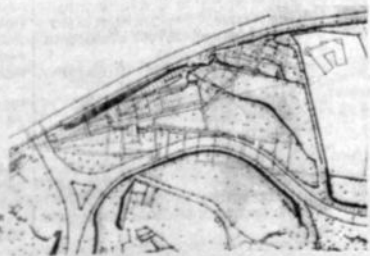
Reglamento 28 de mayo de 1997

REGLAMENTO N° 28 de mayo de 1997
TÍTULOS Y MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA
REFORMA DEL ESTADO Y DESCENTRALIZACIÓN
LA COMISIÓN DEL GOBIERNO EN EL ANÁLISIS Y LAS PROPUESTAS
ESTRATEGIAS MUNICIPALES
ELEMENTOS DE COMPUTACION

REGLAMENTO N° 28 de mayo de 1997
ANÁLISIS SOCIOLOGICO URBANO Y RURAL
ECONOMIA URBANA
ESPACIO FISICO Y FORMACION SOCIAL

REGLAMENTO N° 22 de sept. al 14 de nov.
ANÁLISIS Y PLANIFICACION DEL TERRITORIO
VALOR CANTON
CIUDAD

REGLAMENTO N° 22 de sept. al 14 de nov.
ANÁLISIS Y PLANIFICACION DEL TERRITORIO
VALOR CANTON
CIUDAD



En dictadura o democracia

La periodista, madre aun desafiando los peligros

Sin importar el cansancio, después del trabajo cotidiano, la mujer periodista asume con verdadera abnegación su rol de madre para cuidar de sus hijos. Una de las etapas más duras para las madres periodistas sobrevino durante las dictaduras.

La mujer madre y trabajadora cumple sus roles pese a cualquier circunstancia y sabe como coordinar su tiempo para dar lo mejor de sí mismas al trabajo y a sus hijos.

Las mujeres periodistas son algunas de las profesionales de este país que menos disponen de tiempo para dispensarlo a sus hogares por la naturaleza del trabajo que cotidianamente realizan. Cuando se convierten en madres, las periodistas adquieren un rol más en su vida. Los horarios que deben cumplir en cualquier medio de comunicación no les permiten dedicarse a sus hijos como ellas quisieran.

Un ejemplo de madre y trabajadora en medios de comunicación es Aida Albarracín, periodista desde los años 60; en la actualidad tiene dos hijos: Mario y Juan Carlos y una hija fallecida llamada Aida, de quienes se hizo cargo muy joven.

Años después de iniciarse en la carrera periodística y siendo madre tuvo que enfrentarse al nuevo sistema implantado por los regímenes dictatoriales de las décadas del 70 y 80.

Sus experiencias como madre y periodista al mismo tiempo son

po son invaluable para doña Aida. "Muchas veces tuve que dejar a mis hijos con la empleada durante el transcurso de la semana y sólo esperaba que llegara el domingo sin turno para poder compartir con ellos unas largas caminatas rumbo a la plaza Humboldt, detrás de sus bicicletas, o para el simple hecho de limpiar mi casa en compañía de mis hijos".

PERIODISTA Y MADRE DURANTE LAS DICTADURAS

Doña Aida fue una de las mujeres periodistas que en 1970 luchó contra la dictadura de la época y su familia fue amedrentada de todas las formas que puede uno imaginar.

Cuando trabajaba en los medios de comunicación durante esta etapa, a lo que más temía era la inseguridad de sus hijos. Recuerda que en 1972 cuando ella estaba trabajando la llamaron para avisarle que su casa había sido allanada y que entrarían disparando; la única que se encontraba en ese momento en su vivienda era su hija Aida, a quien no le pasó nada, pero, al revisar sus libros, los agentes de la represión encontraron uno de hecho, porque su hija llevaba como materia de colegio ese idioma.

Los que allanaron su casa pensaron que era un libro de claves para comunicarse con los guerrilleros y desde ese momento la consideraron peligrosa para el régimen.

Este tipo de experiencias marcaron su vida profesional y personal, porque después fue acusada y detenida por dos días con el pretexto de ser una guerrillera. Lo único en que pensaba durante ese tiempo era cual sería el futuro de sus hijos si ella le pasaba algo.

También recuerda que en muchas ocasiones tuvo que llevar a sus hijos a su trabajo para poderlos cuidar, porque no te-

nía con quien dejarlos en la casa. Aún así ella debía salir a realizar entrevistas y debía dejarlos en la redacción. Doña Aida reconoce, casi llorando, que el amor a su profesión y sus horarios no le permitieron compartir con sus hijos a plenitud, de lo que se da cuenta recién cuando pierde a su hija a raíz de un accidente.

MOMENTOS FELICES Y LOS NO COMPARTIDOS

Las sorpresas que sus hijos le dieron como la recitación de Juan Carlos a las "mañanitas oyuneñas" (madres oyuneñas), por primera y única vez, o la serenata que organizaron sus tres hijos, cuando eran pequeños, para su cumpleaños son las que ella se entera, son algunos ejemplos de los momentos felices que compartió con ellos. Pero también están aquellos que no pudo compartir por el trabajo y de los que no puede decirnos nada.

Patricia Saravia C.



Aida Albarracín: Ni la represión ni la dureza de la vida frenaron su dedicación al "oficio más hermoso del mundo". (Foto Arch.)

No importan ni el momento ni el lugar

Informar sin dejar de pensar en los hijos

Al principio, en medio, o al final de una cobertura, las madres periodistas siempre tienen en mente a sus hijos. Aprovechan las escasas horas libres que logran para compartir con su familia.

Las noticias que cada día leemos, escuchamos o vemos en los diarios, las radios o la televisión, tienen de ante y detrás toda una larga jornada de trabajo que se extiende hasta horas de la madrugada siguiente.

El oficio de ser periodista implica invertir tiempo y energías para tener oportuna veraz y fielmente informada a la población. Esta labor también la realizan las mujeres periodistas, de las cuales el 50 por ciento son madres.

Cuando una madre es periodista muchas veces se ve en el conflicto de dejar solos a sus hijos por mucho tiempo. "El trabajo quita tiempo para dedicarlo a nuestros hijos, pero tampoco es posible quitarle tiempo al trabajo porque es nuestra fuente de subsistencia económica", afirma Helen Alvarez, de la Redacción de PRESENCIA.

Tiene dos hijos con los que vive sola, y nos cuenta que cuando empezó como reportera sus hijos estaban acostumbrados a otro tipo de trabajo. Reconoce que les ha costado mucho acostumbrarse a no encontrarla, como antes, en todo momento. Para que ellos no sientan su ausencia permanente, y a la vez integrarlos con su trabajo, les recomienda que vean los noticieros.

Como respuesta recibe constantes llamadas de sus hijos para avisarle quienes han sido entrevistados y advertirle para que no le falte esa fuente.

A pesar de todo, reconoce, que es difícil compensar el tiempo perdido.

APROVECHANDO TODO MOMENTO

Como muchas madres, Helen Alvarez antepone compartir con su familia, es por eso que sin importar la hora en que se acueste (muchas veces al filo del día siguiente, desayuna con sus hijos todos los días, porque es uno de los pocos momentos que tiene para compartir con ellos).

Uno de los problemas a los que se enfrenta es dejar solos a sus hijos después del almuerzo hasta la hora en que ella llega a su casa y eso puede ser a la una o tres de la madrugada de todos los días. Cuando no puede dejarlos en casa, los lleva a su trabajo.

Los fines de semana son los que más espera sus hijos y ella misma para poder descansar y compartir, pero cuando tiene que trabajar en turnos dominicales, los manda al cine. "Al principio reclamaban porque no les



Helen Alvarez, siempre está pensando en su labor y en sus hijos. (Foto Arch.)

gustaba sentirse solos pero se fueron acostumbrando".

SIEMPRE PREOCUPADAS

Sin importar el lugar ni el momento, toda madre siempre piensa en sus hijos, las preocupaciones más frecuentes son ¿cómo estarán?, ¿qué estarán haciendo?, Ursula Goyzuela afirma que "sin importar el horario ni dónde estoy, al principio, en medio, o al final de una cobertura siempre pienso en mis hijos, porque creo que madre es el pilar fundamental de todo hogar".

La preocupación constante es que sus hijos sufran algún accidente y no pueda acudir en su ayuda inmediatamente por cubrir alguna fuente.

Para prevenir algún accidente Helen mantiene alejadas las camas de las ventanas y los muebles altos cerca, evitando que puedan subir y colgarse de ellos. También nos cuenta que tienen un pacto entre los tres de cuidar cada uno, porque sus hijos se preocupan cuando ella tienen que volver de madrugada.

Otro de los conflictos internos a los que deben enfrentarse diariamente las madres periodistas es no tener la certeza de estar o no haciendo bien en dejar a sus hijos solos. Goyzuela afirma: "Cuando, cío mi primer hijo yo estaba trabajando, por eso que se crió solitario. Al nacimiento, por la experiencia anterior, tuve que retirarme del trabajo. La decisión me causó serios conflictos internos porque yo amo a mi profesión, pero también a mis hijos".

Patricia Saravia C.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ - BOLIVIA

13ma. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

El Prefecto del Departamento Lic. Germán Quiroga Gómez convoca a la 13ma. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ que se realizará el día miércoles 28 de mayo de 1997 a horas 9:00 a.m. en el salón Auditorio de la Secretaría Departamental de Salud, calle Capitán Ravelo 2180

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura del Acta anterior.
- 2.- Correspondencia
- 3.- Informe de Comisiones
- 4.- Presentación de la Memoria Anual.
- 5.- Presentación del Presupuesto Reformulado
- 6.- Presentación de los Resúmenes Ejecutivos del PDD.
- 7.- Designación de nuevas comisiones
- 8.- Informe del Director Departamental de Caminos sobre las emergencias del departamento.

La Paz, 21 de mayo de 1997.

INVITACION PUBLICA 008/97 PN-27

CARE-BOLIVIA Regional Sucre, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el País a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

1.- TUBERIA PVC:

DESCRIPCION	CANTIDAD	UNIDAD
TUBERIA PVC 1/2" PSI 125 C/CAMPANA	1200	ML
TUBERIA PVC 1" PSI 125 C/CAMPANA	6065	ML
TUBERIA PVC 1 1/2" PSI 125 C/CAMPANA	13880	ML
TUBERIA PVC 2" PSI 125 C/CAMPANA	19433	ML
TUBERIA PVC 3" PSI 125 C/CAMPANA	23391	ML
TUBERIA PVC 1/2" E-40 T/ROSCA	50	ML
TUBERIA PVC 1" E-40 T/ROSCA	30	ML
TUBERIA PVC 1 1/2" E-40 T/ROSCA	30	ML
TUBERIA PVC 2" E-40 T/ROSCA	30	ML

NOTA: Cada barra de tubería debe ser de 5 mts o más de largo

2.- GAVIONES

En caja, con malla hexagonal 8x1 alambre 2.7 mm de diámetro doble torsión, doblemente galvanizado, con diafragma en cada metro.

DESCRIPCION	CANTIDAD	UNIDAD
GAVIONES DE 5x2x1	90	PZAS
GAVIONES DE 5x1.5x1	85	PZAS
GAVIONES DE 5x1x1	141	PZAS
GAVIONES DE 5x0.5x1	210	PZAS
GAVIONES DE 2x0.5x1	45	PZAS
GAVIONES DE 3x0.5x1	45	PZAS
GAVIONES DE 5x0.3x1	40	PZAS

NOTA: Tomar en cuenta la provisión de alambre para amarrado de gaviones (8% del peso de la malla de gaviones).

Las ofertas deben especificar lo siguiente:

- Condiciones de pago
- Plazo de entrega
- Marca e industria del material ofertado
- Precio unitario y total
- Validez de la oferta
- El material deberá ser entregado en almacén CARE-SUCRE
- Otra información que consideren necesaria.

CARE-BOLIVIA exigirá a las firmas adjudicatadas la presentación de una Boleta de Garantía por Cumplimiento de Contrato, equivalente al 10% sobre el total del Contrato.

Las firmas interesadas podrán enviar sus ofertas en sobre cerrado hasta el día 17 de junio de 1997 a la ciudad de Sucre bajo el siguiente rótulo:

Señores
CARE-BOLIVIA
Ref. INVITACION DIRECTA N° 008/97 PN-27
Casilla No. 354
Sucre

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA N° 013/97

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD FUNDACION AMIGOS DE LA NATURALEZA PARQUE NACIONAL NOEL KEMPF MERCADO

Requiere contratar los servicios de:

DIRECTOR DEL PARQUE NACIONAL NOEL KEMPF MERCADO

REQUISITOS:

1. Titulo en provisión nacional a nivel licenciatura en ciencias biológicas, forestales, agronómicas o afines.
2. Experiencia en planificación, coordinación y seguimiento de proyectos y programas, no menor a 3 años.
3. Experiencia en relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
4. Conocimiento y manejo de recursos naturales no menor a 3 años.
5. Tener experiencia en manejo de personal.
6. Capacidad para manejo de conflictos.
7. Tener experiencia mínima de 5 años en cargos directivos.
8. Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días al mes).
9. Saber conducir vehículos (certificar).

10. No tener antecedentes de mala conducta o desempeño (certificar).
11. Gozar de buena salud y estado físico adecuado (certificar).

Recabar formularios para llenado de curriculum vitae en las siguientes direcciones: La Paz, calle Batallón Colorado N° 24, Edificio El Cóndor, piso 13 oficina 1301, teléfonos: 316077 y 370770. Cochabamba, calle Julián María López N° 1194, teléfonos: 35660 y en Santa Cruz N° 7 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfonos: 524921 - FAX 533389.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae (acompañado del formulario debidamente llenado y firmado), en sobre cerrado hasta el día 4 de junio del presente hasta horas 18:30, bajo el siguiente rótulo:

Señores : FAN
Ref : Convocatoria Pública N° 013/97
Director del Parque Nacional Noel Kempf Mercado
Casilla : N° 2241
Santa Cruz - BOLIVIA

NO SE DEVOLVERAN LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA N° 014/97

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD FUNDACION AMIGOS DE LA NATURALEZA PARQUE NACIONAL NOEL KEMPF MERCADO

Requiere contratar los servicios de:

JEFE DE GUARDAPARQUES del Parque Nacional Noel Kempf Mercado

REQUISITOS:

- 1.- Titulo en provisión nacional a nivel licenciatura en ciencias biológicas, forestales, agronómicas o afines.
- 2.- Experiencia en planificación, coordinación y seguimiento de proyectos y programas, no menor a 2 años.
- 3.- Experiencia en relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
- 4.- Conocimiento y manejo de recursos naturales no menor a 2 años.
- 5.- Tener experiencia en manejo de personal.
- 6.- Capacidad para manejo de conflictos.
- 7.- Tener experiencia mínima de 3 años en cargos directivos.
- 8.- Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días al mes).
- 9.- Saber conducir vehículos (certificar).
- 10.- No tener antecedentes de mala conducta o desempeño (certificar).

11. Gozar de buena salud y estado físico adecuado (certificar).

Recabar formularios para llenado de curriculum vitae en las siguientes direcciones: La Paz, calle Batallón Colorado N° 24, Edificio El Cóndor, piso 13 oficina 1301, teléfonos: 316077 y 370770. Cochabamba, calle Julián María López N° 1194, teléfonos: 35660 y en Santa Cruz N° 7 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfonos: 524921 - FAX 533389.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae (acompañado del formulario debidamente llenado y firmado), en sobre cerrado hasta el día 4 de junio del presente hasta horas 18:30, bajo el siguiente rótulo:

Señores : FAN
Ref : Convocatoria Pública N° 014/97
Jefe de Guardaparques del Parque Nacional Noel Kempf Mercado
Casilla : N° 2241
Santa Cruz - Bolivia

NO SE DEVOLVERAN LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS

La Paz, Bolivia,
viernes 25 de mayo
de 1997

Las madres-presas de la COF

Solas, pero dispuestas a todo

Resulta un tanto difícil describir el dolor, la soledad, la desprotección y el abandono en los que se encuentran las madres recluidas en el Centro de Orientación Feminina (COF) de la ciudad de La Paz.

Cuando hablan de la retardación de justicia y del laberinto legal que las mantiene tras las rejas, se muestran tristes, pero al mencionar a sus hijos no pueden evitar que las lágrimas rueden por sus rostros, mientras hablan con voz entrecortada.

En opinión de M.F., cuando la madre se encuentra en la cárcel, la familia queda desintegrada, porque no sólo se está alejada de los hijos, sino también no tienen el derecho a las visitas conyugales.

"Sin justificarlas, yo diría que muchas madres cometen delitos en el afán de brindar una mejor educación y alimentación a sus hijos. El 90% de las mujeres que estamos aquí somos pobres, la sociedad nos critica, pero nunca nos ayuda, en mi opinión, los grandes usureros son los que deberían estar en las cárceles".

M.F. tiene tres hijos que debieron madurar rápidamente por su ausencia, aunque salda pronto, el amor y la comprensión de ellos le permite continuar adelante.

"Tristemente mis hijos ya son adolescentes, la situación de los niños aquí dentro es muy dura; en este momento no tenemos psicólogo o médico de planta. Las mujeres deben enfrentar muchas enfermedades de los niños porque los ratones y chupetas nos están invadiendo y nada hace nada al respecto".

Según M.F., las madres necesitan de apoyo psicológico, porque el maltrato a los niños se está cometiendo en algo habitual.

"El abandono en el que vivimos es total, la rabia y la impotencia en la que viven las lleva a desquitar con los pequeños inocentes".

MI CUERPO ESTÁ ENCERRADO PERO MI ESPÍRITU ESTÁ CON ELLOS

Marita Siles, implicada en el caso "Bancovínculos" y ex-pro-



Los hijos dan fuerza para vivir en una cárcel. (Foto Arch.)

pietaria del Banco Boliviano Americano se considera una madre privilegiada al interior del COF. Está satisfecha con los tres hijos adultos que tiene, sobre todo por el cariño y respaldo que siempre le demuestran, aunque comparte el dolor de las madres que viven, junto a sus hijos.

"Todas sufrimos por nuestros hijos, estamos desgarradas por dentro, muchas no quisieran privar a sus hijos de la libertad, pero no tienen otro remedio. Doy gracias a Dios por tener tres hijos buenos, aunque ya no son pequeños, de todas maneras, necesito estar con ellos, mi cuerpo permanece aquí, pero mi espíritu a su lado, su cariño me da fuerza para seguir viva".

Según varias entrevistadas, Marita Siles es alguien muy especial para los niños y en dos oportunidades ayudó a dos madres que tuvieron partos complicados.

Lo que hago es insuficiente, las madres dentro de la cárcel están más solas y desprotegidas, porque si el esposo no está preso, las abandona".

HAGO CUALQUIER COSA POR ELLOS

Simonea Calle está segura de que sus hijos están mejor a su lado, el encierro es menos doloroso porque puede gozar del amor de sus hijos y velar por su bienestar.

"Hago cualquier cosa por

ellos, lavo, tejo, y trabajo en lo que puedo para mantenerlos. Mis hijos menores están conmigo, sufro más por mi hijo mayor de ocho años, que vive con su padre, y la bebita que perdí, sus lágrimas apenas le dejan continuar, murió aquí a los seis meses, por asfixia, por ganar tres bolivianos murió mi hija, ella era la mayor alegría de mi vida, con ella olvidaba el encierro".

Simonea fue abandonada por el esposo, quien vive en la provincia Gualberto Villarroel y los días de visita para ellas son como cualquier otro.

Los relatos de muchas son similares y la desesperación de no poder estar con sus hijos les lleva a casos extremos. Una de ellas, sin pensarlo dos veces decidió fugarse del penal, para ir en busca de su hijo de 14 años, hasta el departamento de Beni, lugar en el que vivía. Su intención nunca fue huir simplemente recogió a su hija con la que vivió tres años al interior del penal, hasta que concluyó su sentencia.

Ante la situación delicada de los hijos, particularmente de las adolescentes, las autoridades se ven obligadas a concederles permiso por espacio de una o dos semanas, para que permanezcan a lado de la madre, tal como pudimos observar durante nuestra visita al COF.

Zulema Hinojosa R.

Tras rejas y olvidadas por todos

Ojos que no ven hijos, corazón que siente...

Las madres adultas y algunas ingresando a la ancianidad en el Centro de Orientación Feminina (COF) de la ciudad de La Paz se encuentran más solas y abandonadas que aquellas que aún tienen la dicha de estar junto a sus hijos menores.

Los hijos, en la mayor parte de los casos, las abandonaron completamente y muchas ignoran si aquellos aún continúan con vida o fallecieron.

Es el caso de Aida, oriunda de la ciudad de Cochabamba, quien no ve a ninguno de sus cuatro hijos hace más de un año.

"Mis hijos ya no se acuerdan de mí, ya están casados tienen su propia familia, a veces me pregunto en qué me equivoqué, yo hice todo lo posible por sacarlos adelante, uno de ellos es piloto y sé que tiene bastante dinero, pero hace muchos años que no se acuerda que tiene una madre".

Uno de los casos que más impacta es el de Mercedes Cadí de Apaza, 52 años, quien debe cumplir una pena de 30 años por asesinato. Proviene de la Provincia Camacho y es madre de ocho hijos, actualmente se encuentra recluida en el penal de Miraflores, lugar en el que no logra conseguir trabajos que le permitan sobrevivir.

Mercedes está detenida hace ocho años y, según explicó con su imperfecto castellano, no pudo probar su inocencia, porque sólo hablaba aymara.

"Fui abandonada por mi esposo junto a mis ocho hijos, teña aguayos y los vendía en El Alto; el mismo hombre que me abandonó me dejó un auto para venderme y me pidió 300 dólares, un día vino a recogerlo con el supuesto dueño, pero la movilidad ya no estaba en mi casa y yo no sabía qué pasó porque viajé. El empezó a golpearme y me acusó de haberle robado, pensé que me mataría y en mi desesperación agarré

un palo y le di un golpe... sin querer lo maté y me dieron una sentencia de 30 años".

Entre lágrimas, explicó que dos de sus hijos murieron. Según le dijeron, uno de ellos fue asesinado y aún no pudo averiguar bajo qué circunstancias falleció otro de sus hijos.

Los otros tres desaparecieron e ignora el estado en el que se encuentran, mientras los menores de 17, 15 y 14 años viven en el Hogar Villegas.

"Yo daba la vida por mis hijos, quería que se superen, hasta que me pasó esa desgracia, lo que más me duele es el abandono en el que están mis hijos... lloro día y noche. Cuando me detuvieron, mi hijo menor tenía seis años y nadie podía entenderme que yo nunca quise matarlo".

PRESA SIN CULPA

Al ver el rostro enrojecido de Filomena Quispe no pudimos evitar preguntarle las razones por las que se encontraba allí. Hace seis meses que se encuentra encerrada y desde el día en que ingresó no para de llorar, motivo por el cual tiene los ojos irritados y enrojecidos los pómulos; está acusada de estelionato y falsedad material.

"Estoy aquí porque no sé leer ni escribir, dicen que falsifiqué documentos y vendí algo que no era mío, pero no es cierto, yo siempre vivía en esa casa, mi esposo la compró para mí y mis cuatro hijos".

Según relató, sólo una de sus hijas va a visitarla de vez en cuando, y está segura que si hubiese podido leer escribir, nunca la hubiesen engañado.

"Mis hijos ya son mayores pero no se preocupan por mí, por eso lloro sin parar, porque nadie me ayuda para que pueda salir".

(Z.H.)



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL
USAID/BOLIVIA PL - 480

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV. 06/97

CONSTRUCCION DE PUENTES DE HORMIGON POSTENSADO

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción de Puentes de Hormigón Postensado, emplazados en la zona de tropico cochabambino, según el siguiente detalle:

PUENTE	LONGITUD (M)	CAMINO	KM
Arroyo Zorra	20,60	Puente Bolívar-Casqui	1 + 021
Dorado	20,60	Ddo. Grande-Ddo. Chico	1 + 872
Zapata	20,60	Ddo. Grande-Ddo. Chico	2 + 076

El trabajo consistirá en la Construcción de Puentes de Hormigón Postensado con vigas postensadas de Hormigón Armado, de acuerdo a planos y especificaciones Técnicas del SNC Proyecto Caminos Vecinales. El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC Km 3 1/2 carretera Sacaba a partir del día lunes 2 de junio de 1997 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 500. (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

El financiamiento para esta obra proviene de USAID/Bolivia a (CORDEP), a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480. En la selección y la contratación de empresas se utilizarán procedimientos del Financiado, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del Proyecto CC.VV. del SNC, Km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día lunes 23 de junio de 1997 a horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:30 p.m.

Ing. Guillermo Franco Gómez
Jefe Proyecto SNC CC.VV.

Cochabamba, mayo 23 de 1997.



La nueva imagen de La Paz

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas del ramo legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de las obras listadas abajo. Los interesados deberán presentar los documentos correspondientes a cada obra.

PRIMERA CONVOCATORIA PARA LA SELECCIÓN DE SUPERVISOR DE OBRA

Nº INVITACION	DESCRIPCION	PLAZO DE EJECUCION (d.e.)	VALOR DEL PUEGO
1 ID/059/97	Mejoramiento de Exteriores Complejo Cultural Laikacota	29	50 Bs.
2 ID/061/91	Construcción Acceso Peatonal Museo Quipus	27	100 Bs.
3 ID/062/97	Construcción Baños Fundación Quipus	20	50 Bs.
4 ID/063/97	Construcción Vivienda Portero Fundación Quipus	25	50 Bs.
5 ID/064/97	Construcción Área de Encuentro Fundación Quipus	18	50 Bs.
6 ID/065/97	Construcción Área de Encuentro Fundación Quipus	6	50 Bs.
7 ID/066/97	Área de Parqueo Fundación Quipus	16	50 Bs.
8 ID/067/97	Construcción Plaza de Entrada al Museo Fund. Quipus	23	50 Bs.
9 ID/068/97	Remodelación Boletería Fundación Quipus	60	100 Bs.
10 ID/069/97	Construcción Área Verde con Tepe de Kikuyo	63	100 Bs.

Descripción general del trabajo: Construcción de obras arquitectónicas y paisajistas para el Complejo Cultural Laikacota, Zona Santa Bárbara.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día miércoles 21 de mayo de 1997 en las oficinas de valores del Gobierno Municipal, previo requerimiento de autorización de pago en la asesoría de licitaciones y contrataciones, Ex-Banco del Estado Piso 3.

Las propuestas serán recibidas en la ciudad oficina dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, hasta horas 11:00 a.m. del día 4 de junio de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego. La apertura de sobres se llevará a cabo en la sala de reuniones de la asesoría de licitaciones a partir de Hrs. 15:00 del mismo día de la entrega de propuestas.

Nota: El valor de algunos de los pliegos de condiciones ha sido disminuido respecto a la primera publicación del día 21/05/97, para permitir la participación de un mayor número de empresas constructoras. Los precios presentados en esta edición son los definitivos.

La Paz, mayo de 1997.



Prefectura del Departamento
La Paz-Bolivia

RESOLUCION PREFECTURAL RAP N° 245 AUTO DE BUEN GOBIERNO Lic. GERMAN QUIROGA GOMEZ PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que de conformidad a lo que dispone la Constitución Política del Estado y la Ley Electoral, el Gobierno Nacional ha convocado a la realización de Elecciones Generales para Presidente, Vicepresidente, Senadores y Diputados nacionales.

Que corresponde a la Administración departamental regular el comportamiento de los estantes y habitantes en toda la jurisdicción del territorio del departamento de La Paz, para garantizar el normal desenvolvimiento de los comicios electorales.

Que existen solicitudes de diversos sectores de la ciudadanía, en sentido de que se reduzca el término de la prohibición contenida en el Artículo 203 y en concordancia con lo señalado por la ley N° 1779 de 19 de marzo de 1997.

POR TANTO:

El Prefecto del Departamento de La Paz, en uso de las atribuciones que le confiere la Ley.

RESUELVE: ARTICULO PRIMERO.- (DE LAS PROHIBICIONES)

Conforme establece el Artículo 203 modificado por la Ley N° 1779, queda absolutamente prohibido expendir o consumir bebidas alcohólicas en todo establecimiento público, desde veinticuatro horas antes y hasta las doce horas del día siguiente a las elecciones.

ARTICULO SEGUNDO.- (OTRAS PROHIBICIONES)

En aplicación de lo dispuesto por el Artículo 204 de la Ley Electoral se prohíbe terminantemente desde las cero horas, hasta las veinticuatro horas del día de la elección.

a) Portar armas de fuego, armas blancas, laques, bastones policiales y otros instrumentos contundentes. No están comprendidas en esta prohibición, las fuerzas encargadas de mantener el orden público.

- Realizar espectáculos públicos.
- Trasladar ciudadanos de un recinto electoral a otro, por cualquier medio de transporte.
- La circulación de vehículos motorizados, salvo los expresamente autorizados por la Corte Electoral.

ARTICULO TERCERO (CONCLUSION DE LA CAMPAÑA ELECTORAL)

De acuerdo a lo prescrito en el Artículo 97 del mismo cuerpo legal, la campaña electoral concluirá 24 horas antes del día de elecciones, quedando prohibido realizar reuniones, marchas, manifestaciones.

ARTICULO CUARTO.- (DE LAS SANCIONES)

Los infractores de esta disposición serán pasibles a las sanciones que señala la Ley Electoral en su artículo 214, incisos b) y d).

ARTICULO QUINTO.- (DEL CUMPLIMIENTO)

El Comandante Departamental de la Policía, con todos sus organismos y unidades operativas, queda encargada de la ejecución y cumplimiento del presente Auto de Buen Gobierno. Quedan sin efecto todas las disposiciones contrarias a la presente resolución. Es dada en la casa de Gobierno Departamental de La Paz a los: 22 mayo 1997

ES CONFORME

22 mayo 1997

SE CONFIRMA:

SE CONFIRMA:

SE CONFIRMA:

SE CONFIRMA:

SE CONFIRMA:

Tras ellas están un esposo, una suegra e hijos comprensibles

Madres candidatas, madres

Ella es una riberaleña que desde muy joven vive en La Paz. Madre de 5 hijos (cuatro varones y una niña de 10 años). Adela Álvarez Guayr (candidata a diputada uninominal suplente por VSB-circunscripción 11 de La Paz) admite que los roles de ama de casa, madre, esposa y candidata han podido complementarse en su vida gracias a la comprensión de su familia.

"TODA MI FAMILIA ESTA EN CAMPAÑA"

Reconoce, en primera instancia, que sin la ayuda de su madre - quien la colabora en este tiempo de campaña en las labores domésticas y en el cuidado de su hija menor - no sería tan fácil salir todos los días a sus caminatas proselitistas.

Su esposo también puso su grano de arena en la campaña, pues él le ha financiado la impresión de sus afiches de propaganda (claro, dentro de las posibilidades de un ingeniero asalariado). Sus hijos mayores, que están en la universidad, se han convertido en sus asesores y secretarios, que la tienen al tanto de las propuestas y campañas de los otros candidatos y partidos.

Empero, pese a toda esa colaboración, el tiempo que le dedica a la tarea política sigue siendo muy limitado. Asiste en las tardes a la universidad para recibirse de licenciada en pedagogía, en la noche trabaja en una escuela fiscal en Villa Fátima. El proselitismo lo realiza especialmente en las mañanas y a medio día, sacrificando el almuerzo con su familia.

"NO PUEDO SER MADRE A TIEMPO COMPLETO"

Edith Gutiérrez de Mantilla (candidata a diputada uninominal titular por el MNR-circunscripción 11-La Paz) afirma que no puede ser madre a tiempo completo por las múltiples actividades que tiene, pero ha logrado un equilibrio entre la atención de su casa, su trabajo y ahora de su campaña. Considera que el diálogo con su esposo e hijos es fundamental para que su ausencia en gran parte del día no distancie a su familia.

Se levanta a las 6 de la mañana para despachar a sus hijos a la escuela y el resto de la mañana la pasa atendiendo su Radio Eco 2000 y conduciendo su propio programa de visita a los barrios. Este su trabajo en la radio ha sido una parte funda-

mental en su campaña proselitista, que la ha complementado con sus caminatas en las tardes. En la noche retorna a su casa a las 9 de la noche para reunirse con su familia. A esa hora y a medio día es cuando se ocupa de revisar las tareas de sus hijos y resolver los problemas domésticos. Tiene una empleada y a su madre para que la colaboren en el manejo de su casa.

"LA POLÍTICA ME QUITA MUCHO TIEMPO"

Miriam Espinoza Orellana (candidata de ADN a novena diputada plurinominal titular por La Paz) es una vieja militante adenista cuya trayectoria partidaria se remonta a la fundación de su partido. Sus actividades políticas en estos años le han dado la experiencia suficiente para desenvolverse como madre, esposa y militante, por lo que afirma que si bien la política le ocupa mucho tiempo, seguirá en este camino por la convicción que le da su ideología.

Ella asegura que la relación con su esposo y sus cuatro hijos (de 18, 15, 8 y 7 años) en ningún momento se ha visto afectada por su trabajo político, por el contrario, ha recibido siempre el apoyo de su familia.

Señala que una de las mayores preocupaciones como madre en la seguridad de sus hijos, en la escuela, en la calle, con sus amigos. Por eso está pendiente de ellos, ya sea por teléfono o en la hora del almuerzo o en la noche.

"TENGO UN MARIDO QUE VALE UN POTOSÍ"

Isabel Ardaya Salinas (candidata del MIBL a la primera diputación plurinominal suplente por La Paz) conoce muy bien los avatares de la vida política desde que en 1980 salió exiliada a Suiza, durante el gobierno de García Meza. Por eso ahora dice que le resulta fácil organizarse entre sus deberes de madre, esposa y candidata. Considera que la tranquilidad en su hogar se debe en gran parte a que tiene un esposo que "vale un Potosí".

Reconoce que para la mujer casada es complicado tener muchas actividades al mismo tiempo, pero para ella no es tanto así porque, en primer lugar, ha educado a sus hijos con la mayor independencia posi-

ble, para que sepan conducirse solos y, en segundo lugar, las obligaciones de su casa las comparte equitativamente con su esposo.

"Me he estado preparando para una candidatura desde hace mucho tiempo, lo tengo organizado todo. Claro que ahora estoy atareada porque no ten-

Ellas son madres y candidatas a diputadas y senadoras. Están en plena campaña y siguen atendiendo sus deberes del hogar, pero... con la ayuda de sus esposos, hijos y suegras. Confiesan que es complicado tener en sus espaldas tantas responsabilidades al mismo tiempo, pero ninguna se arrepiente.



Nora Santos de Sosa (candidata a primera diputada plurinominal del PDB por La Paz) se levanta a las seis de la mañana a preparar la cena para su familia y después de desayunar y despachar al colegio a su hijo menor, se va a los barrios pañosos para hablar con los vecinos. Mientras ella camina en ese recorrido, su "suegra" se hace cargo de las obligaciones de la casa.

"Como no puede hacerse una campaña con horarios fijos", ella explica que si no tuviera el apoyo de su suegra quizá no habría aceptado la candidatura a diputada porque su hijo menor tiene seis años y necesita mucho cuidado todavía. "Pero eso no significa que descuido mi casa -agrega- sólo les he pedido a todos que me tengan paciencia hasta que pase esta campaña".

"MANEJO MI CASA A TRAVÉS DEL CELULAR". En este atrevido período electoral, Miriam Nogueira de Quintana (candidata de UCS a la tercera diputación plurinominal por La Paz) confiesa que el trabajo proselitista le absorbe casi todo su tiempo, por lo que se ha visto en la necesidad de manejar sus asuntos familiares a través del celular. "Atiendo los problemas que se presentan en mi casa por teléfono, porque salgo temprano en la mañana y sólo regreso a la

Empresa importante con sede en la ciudad de Cochabamba, busca una persona de primer nivel que cumpla con los siguientes requisitos:

El interesado deberá tener muy buena formación como Técnico Superior Electromecánico y poseer amplios conocimientos de computación (QPRO, WP60, WORD, EXCEL).

Es importante que se acredite la experiencia de por lo menos 2 años y que tenga la disponibilidad de trabajo en el campo y bajo presión.

El candidato deberá poseer Brevet Profesional y experiencia en la conducción de vehículos livianos.

La edad ideal oscila entre los 25 y 30 años.

A las personas que consideren reunir los requisitos solicitados para el cargo, estaremos a la espera de recibir el curriculum vitae con certificados de respaldo, pretensión salarial y fotografía reciente a la casilla 5165- Cochabamba, hasta el viernes 30 de mayo de 1997.



Provisión Cemento Asfáltico

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

INVITACION DIRECTA ADA 01/97 PROVISION CEMENTO ASFALTICO AVENIDA COLEGIO FRANCO BOLIVIANO REPOSICION

Descripción de la provisión: Prover cemento asfáltico penetración 65-100.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta por un valor de Bs. 100.00 a partir del día 26 de mayo en la Unidad de Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado piso 3.

Las propuestas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 11:00 a.m. del día 6 de junio de 1997.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones, ex-Banco del Estado Piso 3, a las 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, 17 de mayo de 1997.



Mantenimiento de Areas Verdes

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

SEGUNDA CONVOCATORIA

Nº INVITACION: 1
DESCRIPCION: IDA/012/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: Cochabamba Bs. 100.-

Nº INVITACION: 2
DESCRIPCION: IDA/013/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: Max Paredes Bs. 100.-

Nº INVITACION: 3
DESCRIPCION: IDA/014/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: Norte Bs. 100.-

Nº INVITACION: 4
DESCRIPCION: IDA/015/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: San Antonio Bs. 100.-

Nº INVITACION: 5
DESCRIPCION: IDA/016/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: Obreros Bs. 100.-

Nº INVITACION: 6
DESCRIPCION: IDA/017/97
DISTRITO: Mantenimiento áreas verdes
VALOR DEL PLIEGO: Central Bs. 100.-

Descripción general del trabajo: Rehabilitación de áreas verdes, rehabilitación de césped, macizos florales, colocación de puntos de agua y mantenimiento de obras civiles en plazas y parques.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día 23 de mayo.

Las propuestas serán recibidas en Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado, piso 3, hasta horas 11:00 a.m. del día 2 de julio de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones Ex-Banco del Estado, piso 3, a las 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997.



Trabajos de supervisión

El Gobierno Municipal de La Paz invita a los profesionales con experiencia en construcción y/o supervisión de obras de pavimentación a presentar sus propuestas para:

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA Nº 005/97

Nº INVITACION: 1
DESCRIPCION GENERAL: ID/005/97
Supervisión de la Pavimentación de la Avenida Costanera entre calles 21 y 25, y de la calle 25 de Cota Cota entre Avenida Costanera y Avenida Muñoz Bertrán.

Las especificaciones técnicas y administrativas podrán ser recogidas a partir del 25 de mayo de 1997 de la Unidad de Licitaciones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Ex-Banco del Estado Piso 3, calle Mercado esquina Colón.

Las propuestas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 11:00 a.m. del día 3 de junio de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones y Contratos, ex-Banco del Estado Piso 3, a las 15:00 del mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997.

ante todo

Una noche, así que casi no veo a mi familia", dice.
Las responsabilidades en su vida son múltiples. Es la encargada de coordinar los cenales de madres que tiene UCS, así como las reuniones de caminata, supervisa el trabajo de las brigadas zonales y los fines semanales se ocupa del funcionamiento de las mesas de inscripción.
Dada a sus ocupaciones, se dedica a las formas para no desahuciar por completo su hogar. Como ejemplo, programa con su familia semanalmente el almuerzo diario y ha logrado por ir sólo una vez al mercado. Pero lo que no ha podido cubrir es el seguimiento que antes hacía a las actividades de sus dos jóvenes hijas, que ahora le es imposible continuar.

"NO TIENGO PROBLEMAS CON MI ACUERDO"

domingo Mercado de la Paz (candidata a diputada uninominal del Ejecutivo), circunscripción 10.

La Paz) ha sido dirigente de la Federación de Amas de casa y ha participado de cerca en las movilizaciones de la Central Obrera Boliviana desde la instauración de la democracia en los años 80. Ahora, como candidata está experimentando una nueva faceta que no se le ha hecho tan fácil de transitar.

Su esposo no está muy de acuerdo con su candidatura porque ahora su campaña le demanda tanto tiempo que ella ha tenido que dejar de trabajar en sus artesanías y esto significa menos ingresos económicos para su familia. A pesar de ello, ha seguido su cometido porque está convencida que las amas de casa le darán su apoyo.

Como no cuenta con los recursos necesarios para tener una empleada, tiene que preparar el almuerzo muy temprano para salir a su recorrido en los alrededores de Cochabamba, zona donde vive desde hace muchos años.

"NO TIENGO PROBLEMAS CON MI FAMILIA"

Como está candidateando

para senadora por el departamento de Cochabamba, su tierra natal, en estos meses de campaña Ericka Brockman (candidata del MIR a primera senadora plurinominal) ha tenido que dejar a su esposo e hijo en la ciudad de La Paz donde residen para realizar su trabajo político en el valle cochabambino.

"Los extraño, pero la separación sólo es por este período, porque luego si llego al Parlamento los tendré conmigo en la sede de gobierno, cosa que no siempre pasa con quienes representan a otros departamentos", explica.

Ella asegura que no tiene ningún problema con su esposo por sus agudizadas tareas políticas y prueba de ello son los 22 años de matrimonio. Y con su hijo de 17 años, reina la comprensión absoluta. Destaca en ella la cualidad de ser organizada y disciplinada.

A las madres bolivianas les dice que sigan siendo fuertes y solidarias como hasta ahora y que sigan contagiando su entereza de siempre.

Las cifras de la violencia (*)

En un año se registraron 21.504 casos de violencia doméstica. Se presume que esta cifra se multiplicaría por cinco (pues por cada caso denunciado cinco se los callaría). Así, en un año, se habrían dado 107.520 casos.

De cada 10 mujeres más de siete han sido agredidas por algún pariente y casi tres por un conocido o desconocido.

Del total de denuncias de violencia doméstica, el 53,6% corresponde a violencia física, el 40,2 a psicológica y el 6,2 a violencia sexual. Se concluye que los hombres son los principales agresores y, de entre ellos, en mayor medida los esposos, concubinos, aún estando separados y novios; es decir, la que golpea es la persona con la que la mujer se ha unido o tiene relaciones estre-

chas y procreado hijos con amor".

- La agresión física la sufren más las mujeres entre 17 y 46 años; la psicológica las de 17 a 36 años; y niñas y adolescentes la sexual (2-3 hasta 17 años).

- 62,7% de casos han sido denunciados como que han ocurrido sólo una vez (que no siempre es la primera); el 9,1 varias veces y el 28,2 muchas veces, lo cual varía de acuerdo al tipo de violencia.

- 44,7% de las denuncias quedaron sólo como tales, pues no hubo un proceso; el 43 se tramitó pero no siempre llegó a una sentencia; sólo el 12,3 fue considerado caso cerrado porque las partes llegaron a una transacción o a un arreglo.

(*) En Base a los datos contenidos en "Violencia Doméstica Registrada en Bolivia", de la Subsecretaría de Asuntos de Género.

La orfandad en la que quedan muchos niños es mayor en el campo que en la ciudad. (Foto Arch.)



"Cuando no hay plata, salimos a cantar"

Hay niños que son padres y madres de sí mismos

"Mi papá y mi mamá se han muerto. Somos cinco y vivimos con mi abuelita. Cuando no tenemos plata salimos a cantar".

Tania Quiros

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Requiere para **SUPLENCIA** al 100% (del 16 de junio al 31 de agosto) y al 50% (del 1º de septiembre al 31 de diciembre) un **PROFESIONAL EN AUDITORIA** que cumpla los siguientes requisitos:

- Licenciada (o) en Auditoría con título en provisión nacional
- Experiencia mínima de 3 años en Auditoría y Contabilidad
- Manejo de paquetes Excel y Word para Windows
- Disponibilidad para viajar al interior del país.
- Disponibilidad de trabajo inmediata

Enviar solicitudes con Curriculum Vitae documentado y referencias personales, a más tardar hasta el 31 de mayo, a la siguiente dirección:

CONTRALOR EXTERNO
Casilla 4679
La Paz

La Paz, 24 de mayo, 1997.

Universidad Mayor de San Simón Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos PROEIB ANDES UMSS/GTZ

Cursos introductorios a la lingüística andina

Dr. Enrique Ballón (Universidad de Arizona)
3 al 20 de junio de 1997

Literaturas ancestrales y populares andinas

Dr. Rodolfo Cerrón Palomino (Universidad Mayor de San Marcos, Pontificia Universidad Católica)
7 al 25 de julio de 1997

Introducción a la lingüística andina

Dra. Nancy Hornberger (Universidad de Pennsylvania)
28 de julio al 15 de agosto de 1997

Política lingüística y educación intercultural bilingüe

Dr. Germán de Granda (Universidad de Valladolid)
1 al 19 de diciembre de 1997

Contactos y transferencias lingüísticas

Audiencia: egresados y titulados de universidades, maestros normalistas
Carga horaria: 60 horas por curso
Horario: 18.00 - 21.00

Inscripción e informes: Secretaría del PROEIB ANDES de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, UMSS, Plaza Sucre, Tel. 35802
Se otorgarán certificados de aprobación por cada curso

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL
USAID/BOLIVIA PL - 480

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV 07/97
MEJORAMIENTO Y DRENAJE MENOR DE CAMINOS

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para el Mejoramiento y Construcción de Drenaje Menor de caminos, emplazados en la zona del trópico Cochabambino, según el siguiente detalle:

SUBPROYECTO	LONGITUD (KM)
Gualberto Villarroel - Los Angeles	6+000
Litoral (Entre Ríos)-Cotoca	3+000
Libertad - Santa Ana	10+500
Tocopilla - Israel - Bella Vista	7+130

El trabajo consistirá en la Estabilización de plataforma, colocación de Capa de Rodadura y Construcción de Drenaje Menor, de acuerdo a planos y especificaciones técnicas del SNG Proyecto Caminos Vecinales.
El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas, podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNG km 3 1/2 carretera Sacaba a partir del día lunes 2 de junio de 1997 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
El financiamiento para esta obra, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP), a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.
En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiero, aprobados expresamente para el programa.
La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del Proyecto CC.VV. del SNG, km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día lunes 23 de junio de 1997 a horas 11:00 am. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 15:30 pm.

Ing. Guillermo Franco Gómez
Jefe Proyecto SNG CC.VV.
Cochabamba, mayo 23 de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION SUBSECRETARIA DE EDUCACION PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA

REQUERIMIENTO DE CONSULTOR NACIONAL

TECNICO/A EN EL NIVEL PREESCOLAR

Formación: Profesor (a) del Nivel Preescolar, estudios en Psicopedagogía o Ciencias de la Educación.

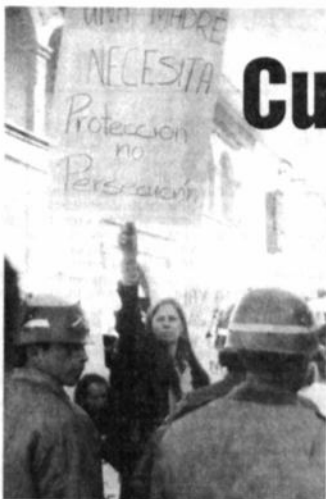
Requisitos:
- Enseñanza en el nivel de Educación Inicial (0 a 6 años).
- Amplio conocimiento de la problemática educativa, cultural y sociohistórica boliviana.

- Práctica en desarrollo de estrategias pedagógicas de educación inicial.
- Experiencia profesional, diseño de currículos y materiales educativos para la enseñanza del área a la que postula.
- Familiarizado con nuevas corrientes pedagógicas, particularmente con la corriente constructivista del aprendizaje y con la formulación de currículos orientados al desarrollo de procesos y de experiencias de aprendizaje.
- Capacidad de trabajar en equipo.
- Publicaciones o documentos de trabajo en su especialidad.

Los interesados podrán enviar su Curriculum Vitae y fotocopia de documentación respaldatoria a la Casilla N° 6406 hasta el día 6 de junio de 1997, impostergablemente.

Violencia contra las madres

Cuando el hogar es una pesadilla



Para muchas madres, su hogar es una pesadilla. Desde las agresiones físicas hasta las psicológicas, pasando por las sexuales. Todo inmerso dentro de una aceptada norma cultural machista que, claro, por "natural" la dejamos pasar como si nada.

La violencia contra la mujer no es como creen muchos: una cosa privada, de marido y mujer, sino un problema que incumbe a todos. (Foto Arch.)

Cuando se destruye la familia, es la mujer la que casi siempre lleva las de perder. Niñas que pasan del poder del padre al del esposo; una natural y hasta "comprensible" vida alegre del marido, que no pocos verán como algo simplemente folklórico de nuestra gente; la

pérdida de autoestima y dignidad como madres, tales algunas certezas a que REPORTAJES llegó tras recoger testimonios y denuncias de las mismas a las entidades estatales, como la Comisión de la Mujer de la Cámara de Diputados y de la Brigada de Defensa de la Familia.

CUANDO EL HOGAR SE LLAMA INFIERNO

Las mujeres que se hacen madres apenas saliendo de la niñez acaso sean las que más sufren las consecuencias de la violencia intrafamiliar. Indefensa, sola, parte perdedora de una rutina machista, la mujer para dójicamente es víctima de quien precisamente "la ama".

"Un tiempo estuvimos bien, pero él volvió a sus andanzas con otras mujeres. Me trataba mal, pero yo aguantaba por mi hijo. Al poco tiempo me vi otra vez esperando familia. Yo me casé estudiante, él incluso se comprometió a hacerme acabar mis estudios, pero no lo hizo, yo ya era una sirvienta suya... Le gustaba llevarme a vivir a las villas, lejos, como que quería escaparme, no quería que hablase con nadie. Él tenía sus fiestas, se iba a emborrachar... yo no tenía que estar en la casa, no podía contradecirle en nada, si no, directamente me pegaba. Un día de no sé de qué le contesté... me jaló de los cabellos y me arrastró toda la calle. Me dio una paliza... que yo ya no aguantaba y grité (porque las veces que me pegaba, yo nunca gritaba para que la gente no se enterase) pero esa vez ya no podía... Viví la dura de casa, y le reclamé (qué le pasa... cómo le pega a la señora... pobre chica, debe ser huérfana... porque nadie viene a defenderla. Por eso nomás él se calmó).

Al día siguiente para que no vaya a quejarme a mi mamá, se llevó todos mis calzados; me dejó así, sin nada; vino al medio día y me trajo almuerzo... no me dejó salir una semana de la casa. Él seguía maltratándome, y era porque ya tenía otra mujer. Fui donde esa mujer, le dije mire es casado, tengo dos hijos, a mí no me gusta pelear, pero le advierto que es casado... estos son mis dos niños. La señora me dijo que 'disculpe, yo no sabía, él me dijo que era soltero, pero me he de separar...'. Pero no se separó, con más ganas se ha metido con él, a mí me tocó la golpiza, incluso a veces no me daba ni para la comida, yo tenía que ir donde mi mamá para que ella me diera un plato de comida".

NEGRO APUNTE

Que de cada diez casos de violencia contra la mujer siete sean dentro del hogar, y que de cada diez mujeres nueve sean agredidas por un pariente varón, ya da para dudar, porque

se cree que la propia casa es un lugar seguro.

Tengo 50 años. Estoy casada hace 26 años, no tengo el me propina malos tratos extremos de que una vez intentó matarme con un cuchillo de cocina, pero una picota a mi gente. Tengo 17 años, con eso, vivo hace diez meses en un lugar seguro. Tengo una hija de un año, me perdonó; a ratos quiero tratarla con cariño, pero los artillos me va haciendo la cara. Otro día volví a querer incendiar la casa, boté el televisor, me rompí con tijera.

Soy de 66 años, rentista, mi hija de 21 años trata mal. Ella se requebra, cuatro de la madre, andaba con un muchacho, compra, para el enano, anillos de oro... Trabajo en la universidad, una vez me golpeó.

Tengo 35 años, fui criada por mi ex concubino, me culpa de infel, a pesar que estamos separados un año.

Estoy concubinando hace 12 años, yo tengo tres hijos. De uno tengo una relación, tengo otro a la fecha tiene 14 años, marido intentó violarme varias oportunidades.

Tengo 18 años, soy mercante. Me encuentro cada de mi concubino, mis hijos, sin embargo, él me aborta varias veces, usa consultorio de la Guardia Nacional, cuando estaba embarazada de dos meses, la separa ya en su casa.

Vivo en Vito Tuma, 33 años, dos hijos, recibí malos tratos psicológicos de mi mamá, compra con otras mujeres, me golpea siempre, puse un cierto punto, porque el barrendero, y me difícil de lavar... y me compra ropa.

Abraham Zamora

Ministerio de Desarrollo Humano Secretaría Nacional de Educación

Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria

CONVOCATORIA

CONCURSO PARA PARTICIPAR EN EL 4TO Y 5TO CURSOS DE ASESORES (AS) PEDAGOGICOS (AS)

1. ANTECEDENTES

La Secretaría Nacional de Educación, en cumplimiento al Art. 42 de la Ley de Reforma Educativa que a la letra dice: "Dependiente de servicios Técnico-Pedagógicos, se crea el Cuerpo de Asesores Pedagógicos, en cada Dirección Estatal y Subsecretaría, para prestar apoyo Técnico Pedagógico a los directores y docentes de las escuelas y establecimientos escolares".

convoca a maestros (as), profesionales universitarios a concurso de méritos para participar en los cursos de asesores pedagógicos, bajo las siguientes condiciones:

2. DE LOS PARTICIPANTES

3.1 Tienen opción a participar en el concurso, maestros y maestras con título en profesión nacional y profesionales universitarios que tengan un mínimo de tres años de experiencia docente en el nivel preescolar, primario o secundario. 3.2 Serán sujetos de consideración especial y tratamiento favorable aquellos (as) postulantes habitantes de una lengua originaria del Oriente, Chaco, Amacuro y Apurímac.

3.3 Los maestros (as) seleccionados para asistir a los cursos, que estén en ejercicio dentro del sistema educativo fiscal, serán dedicados en comisión, con goce de haberes por la duración de los mismos.

3.4 Se dará prioridad a los postulantes que tengan lugar de residencia en los Centros educativos en la presente convocatoria (punto 11).

4. PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS

4.1 Los postulantes deberán enviar en sobre manila, con el título "CURSO DE ASESORES PEDAGÓGICOS" a la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano que corresponde, los siguientes documentos: • Carta de solicitud especificando el distrito al que postula. • Curriculum Vitae (de acuerdo al Formulario señalado en la presente convocatoria).

4.2 Las copias de los documentos (Carta de presentación y Curriculum Vitae) deberán ser enviadas en sobre manila con el título: "CURSOS DE ASESORES PEDAGÓGICOS" a la siguiente dirección: Unidad Nacional de Servicios Técnico Pedagógicos UNSTP Calle Carillita, Avenida Edmundo Leizaola # 2309, 4to piso. Teléfono: 430612/430656/431578 Fax: 431074 Y/O Casita # 6406 La Paz

4.3 La fecha límite para la recepción de documentación es el 13 de junio a las 17:30 hrs. en las oficinas de la Dirección Departamental de Desarrollo Humano correspondiente e igualmente para la recepción de copias, en la Unidad Nacional de Servicios Técnico Pedagógicos de la ciudad de La Paz.

5. FASES DEL CONCURSO

5.1 Los candidatos se someterán a una prueba de conocimientos sobre la Reforma Educativa. 5.2 Los candidatos se someterán a un test de aptitud e intereses que permita una apreciación psicológica que permita establecer el perfil del postulante. 5.3 Los candidatos serán entrevistados para confirmar la información señalada en el Curriculum, además del grado de dominio de una lengua originaria.

6. DE LA CALIFICACIÓN DE REQUISITOS

Los Requisitos se calificarán sobre un máximo de 100 puntos, distribuidos de la siguiente manera:

1. Curriculum Vitae 25 pts.
2. Prueba de aptitud psicológica 25 pts.
3. Prueba de conocimientos sobre la Reforma Educativa 30 pts.
4. Entrevista personal 15 pts.
5. Grado de dominio de una lengua originaria 15 pts.
Total 100 pts.

Los requisitos serán validados por organismos acreditados para el efecto. 7. DE LA ADMINISTRACIÓN DE PRUEBAS Y ENTREVISTAS Las pruebas de aptitud psicológica, de conocimientos y las entrevistas se realizarán en las ciudades capitales de los 9 departamentos, además de las ciudades de Rívero y Rumbos, de acuerdo a lo que será publicado con anticipación y bajo la responsabilidad del organismo acreditado para el efecto. Esta información será suministrada por la Dirección Departamental de Educación. En dicha oportunidad, los postulantes deberán portar la documentación de respaldo a su Curriculum Vitae y su Carta de identidad.

8. CARACTERÍSTICAS DE LOS CURSOS 8.1 Se iniciarán el 11 de agosto y finalizarán el 29 de diciembre de 1997. Se desarrollarán de lunes a sábado en todas las Unidades Educativas y Privadas reconocidas por el Sistema Educativo Nacional en las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba.

8.2 Los participantes estarán bajo un régimen de internado durante los Cursos. 8.3 Al concluir los Cursos, se evaluará a los participantes para seleccionar a los Asesores Pedagógicos que la Secretaría Nacional de Educación contratará, según requerimientos.

9. GASTOS CUBIERTOS EN EL CURSO

Para los participantes seleccionados a los cursos, la SRE cubrirá los siguientes gastos: 9.1 Participación en el curso en una Universidad del Sistema y los materiales que se requieran. 9.2 Pasajes de traslado del lugar de trabajo a las sedes de los cursos y viceversa, a la conclusión del Curso, por una sola vez. 9.3 Alojamiento y alimentación en internados durante el tiempo de duración de los cursos.

10. CRONOGRAMA

Fecha límite para la recepción de Curriculum Vitae hasta las 17:30 en las oficinas de la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano correspondiente. La copia del mismo en la Unidad Nacional de Servicios Técnico Pedagógicos UNSTP - La Paz.

19-20 y 26-27 de julio Publicación de la lista de participantes aceptados. Inicio del curso. 11 de agosto Inicio del curso. 20 de diciembre El cronograma de la prueba de conocimientos sobre la Reforma Educativa, Aplicación de pruebas psicológicas y las entrevistas, en todos los departamentos del país, serán comunicados en fecha y lugar a señalarse a través de los medios de comunicación, Direcciones Departamentales y Distritales.

11. DISTRITOS EN LOS QUE SE REQUIEREN ASESORES PEDAGÓGICOS

Deplo. Chuquisaca Sacre Yotale Poroma Azurduy Tarija
Zudáñez Mucuyaca Ica Padilla Tarma
Sapichay El Villar Monteguti Padilla Tarma
Yampará San Lucas Incahuasi Tarma
Camatampi Las Carreras V. Vaca Guzmán Villa Huacaya

Deplo. La Paz

Patca Mecapaca Achacalla El Alto Achacachi
Anacoimes Concorro Cuzcovalle Calacoto Comanche
Narcizana de Calles Puerto Acosta Micacoma Carabobo
Pacari Challa Sorata Guanday Tacacoma
Chuma Aylla Petachaco Viacha Guapí
Comayá Apolo Pichipacha Yari-Malla Guapí
Desagüadero Lumbay Cayraya Cayraya
Isapalca Güine

Chulumani Ingapi Yampachi Potosí Banicos La Asunta
Pucarani Pucarani Batallas Sica-Sica Umasa
Ayo-Ayo Ayo-Ayo Potosí Potosí Potosí
Isapalca Isapalca Isapalca Isapalca Isapalca
Papel Pampa Pampa Pampa Pampa

Deplo. Cochabamba

Cercado Aquile Potosí Potosí Potosí
Miraflores Tarma Potosí Potosí Potosí
Villas Tarma Potosí Potosí Potosí
Guilacoma Potosí Potosí Potosí
Potosí Potosí Potosí Potosí
Potosí Potosí Potosí Potosí

Deplo. Pando

Campo Ana Victoria (Punto Arroyo Grande Agua Dulce Exaltación
(Costa Rica) (Punto Arroyo Grande) (Punto Arroyo Grande) (Punto Arroyo Grande)
Bolívar (Gua) Nacoste (Punto Arroyo Grande) (Punto Arroyo Grande) (Punto Arroyo Grande)

Deplo. Beni

Trinidad San Javier Riberita Guayaramerín Reyes
San Javier San Javier Riberita Guayaramerín Reyes
San Javier San Javier Riberita Guayaramerín Reyes
San Javier San Javier Riberita Guayaramerín Reyes

Deplo. Tarija

Tarija Padilla Yumbay Yumbay Yumbay
Yumbay Yumbay Yumbay Yumbay
Yumbay Yumbay Yumbay Yumbay

Deplo. Oruro

Oruro Caracollo El Choro Chacabuta Chiquitana
Caracollo Caracollo El Choro Chacabuta Chiquitana
Caracollo Caracollo El Choro Chacabuta Chiquitana
Caracollo Caracollo El Choro Chacabuta Chiquitana

Deplo. Potosí

Potosí Tiquipaya Yotalla Uncia Chayanta
Tiquipaya Tiquipaya Yotalla Uncia Chayanta
Tiquipaya Tiquipaya Yotalla Uncia Chayanta
Tiquipaya Tiquipaya Yotalla Uncia Chayanta

Deplo. Sta. Cruz

Coloca Ayacucho La Guardia El Torno Santa Cruz
Ayacucho Ayacucho La Guardia El Torno Santa Cruz
Ayacucho Ayacucho La Guardia El Torno Santa Cruz
Ayacucho Ayacucho La Guardia El Torno Santa Cruz

FORMULARIO N° 1

MODELO DE CURRÍCULUM VITAE

RECHA: NOMBRE COMPLETO CEDULA DE IDENTIDAD RECHA DE NACIMIENTO DIRECCIÓN PERSONAL COMPLETA TELEFONO DIRECCIÓN OFICIAL TELEFONO

Formación académica

(Debe ordenarse la información cronológicamente desde el presente hacia el pasado, con las correspondientes fechas de obtención del título)

(No incluir asistencia a seminarios o eventos)

Experiencia docente

(Debe ordenarse la información cronológicamente, desde el presente hacia el pasado)

(Debe especificarse el grado de dominio)

(Solo 3 personas)

Nota: El Curriculum Vitae no debe tener más de tres páginas y no debe incluir ninguna documentación. La documentación respaldatoria al Curriculum Vitae solo será exigida en el momento de la entrevista.

Reportaje Educativo

Madres abandonadas Trabajadoras doble partida

A ser abandonadas, las madres no tienen otra que asumir so las la crianza, cuidado y educación de sus hijos. Ello enfrentando no solo las de por sí difíciles condiciones de trabajo y vida, sino también los no pocos prejuicios contra ellas.

REPORTAJES quiso descubrir, en sus palabras, ese complejo mundo de sufrimientos y alegrías que es el sentir y pensar de madres trabajadoras y abandonadas. Esta, pues, la muestra de su vivencia.

LA "NUEVA VIDA" AQUELLA DEDICADA A LOS HIJOS

Las madres abandonadas a lo primero que se enfrentan es a sobrevivir como sea. "Tenía que levantarme a las dos de la mañana para hacer la masa del pan, a las cinco ya me iba al horno, un hijo a la espalda, el otro en un brazo y en la otra mano la bolsa de masa... solita me iba. Al menor lo hacía dormir en el balay, el mayorcito era bien travieso, correteaba por todo el horno. Allí las señoras me ayudaban con mis hijos... me decían 'no flores, ten paciencia'. A eso, él se enteró que yo vendía pan y a propósito pasaba con el auto... era taxista, tocando bocina, bien traido, como para decir, 'que me vea'. Que esta mujer me ruegue para volver... El nunca me pasó pensiones, ni un quinto. Pensaba que yo le iba a rogar. Cuando le dije 'tienes que pasar pensiones a tus hijos', él me respondió 'al sindicato voy a consultar cuánto de pensión te voy a pasar...'. Ah, entonces mejor no, para que le voy a decir nada a ti, iré al sindicato directamente a pedir dinero para mis hijos', eso le dicho".

LOS HIJOS, UNA MALDICIÓN?

El embarazo, esa difícil etapa no solo física, sino psicológica. Pero ¿cómo lo asume cada quien, siendo la mujer la única que literalmente carga con ello? ¿Qué significa finalmente tener un hijo? "Vivi un mes con él, pero desde ese momento él empezó a cambiar... al parecer porque no asumía el casarse por un hijo, muy influenciado por su madre, era un 'hijo de papá'. A eso yo cuestioné ¿dónde está el amor que me ofrece-

LA BUROCRACIA MAL

Una "madre soltera" embargo, lo peor que me soportar es la invivencia que había un hijo, en esa situación... Hacía de esas él no vino a las días. Se había ido a los sus padres. Yo voy y voy directamente a vivir con él o vive conmigo... Entonces, la mamá dice, 'hasta ese momento, entonces el día, no quedé con mi mamá... dije, entonces, lo único que me hacía hacer esas cosas, y te vas, te vas coraje'.

Abraham Zamora

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

Mujeres en el sector formal

Un estudio de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) publicado en 1996, estableció que 20% de la población femenina que tiene de 9 a 19 años trabaja en el comercio y la industria formal, y que un 50% de la población total de mujeres bolivianas que tienen de 20 a 29 años trabaja en empresas formales. Estas cifras se elevan hasta un 64% en las mujeres que tienen más de 30 años.

La tendencia que presenta la distribución por género y por edad de la población económicamente activa (PEA) en la rama industrial en el país es la siguiente:

De 9 a 19 años: la incorporación de la PEA femenina a la actividad laboral formal es del 20%, mientras que solamente el 15% de la población masculina integra a esta actividad.

De 20 a 29 años: la participación masculina en la actividad laboral formal es del 78%, mientras que la incorporación femenina a la misma es de 50%.

De 30-39 años: la participación de la PEA masculina en la actividad laboral formal se incrementa hasta un 98%, mientras que la PEA femenina incorporada alcanza su punto máximo al llegar a un 64%.

De 40-50 años: La PEA masculina laboral formal se incrementa hasta llegar a un 98%, mientras que la PEA femenina incorporada declina al 57%.

Desde los 55 años adelante, la incorporación a la actividad laboral formal declina, para ambos sexos; en el caso de las mujeres llega a 37% y en los varones a 64%.

R.R.

Aunque le den a elegir

La madre es puro trabajo

Para no creer. Un ex-gerente de una fábrica de Cochabamba dijo que "la mujer tiene que escoger entre tener hijos o trabajar fuera de su casa".

Las madres son discriminadas por los empleadores porque representan "gastos extras" para sus empresas, pero tienen más trabajo en el sector informal.

Las madres trabajadoras no "son un producto de los ideales feministas, sino una consecuencia de la crisis económica". Según Rodolfo Eróstequi, miembro del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) en el sector informal trabajan 411 mil personas de las cuales el 59% son mujeres.

En las empresas, las madres son discriminadas y las mujeres se ven en la disyuntiva de tener que elegir entre el trabajo y la maternidad. A medida que baja el ingreso per cápita de la familia, otros miembros, apar-

te del padre, tienen que incorporarse al trabajo. Una de esas personas es la madre.

Cuando falta el "apoyo del esposo, la madre se convierte, automáticamente, en el sustento de la familia y si los ingresos económicos continúan disminuyendo, los hijos se incorporarán también al mercado laboral".

EL TRABAJO NO EMANCIPA

El investigador del ILDIS explicó que la incorporación de la madre en el mercado de trabajo es un fenómeno económico. "La madre trabajadora no es el resultado de un proceso de emancipación social y de género sino parte de la crisis económica boliviana, cuyo mayor peso recae en las familias pobres; entonces aquí, la mayoría de las madres trabajan para mantener a sus familias".

LAS MADRES SON DISCRIMINADAS

El número de mujeres trabajadoras del sector informal ha aumentado desde la aplicación de la Nueva Política Económica. "En 1985 había 190 mil personas empleadas en el sector informal, ahora hay 411 mil, de las que el 59% son mujeres", aclaró Eróstequi.

Agregó que los empresarios privados quieren introducir contratos a plazo (de 4 a 6 meses) que no están estipulados por la Ley General del Trabajo. "Este cambio va en desmedro de los derechos de las mujeres, pues las embarazadas no podrían renovar sus contratos y perderían sus derechos de lactancia y seguridad social".

Esta aseveración es ratificada por un informe emitido en 1996 por el Ministerio de Desarrollo Humano y la Unicef.

En dicho documento se estableció que los industriales prefieren contratar mujeres solteras y que hay problemas a la hora de hacer cumplir los bene-



En el sector informal de la economía encuentra trabajo el 59% de las mujeres. (Foto Arch.)

ficios a las embarazadas y madres.

El informe detalla que "en el 53% de las empresas industriales las mujeres, en su mayoría, son solteras y en el 47, la mayoría de las mujeres son casadas, mientras que en los otros rubros, la mayoría de las mujeres son casadas o tiene pareja sin llegar a casarse".

A la vez, se comprobó que "el 62% de los empleadores de la muestra tiene problemas al contratar una reemplazante para las embarazadas dadas de baja en el trabajo". En el resto de las empresas, las tareas de la madre con descanso son transferidas a otros empleados de la empresa.

Con relación a la inamovilidad de las embarazadas, los empleadores demostraron estar de acuerdo, "pero se notó cierto rechazo a cancelar los

subsídios de prenatal, de natalidad y de lactancia".

MALA LECHE

Del mismo informe, rescatamos la opinión de un empleador que mostró su molestia y oposición a las leyes que favorecen a las embarazadas y madres: "Todas estas regulaciones a favor de la mujer ya cuestan bastante, son unos 18 meses a unos 200 Bs. adicionales y no sólo para las trabajadoras, sino también para las esposas de los obreros... el actual sistema es injusto para el empleador, porque uno que es insensible no toma mujeres en el trabajo o las despiden cuando están embarazadas, y otros empresarios que sí las toleran, pierden dinero".

Es larga la lista de problemas que se dan en la relación empleador-madre trabajadora.

En última instancia la empleada embarazada o madre de familia tiene todas las de perder, pues, aunque no parezca cierto, muchos de los empleadores piensan de esta manera: "La mujer tiene que escoger entre tener hijos o trabajar fuera de su casa; no se puede combinar ambas cosas. Si de todas maneras quiere hacerlo, es su asunto; no es responsabilidad de la empresa", palabras de un ex-gerente de una fábrica de Cochabamba.

Queda mucho por decir. Pero en el Día de la Madre se espera que prime un pensamiento más humano y menos mercantil, como expresó Eróstequi al decir que "la madre trabajadora no puede elegir entre el trabajo y la maternidad, pues ambos son derechos inalienables de toda persona".

R.R.

REPÚBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
F.N.D.R.

GOBIERNO MUNICIPAL DE RIBERALTA CONVOCATORIA

El FND y el Gobierno Municipal de Riberalta convocan a Empresas, Firms Consultoras, Firms Constructoras de Sistemas de Agua Potable y Saneamiento, Profesionales Independientes, Cooperativas de Servicios Públicos, Asociaciones Privadas, Banca de Inversión y personas interesadas en participar en la concesión de los servicios de Agua Potable y Alcantarillado de Riberalta, a registrarse hasta el 5 de Junio de 1997 en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional ubicadas en la ciudad de La Paz en el edificio FONCOMIN piso 4, Avenida 20 de Octubre No. 2038, teléfono 378942 interno 417, FAX 392123.

La Paz, Mayo de 1997



Ministerio de Desarrollo Humano
Secretaría Nacional de Educación
Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria

CONVOCATORIA PUBLICA

La Secretaría Nacional de Educación y el Programa de Reforma Educativa, requieren contratar los servicios de un:

CONSULTOR (A) NACIONAL PROFESIONAL EN MATEMATICAS

Requisitos:

- Licenciado en Matemática, Pedagogía, Ciencias de la Educación o Maestro Normalista.
- Deseable estudios de postgrado en Matemática en Instituciones de reconocido prestigio técnico y/o académico.
- Mínimo tres años de experiencia profesional en el área pedagógica así como en diversas áreas técnicas afines con la aplicación, evaluación y/o seguimiento de diferentes métodos de enseñanza-aprendizaje de las matemáticas.
- Experiencia adicional en cargos similares en áreas técnicas afines con la aplicación, evaluación y/o seguimiento de diferentes métodos de enseñanza en las matemáticas.
- Dominar los métodos y técnicas de enseñanza de las matemáticas a niños con diferentes tipos de experiencias y bagajes socio-culturales diversos.
- Amplio conocimiento del sistema Educativo Nacional de la problemática educativa, cultural y socio-histórica boliviana así como la problemática educativa curricular.

Los interesados podrán enviar su curriculum vitae y fotocopias de documentación respaldatoria a la casilla N° 6406 Ref.: UNSTP/103-A hasta el día 6 de junio impostergablemente.



Presidencia de la República
BOLIVIA

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
INVITACION DIRECTA No. MPR. SNC. 004/97
PRIMERA CONVOCATORIA
IMPRESION DE LAS MEMORIAS MINISTERIALES
96 - 97

El Ministerio de la Presidencia en sujeción a la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 invita a las imprentas legalmente establecidas y registradas en el país, a presentar sus propuestas para la "IMPRESION DEL DOCUMENTO MEMORIAS MINISTERIALES 96 - 97", de acuerdo a los siguientes términos.

1. Tamaño carta
2. Hojas de papel bond de 90 gramos
3. Tapa y contratapa en cartulina couché a full color negro
4. Contenido del documento: 120 hojas impresión color negro.
5. Precio unitario por hoja adicional en papel bond de 90 gr. (impresión color negro)
6. Precio unitario por hoja adicional en papel bond de 90 gr. (impresión a dos colores).
7. Cantidad: 500 ejemplares
8. Tiempo de entrega: impostergablemente hasta el 10. de agosto de 1997

Las propuestas deben ser presentadas en sobres cerrados, hasta horas 15:00 del día martes 24 de junio de 1997 en la oficina de la Dirección General Administrativa del Ministerio de la Presidencia, Plaza Murillo s/n, para proceder a la apertura de sobres el mismo día a horas 15:30.

Cualquier consulta o requerimiento de información adicional deberá hacerse a los teléfonos 359782 - 359784 La Paz, 23 de mayo de 1997



Ministerio de Desarrollo Humano
Secretaría Nacional de Educación
Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria

CONVOCATORIA PUBLICA

La Secretaría Nacional de Educación y el Programa de Reforma Educativa, requieren contratar los servicios de un:

CONSULTOR (A) NACIONAL PROFESIONAL EN INVESTIGACION

Requisitos:

- Licenciado en Ciencias Sociales.
- Deseable estudios de postgrado en Instituciones de reconocido prestigio técnico y/o académico.
- Mínimo tres años de experiencia profesional en el área de investigación. (Experiencia en investigación documental y cualitativa etnográfica.
- Conocimientos de técnicas de investigación participativa.
- Amplio conocimiento del sistema educativo nacional, de la problemática educativa, cultural y socio-histórica boliviana, así como de la problemática educativa curricular.

Los interesados podrán enviar su curriculum vitae y fotocopias de documentación respaldatoria a la casilla N° 6406 Ref.: UNSTP/103-A hasta el día 6 de junio impostergablemente.



La "oración" de una hija de mujer policía:

"Daniela reportándose a su mamá; todo sin novedad"

El oficio de policía, con turnos de 30 horas continuas, no deja mucho tiempo para cumplir con la aún más difícil "profesión" de mamá. Ellas -las mujeres policías- cumplen el rol de madre y guardián del orden público en diferentes horarios del día.

En muchos casos, además de madre, hacen el rol de padre dentro de su hogar.

Ser madre no es sólo dedicarse al cuidado de los hijos en el hogar, sino es también salir a trabajar en diferentes actividades para el sustento de sí mismas y de sus hijos (as). Uno de esos rubros, poco conocido, es el oficio de policía. En la Brigada de Protección a la Familia, más del 50 por ciento de las mujeres que allí trabajan son madres.

Las mujeres policías tienen todas las responsabilidades y privilegios de los hombres policías, reciben el mismo adiestramiento físico y mental, cu-

bren turnos de 30 horas continuas y un descanso similar. Ellas en la institución policial son consideradas, ante todo, oficiales al servicio de la comunidad las 24 horas.

Es por eso que cuando son madres, el trabajo se les triplica porque deben ser oficiales de policía, madres y mujeres al mismo tiempo.

TRABAJAN MAS DE 24 HORAS

La capitana Zaida Mariaca, comandante de la Brigada de Protección a la Familia en La Paz afirma que trabajar como



Muchas de las mujeres policías, aun cumpliendo turnos de 30 horas continuas, no dejan su rol de madre a la vez. (Foto Arch.)

policía y ser madre es muy difícil, porque una madre que trabaja en una empresa tienen horarios establecidos de entrada y salida, en cambio las policías no los tienen.

La suboficial Rosario Tellería, de la misma brigada afirma: "A un esposo le violenta llegar a su casa y no encontrar a su compañera o a su esposa. Es muy difícil que cualquier hombre comprenda el trabajo y horario de las policías, a nosotros nos gusta nuestra profesión y que no podemos dejar de trabajar porque necesitamos hacerlo por diferentes motivos".

PADRE Y MADRE A LA VEZ

Tellería, que es divorciada desde hace 11 años, trabaja 23 años en la policía y tiene una hija de 14 años. "He tenido que ser padre y madre para mi hija, ha sido una experiencia y un esfuerzo duro lograr criarla y educarla, pero hemos logrado salir adelante".

Cuando quedó sola, tuvo que pedir ayuda a su madre.

Trabajaba como patrullera y guardián de la Cárcel de Mujeres de Obreros, en turnos de 30 horas continuas. Cuando su hija era pequeña, y no tenía con quien dejarla tuvo que llevarla en ocasiones a su trabajo.

Este horario y su separación no le permitieron llevar una vida normal; siempre marcó horarios estrictos para poder cuidar a su hija. "Mi hija y yo llevamos vidas muy metódicas y ordenadas para, por lo menos las cuatro horas del día y parte de la noche que estamos juntas, las disfrutemos al máximo".

La rutina que emplea cuando está de turno es la siguiente: "Me levanto a las seis de la mañana, dejo la comida precocida, Daniela, mi hija, termina de hacerla comer cuando llega del colegio, almuerza y

cena sola; debe llamarme antes de salir para el colegio, inmediatamente después de llegar del colegio, y cuando debe salir a la calle".

El método que emplea le permite estar en constante comunicación con su hija y saber lo que ella hace y dónde está.

"Mi hija siempre ha vivido bajo este sistema y ya está acostumbrada, cuando llama al trabajo, dice: 'Daniela reportándose a su mamá; todo sin novedad', oración que deja tranquila a la madre-policía y le permite seguir trabajando".

UNA DE MIL TRAVESURAS

Una de las anécdotas que más recuerda la suboficial Tellería, es cuando su hija tenía nueve años y estudiaba en el colegio Humboldt, para ese entonces ya tenían establecido el sistema de comunicación permanente y ella debía cumplir con el turno de 30 horas.

"Daniela debería llamar después del colegio y no lo hizo ese día, yo me empecé a desesperar a medida que pasaba el tiempo y no sabía de ella. No me importó el turno que debía cumplir, dejé de ser policía y sólo pensé como madre; bajé a radioparulas de la zona Sur, conversé con el comandante, quien me proporcionó un vehículo para que la buscara. Yo lloraba y pensaba en todo lo que le podía pasar; por todo lo que yo veía en mi profesión. También tenía un sentimiento de rabia por mi descuido, sentía impotencia al no saber dónde estaba. Pensaba castigarla en cuanto la encontrara, pero al verla jugando con sus amigas, olvidándose del tiempo, fue como si recuperara parte de mí misma y sentí una sensación que es indescriptible... Yo no tuve ganas de castigarla solo de abrazarla".

Patricia Saravia Castellón

Las enfermeras son como madres para todos

Velar por los enfermos sin descuidar la familia

Cuando se trabaja un solo turno, hay tiempo para dedicarlo a los hijos. Pero cuando se labora doble turno para el bienestar económico de la familia, se deja solos a los hijos. Sin importar el cansancio, las enfermeras igual cumplen con su tarea de madre.

En hospitales y clínicas vemos a unas mujeres con uniforme y zapatos blancos y un pequeño tocado del mismo color, son las enfermeras, quienes trabajan en turnos fatigosos desde las ocho de la mañana hasta las dos de la tarde.

REPORTAJES realizó un pequeño sondeo con las madres enfermeras. La mayoría tiene dos hijos (as) menores a diez años.

Cuentan que constantemente reciben reclamos de sus hijos: "No tienes tiempo para jugar conmigo"... "por qué no quieres llevarme a jugar fútbol". Pero, ellas cumplen turno los sábados y domingos y, es precisamente, el fin de semana cuando generalmente los niños quieren su compañía.

Admiten que el trabajar un solo turno les facilita el cuidado de sus hijos, ya que tienen tiempo durante la tarde para dedicarse a ellos. "Yo les digo: peor sería si trabajara en una oficina porque no estaría todo el día con ustedes sino sólo los fines de semana", afirma una enfermera del pabellón de mujeres en el Hospital de Clínicas.

Pero también encuentran enfermeras que trabajan doble turno, es decir, todo el día y parte de la noche. Este sistema de trabajo no les permite estar mucho tiempo con sus hijos.

SENTIMIENTO DE CULPA

Las acusaciones que reciben de sus hijos por no estar con ellos durante la semana, las hace sentir culpables y sienten que no son buenas madres.

"Mis hijos son muy responsables para su edad, muchas de mis obligaciones, como bañarlos o ayudarlos con la tarea, las cumple su hermano; a veces siento que no merezco a mis hijos", afirma casi llorando Julia Gutiérrez, enfermera hace 12 años. Tiene una familia con tres hijos, el sueldo de su esposo no alcanza para el sustento. Esa razón y el deseo de darle lo mejor a su familia la mantienen trabajando en doble turno.

A doña Julia no le importa el cansancio después del trabajo, prepara el almuer-

zo para el día siguiente, lava la ropa. "A veces estoy tan cansada después del trabajo y me entero que mis hijos pelearon, ni siquiera tengo ganas de reírlos, sólo les explico que enojarse es malo y espero que ellos comprendan; mientras, preparo todo para el día siguiente".

Una de las preocupaciones de las madres enfermeras es evitar que sus hijos se enfermen, en especial, en los casos que ellas observan en su trabajo y las consecuencias que puede acarrear.

"Cuando los hijos están solos siempre ocurre algo como que se cayeran de las gradas, se cortaron un dedo, se golpearon la cabeza, la boca y se salió un diente. Cada una de estas cosas me pasó y siempre cuando no estaba mi esposo, por eso que siempre pienso que pueden estar haciendo mis hijos", afirma Julia.

Recuerdo que en una ocasión su padre le estaba dando un golpe en la cabeza y yo tenía dolor de cabeza, me acordaba de la noche, pero sentí una emergencia que quedarme hasta el otro día de la madrugada, estaba en la cama que mis hijos estaban durmiendo.

A las 10 de la noche mi hijo menor se había puesto mal; el mayor, asustado, no sabía qué hacer, nosotros no teníamos teléfono, así lo sujetaba, mandé a mi hermano menor a buscar una vecina para que fuera de la, lo llevaron al Hospital del Niño, allí lo internaron.

Mi hijo mayor, desobediente, salió a buscar al dinero así que tuvimos que ir hasta la Clínica del Trabajo, en la Buena Vista. Allí verlos a dos supuestamente que algo había sucedido, y mi consuelo fue pezo a latir tan fuerte que me dio miedo que diera, pero era mi desesperación de verlos donde estaba mi hijo".

Un recuerdo que siempre está presente en ese momento y cada mañana cuando sale de su casa, ruega a Dios que nunca le pase nada a sus hijos.

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

RETIRO DE LINEAS

La Cooperativa de Telefonos Automaticos de La Paz Ltda., informa a los señores que acumulan cinco o más facturas por servicio telefónico, que se otorga plazo hasta el 10/05/87 para que regularicen sus cuentas. Pasado el plazo, se procederá al retiro de las líneas telefónicas detalladas a continuación:

200190	227063	313722	342572	367238	413804	790405	790406	822006
200318	227043	313878	343000	367242	414042	790632	790636	822303
200380	227082	313987	343000	367540	414206	790800	790820	822730
200505	227092	313981	343002	368213	414372	790774	790474	822900
200679	228067	314048	350023	368256	414378	790826	790817	823050
200709	228067	314002	350040	368008	414000	790837	790244	823073
210305	228232	314005	350000	370004	415000	791033	790326	823318
210529	228271	314041	350002	371078	415178	791201	790411	823610
210648	228330	314000	350777	371740	415441	791296	790576	823802
210800	228348	315732	351196	371843	415601	791434	790818	823878
211128	228601	315778	351420	371828	415682	791570	790836	824087
211201	228602	315848	351882	372005	415847	791608	790881	824083
211677	228727	316217	353130	372296	416002	791802	790748	824334
211829	228816	316878	353257	372548	416330	791878	790814	824373
212048	228804	316881	353822	372720	416390	792011	790850	824821
212782	228817	316881	354284	372905	416467	792021	791004	824881
212805	228829	317178	355082	372980	416718	792426	791450	824882
212883	228129	317108	356367	373023	416796	792487	791488	824829
212894	228129	317108	356367	373023	416796	792487	791488	824829
212948	228148	317274	356882	374016	416945	791571	791733	825008
214440	228148	317274	356882	374016	416945	791571	791733	825008
214483	228187	317705	357120	374088	417178	791808	791805	825111
214485	228201	317742	357406	374084	417801	791804	790878	825178
214578	228184	318067	357632	375101	417864	791801	790430	825184
214722	228248	318153	357782	375678	417967	791908	790454	825180
215010	228287	318378	357854	376002	417980	791740	790404	825180
215323	228300	318606	358157	376215	418030	791710	790805	825179
220228	228129	318602	358178	376884	418058	791806	790814	825205
220344	228347	318804	358185	376732	418253	792314	790371	825218
220436	228406	320003	358201	376814	418307	792378	790451	825294
220523	228406	320029	358430	376882	418348	792385	790563	825225
220556	228425	321047	358886	377002	418386	792378	820017	825250
220608	228487	321808	359008	377453	418606	792396	810006	825401
220778	228487	321846	359248	377829	418622	792392	810880	825338
220801	228500	322158	359342	378174	418825	794118	810798	825316
221048	228501	322158	359342	378174	418825	794118	810819	825316
221180	228501	322224	359722	378443	418923	794827	811198	825334
221308	228508	324678	359821	379122	418937	794808	811808	825407
221636	228739	324748	360009	379170	419248	795008	811308	825687
221887	228744	324748	360208	379429	419294	795228	811453	825826
221970	228744	324782	360229	379432	419318	795408	811478	825830
221985	228771	324810	360284	379744	419348	795608	811901	825840
222104	228833	324908	360603	381270	419358	795706	811904	825914
222377	228817	325178	360782	381877	419354	795738	812187	825980
222600	228815	325208	361113	381921	419350	795748	812215	825983
222606	228829	325803	361189	382094	419355	795787	812294	825978
222681	228875	326125	361478	382094	419358	795787	812308	825980
222910	228811	326182	361686	382183	419364	795745	812341	825986
223228	228829	326408	362112	382257	419368	795788	812385	825983
223287	228843	326466	362178	382578	419375	795788	812395	825983
223641	228840	326886	362586	382930	419372	795718	812405	825983
223808	228871	327427	362780	382963	419448	796130	812517	826018
223809	228813	327480	362826	382874	419448	796130	812517	826023
224023	228829	327480	362842	382819	419448	796130	812517	826012
224178	228870	327734	363418	383037	419458	796215	812519	826121
224287	228874	328390	363401	383438	419458	796215	812405	826127
224628	228833	328608	363608	383605	419458	796215	812405	826128
224800	228833	328728	364040	383626	419458	796215	812405	826128
225254	228844	329445	364222	383711	419458	796215	812405	826128
225481	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
225680	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
225812	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
225814	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
226248	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
226657	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
226673	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
226743	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
226882	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
227147	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
227158	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
227182	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128
227248	228844	329730	364333	383714	419458	796215	812405	826128

La Paz, mayo 22, 1987
DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

DEPARTAMENTO DE
RELACIONES PUBLICAS

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

PRIMERA CONVOCATORIA
N° CHQ-110/87 (2da. Publicación)
LICITACION PUBLICA NACIONAL

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)
Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 850/SF-80
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-5272-2
PROYECTO: PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR
MUNICIPIO DE PRESTO - CHUQUISACA
CODIGOS: EF71CHQ/11268-11269-11269-10379-10381
Valor de cada pliego: Bs. 350.-

Ubicados en el área rural del Departamento de CHUQUISACA

Las Secciones I, II, III, IV, V y VI de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social, ubicadas en la calle Regimiento Vargas No. 126 (esq. Junín) de la ciudad de Sucre. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» de: **Su. 300.-**

Todas con una validez de ciento veinte días contados a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Prefectura del Departamento de Chuquisaca, ubicada en Plaza 25 de Mayo de la ciudad de Sucre, hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 23 de mayo de 1987.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Prefectura del Departamento de Chuquisaca a horas 10:30 a.m. del lunes 23 de mayo de 1987.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizará a partir del día viernes 23 de mayo de 1987.

El oferente que resultase adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta Bs. 125,00

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

Le pide a Dios no morir
abandonada por sus hijos

"Quisiera ver por última vez a mis hijos"

Quisiera ver a mis hijos siquiera por última vez, aunque no tengo mucha esperanza de que vuelvan. El único que quizás esté a mi lado sea mi hijo mayor. Aunque le digo a Dios que se haga su voluntad, le pido no morir abandonada."

Muchas personas de la tercera edad sufren el abandono de sus hijos, quienes debido a mejores oportunidades salen de la casa y otras ciudades o países, olvidando a su familia y a aquellos que entregaron, en muchos casos, su vida para cuidarlos y educarlos.

La Sra. Aida Larrea, 70 años, muy enferma contó que desde joven sufrió mucho debido a que sus padres no querían que estudiara, pese a la voluntad que tenía para hacerlo. Más allá, cuenta, debía hacer todo en su casa, hasta que conoció a un muchacho que viendo su situación decidió casarse con ella.

"Mi joven e inexperta, me casé a los 16 años y envié a los tres meses". También dijo que pasó por situaciones difíciles porque sus padres no querían que se casara, y al morir su esposo, incluso no querían que tomara a su hijo. Pese a todo, ella dice que nació y sus padres se colaboraron con comida. Me tuve que desahogar de todo, a fin de conseguir lo que necesitaba mi hijo: pan, leche y otras cosas.

Luego salió a trabajar y gracias a Dios conocí a mi actual esposo, con el que vivimos casi 50 años. Él ha sido buen padre y esposo, dice la señora Larrea. Con él ha tenido dos hijos más, el mayor tiene 50 años, el del medio 41 y el menor 37 años.

"Nos sacrificamos para que ellos estudiaran, porque no quería que sean como yo. Y

ahora tengo la dicha de saber que tienen una profesión y una fuente de trabajo. Aunque lamento que estén lejos hace casi 20 años y que no escriban, ni llamen, como mi hijo menor, que es un ingrato".

"El último de mis hijos, se conduelo, desde joven nos hizo sufrir; primero se encaprichó por ir a estudiar a la Argentina, lo mandamos con la venta de un terreno. Luego nos enteramos que no estaba estudiando y que tenía problemas con una muchacha. Debido a ello, nos pidió mandarlo lejos. Lo enviamos a Estados Unidos con la venta de otro terreno, de los tres que teníamos. Allí tampoco fue a estudiar, entonces volvió y logramos que estudiara para técnico en telefonía. Hasta que se enamoró de una muchacha y quiso casarse, pero los padres de la chica se opusieron, por lo que intentó suicidarse. Nos dio unos sustos tremendos".

Todo lo pasado y la marcha de sus hijos a otros países le causó depresión. "A veces con mi esposo lloramos de pena, y si no fuera por mi hijo mayor, que siempre se está preocupando por nosotros, estaríamos muy solos".

"Hay días en que tengo una indisposición de muerte... me enfrio y mi esposo me hace correr al Hospital Obrero, me dicen o bien que ha bajado el azúcar o que ha subido".

Hace 20 años, dice la señora Aida, que le diagnosticaron diabetes. Desde aquel día está con tratamiento, primero con pastillas y hace 4 años con insulina diaria, aunque le afecta a los riñones.

La enfermedad, dice, le ha provocado un malestar general, ya que está enferma de los nervios, además de tener problemas de descalcificación, debido a lo cual fácilmente se ha roto la rótula de la rodilla y la muñeca en dos caídas que tuvo.

Hoy, ella hoy sólo espera la muerte, "cuando

Con la esperanza en el corazón de que algún día se acuerden de ella.
(Foto Arch.)



No quiero morir abandonada". Es el pedido de muchas madres ancianas. (Foto Arch.)

Dios lo disponga", porque está preparada para ello.
Tania Quiroz

La abuelita...

Las mujeres que han tenido hijos nunca dejan de ser madres, así lo demuestra una abuelita que fue palliri en sus años de juventud. Comparó su vida con una película de Hollywood.

La ciudad de El Alto alberga a variadas personas llegadas del campo y de otras ciudades del interior. En la urbanización Cosmos 79 conocimos a doña Florencia, ex trabajadora minera que a sus 70 y tantos años expresa que vio pasar su vida como si fuera una película de Hollywood.

La encontramos sentada en la grada de su puerta de calle; su sombrero de ala ancha y su vestimenta delatan su origen. "He venido de Potosí hace como nueve años porque en las minas ya no

había trabajo", exclamó.

Doña Florencia, no recuerda la fecha de su nacimiento pero indicó que tiene más de setenta años. Se casó dos veces y ahora es viuda por doble partida. Tuvo su primer hijo a los 18 años y el último a los 38. En total concibió nueve vidas pero sólo sobrevivieron cuatro.

"Mucho lloraba cuando se moría uno de mis hijitos porque no había hecho mucho para salvarlos de la fiebre, la diarrea o alguna otra infección. En aquellos días, en las minas no habían muchos médicos y los niños nacían y morían como las moscas".

LA PALLIRI Y LA PELÍCULA DE HOLLYWOOD

"Recuerdo que yo, con mi mamá nomás me he criado, ella era palliri y heredé su trabajo desde los 14 años. Los dos esposos que he tenido han sido mineros, tomaban mucho y el dinero no alcanzaba; a mí a veces me pagaban en alimentos o en monedas que alcanzaba para el pan, leche y café", recordó.

Con una sonrisa evocó el día en que vio, por primera vez, una película de Hollywood. "La

verdad es que ahorita mismo no me ubico donde ocurrió aquello, pero bien me acuerdo de las letras que aparecieron después que se apagó la luz en el cine: Hollywood, decía. En esa película no había colores y las gentes se disparaban, robaban el banco, quitaban a los mineros su oro, y así; hasta el tren se veía", comentó.

"Ahora que estoy vieja, me hago a la idea de que mi vida ha pasado como esa película, porque nos han quitado el trabajo y a nuestros hijos más pobres los han vuelto. Al final a balazos y a golpes nos han sacado lo poco que teníamos en las minas", expresó con pena.

Quedó en silencio por unos segundos, hasta que de la casa salieron jugando unos niños. "Son mis nietos. Yo los cuido porque sus padres van a trabajar a la ciudad, también cocino y compro el gas", indicó a la vez que dejaba su asiento de cemento.

Antes de ingresar a través de la puerta de fierro afirmó: "ellos son mis hijos también y tengo que cuidarlos".
R.R.



A la culta Charcas

donde se encendió la llama de la libertad y nació la Patria, saludamos hoy y le reiteramos nuestro compromiso de trabajar para que el sueño de integración de sus héroes sea realidad.

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

**SUBASTA PUBLICA
EN POTOSI**
AL MEJOR POSTOR SIN BASE

El próximo Sábado 07 de Junio, Segundo y Último Remate, del PAC.C- POTOSI

El Lunes 02 de Junio, se publicarán en los periódicos del País toda la información y detalles de la mercadería a rematar.

¡¡ ESTE ATENTO !!

REMATA MARTILLERO PUBLICO
SR: ROLANDO SALLDAS CARTER

UNIÓN EUROPEA
PAC C
LÍNEA DEPARTAMENTAL

¿TIENE DUDAS SOBRE LA
NUEVA LEY DE PENSIONES?

? 0800-9000
LLAME GRATIS

FUTURO DE BOLIVIA
A F P

Las mujeres-madres ejecutivas

Manejan empresas, pero los hijos son la prioridad

Son mujeres muy ocupadas, pero nunca tanto como para no atender un problema doméstico. Se sienten satisfechas de ser madres y empresarias. Ese es el caso de Lana Kempff y Lidia Valle Calderón, quienes manejan decenas de empleados, tienen enormes responsabilidades, pero ciudan a sus hijos como a las "niñas de sus ojos".

Lidia Valle Calderón es la propietaria de una de las comercializadoras de madera más importantes del país, Distribuidora Norte, representante de la Sociedad Boliviana de Maderas (SOBOLMA). A sus 48 años de edad gerenta 13 sucursales en La Paz y Oruro, después de 10 años de arduo trabajo empresarial.

LIDIA VALLE: "LAS MUJERES TIENEN QUE SER INQUEJETAS"

Empezó con una pequeña distribuidora de venetas y, poco a poco, fue posesionando los productos de SOBOLMA en el mercado nacional hasta alcanzar el prestigio y la prosperidad de hoy. Atribuye el éxito de su empresa al apoyo de su familia, de su madre que le cuidaba a su hijo mientras ella trabajaba todo

el día; y de sus hermanos, que le dieron el apoyo moral.

Para ella, en ningún momento el ser empresaria influyó negativamente en su función de madre, aunque al principio cuando su hijo estaba pequeño si sentía la necesidad de estar más tiempo con él. Ahora que su primogénito está a punto de salir de la universidad como ingeniero industrial, dice que ser madre y empresaria le dan muchas satisfacciones.

"Hubo momentos difíciles, porque era una mujer sola, no tengo esposo, soy soltera, pero tuve mucha fortaleza y ánimos para seguir trabajando. Y eso no debemos perder las mujeres, la fortaleza y la inquietud para hacer otras cosas que no sean solamente las labores de ama de casa", opina.

Madre ejemplar, empresaria exitosa. La mayor de las fortunas a su cargo: su hijo.



Lidia Valle con su mayor éxito: su hijo Juan Milton.

LANA DE KEMPPF: ES INTERESANTE TENER MUCHAS RESPONSABILIDADES

Nació en Georgia, Estados Unidos. Se casó con un boliviano, don Fernando

Kempff, y desde hace 24 años se siente como una boliviana más viviendo en el país junto a sus cuatro hijos. Aunque es músico de profesión, canta en la orquesta filarmónica -los críticos

Lana Kempff, empresaria y ante todo madre y esposa, en compañía de su esposo Fernando.

afirman que excelente - ejerce su carrera sólo por satisfacción personal, porque dice que en Bolivia no se puede vivir de la música.

Optó entonces por abrir una empresa propia, constituyéndose así en la dueña del supermercado "Bonanza" en La Paz, con locales situados en Achumani y La Florida. Tiene 50 empleados que están a su cargo. "50 hijos más para mí", exclama en son de broma.

Para ella ser mujer es difícil porque hay que asumir muchas responsabilidades, pero esto no es un problema, sino que es

algo interesante puesto que siempre estamos tomando decisiones y aprendemos a ser emprendedoras y seguras, ma. Es como ponerme frente a un tipo de sombrero o a una otra de esposas y así."

La atención de siempre es cosa de siete días a la semana, incluidos los fines de semana. Ella aclara que cuando se ocupa de un hijo familiar lo deja todo en casa. La familia es su prioridad número uno.



PAGAR SUS LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA ES ASÍ DE FÁCIL

0-800-4040



1 Llame GRATIS al 0-800-4040.



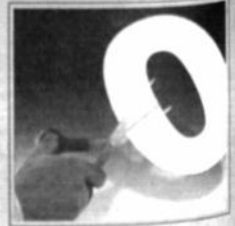
2 Dicte su número de teléfono y le informarán cuánto debe pagar por sus llamadas de larga distancia, nacional e internacional.



3 Para pagar, vaya a la sucursal más cercana de los bancos Mercantil, Santa Cruz o de Crédito.



4 A tiempo de pagar, recibirá su factura y el detalle de sus llamadas.



***** Pague a tiempo y evitese cortes de servicio. El costo de reconexión es de Bs. 57,50.

Si desea mayor información, acuda a la Oficina de Atención al Cliente de ENTEL.



El 0-800-4040 es una línea gratuita. Funciona de lunes a viernes de 8:00 am a 20:00 y el sábado de 8:00 a 14:00. Llame si requiere más información.

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1997

En la obra de teatro titulada "Urania films"

Carlos Cordero redescubre a José María Velasco Maidana

"Urania films", escrita y dirigida por Carlos Cordero, rescata la figura de José María Velasco Maidana, artista polifacético de los años 30, autor de obras cumbres del cine boliviano como "Wara Wara" y "La campaña del Chaco".

Para Carlos Cordero, el músico, pintor y cineasta José María Velasco Maidana fue un hombre que -lo dice citando a Blas Gumucio-, sacudió la adormecida sociedad boliviana de los años 20, 30 y 40 aportando importantes aportes: fundación de la Orquesta Sinfónica Nacional en 1940, en la obra "Amerindia" y en cine históricas producciones como "Wara Wara" y "La campaña del Chaco".

Lamentablemente Velasco Maidana se ausentó temprano del país, y quizás a ello se deba el olvido en el que hasta ahora se ha visto sumido él y su producción. El dramaturgo y director Carlos Cordero decidió rescatar su figura en la obra de teatro "Urania films" que se estrenará el cinco de junio.

entonces para filmar "una película de propaganda patriótica que, principalmente, muestre las actividades de nuestro ejército en el frente de batalla", como dice la carta de solicitud.

Carlos Cordero comenta que le sorprendió e influyó mucho en la escritura de "Urania films", como Velasco Maidana y Mario Camacho, después de filmar la película, viajaron hasta Fortín Muñoz, en el corazón del Chaco boliviano para que Hans Kundt, que en ese momento dirigía las tropas bolivianas, la censurara.

"Velasco Maidana y su equipo llevaron durante 2.000 kilómetros una proyectora y una película que a 40 grados podía incendiarse espontáneamente. El amor por su obra era tanto, que corrieron numerosos riesgos. Estos valieron la pena pues dicen periódicos de la época: el estreno fue todo un éxito", afirma Cordero.

VELASCO MAIDANA

Partiendo de esta anécdota, Carlos Cordero escribió la historia de "Urania Films", nombre de la productora de películas de Velasco Maidana. "No encontré mejor título", dijo a PUERTA ABIERTA.

Cordero empezó a indagar sobre la vida de Velasco Maidana, y se introdujo a un mundo fantástico. "Velasco Maidana es un genio de la música, de la cinematografía y, en este campo, tiene el raro privilegio de ser el primer perseguido por la censura, no sólo militar sino también municipal", dice a

"URANIA FILMS"

- Sentado, al centro Carlos Cordero. Lo acompañan Juan Claudio Lechin, quien personifica a Velasco Maidana, y Mónica Reyes. Parados: Benítez Carrasco, Rodrigo Patiño, Sergio Ríos y Cecilia Ibáñez.



tiempo de recordar las peripecias que tuvo que pasar este director con su película "La profecía del lago". Este cinta fue supuestamente quemada porque era la historia de una dama de alta sociedad que se enamora de un pongo. "Eso en 1928 era terrible para el país", dice Cordero.

El director del CELCIT - grupo teatral que pondrá en escena "Urania Films" - agrega que

Velasco Maidana fue también un músico consumado, que organizó lo que se cree fue la primera orquesta sinfónica del país que luego dio origen a la Orquesta Sinfónica Boliviana. "Presentó además, una obra de ballet con música compuesta y dirigida por él, en Alemania en 1938, a la que asistió el Ministro de Propaganda de Hitler, Goebels. Este hombre llevó las primeras esculturas

de Martina Núñez del Prado a Europa e hizo una exposición de tejidos andinos".

De acuerdo a las investigaciones de Cordero, Velasco Maidana incluso habría tenido un contrato para rodar el espectáculo "Amerindia" por Europa. "Al regresar al país, trae sets de bailarinas alemanas y con Martina Núñez del Prado, Chela Urquidí, Yolanda Bedregal hacen otra vez 'Amerindia' en el

cine Tesla, junto a inmigrantes judíos que huían de Alemania y de la guerra".

Carlos Cordero explica que la memoria de este hombre se ha perdido en Bolivia, junto a varias de sus películas y obras que, paradójicamente, han y continúan siendo interpretadas por orquestas tan importantes como la de Caracas.

Pasa a la página 6.

Expone en la Alianza Francesa

Ramiro Garavito: "El arte es siempre un cuestionamiento a la palabra"

"Mi arte es parte de la evolución de la humanidad, así como de su relatividad", decía Ramiro Garavito en una entrevista publicada en un matutino cochabambino en 1991, año en que retornó al país.

Garavito, vivió en Venezuela por más de 20 años, salió de Bolivia en 1972, cuando su padre, Juvenal Garavito, fue

exiliado junto a su familia. "Arte es siempre un cuestionamiento a la palabra", dice para afirmar su elección de expresarse por medio de la plástica.

Hasta el 20 de junio Garavito expone en la galería de la Alianza Francesa (calles Fernando Guachalla y Sánchez Lima, Sopocachi) 16 cuadros en técnica mixta. La muestra,

denominada "Anomía", rescata -de acuerdo al pintor- personajes surgidos de un tiempo histórico ficticio.

Los cuadros y sus títulos nueven al circunstancial espectador a activar su imaginación: "Aaron y Aasen", "Faleña", "Rimbaud", "Lubina", "Solane y Tisafernes", "Abisnina" y "Vohaje", entre otros representan diferentes personajes acompañados de un texto "biográfico". En el caso de "Abisnina", por ejemplo, el texto dice: "Escultor nacido en Axum (siglo III) que levantó 12 monolitos con escasos ideogramas como designio, y talló 12 leones de piedra alrededor para simbolizar la fundación de una comunidad de apátridas, leprosos y perseguidos. Murió prematuramente".

VOCACION PICTORICA

"Uno, cuando pinta, no se interroga previamente en qué sentido va o cuál es la dirección que tiene que tomar, simplemente uno hace lo que en el momento faltan palabras para expresar y, entonces, se pone a pintar" dice Garavito.

Según el artista, cuando uno mira su obra se da cuenta de que siempre hay la tendencia a abrir puertas. "No hago cuadros que sean comprensibles a primera vista, sino para que se abran puertas y -según la gente me dice- cuando esa puerta se abre siempre se encuentran otras. Ese tipo de lectura abierta es la que me

interesa mostrar", afirma. Para él, arte es siempre un cuestionamiento a la palabra.

La dinámica de su creación no le permite inscribirse en una línea determinada. "La exposición que voy a presentar en octubre en la galería Nota va a ser completamente diferente a lo que estoy presentando ahora en la Alianza Francesa -dice-. Es un riesgo, pero creo que es necesario saltar, quemar barcos, para luego empezar otras cosas, nuevos productos de nuevas vivencias. Sé que alguna gente, por el éxito que tiene con determinado estilo, suele permanecer ahí; eso no me parece muy honesto", afirma.

HISTORIAL

Ramiro Garavito nació en Potosí en 1956. Hizo estudios de pintura y dibujo en la Escuela de Artes Plásticas "Cristóbal Rojas" de Caracas, Venezuela y cursos libres en "Propositions Experimentales de la Peinture", de París. En 1983 alcanzó la licenciatura en Filosofía en la Universidad Central de Venezuela.

Expone sus trabajos desde 1981. En 1984 participó del "Recuento de cronopios" organizado por la Asociación Cultural Menegrande de la capital venezolana. En 1989 expuso en la galería Patrice de Boston, Estados Unidos.

CRITICA

El arte de Ramiro Garavito ha generado diversos comen-



"FALEÑA". - Una de las obras de Ramiro Garavito que forma parte de su exposición en la galería de la Alianza Francesa.

tarios. En una oportunidad Angel Zuasnábar escribió: "Sus pinturas muestran una predisposición para el choque y la paradoja: primero golpean con su contenido virtual, luego atrapan los ojos observadores y los llevan a pasear por los detalles y su contexto, por las texturas y las sonrisas,

por el tiempo transcurrido que acosa constantemente el instante de verlos, por el espacio que presiente que los límites no se limitan a los bordes; muestran un más allá, un más aquí, que se encuentra en aquellos desbordes deshilados de la memoria individual y colectiva".



"LLUBINA". - "Nacida en Amarete, obsequiada a los 14 años al Inca, pasó a ser concubina real entre otras cincuenta...", dice una reseña biográfica del personaje.

Una tempestad puso fin a la expedición "Mata Rangí" p. 6

Concierto del dúo Drinkall-Baker y la Sinfónica Nacional p. 3

Mañana y el martes: Danza-teatro en el Coliseo de la UCB p. 3

Un homenaje para no olvidar al uruguayo Alfredo Zitarrosa p. 5

La nueva imagen de La Paz



El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas legalmente establecidas, a participar en la:

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA

IDA/074/97: REMODELACION PLAZA MURILLO; REPOSICION Y REHABILITACION DE LUMINARIAS DECORATIVAS

Descripción:	Provisión, reposición, rehabilitación y mantenimiento de luminarias y circuitos eléctricos de la Plaza Murillo de la Ciudad de La Paz.
Valor del Pliego:	100 bolivianos

El Pliego de Condiciones estará a la venta a partir del día 27 de mayo de 1997 en la Unidad de Licitaciones y Contrataciones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Ex-Banco del Estado 3er. piso, calle Mercado esq. Colón.

Las propuestas serán recibidas hasta hrs. 11:00 a.m. del día 10 de junio de 1997 en la misma oficina y deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Pliego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a hrs. 17:00 en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones en el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997

PRESENCIA

CUMPLIMOS 25 AÑOS de película



Kory Eguino Caillat
1972



Federico Schmidt Eguino
1997

25
DE
MAYO

estudio
fotográfica eguino

Plaza del Estudiante No. 1924 - Tel. 356453

Hace 25 años
que sonreímos junto a
nuestros clientes

Institución requiere los servicios de un comunicador social con experiencia y contactos en medios de comunicación en La Paz. Presentar curriculum indocumentado a la casilla 10480 La Paz, hasta el jueves 29/05/97.

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA N° 001/97

PROYECTO: "RELEVAMIENTO DE INFORMACION DEL FLUJO FISICO DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS DEL TROPICO DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA"

Institución importante con sede en Cochabamba, invita a las empresas y/o ONG's legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para el "RELEVAMIENTO DE INFORMACION DEL FLUJO FISICO DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS DEL TROPICO DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA".

Los Términos de Referencia podrán ser recabados en el Edificio "Los Tiempos" 4to. piso a partir del día 26 de mayo de 1997.

Las ofertas deberán sujetarse estrictamente a las estipulaciones legales vigentes en el país y presentarse hasta las 3:00 p.m. del día 9 de junio de 1997 en el mismo lugar. Se deberán presentar tres sobres, el sobre "A" con la propuesta económica, el sobre "B" con la propuesta técnica y el sobre "C" con ambas propuestas.

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a las 3:00 p.m.

Cochabamba, 26 de mayo de 1997



Corte de Tráfico

La Unidad de Tráfico y Vialidad, dependiente del Gobierno Municipal de La Paz, comunica a los conductores de vehículos y vecinos de la zona sur, que con motivo de trabajos de asfaltado se procederá al CORTE DE TRAFICO vehicular en la calle 15 de Calacoto desde la calle Julio Patiño hasta la intersección con la Av. Costanera, a partir de la fecha hasta la conclusión de las obras.

Se recomienda a los vehículos en general y vecinos del sector en particular, tomar las precauciones correspondientes.

La Paz, mayo de 1997

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

INVITACION DIRECTA N° SE-006/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la Superintendencia de Electricidad invita a todas las empresas editoriales o imprentas, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

IMPRESION DE LA MEMORIA ANUAL DE LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD

El pliego de especificaciones podrá ser recabado a partir del día lunes 26 de mayo del presente año, en las oficinas de la Superintendencia de Electricidad ubicadas en la Av. 16 de Julio N° 1571. Las consultas podrán efectuarse en la dirección indicada. Las propuestas se recibirán en dos sobres "A" y "B". Los sobres "A" y "B" deberán estar sellados y cerrados en la Jefatura de Administración y Finanzas de la Superintendencia de Electricidad hasta las 17:00 del día viernes 6 de junio de 1997.

La Paz, 23 de mayo de 1997

LA MEJOR

INFORMACION

EN:

PRESENCIA

MAJESTAD FUNDADO 25 DE MARZO DE 1922 (MAYO) N° 13.634
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 11 DE MAYO DE 1997 - 16 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y C. P.B.S. B.V. 3.00

Los transportistas demuestran que tienen poder

¡como siempre!

La Mujer en la CULTURA

Antonieta García Meza de Pacheco en la música

Pilar Contreras

Antonieta García Meza nació el 13 de junio de 1941 en Sucre. Cuando tenía cuatro años se sentó por primera vez al piano. Lo que más la impactó fue el tamaño inmenso del instrumento. "En Sucre podíamos ver conciertos con pianistas de primer nivel, esto hacía que todos quisieran aprender a tocar. En casa era mi madre la que nos enseñaba con un repertorio clásico y folklórico. Fue este ambiente musical el que me motivó a estudiar. La primera vez que vi el instrumento, era tan enorme que me pregunté si podría hacerlo sonar como debía".

Antonieta opina que es necesario tener vocación y talento para poder someterse a la disciplina que exige el piano. Cuando descubrió que sus movimientos producían sonidos especiales en el instrumento, encontró la motivación que la impulsó a continuar con el estudio. "Vivía hablando de música. Todo el tiempo escuchaba el ritmo con los dedos, aún sin tener un teclado delante. El piano fue incluido en mi vida de manera muy natural. Pasó a ser algo muy importante para mí".

En 1957 obtuvo el primer lugar en el I Concurso Nacional de Piano realizado en Oruro. "Este premio me hizo pensar que lo que hacía estaba bien. Recuerdo que en esa época en Sucre había una locura. Me enseñaban a vivir en mi habitación y tocaba el piano durante muchas horas ininterrumpidamente. Ese era mi mundo, me gustaba la soledad y la tranquilidad de mi instrumento. Yo quería tener de todo: de ahí, el mundo exterior controlado. Fue una época de mucha lucha interna, buscando la perfección, quería ser lo mejor posible".

Aprendió a mirar el mundo a una manera distinta. La música se convirtió en compañía inimitable. Nada hacía que se apartara del piano, muchas veces incluso olvidaba las tareas escolares o dejaba a los compañeros esperando en la sala de su casa, mientras terminaba de tocar. "Recuerdo que en esa época bailábamos al compás de 'Los Cinco Latinos', 'Día Peseley' o 'Los Platers'. Me gustaba tanto el piano que todos los detalles los pasaba por alto. A veces terminaba tan cansada que me tiraba a la cama, zapatos y todo".

A los 18 años egresó de la Normal de Sucre como profesora de música. Unos años después se casó y se trasladó a la ciudad de Potosí. Cuando llegaron los hijos, Antonieta descubrió un mundo musical diferente. Primero que tenía más tiempo para leer, pero lo que más me impactó fue descubrir que muchas obras de compositores nacionales estaban quedando olvidadas. Pensé en mis hijos y en lo que me gustaría darles de nuestra música boliviana. Creo que cuando uno ve crecer a los hijos ve lo importante que es valorar el trabajo de las personas y lo hermoso que es ser boliviano".

Desde ese momento se dedicó a buscar las partituras



Antonieta García Meza

originales de Simeón Roncal, Teófilo Vargas y Miguel A. Valda. Antonieta tuvo que recorrer archivos nacionales y acudir a los familiares de estos compositores nacionales de principios de siglo. "Este es mi país, esta es mi raza. Quise empezar buscando lo mío. Fue un trabajo arduo, porque muchas familias no entienden lo que tienen guardado como un gran tesoro. Algunos me han prestado los manuscritos, otros me los han regalado y a veces me han tratado mal. Creo que la obra de estos compositores descubre el talento innegable que pusieron al servicio de nuestro país".

En 1982 grabó un disco con las veinte cuecas de Simeón Roncal. Dos años después presentó el largo duración "Música Nacional" de Miguel A. Valda. Antonieta no quedó satisfecha con la reproducción de lo escrito en las partituras, se dedicó a investigar el momento histórico en el que cada melodía fue compuesta.

"Pienso que lo más importante es respetar el texto tal como está escrito. Sentía que era necesario saber cómo había vivido el autor y conocer el mundo que lo rodeaba. Esto para darle expresión y personalidad a la historia que describe cada canción". Estudió un año de técnica de piano en el Instituto Santa Elvira de Santiago de Chile. "Todo ese tiempo pude también hacer la recopilación de la obra de Teófilo Vargas. Es un compositor nuestro, pero que vivió mucho tiempo en ese país".

Desde 1986 se dedicó de manera exclusiva a Teófilo Vargas y ha grabado tres discos con los badecitos y las cuecas de este compositor.

Actualmente Antonieta reside en Sucre. "Quiero terminar este trabajo y así tener la totalidad de la obra de Roncal, Valda y Vargas. Creo que son formas musicales nuestras que se adaptan a nuestros gustos. Quiero que se conozca el trabajo musical que se ha hecho en nuestro país".

Este año Antonieta grabará un disco compacto con las veinte cuecas de Simeón Roncal.

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

Cellista y pianista norteamericanos

Concierto del dúo Drinkall y Baker con la Sinfónica Nacional

Los conciertos en La Paz se realizarán los días martes 27 y miércoles 28 en el Palacio Chico. La Sinfónica estará dirigida por Freddy Terrazas. El afamado dúo estrenará en Bolivia la obra de Robert Cundick "Concierto para cello, piano y orquesta".



DUO.- El violoncellista Roger Drinkall y la pianista Dian Baker están de nuevo en Bolivia. El martes 27 y el miércoles 28 tocarán con la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Freddy Terrazas.

Después de un año el renombrado dúo estadounidense de violoncelo y piano integrado por Roger Drinkall y Dian Baker retornó a Bolivia para ofrecer una variada agenda de actividades artísticas en La Paz, Oruro y Santa Cruz.

Anoche el dúo ofreció un concierto en el auditorio del Paraninfo de la Universidad Técnica de Oruro. En La Paz, tocará con la Orquesta Sinfónica Nacional en el Palacio Chico (calle Ayacucho esquina Potosí) los días martes 27 y miércoles 28 de mayo a horas 19:30.

Las actuaciones del dúo se cerrarán en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, con un recital el día viernes 30 de mayo a horas 20:00 en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche".

Los músicos norteamericanos visitan el país bajo los auspicios del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos (USIS), y el coauspicio de la organización Promusium, la Orquesta Sinfónica Nacional y la Alianza Utah-Altiplano.

PROGRAMA

En sus actuaciones en La Paz, el dúo Drinkall-Baker y la Orquesta Sinfónica Nacional interpretarán el siguiente programa: el día 27 se estrenará en Bolivia el "Concierto para cello, piano y orquesta" de Cundick y

el "Concierto para piano y orquesta Nº 1" de Beethoven. El día 28 repetirán la obra de Cundick y tocarán el "Concierto para cello y orquesta en si menor Op. 104" de Dvorak.

La obra de Robert Cundick fue compuesta por encargo del dúo Drinkall-Baker. Los tres movimientos del concierto son tradicionales y exploran las cualidades expresivas de los dos instrumentos. El estreno mundial se llevó a cabo el 13 de mayo de 1996, en Salt Lake City, Utah, por el dúo Drinkall-Baker.

LOS SOLISTAS

Roger Drinkall y Dian Baker, dice una nota de prensa de USIS- emergieron como uno de

los dúos de cello y piano más sobresalientes de los Estados Unidos. Aclamados por la crítica, gozan de una creciente reputación internacional habiendo tocado hasta el presente más de 750 conciertos en 25 países.

El método de esta pareja es único. Ellos no se consideran como un solista y su acompañante, por el contrario como dos solistas en una sociedad de iguales. Esta filosofía le da a su interpretación una notoria unidad de pensamiento y ejecución.

Dian Baker ha ejecutado más de 600 conciertos en todo el mundo como solista con orquestas y como recitalista de música de cámara. Debutó como violinista, con el estreno

en los Estados Unidos del Concierto de Malcolm Arnold con la Sinfónica Burbank de la California a los 15 años.

Roger Drinkall comenzó su carrera internacional como violoncellista a los 19 años, después de estudiar en el Instituto Curtis de Música con el cellista Leonard Rose. Como ganador de la Competencia Nacional de la Federación de Clubes de Música, y como miembro de los Artistas de Concierto de Pittsburgh, tocó varios recitales a través de los Estados Unidos.

Drinkall se ha presentado como solista con orquesta y como recitalista en más de un millar de conciertos en 35 países en cuatro continentes.

Mañana y el martes

Danza-teatro en el Coliseo de la UCB

"La Casa de Bernarda Alba" y "Mano a mano... entre tangos y milongas" son las obras que, bajo la dirección de Norma Quintana, pondrá en escena el Taller Experimental de Danza de la UCB, organizado en 1992, es un espacio donde los estudiantes descubren las sensaciones y emociones expresivas del lenguaje corporal. Se utilizan en este taller, la danza libre, la danza teatro y la música en movimiento.

Entre las coreografías que el grupo ha llevado al escenario figura "Madame Butterfly", "En tren de... juego", "Energías" y "La pasión de Cristo según San Lucas".

Norma Quintana es directora y coreógrafa del Taller desde su fundación.

vés del movimiento un pasaje de la intensa pasión del tango y el coqueteo de la milonga.

EL GRUPO

El Taller experimental de Danza de la UCB, organizado en 1992, es un espacio donde los estudiantes descubren las sensaciones y emociones expresivas del lenguaje corporal. Se utilizan en este taller, la danza libre, la danza teatro y la música en movimiento.

Entre las coreografías que el grupo ha llevado al escenario figura "Madame Butterfly", "En tren de... juego", "Energías" y "La pasión de Cristo según San Lucas".

Norma Quintana es directora y coreógrafa del Taller desde su fundación.



DANZA.- "Mano a mano... entre tangos y milongas", una propuesta de los estudiantes de la UCB.

ELECCIONES GENERALES 97

ROLANDO COSTA ARDUZ

Vocal de la Corte Nacional Electoral

Todo acerca de cómo usted tiene que votar

Lunes 26 de mayo hrs. 22:00 CANAL 7 TVB P.A.T.

DE CERCA

CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

CONDUCE: CARLOS D. MESA GISBERT

Entel



Para seguir sembrando, para seguir soñando

El MNR responde y acepta crear un Fondo de Cultura

El Director de la Campaña del MNR asegura que si son gobierno, apoyarán la creación de un Fondo para la cultura, siguiendo las directrices del Fondo Social de Emergencia.

Mauricio Balcázar, Director ejecutivo de la Campaña del Movimiento Nacionalista Revolucionario, respondió mediante una carta al manifiesto "Para seguir sembrando, para seguir soñando", en el que se interpela a los partidos a favor de una política cultural coherente y se pide, entre numerosos puntos, la creación de un Ministerio de Culturas y comunicación.

La posición planteada por Balcázar en representación de su partido, debía ser transmitida el anterior jueves 15 durante el Foro de Vicepresidenciales organizado por el Movimiento de trabajadores de la cultura. Ningún representante del MNR ni de UCS se hizo presente en esa oportunidad.

Vale, sin embargo, conocer ahora la posición del partido que propone a Juan Carlos Durán como presidente. Lamentablemente la desorganización existente en Unión Cívica Solidaridad, nos impidió obtener su respuesta a la propuesta lanzada por los artistas, y respaldada hasta ahora en su integridad por todos los políticos.

La carta firmada por Balcázar y dirigida a Pedro Sui, en la que el MNR acepta la creación de un Fondo de Cultura propuesta por el Movimiento de trabajadores de la cultura, es la siguiente:

A nombre de nuestro Candidato a la Presidencia de la República, me permito dar respuesta

a la nota que le hicieron llegar. Al respecto quiero manifestar nuestro pleno acuerdo con lo propuesto por ustedes, excepto en un único punto.

Dentro de la nueva estructura de Gobierno, no vemos conveniente la creación de un Ministerio de Cultura específico del tema.

De otra parte nuestra propuesta es la creación de un mecanismo de asignación de recursos financieros para la cultura. En nuestra experiencia de Gobierno hemos aprendido que la no existencia de estos recursos ocasiona pérdidas que en el mayor de los casos son irreparables. Proponemos dos caminos: La creación de un Fondo de Cultura siguiendo las directrices del Fondo Social de Emergencia, el cual tendría un Directorio conformado por personalidades representativas de este campo y que no trabajen en el Gobierno. La otra alternativa sería poder extender las funciones del Fondo de Inversión Social, las del Fondo Nacional de Desarrollo Regional o las del Fondo de Desarrollo Campesino, quienes ampliarían entre sus obligaciones todo lo relacionado al tema de Cultura, Patrimonio Cultural, Promoción Cultural, etc.

Esperando satisfacer su inquietud en alguna medida, hago propicia la oportunidad para reiterarle mi mayor estima.

Mauricio Balcázar G.



RECURSOS. El MNR dice que éstos no faltarán para los artistas.

Creo que vale la pena mencionar que fue en este Gobierno, con su reestructuración del Poder Ejecutivo, que se creó La Secretaría Nacional de Cultura, con su respectiva estructura e independen-



Honorable Municipalidad de Cochabamba XXX SALON DE ARTES PLASTICAS "14 DE SEPTIEMBRE" CONVOCATORIA

La Honorable Municipalidad de Cochabamba convoca al CONCURSO NACIONAL DE ARTES PLASTICAS, el mismo que se desarrollará dentro de las actividades de la Elecciones Departamental y sujeto a las siguientes bases:

BASES - DE LOS PARTICIPANTES

Podrán participar ciudadanos bolivianos y/o extranjeros que residan en Bolivia por un mínimo de dos años.

DE LAS OBRAS

- El concurso establece las siguientes especialidades:
 - 1.- PINTURA
 - 2.- ESCULTURA
 - 3.- ACUARELA
 - 4.- GRABADO
 - 5.- DIBUJO
- Las obras presentadas deberán ser originales, no expuestas en galerías nacional o extranjera o que hayan participado en concursos similares al presente.
- El concursante o su apoderado acreditación su identidad en formulario de inscripción, debiendo los segundos certificar su condición mediante carta específica.
- Si se constata que alguna obra premiada es un plagio o una usurpación de firma, el infractor se hará pasible a las sanciones de ley y a la devolución coactiva del premio.
- Los artistas podrán participar en dos (2) especialidades como máximo y con tres obras en cada especialidad.
- Las obras se deberán presentar, imposterablemente, hasta el día viernes 29 de agosto a las 17.30 horas.
- Las obras debidamente presentadas no podrán exceder los 2 metros por lado.

DEL JURADO

- El Jurado Calificador se compondrá de cinco (5) artistas idóneos y se conformará bajo invitación de la Oficialía Mayor de Cultura, como representante de la Honorable Municipalidad de Cochabamba.
- El Jurado Calificador no podrá declarar desierto ninguno de los premios, pero podrá acreditar menciones de honor sin incrementar el costo total asignado por el concurso.
- Su fallo será inapelable y constará en acta expresa.
- En el proceso de calificación, el Jurado Seleccionará las obras que acompañarán a los premiados y que se exhibirán en los salones "Gildardo Antezana", "Mario Urzúa", Pinacoteca Contemporánea "Raúl G. Prada" y "Walter Terrazas".

DE LOS PREMIOS

- El Gran Premio "14 de Septiembre" podrá ser en cualquiera de las especialidades.
- GRAN PREMIO - DIPLOMA DE HONOR Bs 15.000.-
- Se establecen premios únicos para especialidades del concurso con las siguientes asignaciones:
 - 1) PREMIO UNICO PINTURA-Diploma Honor Bs. 9.000.-
 - 2) PREMIO UNICO ESCULTURA-Diploma Honor Bs. 9.000.-
 - 3) PREMIO ACUARELA-Diploma Honor Bs. 6.000.-
 - 4) PREMIO GRABADO-Diploma Honor Bs. 6.000.-
 - 5) PREMIO UNICO DIBUJO-Diploma Honor Bs. 6.000.-

DISPOSICIONES GENERALES.-

- Las obras premiadas serán de propiedad municipal, pudiendo la institución utilizar su reproducción fotográfica en cualquier publicación de la comuna.
- El artista merecedor del Gran Premio no podrá optar a premio de ninguna especialidad por un lapso de 3 años.
- El artista merecedor del Gran Premio tendrá prioridad en la selección de fecha para una exposición individual en el Salón "Gildardo Antezana" el año 1997.
- Las obras premiadas y seleccionadas serán expuestas en los salones "Gildardo Antezana", "Mario Urzúa", Pinacoteca Contemporánea "Raúl G. Prada" y "Walter Terrazas" del 15 de septiembre al 11 de octubre.
- Las obras no premiadas deberán ser retiradas de la custodia municipal al cierre de la temporada establecida en el acápite anterior y hasta el 29 de diciembre. Pasada esta fecha las obras formarán parte del patrimonio municipal sin reclamo alguno.
- Los artistas que obtengan los premios del concurso conocerán el fallo del Jurado Calificador en la lectura del acta del día de la inauguración de la muestra, día en el que se colocarán las rosas de distinción. El acta se publicará por los medios de prensa correspondientes de manera inmediata.
- Se entregarán los premios, diplomas oficiales de la Honorable Municipalidad de Cochabamba, con las firmas del Presidente del Honorable Concejo Municipal, el Alcalde de la ciudad y el Oficial Mayor de Cultura en acto especial.
- La inscripción de los artistas al concurso, obliga a la aceptación total de las cláusulas de la presente Convocatoria.

RELACIONES PUBLICAS
Cochabamba, mayo de 1997

CINE Y VIDEO

El Ché, antes, durante y después

En un ciclo dedicado a la vida y obra del Ché Guevara, en la Cinemateca Boliviana se proyecta hasta el día lunes 26, el film "El Diario del Ché en Bolivia" de Richard Dindo. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

TEATRO

"Juan de la Rosa" en el Modesta Sanginés

La compañía de teatro "Realidades" presenta en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura la obra "Juan de la Rosa", bajo la dirección de Raúl Villarroel. La temporada se prolongará hasta el 30 de mayo en el horario de las 19:30.

Festival de Teatro en Equinoccio

Continúa el Festival de Teatro denominado "Artistas 97" en ambientes de Equinoccio (c. Belisario Salinas 380). El evento ha programado para hoy domingo la obra "Pareja Abierta" a cargo de Sandra Peña y David Mondaca. La función comienza a Hrs. 20:30.

"La Muerte y la Doncella"

En una temporada que se prolonga hasta hoy domingo 25 de mayo en el Teatro Municipal, Néstor Dávalos, presenta la obra "La Muerte y la Doncella", pieza teatral que cuenta con la participación de David Mondaca y Walter Vásquez en los papeles principales. Las funciones comienzan a Hrs. 19:30.

Taller de Titeres para niños

El 29 de mayo próximo se inicia un taller de títeres para niños (a partir de los 8 años), en el que se busca formas de expresarse y aprender jugando. Miguel Ángel Estellano y Gary Vargas son los instructores títeres. Las clases serán de 16:00 a 18:00 en la calle Sánchez Lima 2574, Sopocachi. Referencias en el Telf. 321402.

DANZA

Taller Experimental de Danza de la UCB

Los días 26 y 27 de mayo a Hrs. 19:30, en el Coliseo de la Universidad Católica Boliviana se presentará el Taller Experimental de dicha casa de estudios, oportunidad en que escenificarán las obras "La Casa de Bernabé Alba" y "Mano a mano... entre tangos y milongas".

MUSICA

"Fenarius" en Avesol

El lunes y martes, 26 y 27, se presenta el grupo Fenarius en Avesol (c. Gollia 155-A), quinteto que está compuesto por alumnos del Conservatorio Aires de jazz, blues, bossa nova y música latinoamericana. Será a partir de Hrs. 21:30. Reservas en el Telf. 367632.

Sociedad Coral en el Montículo

La Municipalidad de La Paz organiza la presentación de la Sociedad Coral Boliviana en la plaza del Montículo este domingo 25 a

Arte y Cultura

Hrs. 11:00 a.m. El evento es en honor de las madres bolivianas.

Festival Aniversario de "Chacaltaya"

Hoy domingo 25 a partir de Hrs. 10:30 a.m. en el Teatro "Jaime Laredo" de esta ciudad, se realizará un festival de música tropical por el aniversario de radio Chacaltaya.

"Proyección" en el Municipal

Los días 26, 27 y 28 del mes en curso, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Salcedo Pérez el grupo nacional "Proyección". Las actuaciones comenzarán a Hrs. 19:30.

Festival de Música Folklórica

La Federación Nacional de Ciegos de Bolivia organiza para el martes 27 un Festival de Música Folklórica, evento que contará, según se anuncia, con la participación de decenas de no-videntes que cultivan el arte musical. Será en el Teatro Municipal de Cármas a partir de Hrs. 19:30.

EXPOSICIONES

Café Arte en Ovando S.A.

En homenaje al Día de la Madre, Ovando S.A. y el Centro Cultural Taipiquini organizan para este día lunes 26 de mayo a Hrs. 16:00, un Café Arte en salones de la empresa mencionada y que está ubicado en la Av. Arce 2980. En la oportunidad se hará la presentación de su video "Mitsubishi Lancer modelo 97", el mismo tiempo Taipiquini presentará una serie de cuadros de arte contemporáneo de formato grande.

"Política y Arte" en la galería EsART

Se ha inaugurado en ambientes de la galería EsART (Av. Arce esq. Clavijo), la exposición colectiva denominada "Política y Arte".

Pintura Romana en el Museo de Arte

La representación de Unión Latina en Bolivia organiza la exposición fotográfica "Albornos de la Belleza: Pintura Romana Antigua", abierta en el Museo Nacional de Arte (c. Comercio esq. Sopocachi).

Ramiro Garavito en la Alianza Francesa

En el auditorio de la Alianza Francesa (c. Fernando Guachalla 399 esq. 20 de Octubre), hasta el 20 de junio expone el artista potosino Ramiro Garavito.

Pintura Argentina Contemporánea

En la Galería de arte del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503), se abrió una exposición de Pintura Argentina Contemporánea.

Jaime Calisaya en Taipiquini

En la galería del Centro Taipiquini (Av.

Montenegro 1378, San Miguel) muestra el artista Jaime Calisaya, ciudad en que presenta su obra más reciente.

Holgunes Restaurados en la galería BHN

En la galería BHN se ha inaugurado exposición de pinturas pertenecientes al chor Pérez de Holguín; entre las obras encuentran cuatro cuadros procedentes de la Casa de la Moneda de Potosí y que fueron restaurados recientemente en esta ciudad.

Chulipas: Maravillas Funerarias

En instalaciones del Museo Arqueológico (c. Tharaku 533), se exhibe una exposición denominada "Chulipas Funerarias Precolombinas", pertenecientes al proyecto "Amaya Uta".

"Iconomías" de Edgar Aranda

Edgar Aranda expone una serie de última creación denominada "Iconomías" en la Galería EMUSA (Av. 16 de Julio 1607).

"Tarot" en la Galería Nota

La artista María La Plaza muestra de 78 pinturas al óleo del "Tarot", que representa las 78 cartas juego. Es en la Galería Nota ubicada en Fernando Guachalla 499 esq. Sánchez Lima.

VI Festival de Arte

El lunes 26 a Hrs. 19:00 en el Centro Cultural Taipiquini se realizará el VI Festival de Arte. En el evento participarán como Juan Carlos Achaz, Darío Remy Daza, Jaime Calisaya, Silvio Ege Sht, Jorge Valdivia y otros artistas.

CURSOS

Taller de expresión literaria

El próximo lunes 2 de junio se inicia un curso de Expresión Literaria del Espacio Cultural Cáliz de Lima (2574). Estará a cargo de la profesora Leticia Valdivia, quien tiene experiencia en Uruguay. Mayores informes en el Telf. 321402.

Graficación Electrónica

El Instituto Arca de la Paz ofrece un curso de Graficación de la mano que será dictado por el tiempo que en el horario de 9:00 a 12:00 se ubicará en la calle Concepción 1000. Los interesados pueden llamar al Telf. 321402.

CONFERENCIA

Guerra del Chaco

"El complejo mundo de la Guerra del Chaco" es el título de la conferencia que Ana María Sosa y Darío Remy Daza dictarán este miércoles a las 20:00 en la sede de "Amigos de la Paz".

VARIOS

Poseción de directiva de ARDA

El 7 de junio será posesión de directiva de la Asociación de Actores (ARDA). El acto se realizará en el Salón de Honor del Teatro Municipal a las 19:30.

LA SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
EL SERVICIO CULTURAL E INFORMATIVO DE LA EMBAJADA
DE LOS ESTADOS UNIDOS (USIS)
Presentan a la
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL
Maestro Freddy Terrazas, Director
EN CONCIERTO

SOLISTAS:
Cello: **ROGER DRINKALL**
Piano: **DIAN BAKER**

PROGRAMA
27 de mayo

Cundik: Concierto para Cello, Piano y Orquesta
Estreno en Bolivia
Beethoven: Concierto para Piano y Orquesta, No. 1,
Do Mayor Op. 15

28 de mayo

Cundik: Concierto para Cello, Piano y Orquesta
Dvorak: Concierto para Cello, Piano y Orquesta, Si Menor Op. 104

PALACIO CHICO: 19:30 Hrs.
La Paz - Bolivia

Co-Auspiciat: La Paz, Radisson Hotel - Partners of the Americas - Alianza Utah / Atipilano - La Papeleta - Gollia - Gollia Bodega y Vinos La Concepción - Seguros Villares - La Razón - Hoy - Última Hora - Presencia
Canal 2 - Canal 7 - Canal 9 - Canal 11 y Canal 21

Informes: **PROMUSICUM** - Tels. 710312 - 721458

VENTA DE ENTRADAS:

Zona Sur: SACIN DE PLATA, Av. Montenegro # 778 - Galería Futuro
CASA Y ESTILO, Sánchez Bustamante esq. Calle 15 Calles
Zona Central: GALERIA EMUSA, Av. 16 de Julio # 1607
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO, Parque Zorán Bustamante esq. Sánchez Lima
GALERIA NOTA, Fernando Guachalla 499 esq. Sánchez Lima



Palabras de la "Negra"

Zitarrosa: Un hombre noble, fiel a sus ideas

Mercedes Sosa
Mis afectos por Zitarrosa arrancan de lejos. Siempre sentí un gran respeto por su canto pero, sobre todo, por su actitud humana, por su comportamiento comprometido con los desposeídos y olvidados.

A mediados de la década del 60, cuando en Mendoza creamos el Movimiento del Nuevo Cancionero con la intención de rescatar al hombre como protagonista del canto popular, desde Montevideo ya llegaban noticias acerca de este hombre de sonrisa difícil y preocupaciones profundas. Su figura se iba dibujando con los relatos de la gente que había tenido el privilegio de escucharlo.

Con el Nuevo Cancionero habíamos asumido una actitud comprometida, alejada de una intención meramente comercial. Nuestro interés era otro. Y en esto, aún sin conocer personalmente, coincidíamos con cantores como Alfredo Zitarrosa en que no era cuestión de cantar por cantar, sino hacerlo con fundamento.

Con nuestro recordado uruguayo pudimos haber conocido en 1965, cuando la generosidad de Jorge Cafrune me permitió subir por primera vez al escenario del Festival de Cosquín.

Un gesto que hasta hoy agradezco. Ese año tam-

bién cantó el dueño de aquella voz peculiar, que en sus canciones ponía el acento más en el hombre y sus sufrimientos que en los paisajes y las flores. Nuestro canto coincidía. Y no sólo por nuestras opciones personales, sino porque lo que coincidía, en verdad, era el sufrimiento de nuestros pueblos. Así lo conversamos cada vez que tuvimos la oportunidad de encontrarnos al pie de un escenario.

Una década después, nos hermanó el exilio. Y también el dolor del desarraigo, la alegría del regreso y el reencuentro con nuestra gente amada. El exilio marca y desgasta.

Aquí siempre se sintió querido. Lo sabía y por eso no le disgustaba cruzar el río para reencontrarse con el cariño de sus amigos. Como a nuestros seres más queridos todavía lo extrañamos y sentimos su falta. Fue un hombre noble, incapaz de traiciones, que cantaba con los ojos puestos en un futuro mejor y más justo. Una convicción que todavía perdura en las gargantas de otros cantores: "Crece desde el pie / alma del rumbo seguro / crece desde el pie...". Como sonaba Alfredo.

(Tomado de "Clarín" / Buenos Aires)

En Buenos Aires

Un homenaje para no olvidar al uruguayo Alfredo Zitarrosa

En Buenos Aires, hace algunos días, homenajearon al autor de "El violín de Becho". Este es un perfil del hombre y del artista, para no olvidar.

Nació el martes 10 de marzo de 1936, de padre desconocido. Desde chico, cantaba con voz de soprano canciones crio-las que se ponían de moda. Su modesta fama trascendió el barrio y, a los 8, la madre lo llevó a la radio para que participara en el programa El precoz tenor. "Las madres llevaban a sus hijos, y tenían que pagar diez pesos por cada audición. Mi tema de cabecera era la canción "Ay, ay, ay" del chileno Pérez Freire. Duré poco tiempo porque éramos pobres", recordaba.

Según consigna el excelente libro de Eduardo Erro, "Alfredo Zitarrosa", su historia "cast" oficial, sus primeros trabajos los hizo como ladero de un busca. "Un gran personaje. Un timador. Andaba con una valijita por Montevideo y vendía insecticidas que eran, en rigor, talco fraccionado. Las cucarachas se mataban de risa". Faltaba mucho para el oficio de cantor. Faltaba poco para que, en bares repletos de españoles, se iniciara en el anarquismo.



ZITARROSA.- El compositor y cantante uruguayo en una calle del viejo Montevideo.

EN LA RADIO

De adolescente, incursionó en la radio. Dicen los que lo escucharon que era brillante. Hacía locución, escribía libreto y llegó a presentar en vivo, como animador, a cantores del nivel de Julio Sosa y Edmundo Rivero. En tanto, sus convicciones políticas iban complicando su vida profesional. Sus convicciones estéticas, ya lo habían enredado con la poesía. En 1958 ganó el Premio de la Poesía de Montevideo y al poco tiempo andaba vagando por América Latina. 1961 lo encontró trabajando en Lima, como periodista en Canal 13 Panamericano. Allí debutó como cantor, casi de casualidad. Así, azarosamente, comenzó su ca-

rrera. Sus primeros discos pegaron fuerte en el Uruguay. Era el momento justo: el retruque oriental a la invasión folklórica argentina y su boom. En 1966 cantó en Cosquín, y a fines del 60 era ídolo popular. En 1968 una revista uruguayo ("Cine, radio, actualidad"), publicó una encuesta de popularidad. Alfredo Zitarrosa: 317 votos; Roberto Carlos: 283; Raphael: 276; Tom Jones: 249.

LUCIDEZ IMPLACABLE

El resto es historia más o menos conocida. Lucidez implacable, cancionero que combinó un vocabulario preciso, elegante y popular, una música que le dio otro sabor a la milonga y compromiso social. Y una

responsabilidad total con sus músicos, con los que trabajaba en forma cooperativa. En una oportunidad en Carnaval, un empresario le anunció poco antes de que subiera al tablado que tenía para pagarle la mitad del dinero pautado. Estaban previstos siete temas. Zitarrosa cantó tres temas y cortó el siguiente exactamente en la mitad. Explicó al público los motivos e invitó: "La seguimos en el bolche de la esquina".

El exilio y el andar penando por España (donde, confesaba, bebió "una a las tristes") y luego por México le produjo terribles jaquecas y "poca inspiración para componer". En 1983 volvió al Río de la Plata, con un histórico concierto en Obras. Aliscafos, ferrys y aviones se llenaron de uruguayos que querían volver a escuchar "El violín de Becho". "Guitarreo viejo", "Stefanie"...

Murió en su patria el 17 de enero de 1989, a los 52 años. En uno de sus temas más hermosos, "Candomebe del olvido", cantaba: "Dónde estarán los zapatos aquellos / que tuve y anduve con ellos. / Dónde estarán mi cuchillo y mi honda / el muchacho que fui, que responda". Este viernes y sábado sonará en el Opera el candomebe del recuerdo. Don Alfredo Zitarrosa, huncha de Peñarol, dos hijas, amante del whisky, el mate, el truco, el socialismo, el olor a nafta y los buenos autos, estaría frunciendo el ceño. Estaría fumando, estaría diciendo: "No es para tanto".

(Tomado de "Clarín" / Buenos Aires)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON (UMSS)

Cochabamba, Bolivia

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR AEROSPACE SURVEY AND EARTH SCIENCES (ITC)

Enschede, Holanda

CENTRO DE LEVANTAMIENTOS AEROSPAZIALES Y APLICACIONES DE SIG PARA EL MANEJO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES (CLAS)

CURSO DE ESPECIALIZACION

Catastro Urbano y Rural
del 2 al 29 de junio de 1997
(Tiempo completo)

Objetivos del curso:

- Desarrollar principios de catastro urbano y rural
- Comprender las posibilidades y limitaciones de los SIG en aspectos de catastro urbano y rural
- Diseño e implementación de Base de Datos urbanos y rurales
- Interpretación de fotografías aéreas para aspectos urbanos y rurales
- Aplicaciones de SIG en estudios específicos.

Dirigido a:

Profesionales dedicados o interesados en la utilización de sistemas de información geográfica y datos de catastro urbano y rural.

Docentes:

Ir. Jan Turkstra MSc., ITC-Holanda
Dr. Alfredo López, Costa Rica
Ing. Javier Salinas MSc. HAM, La Paz
Ing. Vito Ledezma, SNA La Paz
Dr. Ing. Carlos Valenzuela, CLAS-ITC, Cbba

Mayores informaciones:

CLAS

Casilla 5294, Teléfono/Fax: 591-42-56551, E-mail: carval@dicyt.nrc.edu.bo
Cochabamba-Bolivia

La nueva imagen de La Paz



El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas legalmente establecidas, a participar en la:

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA

IDA/073/97: REMODELACION PASEO DEL PRADO; REPOSICION Y COLOCADO DE BANCOS Y REJILLAS METALICAS DE PISO

Descripción: Provisión, reposición, rehabilitación y mantenimiento de Rejillas metálicas de piso del Paseo del Prado de la Ciudad de La Paz.

Valor del Pliego: 100 bolivianos

El Pliego de Condiciones estará a la venta a partir del día 27 de mayo de 1997 en la Oficina de Licitaciones y Contrataciones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Ex Banco del Estado 3º piso, calle Mercado esq. Colón.

Las propuestas serán recibidas hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 10 de junio de 1997 en la misma oficina y deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Pliego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a Hrs. 16:00 en la sala de reuniones de la Oficina de Licitaciones y Contrataciones en el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997

La nueva imagen de La Paz



El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas legalmente establecidas, a participar en la:

PRIMERA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA

LP/003/97: REMODELACION PASEO DEL PRADO; REPOSICION Y REHABILITACION DE LUMINARIAS DECORATIVAS

Descripción: Provisión, reposición, rehabilitación y mantenimiento de luminarias y circuitos eléctricos del Paseo del Prado de la Ciudad de La Paz.

Valor del Pliego: 200 bolivianos

El Pliego de Condiciones estará a la venta a partir del día 27 de mayo de 1997 en la Oficina de Licitaciones y Contrataciones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Ex-Banco del Estado 3er. piso, calle Mercado esq. Colón.

Las propuestas serán recibidas hasta hrs. 11:00 a.m. del día 10 de junio de 1997 en la misma oficina y deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Pliego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a hrs. 15:00 en la sala de reuniones de la Oficina de Licitaciones y Contrataciones en el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997

Embarcación de totora

Una tempestad en el Pacífico terminó con la "Mata Rangí"

La nave, construida por comunarios de la isla Suriki del lago Titicaca, zarpó el 5 de mayo de la isla de Pascua. A 170 millas de allí una tempestad puso fin a la expedición que pretendía demostrar las dotes de navegantes de las antiguas culturas de América y Polinesia. La tripulación está a salvo.

Santiago de Chile, may (EFE). Después de navegar 170 millas y tras perder su mástil de proa, la vela principal y parte del casco del barco, una tempestad del Pacífico terminó con la expedición del aventurero español Kitín Muñoz.

Muñoz, de 39 años, zarpó el 5 de mayo de una playa del norte de Isla de Pascua, 3.500 kilómetros al oeste de las costas chilenas, en una balsa, la "Mata Rangí" ("Ojos del Paraíso", en idioma rapa nui), hecha con juncos recogidos en los cráteres de los volcanes de la isla.

El explorador quería demostrar que las antiguas civilizaciones polinesias y preincas eran capaces de dominar los océanos con fragiles barcos de totora, y por ello se embarcó en una aventura que,afortunadamente, ha terminado sin víctimas.

NO CONTINUA

"La expedición no continúa", dijo lacónicamente el viernes en la noche al sargento Giovanni Ortega, de la gobernación marítima de la Armada chilena que desde antes de que comenzara la expedición seguía día a día su curso.

La balsa, de 30 metros de eslora y siete de manga, montada con dos enormes cilindros de totora que iban de proa a popa y que estaban enlazados con cordajes, sufrió tan severos daños a causa de un temporal que le impidió avanzar hacia su destino inicial, Mangareva, a medio camino entre Isla de Pascua y Tahití.

Kitín Muñoz quería llegar hasta la Polinesia francesa en la primera etapa de su expedición, aunque no se descartaba que la aventura continuara después de que pudiera reconstruirse la nave con juncos que podían encontrarse en Nueva Zelanda.

La semana pasada, un primer temporal quebró uno de los tres mástiles de la nave, precisamente el que sujetaba la vela, y además destruyó la parte superior de la proa y de la popa y el velamen de "tycron" que le confeccionó la Armada de Chile.

Ese primer contratiempo pareció superado después de recibir la asistencia del buque escuela de la Armada chilena, el "Esmeralda".

TRIPULANTES A SALVO

Sin embargo, en la tarde del jueves un nuevo temporal que azotó la balsa a 170 millas de Isla de Pascua terminó con la aventura, diecisiete días después de haber comenzado. El sargento Ortega informó que los trece tripulantes se encontraban en buenas condiciones, y en el último contacto por radio informaron de sus intentos por aliviar la carga y mantener la balsa a flote a la espera de un yate de rescate que partió de Isla de Pascua.

Antes de zarpar, Kitín Muñoz dijo que navegaría con doce tripulantes, incluido el mismo, y cuando los periodistas le preguntaron si acaso era supersticioso, por haberse quedado en ese número, respondió sonrien-

do que no lo era.

Ya sea por la mala suerte o por causas de la naturaleza, Kitín Muñoz ha visto frustrado su intento de convertir en realidad una hermosa idea que había logrado atraer las simpatías del Gobierno de Chile, de la Corona Española y de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

BALSA DE TOTORA

"Queremos navegar sin rumbo, como los antiguos polinesios", dijo antes de zarpar Kitín Muñoz.

Navegar en balsas construidas con juncos es habitual entre los aymaras del lago Titicaca, y Kitín Muñoz ya había capitaneado un barco parecido, aunque más pequeño, en una aventura que le llevó en 1988 desde las costas de Perú hasta las islas Marquesas, en la Polinesia, adonde llegó después de una travesía de 54 días.

Los portavoces de la expedición aseguraban que la balsa daría la vuelta al mundo, lo que contrastaba con la opinión del propio explorador, que era partidario de unos objetivos más modestos.

"La expedición durará lo que dure la balsa", dijo antes de partir Kitín Muñoz, quien calculaba que la "Mata Rangí" sólo podría mantenerse a flote por unos seis meses.

Al final, la expedición, efectivamente, ha durado tanto como lo que duró la balsa, pero pocos sospechaban que fuera un tiempo tan corto.



DESPEDIDA. El capitán Kitín Muñoz, izquierda, se despide de Yves de Ménerval, representante de la Unesco en Bolivia, antes de emprender la travesía.

"Urania Films"

Cordero redescubre a José Velasco Maidana

Viene de la página 1.

"URANIA FILMS"

"Con todos estos elementos he construido una obra de teatro en la que participa una enfermera, un camarógrafo italiano, un coronel de la República, un cabo y Velasco, que así se llama el personaje principal", comenta Cordero.

"Urania Films", obra que será estrenada el próximo cinco de junio en el Teatro Municipal, recrea la historia de la censura sobre la película, "pero es en el fondo la obra sobre una pasión, la del actor por su obra". Hay una breve historia de amor.

Dentro de la trama, una exigencia de la propia obra, se proyectarán escenas que se han logrado recuperar de la película "La campaña del Chaco". También se escuchará la música original de Velasco Maidana, interpretada por uno de los actores dentro de la obra.

En la escenografía está Fernando Artega, Morayma Ibañez y Claudia Pérez son responsables del vestuario; Cecilia Ibañez en la asistencia de dirección, Tony Suárez en la fotografía, Alejandro Salazar en el diseño del afiche y Beatriz Carrasco en la producción. "Contamos con trajes originales de la época de la guerra del Chaco", asegura Cordero y explica que otro de los méritos de "Urania Films" está en la fidelidad que se ha mantenido con la moda de la época y otros datos históricos.

LOS ACTORES

Juan Claudio Lechin per-

sonifica a Velasco en "Urania Films"; el director de cine y músico que llevó a la película al Chaco, Mónica Reyes, hace el papel de una enfermera. "Introduzco en la obra a una mujer, enfermera voluntaria, sobrina de un ministro de Guerra que intercede para lograr la autorización para la película sea censurada", comenta Cordero.

personaje, nos cuenta Cordero, acompaña a Velasco durante toda la obra hasta llegar al Fortín Muñoz; está enmarcada de Velasco.

Sergio Ríos asume el rol de un camarógrafo italiano, al que Velasco conoció en Buenos Aires. "Son una especie de Quilote y Sancho Panza", comenta Cordero.

Arraya interpreta a un coronel de la República, y tiene el papel más ingratu en la obra, el hacer todo lo posible para que Velasco no alcance su objetivo. Rodrigo Patiño es el asistente del coronel, un cambajero que lo envían al Chaco a los órdenes de Aquiles Gómez, que es finalmente quien termina que dar testimonio de lo acontecido.

EL DIRECTOR

Carlos Cordero es dramaturgo, actor y director. Entre sus obras se encuentran: "El costo de la vida" (1995), "El más luminoso de los arcanos" (1996) y "Receta para un filtro de amor infalible" (1996). Como director ha puesto en escena "El costo de la vida", la paz de Dios" de Vicente Los Galvanes, una mujer sola" de Dario Fó y Franca Rame; "Unos en la puerta" de Juan Carlos Gené, entre otras.



"URANIA FILMS". Chaco Artega y Rodrigo Patiño en una escena de la obra. Crítica y dirección: Carlos Cordero.

servicios

Teléfonos de urgencia

Viajes

SALIDAS

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373509-69.
BUSCAMOS, Central de Tels. 320544.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION Y REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID-PRON), Tel. 343291 C. Muñoz Cornejo No. 2700, Leopolis.
M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Teléfono del RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371226.
COTEL, Nealeños Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104, SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101, INFORMES, Tel. 356211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371233.
MATERNIDAD, Tel. 374414.
NEUROCIQUIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., RECLAMOR, Tel. 954517.
BOEMBOS, Tel. 379469-379459-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 356700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Lina Plaza, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 350021.

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO									
DESDE CHILE		SANTO		DIRCCION		SANTO		DESDE BOLIVIA	
WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M	WPA-08-09M
LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078	LA-078
8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737
8-13	8-13	8-13	8-13	8-13	8-13	8-13	8-13	8-13	8-13
11-35	11-35	11-35	11-35	11-35	11-35	11-35	11-35	11-35	11-35
12-35	12-35	12-35	12-35	12-35	12-35	12-35	12-35	12-35	12-35
13-18	13-18	13-18	13-18	13-18	13-18	13-18	13-18	13-18	13-18
14-40	14-40	14-40	14-40	14-40	14-40	14-40	14-40	14-40	14-40
15-40	15-40	15-40	15-40	15-40	15-40	15-40	15-40	15-40	15-40
16-40	16-40	16-40	16-40	16-40	16-40	16-40	16-40	16-40	16-40
17-40	17-40	17-40	17-40	17-40	17-40	17-40	17-40	17-40	17-40
18-40	18-40	18-40	18-40	18-40	18-40	18-40	18-40	18-40	18-40
19-40	19-40	19-40	19-40	19-40	19-40	19-40	19-40	19-40	19-40
20-40	20-40	20-40	20-40	20-40	20-40	20-40	20-40	20-40	20-40
21-40	21-40	21-40	21-40	21-40	21-40	21-40	21-40	21-40	21-40
22-40	22-40	22-40	22-40	22-40	22-40	22-40	22-40	22-40	22-40
23-40	23-40	23-40	23-40	23-40	23-40	23-40	23-40	23-40	23-40
24-40	24-40	24-40	24-40	24-40	24-40	24-40	24-40	24-40	24-40
25-40	25-40	25-40	25-40	25-40	25-40	25-40	25-40	25-40	25-40
26-40	26-40	26-40	26-40	26-40	26-40	26-40	26-40	26-40	26-40
27-40	27-40	27-40	27-40	27-40	27-40	27-40	27-40	27-40	27-40
28-40	28-40	28-40	28-40	28-40	28-40	28-40	28-40	28-40	28-40
29-40	29-40	29-40	29-40	29-40	29-40	29-40	29-40	29-40	29-40
30-40	30-40	30-40	30-40	30-40	30-40	30-40	30-40	30-40	30-40

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15 de Julio y 16 de Julio. En Uyuni: 15 de Julio y 16 de Julio.

En La Paz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Santa Cruz: 15 de Julio y 16 de Julio. En Cochabamba: 15 de Julio y 16 de Julio. En Sucre: 15 de Julio y 16 de Julio. En Potosí: 15 de Julio y 16 de Julio. En Oruro: 15 de Julio y 16 de Julio. En Tarija: 15

¿Desea alquilar su casa o departamento?

Anuncie en los
SUPERECONOMICOS
DE
PRESENCIA

¿Desea vender su automóvil?

Anuncie en los
SUPERECONOMICOS
DE
PRESENCIA



CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA

ESPACIOS MAXIMOS DE PUBLICIDAD

La Corte Nacional Electoral recuerda una vez más a los partidos políticos y medios de comunicación la vigencia del artículo 102 de la Ley Electoral que dice textualmente:

"La Propaganda Electoral estará limitada, por cada partido, frente o alianza política, a no más de cuatro páginas semanales, por periódico de circulación nacional y departamental; a diez minutos diarios de televisión, en cada canal nacional, departamental y local; a quince minutos diarios de emisión radial, en cada emisora nacional, departamental y local. Se exceptúa la emisión de espacios de información de radio y televisión no pregrabados y publicación de separatas de prensa, exclusivamente destinados a la difusión de programas de gobierno.

En caso de comprobarse el incumplimiento del tiempo y espacio determinados en el presente artículo, la Corte Nacional Electoral sancionará, por igual, al partido o alianza política y al medio de comunicación social, con una multa equivalente al monto de la tarifa por el tiempo y espacio utilizados en exceso".

El tiempo establecido para los canales de televisión ha sido ampliado en cinco minutos por Resolución N° 069/97 en consideración a la demanda de publicidad de candidatos uninominales y solicitud de las empresas de televisión.

Las sanciones que correspondan serán aplicadas en base al informe contabilizado hasta el 30 de mayo en curso, último día permitido para la propaganda política.

La Paz, 24 de mayo de 1997

La nueva imagen de La Paz



El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas legalmente establecidas, a participar en la:

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA

IDA/075/97: REMODELACION PLAZA MURILLO; REPOSICION Y COLOCADO DE BANCOS Y REJILLAS METALICAS DE PISO

Descripción:	Provisión, reposición, rehabilitación y mantenimiento de bancos y rejillas metálicas de piso de la Plaza Murillo de la ciudad de La Paz.
Valor del Pliego:	100 bolivianos

El Pliego de Condiciones estará a la venta a partir del día 27 de mayo de 1997 en la Oficina de Licitaciones y Contrataciones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Ex-Banco del Estado 3° piso, calle Mercado esq. Colón.

Las propuestas serán recibidas hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 10 de junio de 1997 en la misma oficina y deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Pliego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a Hrs. 18:00 en la sala de reuniones de la Oficina de Licitaciones y Contrataciones en el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997

FARMACIAS DE TURNO **214433**

ENDE INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de Dos (2) Camionetas Dober Cabrio, Un (1) Jeep o Vaguetta Corta y Un (1) Camión Grúa

Invitación Pública N° CBB/97/010

Presentación de Propuestas (Sobres "A" y "B") 17 de junio de 1997, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 17 de junio de 1997 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir del 27 de mayo de 1997 en:

Cochabamba Calle Colombia N° 0-0655
La Paz Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso
Santa Cruz Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: \$us 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC al momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, mayo 1997
PRIMERA PUBLICACION

Para el ser más querido
El mejor Regalo



MOD. 51
Bs 69



MOD. 77
Bs 62



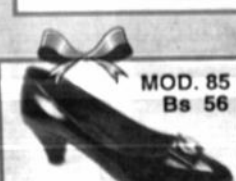
MOD. 00
Bs 82



MOD. 02
Bs 64



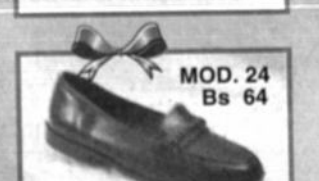
MOD. 70
Bs 69



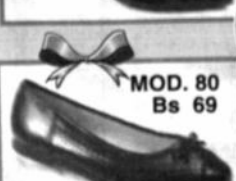
MOD. 85
Bs 56



MOD. 18
Bs 64



MOD. 24
Bs 64



MOD. 80
Bs 69



MOD. 50
Bs 79



MOD. 37
Bs 56



MOD. 91
Bs 64



MOD. 24
Bs 64



MOD. 54
Bs 69



MOD. 52
Bs 32



MOD. 70
Bs 32



MOD. 72
Bs 32



MOD. 70
Bs 39



MOD. 52
Bs 69



MOD. 79
Bs 64



Mil felicidades Mamá
en sus tiendas amigas **Manaco**

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-112/87
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CLIZA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-8277-1
CODIGO: 5895-CBB-35015
PROYECTO: AGUA POTABLE SAN ISIDRO
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Prov. e instalación de bomba sumergible, casset de bombeo, 18 m. de impulsión, tanque de almacenamiento de 20 m3, 5.900 m aprox. de red de distribución, 191 conex. domiciliarias y cerco de tanque y casset de bombeo.

Ubicado en las comunidades de San Isidro, San José de Liguinas y Tejo Rancho, Sección Municipal Cliza, Provincia Germán Jordán, del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. Ayacucho Edif. Céspedes 7mo piso, entre Harinas y Colombia, de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la H.A.M. de Cliza, ubicadas en la localidad de Cliza, hasta horas 9:00 a.m. del día 23 de junio de 1997.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 9:30 a.m. del mismo día en las oficinas de la H.A.M. de Cliza.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 28 de mayo de 1997.

El oferente que resultase adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000.00.-

Cochabamba, mayo de 1997

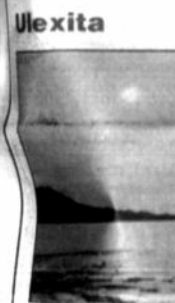


En esta Edición



Chóferes
Alberto Kisen de Tarija es el nuevo ejecutivo de la Confederación Nacional de Chóferes de Bolivia (página 3).

Educación
En Cochabamba, los "polillas" o pitilleros fueron lavados con agua y jabón por policías (página 6).



Ulexita
Prefectura de Potosí pedirá informe a Ciresu sobre ilegal explotación de ulexita (página 6).

Frutas
La hortofruticultura es nueva alternativa para el desarrollo agrícola del valle central tarjeño (página 3).

Policlínico
La Caja de Salud inaugurará hoy las obras de nuevo policlínico en Sucre (página 2).



Ilegal
Caso de adopción de menores; juez y fiscal evidencian ingreso ilegal de una niña (página 3).

Trinidad recuerda hoy 311 años de fundación

La Chope Piesta Santísima Trinidad, la mejor del Beni

Es la fiesta más grande de la región por su espíritu religioso-patronal; los dueños de la Cho-pe Piesta son los del Cabildo Indígena porque participan de danzas típicas y corrida de toros con palo encebao. Trinidad fue fundada en 1686 por el padre jesuita Cipriano Barace. En el día de la efeméride el principal acto es la misa, después la procesión del Señor, pero no pueden faltar los macheteros, danza religiosa, las mamás, toritos, japutuquis, el sol y la luna y otros.

Página 4



Cecilia Cloure, Moperta Trinitaria '97 o Reina de la Fiesta.



FIESTA.- El machetero, danza religiosa; a la izquierda, la capital del Beni.



La danza del barco, típica de la región.



Los macheteros: La fiesta patronal recibió el nombre de Cho-pe Piesta en 1975.

Chuquisaca, su efeméride departamental

Bolivia recuerda Primer Grito de la Independencia de América

Homenajes a los protagonistas de la Revolución Libertaria del 25 de Mayo de 1809. Sucre recibirá la visita del Presidente, ministros, jefes militares y policiales, además de candidatos presidenciales. Están programados actos cívicos, religiosos, culturales, deportivos y folklóricos.

La Capital de la República será escenario hoy de homenajes a los protagonistas de la Revolución Libertaria del 25 de Mayo de 1809, porque es el 188 aniversario del primer grito li-berario de la Independencia de América del Sur y la efeméride departamental de Chuquisaca. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, acompañado de sus ministros de Estado, será el principal invitado. También asis-tirán al desfile cívico-militar y al Te Deum candidatos presiden-ciales del MNR, MBL, UCS, MIR, ADN, Condepa, IU y Eje Pa-chakuti.

Los festejos cívicos de este departamento comenzaron ayer con un desfile escolar. Muchos profesores, que participaron de este acto, protestaron clamando justicia, mejores salarios y diálogo. Por la noche se efectuaron varios actos. Entre los principales, el desfile nocturno en el que participaron miembros de las FFAA; el homenaje a la Cam-paña de la Libertad del templo de San Francisco y otros. PROGRAMA PARA HOY El Batallón Sucre II de Infan-tería saludará al 25 de Mayo con

salvas de fusilería y diana, en tanto que el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Hugo Dellién Barba, izará la bandera nacional en la Casa de la Liber-tad. Para las 10.30 horas, ha sido programado un Te Deum en la Catedral, con la participación de la Comitiva Oficial encabezada por el Presidente, invitados especiales y pueblo en general. Posteriormente, el Primer Man-datario presidirá el desfile Cívico-Militar ante la Casa de la Libertad.



Página 2 Fiesta en la culla Charcas.

Con ceremonias religiosas y cívicas

Chuquisaca celebra 188 años del Primer Grito Libertario de América

Sucre, la tranquila ciudad de 160.000 habitantes, tendrá la visita del Presidente de la República, ministros, jefes militares y policiales, parlamentarios y 8 candidatos presidenciales.

SUCRE (PRESENCIA). Con diferentes actos cívicos, religiosos, culturales, deportivos, gastronómicos y folklóricos, hoy la Capital de la República será escenario de homenajes a los protagonistas de la revolución libertaria del 25 de mayo de 1809.

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, acompañado de sus ministros de Estado, será el principal invitado. También asistirán al desfile cívico militar y al Te Deum candidatos presidenciales del MNR, MBL, UCS, MIR, ADN, Condepa, IU y Eje.

Los festejos cívicos de este departamento comenzaron ayer con un desfile escolar al que concurrieron muy pocos alumnos debido a que el magisterio fiscal está en paro indefinido.

Pese a ello muchos profesores desfilaron en gesto de protesta ante las autoridades que se apostaron en la puerta de la Casa de la Libertad.

Clamando justicia, mejores salarios y diálogo, los educadores saludaron a los próceres de la independencia de Bolivia.

En un principio fueron acompañados por efectivos policiales, quienes temían que podía desatarse desórdenes. Sin embargo no pasó nada.

Por la noche se efectuaron varios actos. Entre los principales, el desfile nocturno en el que participaron miembros de las FFAA, el homenaje a la Campaña de la Libertad del templo de San Francisco.

Astimismo, la serenata chuquisaqueña con la actuación de grupos musicales que interpretan melodías tradicionales.

Para hoy el programa elaborado por el municipio de Sucre contempla la izada de la bandera en la Casa de la Libertad a cargo del Presidente de la Corte Suprema.

El Te Deum en la catedral metropolitana, a horas 10:30, estará presidido por los obispos Jesús Pérez y Walter Pérez. Concurrirá el Primer Mandatario Sánchez de Lozada.

Varios candidatos presidenciales también acudirán a la ceremonia religiosa.

A las 11:30 se efectuará el desfile cívico militar ante la Casa de la Libertad. Para el mediodía, el Concejo Municipal preparó un almuerzo típico destinado a todos los visitantes oficiales.

Una de las obras urbanas más importantes, el puente Berdecio, será entregado a las 16:00 por el Presidente de la República junto al alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez Gantier.

Tras cortar la cinta en otras obras, el Jefe de Estado, a las 18:30, entregará un monumento a Luis Paz, ex presidente de la Suprema.

Por la noche habrán otras actividades sociales.

Sánchez de Lozada permanecerá en Sucre. Recién mañana abandonará la capital.

Como el 25 de mayo cayó en domingo, los chuquisaqueños tendrán un largo fin de semana porque este lunes será feriado.



La ciudad de los cuatro nombres, está de fiesta.

En la ciudad de Sucre

Caja de Salud inaugurará obras de nuevo policlínico

SUCRE (EFE). La Caja Nacional de Salud (CNS) inaugurará este domingo en Sucre las obras de construcción del nuevo policlínico de esta ciudad, que estará a cargo de la Compañía Boliviana de Ingeniería (CBI).

El administrador regional de la CNS, Walter Medina, aclaró que la empresa CBI se adjudicó la licitación de las obras que serán financiadas con recursos propios de la entidad aseguradora.

El costo del nuevo edificio sobrepasa los 600 mil dólares y será construido en un período de 18 meses.

En el acto de inauguración participará el presidente del Directorio de la CNS, Ramiro Artieda, el Gerente General, Jaime Rubín de Celis y otras autoridades de esa institución.

Por otra parte, la CNS instalará una Clínica del Seguro Nacional de Vejez, para la atención exclusiva de los pacientes de la tercera edad que hacen

uso de ese nuevo servicio gratuito.

La clínica geriátrica funcionará en una instalación hospitalaria que pertenecía a la extinta Caja Ferroviaria y que pasó a poder de la CNS.

BANCO DE SANGRE
La ciudad de Sucre contará con un banco de sangre para garantizar al público la calidad de las transfusiones de esa sustancia orgánica.

Los médicos de esa entidad, tras un estudio de urgencia, informaron al Secretario del Concejo Municipal, Oscar Villa Trigo.

El banco de sangre será instalado merced a un acuerdo suscrito entre la Alcaldía de Sucre y el Proyecto "Sucre, ciudad universitaria". La Alcaldía destinó al mencionado banco un antiguo quincón en el hospital "Santa Bárbara" y ya ha lanzado la licitación para completar su equipamiento en un plazo de 30 días.

Entidad financiera orientada al microcrédito, proceso de consolidación, requiere:

JEFE NACIONAL DE OPERACIONES

(Referencia 0503)

La función implica asumir la responsabilidad por la conducción de las operaciones financieras de la entidad, en el marco de las normas relativas a dichas operaciones, y la administración contable, presupuestaria, impositiva, de personal y servicios internos.

Su labor inicial será desarrollar los manuales de operaciones procedimientos inherentes a su área.

Los candidatos deberán ser profesionales con perfil de egreso y con experiencia en funciones similares en la banca.

AUDITOR INTERNO

(Referencia 0504)

El cargo implica asumir la responsabilidad por evaluar el cumplimiento y eficacia de los procesos operativos, sistemas administrativos y de los instrumentos de control interno, incorporados en ellos de determinar la confiabilidad de la información generada, y del análisis de los resultados y eficacia de las operaciones de la entidad, en el marco de las normas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

Los candidatos deberán ser profesionales, con experiencia en funciones similares en la banca.

SECRETARIA DE GERENCIA GENERAL

(Referencia 0505)

Su función principal será asistir con servicios profesionales al secretariado al gerente general de la entidad. Para el desempeño deberá acreditar experiencia similar en empresas importantes, dominio del idioma inglés, disposición para el trabajo intenso, manejo de los paquetes de computación comerciales, vocación para atender al público y al personal de la entidad, capacidad para controlar y mantener ordenada la documentación y capacidad para trabajar sin supervisión constante.

La edad ideal está entre los 30 y 35 años.

Se invita a todas las personas que deseen empezar y crecer con la entidad, a enviar un resumen de sus antecedentes profesionales (abstenerse de enviar certificados), acompañado con carta manuscrita que indique sus pretensiones salariales hasta el miércoles 28 de mayo de 1997, en un sobre rotulado:

Señor Blanco

Referencia... (indicar el número de su interés)

Casilla 10837 - La Paz



Blanco



VENDO

LUJOSA RESIDENCIA en CALACOTO

Por motivo de viaje, vendo lujosa residencial de dos plantas (550mts²) con todas las dependencias y comodidades, bello jardín que abarca 1.500 mts², sobre una superficie total de 1.350 mts² en esquina con frente a 40 mts, sobre la avenida y 32 mts, sobre la calle. La excelente ubicación en la mejor zona de la ciudad (Av. Fuerza Nacional) permite a las EMPRESAS CONSTRUCTORA construir edificios para condominio. Es una residencia digna de ser vista, admirada y comprada. INFORMES sólo a interesados en el tel.: 351142, Hrs. oficina.

POSIBLEMENTE CAMBIE DE CEMENTO, PERO NO DE MARCA...



NUEVO CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR

CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR (Portland IP- 30)

Otro producto que cuenta con la experiencia y tecnología de SOBOCE, un cemento de uso y aplicación general donde se requieran valores de resistencia normales, como:

- Elementos estructurales en general (Zapatas, Columnas, Vigas, Losas, Muros, etc.).
- Obras Sanitarias en general. • Hormigones Masivos.
- Hormigones en contacto con agentes agresivos. • Morteros para todo uso.

CEMENTO VIACHA ESPECIAL (Portland IP- 40)

A diferencia de Cemento Viacha Estándar, se recomienda en obras que requieran altos valores de resistencia iniciales y finales como ser:

- Elementos Prefabricados (Pretensados, Premoldeados, Postesados).
- Puentes. • Pavimento Rígido. • Hormigón Proyectado.
- Elementos estructurales que requieran una rápida puesta en servicio.

CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR, resistencia normal y
CEMENTO VIACHA ESPECIAL, alta resistencia...

LA DECISIÓN DEPENDE DE SU NECESIDAD



En los cementos del futuro

LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE: TEL. (021) 222.222



Hoy también el Beni está de Fiesta

Chope Piasta Santísima Trinidad, para recuperar valores culturales

La construcción del corral, el jocheo de toros, una entrada folklórica, carreras de caballos y juegos. Todo forma parte de la Piasta de la Trinidad, que este año coincide con la fundación de la capital beniana.

La Chope Piasta es de carácter indígena

TRINIDAD (PRESENCIA). La Chope Piasta Santísima Trinidad es la fiesta más grande y de mayor importancia por su espíritu religioso-patronal en el Beni, porque es un acontecimiento que tiene un carácter indígena.

Según la escritora beniana, Delina Rodríguez, en esta celebración se mezclan todos los estratos sociales de carácter indígena porque los dueños y señores de la Chope Piasta son los del Cabildo Indígena, son los que tienen a su cargo lo más vistoso y alegre de los festejos, como la presentación de danzas típicas y corrida de toros con palo encrudo.

La fiesta Patronal de Trinidad, desde 1975 recibió el denominativo de Chope Piasta, tomando la iniciativa del escritor Rogers Becerra Casanueva.

ALGO SOBRE TRINIDAD

Trinidad fue fundada en 1686 por el padre jesuita Cipriano Barace; su primera ubicación fue a orilla del río Mamoré, en una de las tantas zonas artificiales que abundan en la región, cuyo viejo cauce ahora se conoce como Laguna del Tamarindo.

En este lugar permaneció durante 83 años, pero debido a una gran epidemia de entonces el padre Pedro de la Riva trasladó a los trinitarios, en 1769, hasta el sitio en que hoy se encuentra sobre el arroyo San Juan.

La escritora Rodríguez en su libro Danzas del Beni, indica que el insigne misionero jesuita Cipriano Barace, mártir de la civilización cristiana de Mojos y gestor de la ganadería beniana, fundó la ciudad de la Santísima Trinidad, "en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo", hoy capital de la provincia Cercado y del departamento del Beni.

"Por lo tanto somos un pueblo con profundas raíces cristianas que nos obligan a vivir la auténtica fe, fomentando y desarrollando los valores genuinos de la personalidad trinitaria y moxiana."

Explica que las etnias de estas regiones tenían sus propias manifestaciones espirituales, como músicas, cantos, danzas y otros ritos paganos que encontraron los jesuitas al llegar a estas tierras; este fue el principal medio para conquistarlos.

En la celebración de la Chope Piasta, prevalece el colorido de las diferentes danzas que son interpretadas; todas ellas tienen un sentimiento cristiano.

El viernes un millar de estudiantes de los colegios fiscales y particulares participaron de la tradicional entrada folklórica efectuada en homenaje a los 311 años de creación de esta ciudad capital del Beni.

La entrada folklórica se caracterizó por los diferentes bailes, tonadas y disfraces que fueron aplaudidos por los espectadores que se apostaron a lo largo de calles y avenidas por donde pasaron los bailarines.

MISA
Como es tradición, hoy los fieles católicos se vuelcan a las calles para participar de esta festividad religiosa que encierra un misterio grande para los trinitarios.

A las 09:00 de la mañana se realizó la celebración eucarística y posteriormente la solemne procesión de la imagen de la Santísima Trinidad, que es escoltada por las fuerzas militares acantonadas en esta ciudad rodeada por la muchedumbre.

Por Sulma Parada Gutiérrez
TRINIDAD (PRESENCIA). La Festividad de la Santísima Trinidad que se recuerda este 25 de mayo, día en que la capital del departamento del Beni celebra un año más de su fundación, servirá una vez más para recuperar los valores culturales y tradiciones que se están perdiendo.

La Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía Municipal, es la entidad responsable de la organización de la Festividad patronal, que este año le ha dado un sentido más propio y originario a la efemeride local.

El oficial Mayor de Cultura, Arnaldo Arias Alba, indicó que se ha preparado ya la entrada folklórica en la que los estudiantes de los diferentes establecimientos educativos fiscales y particulares, participarán con la interpretación de alguna danza típica de la región.

Con la entrada folklórica, en la que destaca el colorido de las trenzas (el cabello trenzado o simado) y jarichis (con lo que se amarran el cabello las mamás), sombreros de saó bien adornados, tipos y camijetas, máscaras de toritos, el sol y la luna, se inicia la "Chope Piasta Santísima Trinidad, la fiesta del pueblo".

JOCHEO DE TOROS
Es una de las tradiciones más arraigadas en la Fiesta de Trinidad y de todas las poblaciones del Beni. Algunos dicen: "No tiene chiste la fiesta si no hay un cambio muerto por el toro". Hoy se pretende hacer un jocheo de toros como los de antes con la participación de toros gaviru o criollos (considerados los más bravos).

Hasta hace cinco años, los ganaderos establecidos en las áreas circunvecinas a esta capital "se peleaban" para donar sus toros para el jocheo, pero hoy debido a diversos factores -principalmente el económico- esta tradición ha sido interrumpida.

Así la Alcaldía Municipal se ve obligada a comprar los toros que son expuestos para el jocheo y brutalmente maltratados por las personas que ingresan al corral. "Nos vemos obligados a comprar los toros, por ejemplo hoy compramos tres toros gaviru o criollos que son los más bravos, cada uno le costará al municipio de 400 a 450 dólares; esto porque los ganaderos están sufriendo una crítica situación económica que les impide ya donar este tipo de ganado. El ganado



MAMAS.- El tipo en las mujeres, y los taitas con la tradicional camijeta. Es la Piasta de la Santísima Trinidad.

ha subido de precio", comentó Arnaldo Arias.

En el jocheo de toros la Alcaldía invertirá más de Bs 11.000, de los cuales cerca de 2.500 irán al cabildo indígena para comprar sus víveres y otros enseres.

EL CORRAL Y LAS DANZAS

La construcción del corral donde se jochará el toro, es un rito indígena que forma parte de la cultura moxiana-trinitaria.

De acuerdo a los datos recogidos, la Alcaldía proporcionará víveres para 10 días, destinados a 15 personas del cabildo indígena, los mismos que se trasladan al campo para cortar la madera que será utilizada para construir el corral. Ya en el monte, mientras cada indígena trae a la carretera su madera, otro -el encargado del tambor- toca sin descansar; los trabajadores consumen alcohol y chicha en el monte como parte del rito religioso-cultural.

Posteriormente, con el mismo

sonido del tambor, comienzan a construir el corral en esta ciudad.

El jocheo de toros también es matizado con la interpretación de una serie de danzas típicas como la de los toritos y las manas, el machetero, el sol y la luna, el saáo, entre otras.

Estas son interpretadas preferentemente en el corral por los integrantes del cabildo indígena, quienes vistiendo sus trajes típicos dan la bienvenida al toro y a quienes se hacen presentes para respetar este acontecimiento.

CARRERAS Y JUEGOS

Otra de las particularidades en esta festividad patronal, es la carrera de caballos que actualmente se realiza en el campo ferial de Michel, donde también se exponen platos típicos de la región. La carrera es presenciada por un numeroso público que apuesta.

Posteriormente se realiza el juego de la sortija que consiste

en la colocación de un aro con un orificio pequeño colgando en una soga, amarrada sobre dos postes. El participante necesariamente deberá estar montado en un caballo con el que a galope tendrá que correr llevando en la mano un palo bien delgado e intentar meterlo en el orificio del aro. El que logra hacer esto es el ganador y recibe su premio respectivo.

MAMAS Y TAITAS

El Oficial Mayor de Cultura de la Alcaldía, destacó la importancia que va adquiriendo cada año esta festividad ya que según él se está tomando conciencia de la necesidad de recuperar nuestros valores culturales.

"Hoy todos quieren vestirse de mamas con tipo y de taitas con la tradicional camijeta (una bata ancha hecha con lienzo o en algunos casos con bolsa), esto es bueno porque demuestra que se está creando una conciencia trinitaria", expresó.

Cecilia Claire, Moperita Trinitaria '97 o Reina de la Festividad

"Sólo siendo jóvenes críticos podremos construir un Beni que vive de esperanzas"

Una joven de 15 años piensa que es tiempo de ser positivos para ser los adultos del futuro, capaces de lograr el desarrollo del Beni y del país.

TRINIDAD (PRESENCIA). "Sólo siendo jóvenes críticos podremos construir un Beni que vive de esperanzas", es el principal pensamiento de Cecilia Claire Balcazar, la Moperita Trinitaria '97 o Reina de la Festividad de la Santísima Trinidad que hoy se celebra en esta capital.

Tiene 15 años, nació el 25 de marzo de 1982, sus padres son Carlos Claire y Elizabeth Balcazar, estudia en el Colegio Christina Mc Auflie y cursa el 4to. de secundaria. Tiene muchas aspiraciones personales y quiere que su región deje de ser olvidada.

En una breve entrevista con PRESENCIA (P) Cecilia Claire (CC) decía lo siguiente:

P.-¿Qué significado tiene para ti la Santísima Trinidad?

CC.-Representa la fiesta patronal de nuestra querida tierra; es el momento importante en que nos permite tomar conciencia de la importancia que tiene nuestra riqueza cultural moxiana-trinitaria.

Nos permite repensar en un futuro mejor y promisorio para esta tierra que

odio tanto al país y que necesita mucho más de sus hijos para conseguir el despegue hacia su desarrollo tan anhelado.

P.-¿Qué significa para ti vestir un tipo?

CC.-Es mostrar parte de nuestros valores culturales de una raza indígena que cada día va desapareciendo, pero que urge rescatar, es el único momento para mostrar a otras personas lo que forma parte de nuestra tradición.

P.-¿Cuál es el mensaje para la juventud?

CC.-Pido a todos los jóvenes que traten de leer más acerca de su cultura para que así podamos llevar el mensaje fundamental de lo que significan nuestras tradiciones y luego transmitirlos al mundo. Considero importante el papel que juega hoy la juventud en el país, por ello insto a no desperdiciar esta etapa importante de la vida, siendo jóvenes positivos y críticos de la realidad podremos ser los adultos del futuro, capaces de construir un Beni nuevo que hoy sólo vive de esperanzas.

Cecilia piensa como exigen los actuales tiempos, ser críticos.

Según monseñor Julio María Elías

Santísima Trinidad un misterio de amor y solidaridad

Pide a los benianos a vivir en el respeto pese a las diferencias culturales y étnicas de la región. Advierte que es tiempo de profunda reflexión.

TRINIDAD (PRESENCIA). La fiesta de la Santísima Trinidad se convierte en un misterio religioso que engloba el amor, la solidaridad y el sentido propio de comunidad.

El obispo del Vicariato Apostólico del Beni, monseñor Julio María Elías, indicó que este misterio que vive el pueblo trinitario, permite conocer que lo diverso y diferente no debe llevar a la competencia desleal, sino que debe ser para aportar cada

uno lo que tiene constituyendo una unidad.

"Tenemos que manifestar en nuestra vida esta realidad de un Dios Uno y Trino, que nos lleva a tener un espíritu comunitario. El significado de esta fiesta se encierra desde cuando llegó el padre Cipriano Barace a este lugar y le puso el nombre de la Santísima Trinidad, del Dios único y verdadero, desde entonces estamos bajo su amparo y protección", recordó.

A su juicio esta festividad patronal debe llamar a la reflexión a todos los cristianos para que se autoevalúen internamente, reconociendo los errores para continuar trabajando en la construcción de un Beni más justo y fraterno.

Monseñor Elías indicó que es necesario que dentro de las diversidades y diferencias culturales y étnicas, exista un sentido de respeto entre todos quienes habitan este lugar. "Todos debemos tra-

tar de que esas diferencias sean complementadas y puestas al servicio del bien común y no de una competencia para demostrar quién es más o quién es menos, ya que todos somos iguales ante Dios", agregó.

Según el prelado hay la necesidad de tener una vivencia concreta y real para entender que "no somos uniformes sino uno en la diversidad, y que si somos aceptados por Dios que es Padre, Hijo y Espíritu Santo".

Danzas típicas de Trinidad



Macheteros, danza tradicional.

LOS MACHETEROS
TRINIDAD (PRESENCIA). Es una danza de carácter guerrero-religioso, se baila en todas las fiestas, muy especialmente en la fiesta de Pascua, Resurrección de la Santísima Trinidad y Corpus Christi.

Los macheteros, llamados también chiriperos (en la lengua nativa), es la danza más tradicional y destacada que se acervo vernacular de toda la región de Mojos. Su origen está entre los pueblos de los agueros del territorio, como el Beni, Trinidad, San Ignacio de Mojos, San Javier, San Pedro, San Lorenzo. Actualmente es difundida en toda el Beni con modalidades propias de cada región.

Según el libro de Danzas Folklóricas del Beni, el nombre de macheteros se debe a que bailan con un machete de palo en la mano derecha que simboliza el arma que usaban con fines guerreros.

La vestimenta clásica del machetero es la camisa y la tunica de algodón moxiana, esta es larga y ancha, no tiene mangas ni cuello, está adornada con listones y frangias de hilo de color amarillo, se llaman o guineas los costados y el escote. Algunas veces la usan suelta y otra recogida por un cordón atado en la cintura en señal de respeto (esto es usual de acompañar al sacerdote en procesión).

En la cabeza llevan un enorme plumaje (esta es abusivo). De la punta del plumaje cuelgan cascabeles, sirven para el ruido de guerra o para el ruido de alegría.

Según los indios lechuas, en las danzas de los macheteros se representa el juicio de los muertos, los vivos y los santos. Los macheteros se representan como guerreros, pero a la vez como campesinos, que trabajan la tierra y producen alimentos para todos.

EL TORITO

Es una danza originaria desarrollada en la fiesta de la Santísima Trinidad y en las fiestas patronales de los pueblos del departamento.

Se baila también en la Pascua de Navidad y en



Máscara que se usa en la danza del Torito.

recreación. Esta danza, propia de los pueblos de Mojos, simboliza el empuje, brío y nativo para demostrar valentía, clase de fiero y con ella el toro su tributo de sangre al torero poderoso, este baile "torero" representa el clásico "jocheo de toros" o "corrida de toros".

Esta manifestación, según la escritora Delina Rodríguez de Padilla, nació después de la llegada del misionero jesuita Cipriano Barace al Beni, donde él enseñó a los indígenas a leer, a escribir, a cultivar, a sembrar, a criar animales que también eran gran conjunto de "toros". No es una danza organizada, su música es improvisada y contagiosa.

Los toritos participan principalmente durante tres días de la fiesta de la Santísima Trinidad, cuando se realiza el tradicional y festivo "jocheo de toros" y "toros ensabados".

LAS MOZORAS

Esta danza está clasificada como agraria y de carácter religioso. Simboliza la fiesta de la cosecha y es típica de todos los pueblos de Mojos. En la lengua nativa moxiana se dice "jocheo de toros" que significa la realización de las labores propias del hogar y del quehacer cotidiano.

Esta coreografía, muy típica de nuestras comunidades, muestra la forma como se realizan la preparación de granos y otros productos que constituyen el alimento diario de los moxianos.



La Santísima Trinidad

No sólo hubo derroche de alegría, colorido y música

¿Qué movimiento económico?, \$us5 millones danzaron en el Gran Poder

El dinero se desglosa en el costo de los trajes, el contrato con las bandas de música, el comercio minorista, la infaltable cerveza y también los tres días de fiesta organizados por los prestes.

Más de cinco millones de dólares danzaron ayer en la Entrada Folklórica del Señor Jesús del Gran Poder, acompañados de la alegría, colorido y excelentes pasos de los 18.000 bailarines, aunque también se repitió la acostumbrada mala organización.

Los millones de dólares se desglosan en el costo de los trajes y puestos, el contrato con las bandas musicales, el comercio minorista, la infaltable cerveza y también los tres días de fiesta organizados por los prestes.

La devoción y el rescate de lo tradicional unieron a miles de personas que, a lo largo del recorrido, se congregaron durante la celebración de la festividad del Señor Jesús del Gran Poder.

Los danzantes se movieron al ritmo de danzas tradicionales recorriendo las calles paceñas, desde las 07.30 horas partieron de la avenida Baptista, en la zona del Cementerio, hasta llegar a la avenida Mariscal Santa Cruz, del centro paceño.

LOS MILLONES
SUS, SUS, SUS
Los más de cinco millones de dólares que se gastaron en la Entrada, se establecen por el siguiente cálculo: son 18.000 los bailarines, cada uno gasta un promedio de 150 dólares en un traje que hacen un total de 2.700.000 dólares.

Los puestos en los que se ubicaron 350.000 espectadores costaron 30 bolivianos, cada uno, lo que totaliza 2.000.000 de dólares, sin olvidar que se podía lograr un buen lugar para ver la Entrada pagando hasta 70 bolivianos.

Sin embargo, este negocio está prohibido porque no ofrece las garantías necesarias, porque las graderías están armadas con tableros colocados sobre turles.

La contratación de las bandas de música genera la circulación de 190.000 dólares, porque éstas cobran 4.000 dólares por tres días para acompañar a los bailarines. Pero los músicos aportan a la variedad y belleza



del Gran Poder, porque no sólo interpretan las más variadas composiciones musicales, sino que bailan junto a los danzantes y ahora incluso se verificó la participación de jóvenes mujeres "plateras".

Haciendo un cálculo estimativo de que los 10.000 comerciantes informales, que ofrecieron sus productos a lo largo del trayecto, hayan vendido sólo 100 bolivianos, se calcula que se generó 190.000 dólares.

Pese a que su expendio estaba prohibido y que se amenazó su decomiso, no podía faltar la cerveza. Sólo tomando en cuenta que los 350.000 espectadores consumieron una cerveza cada uno, pagando seis bolivianos se hace un total de 400.000 dólares.

Pero, lo evidente es que el expendio y consumo de cerveza no estuvo al margen de la fiesta, porque incluso la Cervecería Boliviana Nacional donó 5.000 docenas de cerveza para los grupos folklóricos.

Tres días de fiesta tendrán los bailarines en las recepciones sociales ofrecidas por los pasantes y prestes del Gran Poder, que se caracteriza por la buena atención, los mejores platos y orquestas, que costarán alrededor de 60 mil dólares, ya que son tres parejas encargadas de la celebración.

PROPAGANDA, BAÑOS Y PASOS PEATONALES
La Entrada fue utilizada por algunos partidos políticos para repartir propaganda de sus candidatos, en la avenida Buenos Aires grupos de simpatizantes del MNR y de la UCS intentaron vitorear sus siglas, pero fueron rechazados por los espectadores, quienes se alejaron por algunas horas de la guerra publicitaria de los medios de comunicación.

También se evidenció que no

fuieron suficientes las ocho letrinas instaladas en diferentes calles del recorrido, porque las calles fueron utilizadas como mingitorios y sepultadas por toneladas de basura.

Tampoco fueron suficientes los ocho pasos peatonales para las personas que no participaban de la fiesta porque originaron la formación de largas filas, las que avanzaban sólo cuando

los bailarines descansaban. La realización de la Entrada generó embotellamientos vehiculares, los que continuaron en los próximos días, especialmente en las arterias aledañas al templo Señor Jesús del Gran Poder, ubicado en la calle Antonio Gallardo, porque los danzantes continuaron venerando al Señor a través de los bailes tradicionales.

Morenos en acción.



La otra entrada

✓ Una innovación: jóvenes mujeres "plateras" conforman las bandas musicales que, a ritmo de bombos y trompetas, participaron en la Entrada del Gran Poder.

✓ Más de 40 mil toneladas de basura quedaron esparcidas en las calles de La Paz, las arterias fueron utilizadas como mingitorios, porque los ocho baños instalados por la Alcaldía no fueron suficientes para los 350.000 espectadores.

✓ Largos filas para pasar de "extremo a extremo" se formaron en los pasos peatonales, y los ciudadanos que no participaban de la Entrada y querían llegar a sus domicilios tenían que esperar el descanso de los bailarines para que la fila avance.

✓ Fue muy difícil para los 2.500 policías controlar a los espectadores, quienes no perdieron la oportunidad de beber unas cuantas cervezas, esas cuantas derivaron en muchas y finalmente en una total "borrachera", sobre todo en la zona de San Pedro.

✓ Joven circule, levántese, pase rápido, no hay campo, fueron algunas expresiones vertidas por el público sentado en las graderías, porque más eran las personas que caminaban por el trayecto que los bailarines.

✓ Fue anecdótico, por medio de parlantes se pedía a los espectadores y bailarines que no echen basura en las calles y que usen los basureros, pero se olvidaron poner los basureros.

✓ Más o menos a las 15.30 horas de ayer, la alcaldesa Gaby Candia sintió frío en el Pálpito Oficial y decidió buscar una silla, ponerse una visera y trasladarse al frente, disfrutar del sol y de la Entrada.

✓ ¡Uy! fue la expresión de un atento espectador, que se ubicó desde muy temprano en un puesto de la avenida Buena Vista, cuando vio a una bailarina que vestía una corta pollerita.

✓ "Qué mala organización, es la peor de todos los años", dijeron varios paceños que cada año observan a los bailarines; el paso de las comparsas fue muy separado uno de otro.

El "Chaza" bailó por Carlos Palenque

El concejal condepesta acusado de cobrar dietas indebidas del municipio paceño Germán Monroy Chazarreta, con cintillo negro, traje de color blanco y pantalón negro, en señal de luto, dedicó su participación en la festividad folklórica al desaparecido Carlos Palenque (Condepa).

Participó de la Entrada pero esta vez no sólo bailó por devoción al Señor del Gran Poder, del cual es creyente, sino que dedicó su baile al que fuera fundador de ese partido (Condepa).

"Este año es diferente, trato de guardar el luto, porque ahora bailo para él, porque es un baile que yo le prometí a Carlos, antes que él se fuera yo le había prometido bailar en su campaña, pero como eso ya no podrá ser, este año le dedico mi participación", dijo.

Este es el décimo año que el "Chaza" participa de la fiesta tradicional de La Paz y su quinto con la danza de los caporales. Aseguró que hay mucha madurez en la población que no sólo se consagra para apreciar el folklórico del país, sino también en devoción al Señor del Gran Poder.

El concejal también festejó porque los partidos políticos hubieran respetado la festividad evitando difundir propaganda política, y señaló que ni los organizadores ni la población hubieran permitido que esto suceda.

Por otro lado señaló que a pesar de la prohibición de no consumir bebidas alcohólicas, siguiendo inevitablemente lograr que esto se cumpla en un cien por ciento, sin embargo dijo que hay una reducción considerable en comparación a anteriores ocasiones.

La alcaldesa Gaby Candia:

Gran Poder permite rescatar valores culturales

A su juicio la fiesta se desarrolló dentro el marco de las previsiones otorgadas a los danzantes y público.

La alcaldesa de La Paz, Gaby Candia, afirmó que la fiesta folklórica esperada ayer sirve, sobre todo, para la recuperación de los valores ancestrales del país y del mundo aymara.

Presenció por muchas horas la Entrada del Gran Poder, desde el palco oficial acompañada de el esposo, Marcelo Mercado, el oficial Mayor de Cultura, José Lanza, y el ministro de Justicia, René Blattmann.

A su juicio la manifestación cultural es tradicional y la más importante de la ciudad de La Paz, fiesta que además sirve para la recuperación de los valores ancestrales del país.

"Esta fiesta es una actividad que tiene una gran relevancia para los bolivianos, desde el punto de vista folklórico, porque sirve para recuperar las manifestaciones culturales que se fueron perdiendo durante los

El palco oficial sirvió para esperar a los 58 grupos folklóricos.

últimos años", aseveró.

La alcaldesa no sólo observó la Entrada sino que, por el ritmo contagioso de las bandas de música, se sumó a la alegría de los danzantes; acompañó en varias ocasiones el paso de las comparsas tras ser invitada por los bailarines, quienes la saludaban a su paso por el pal-

co y demostraban sus mejores coreografías.

Manifestó que la Entrada folklórica se desarrolló en los marcos previstos y que no se tuvo que lamentar ningún incidente que perturbara el desenvolvimiento de ésta.

Al referirse a los premios que la Alcaldía de La Paz otorga

a los ganadores de esta fiesta popular, anunció que hay muchos premios que tienen como objetivo motivar a los bailarines y que éstos son entregados de acuerdo a la calificación que se da a través del jurado.

Los premios serán entregados el sábado 21 de junio, a cargo de la Alcaldía Mayor de Cultura.

Dijo que pudo apreciarla después de varios años

Blattmann representó al Poder Ejecutivo en fiesta folklórica

El ministro de Justicia, René Blattmann, en compañía de su esposa, fue la única autoridad del Poder Ejecutivo que presenció la tradicional Entrada del Gran Poder.

El ministro no ocultó su entusiasmo, se alegró, aplaudió y miró con atención la coreografía de los bailarines, desde el palco oficial. Blattmann aseguró que es una satisfacción observar cómo en nuestro país aún se puede disfrutar de las tradiciones culturales, a pesar de que por mucho tiempo estuvieron postergadas.

"He asistido a la fiesta del Gran Poder, porque es una de las pocas oportunidades donde uno puede apreciar el folklórico, la dan-

za y belleza de nuestro país", remarcó.

El Ministro de Justicia, señaló que la Entrada del Gran Poder además de tener un carácter religioso, fundamentalmente sirve para el rescate de nuestra cultura y para apreciar la diversidad folklórica del país.

Aseguró que la fiesta se desarrolló en el marco de la tranquilidad aunque no pudo hacer un balance con otros años, puesto que después de varios años podía observar la festividad.

Aseguró que todas las danzas le gustaron porque cada una de ellas tiene su significado y en todas se puede apreciar arte, color, belleza y estilo.



El Ministro de Justicia estuvo en el palco.

Dips bailó caporal para "cargar pilas"

El presidente de Cotel, Fernando Dips, bailó ayer de caporal en la Fraternidad "Chuquigato Producciones", de la que además es su presidente ejecutivo.

Afirmó que bailar no es simplemente diversión sino aseguró que "bailar me da mucha energía ya que cargo mis pilas para seguir luchando por la ciudad de La Paz, una urbe postergada porque mientras todos los departamentos del país se desarrollan, la nuestra sigue en la postergación".

El presidente de la telefónica paceña, aseguró que la fiesta folklórica de este año estuvo mejor organizada que en otras ocasiones, y felicitó a los políticos quienes "respetaron la fiesta religiosa y ninguno aprovechó la oportunidad para continuar su campaña proselitista".

Dips aseguró que participa de la Entrada, porque disfruta del folklórico del país y también porque es creyente de la Virgen de Copacabana y del Señor del Gran Poder.

Dijo que se identifica con la danza de los caporales a la cual considera ser la más fácil de bailar, muy emocionado y cansado a la vez, calificó a la fiesta "de película".



Dips el caporal, ¿qué serie-dad!

A Jaime Paz Zamora, en 1992

Comunarios denunciaron explotación de ulexita

POTOSÍ, (PRESENCIA). El ex presidente de la República Jaime Paz Zamora fue uno de los primeros en conocer las denuncias sobre la explotación ilegal de ulexita en la reserva fiscal de río Grande. Los habitantes de aquella región le informaron, en noviembre de 1992, detalles de la actividad de la empresa Tierra SA.

El centro de correspondencia de la Presidencia de la República recibió una nota firmada y sellada por los representantes del cantón río Grande de la provincia Nor Lípez, en la que se informaba al Presidente sobre lo que estaba ocurriendo en la reserva fiscal.

El informe está fechado el 28 de noviembre de 1992, y en él se denuncia que la empresa Tierra SA estaba explotando ulexita de la reserva del río Grande con el argumento de que era arrendataria de las concesiones de la Corporación del Seguro Social Militar (Cossmil).

Sin embargo, los mismos denunciantes hacen notar que los trabajos de Tierra SA se realizaban "fuera", a unos 700 metros de la propiedad Progreso Lípez de Comandante del Ejército, en la jurisdicción del cantón río Grande de la provincia Nor Lípez del

Departamento de Potosí, la propiedad en actual explotación pertenece a la reserva fiscal, sabemos y conocemos como lugareños de la zona".

En el documento, los pobladores también involucran a Cossmil en una presunta explotación ilegal de la ulexita que es la base para la producción del ácido bórico.

"Por otra parte, a mediados del presente mes (noviembre de 1992), el ingeniero Edgar Mallo, representante de Cossmil, empezó a realizar la explotación con varios trabajadores donde está trabajando Tierra SA. El mineral se estima aproximadamente en unas 1.000 toneladas métricas que también es extraído en forma ilegal", señala el documento.

En aquel entonces, los lugareños solicitaban la intervención del Presidente de la República y se habían declarado en estado de emergencia, amenazando incluso con marchar a La Paz.

La restante documentación sobre el caso demuestra que Tierra SA se había propuesto de la concesión Progreso Lípez pero no dice nada sobre las medidas de hecho que pudieron asumir los pobladores.

En Cochabamba

"Polillas" fueron lavados con agua y jabón por policías

Este tipo de operativos se realizarán continuamente en la ciudad del valle para que la institución del orden tenga contacto permanente con niños y jóvenes pitilleros.

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Alrededor de un centenar de "polillas" fueron sometidos ayer a un operativo de limpieza con "agua y jabón".

El coronel Marcelo Cuadros, comandante de la Policía Departamental, informó que las unidades policiales 110 y PAC desde tempranas horas de este sábado hicieron una batida callejera con el propósito de "agarrar a los muchachos y someterlos a un aseo general".

Después del operativo limpieza, los niños y jóvenes de la calle, comúnmente conocidos por la Policía como "pitilleros", quedaron en manos de un grupo de peluqueros. Después de varios lavados, la Policía Departamental les regaló ropa usada y un rico almuerzo preparado por especialistas de la comida cochabambina.

El coronel Cuadros, informó que este tipo de operativos se realizarán continuamente en Cochabamba para que la institución del orden tenga contacto y la confianza necesaria con los niños "polillas".



Jóvenes y niños drogadictos. Ahora la Policía quiere acercarse más a ellos.

"Queremos que estos niños no nos tengan miedo, porque queremos manejarlos adecuadamente y constituirnos, en el futuro, en sus consejeros", dijo.

OPERATIVOS POLICIALES
El Plan de Seguridad ciudadana que se viene ejecutando en esta ciudad desde hace 15 días, logró detener en las últimas horas a un individuo no identificado portando en su movilidad dos kilos de droga que estaban siendo trasladados al Valle Alto de

Cochabamba. La persona de sexo masculino guarda detención en la Fuerza Especial de Luchas contra el Narcotráfico donde se establecerán sus posibles conexiones con grupos de narcotraficantes.

Por otra parte, la Policía logró detener a seis sujetos extraños indocumentados entre ellos tres y viernes, los mismos se prestan declaración en la Policía Técnica Judicial (PTJ).

El comandante policial aseguró que las personas detenidas en estado de ebriedad, durante los operativos nocturnos, están siendo trasladadas a sus domicilios particulares.

El "Plan Alerta" tiene la finalidad de prevenir a la población cochabambina sobre el proceso electoral para evitar que cometan excesos, mucho menos alterar el orden público durante y después de las elecciones del primero de junio próximo.

Prefecto pedirá informe sobre la explotación ilegal de ulexita

POTOSÍ, (PRESENCIA). El prefecto de Potosí, Omar Manzano, anunció ayer que convocará al director ejecutivo del Complejo Industrial de los Recursos Industriales del Sal de Uyuni (Ciresu), Carlos Vázquez, para que este informe sobre la explotación ilegal de ulexita en la reserva fiscal del río Grande, ubicada en la provincia Nor Lípez de este Departamento.

Según una denuncia formalizada por Ciresu en noviembre de 1992, la empresa Tierra SA, explotó más de 7.000 toneladas de ulexita de la reserva fiscal de río Grande y nunca pagó por ese beneficio.

Tierra SA, tiene concesiones en Culpina y Pastos Grandes, bastantes lejos de río Grande, y argumentó que explotó ulexita de este último lugar en virtud a un contrato de arrendamiento con la Corporación del Seguro Social Militar (Cossmil). Sin embargo, un informe técnico de la Dirección Nacional de Minería demostró que los trabajos en río Grande eran ilegales.

Se desconoce el destino del proceso iniciado en 1992, debido a las reformas que se produjeron en el país, especialmente la reorganización del Poder Ejecutivo.

Sin embargo, Manzano dijo que Vázquez será convocado a su despacho el martes para que proporcione toda la información que Ciresu tiene sobre este tema.

La convocatoria no se efectivizará antes porque el prefecto debe encabezar algunos actos oficiales en las provincias potosinas.

Ayer sábado, la autoridad departamental estuvo en Tomoy para la entrega de un tramo caminero, mientras que hoy viajará a Uncía, donde se procederá a la entrega de bienes del extinguido Programa de Autodesarrollo Campestre a ese municipio.

Manzano retornaría recién el lunes por la noche y, por tanto, Carlos Vázquez sería convocado para el día martes.

En Trinidad

III FERIA de la pequeña empresa abrió sus puertas

TRINIDAD, (PRESENCIA). La tercera FERIA de la micro y pequeña empresa, organizada por los pequeños artesanos, abrió en la víspera sus puertas con la exposición de más de un centenar de variedades de productos elaborados con materia prima de esta región.

El presidente del Comité Cívico del Beni, arquitecto Selwyn Suárez Suárez, destacó la importante labor que vienen desarrollando los artesanos agrupados en la asociación de la micro y pequeña empresa artesana, según dijo, están demostrando un adecuado y sostenible aprovechamiento de toda la materia prima existente en este departamento.

"Esta labor es importante porque demuestra el sacrificio y el esfuerzo que ponen no sólo quienes trabajan en este sector sino quienes posibilitan la realización de esta FERIA, con ello se demuestra a todo el país que aquí existen productos que pueden competir con otros que se comercializan en el mercado nacional", aseveró.

En esta tercera FERIA de los artesanos, participan alrededor de 30 expositores, quienes, en sus propios stands, muestran la variedad de productos como cánchros, tejidos, material hecho de madera y de otras especies.

MI PALABRA PARA QUE EL PUEBLO TAMBIÉN RECUERDE

Hace 30 años, América Latina enfrentaba una guerra irregular, unas veces con incursiones armadas a poblaciones civiles, otras veces con asaltos, persecuciones, secuestros y depredaciones de todo género a personas, instituciones y propiedades. Fue un enfrentamiento que nos obligó a todos a elegir entre las libertades alcanzadas y los valores existentes o, en nombre de una "liberación" extremista, sumarse a la violencia anti-nacional y anárquica.

En Bolivia, desde septiembre de 1969, al quebrarse injustificadamente la normalidad constitucional y derrocar a un gobierno legítimo, se precipitó a la República a una de sus mayores crisis político-institucionales de su historia, hasta que sucedieron los hechos de agosto de 1971.

Soldado profesional, formado en la defensa de las instituciones republicanas y los valores cristianos, asumi mi responsabilidad cuando los dos partidos nacionalistas más grandes, el MNR y FSB, con las Fuerzas Armadas y gran parte de la población cansada del desorden, me confiaron la Presidencia de la República.

Víctor Paz Estenssoro y Mario Gutiérrez Gutiérrez, protagonistas centrales de la Revolución Nacionalista de 1971, suscribieron un Pacto, justificado en los siguientes conceptos textuales: "La grave situación histórica de Bolivia, bajo la acción nociva del extremismo utópico, hizo imperativa la fundación de un sistema de alianza política con capacidad de encaminar a la Nación, hacia objetivos concretos que permiten superar la grave crisis económica, de desajuste social, el vacío político, la inexistencia de la función del Estado que es la autoridad y el riesgo en que se encontraba la existencia misma de la Patria". Ese es el fundamento que sustentaban los dos jefes más importantes del MNR y de FSB, en coincidencia con un similar sentimiento nacional.

Gracias a la patriótica determinación que se adoptó entonces, evitamos que en el país se produjera, posteriormente, un enfrentamiento armado infinitamente mayor, que nos hubiera llevado de manera irremediable a una guerra civil del tipo que hemos presenciado en países próximos, donde el precio de vidas fue dolorosamente elevado y sangriento. En 1971 todos tuvimos que pagar un lamentable costo para evitarnos algo peor. Como muestra, observamos que la violencia y el terrorismo en nuestro continente aún mantiene sus terribles resabios, que ha costado más de cien mil muertos en el Perú, casi medio millón de víctimas en el área centroamericana y, en Colombia, la narco-guerrilla aún financia a un ejército irregular de 40 mil hombres. Por la alianza política de 1971, nada de eso nos sucedió y vivimos en paz pese a la miseria que nos rodea.

Hicimos un buen Gobierno. Devolvimos seguridad, garantías y progreso al país, en todos los órdenes de la vida ciudadana. Contribuímos, sin duda alguna, al reordenamiento jurídico, institucional y económico de la Nación. Creímos como nunca y existió estabilidad y bienestar. Finalmente, dimos todo nuestro aporte y decisión para el retorno de la Democracia.

Concluido ese período, como ex-presidente, quise aportar con mi experiencia al desarrollo político boliviano, fundando un partido democrático moderno como ADN, cuya contribución a la gobernabilidad, a la apertura económica y al cambio de modelo es indiscutible.

Personalmente, asumi todas mis responsabilidades en el Congreso Nacional cuando se juzgó al gobierno que encabezé. Mis acusadores utilizaron política y electoralmente el juicio para encarnarse sobre honras y dignidades y jamás aportaron pruebas suficientes, sino que abandonaron la gestión en el Congreso, una vez lanzadas las acusaciones, que resultaron infundadas e improcedentes. Por el contrario, como dirigente político, me dediqué íntegramente a la práctica de la democracia y por eso fue que el pueblo, confiando en mí, me dio su veredicto inapelable con el gran triunfo democrático en las elecciones de 1985, ratificándome su reconocimiento, que espero recibir, nuevamente, el domingo próximo.

Este respaldo popular me obliga a consagrar mi vida al servicio del bien común, a la modificación de las viejas conductas políticas, alentando y practicando la concertación y el diálogo, asegurando la gobernabilidad, manteniendo fidelidad a la palabra empeñada, sosteniendo lealtad y coherencia con los principios, respetando las leyes, y contribuyendo a la garantía efectiva de las libertades y los derechos humanos, por los que lucharé siempre.

Mi experiencia de ex-gobernante y de jefe político, me permite transitar con solvencia moral y entrega patriótica, dese los umbrales de la Bolivia de la confrontación y el conflicto en 1971, hasta la Bolivia de la concertación, de la construcción y de la unidad, para fortalecer el proceso democrático y participativo en 1997.

Fiel a mis principios y a mi Patria, digo mi verdad para que los bolivianos la recuerden o la conozcan los más jóvenes, y hoy me ofrezco para restablecer la serenidad, el diálogo constructivo, el entendimiento, y la solidaridad a la familia boliviana.

Hugo Banzer S.



de Bolivia
del 25 de mayo
1997



Líderes políticos franceses disfrutan de una torta, antes de iniciar su campaña proselitista.

Índice de Indecisos

Franceses eligen Asamblea Nacional

PARÍS. (EFE).- Los franceses votaron hoy, domingo, a las 14 horas para renovar a doble vuelta el cuerpo de la futura Asamblea Nacional (cámara baja), eligiendo al candidato por el presidente Jacques Chirac, el pasado 25 de abril.

Mayor parte de los sondeos indican que la primera vuelta se dio en un estrecho margen favorable a la mayoría gubernamental (centro-derecha) sobre la oposición (socialistas y comunistas), aunque el alto índice de abstención es un factor de riesgo y pronóstico.

El censo electoral algo superior a los 39 millones de votantes se repartió entre los 6 351 candidatos a cubrir los 555 escaños de la Asamblea Nacional y otros 22

departamentos de Martinica, Guadalupe, Guayana y la Reunión.

Los dos escaños restantes correspondientes a los territorios de Mayotte y St. Pierre y Miquelón, en la Polinesia francesa, resultaron elegidos en la primera vuelta celebrada el domingo pasado.

El sistema electoral es mayoritario y los candidatos necesitan obtener un mínimo del 12,5 por ciento de los votos para pasar a la segunda vuelta. En caso de ser elegidos, su mandato es de cinco años.

En la disuelta Asamblea, la actual coalición de centro-derecha disponía de una aplastante mayoría de 464 escaños, frente a los 61 de los socialistas y 23 de los comunistas, formaciones ambas que concurren a los comicios con un acuerdo previo.

Congreso Eucarístico en ex país comunista

VARSOVIA. (EFE).- El 46.º Congreso Eucarístico Internacional comenzó sus debates hoy, domingo, en la ciudad polaca de Wrocław, será el primero que se celebre en el antiguo munitario.

El Congreso de Wrocław fue fundado por Juan Pablo II, que participó en la clausura de esta reunión el 31 de mayo, cuando comenzó su visita a Polonia.

La presencia del Papa, defensor del ecumenismo y la unidad moral, así como

la realidad del antiguo mundo comunista, justifican que entre los principales temas del Congreso estén previstos el diálogo ecuménico y la labor a desarrollar para impedir el abuso de la libertad.

Dentro de las Iglesias de los antiguos países comunistas prevalece la opinión de que, siete años después de la caída del Muro de Berlín, que simbolizaba el totalitarismo de los regímenes anteriores y la división de Europa en dos bloques opuestos, el ejercicio de las libertades atraviesa por una peligrosa crisis.

Por ser del sector más "liberal"

Nuevo Presidente Jatami abre época más tolerante

El Comité Electoral del Ministerio del Interior confirmó datos definitivos del escrutinio que dan la victoria con 20.078.187 votos (62,5 por ciento del total).

TEHERÁN. (EFE).- La elección de Sayed Mohamed Jatami como nuevo presidente abre una esperanza de mayor tolerancia interna, al representar al sector más "liberal" del régimen teocrático de la República Islámica de Irán.

El Comité Electoral del ministerio del Interior confirmaba a las 14.00 horas (09.30 GMT) que Jatami era presidente electo al ganar por abrumadora mayoría, en torno al 66 por ciento de votos, a su principal contendiente, el actual presidente del Parlamento, Ali Akbar Nateq Nuri, que obtenía un 28 por ciento.

A las 21.30 horas (17.00 GMT), dicho Comité daba los datos definitivos del escrutinio, que revalidaban la victoria de Jatami con 20.078.187 votos (62,5 por ciento del total), mientras que Nateq Nuri obtenía 7.262.859 (22,7 por ciento).

El resto se lo repartían los otros dos candidatos, descartados de hecho desde el principio de la campaña, Reza Zavareh y Mohamed Mohamedi Reyshari, ninguno de los cuales llegó a 800.000 sufragios.

CIFRAS OFICIALES Las cifras oficiales definitivas señalan que los votos emitidos fueron 29.078.070, equivalentes al 90 por ciento del total del electorado, participación sin precedentes desde los primeros años de la República Islámica fundada en 1979.

Apenas confirmada la victoria



El nuevo Presidente Sayed Mohamed Jatami, recibe el anuncio de su triunfo electoral

ría de Jatami con los resultados parciales preliminares. Nateq Nuri se apresuró a reconocerla y a felicitar a su rival, a quien ofreció su "total cooperación para la reconstrucción y la prosperidad del país".

La sucesión del actual presidente, Ali Akbar Hashemi Rafsanjani, que finaliza su segundo mandato constitucional de cuatro años cada uno, se había tornado en una lucha entre Nateq Nuri, representante de los sectores más conservadores del régimen, y Jatami, candidato de los considerados moderados o reformistas.

Teniendo en cuenta las características del régimen, en el que "política y religión van inseparablemente unidas" -como recordaba ayer mismo el ayatolá Imami Kashani, presidente del Consejo de Guardianes de la Constitución-, y que la máxima autoridad del país o líder supremo, el ayatolá Ali Jamenei, es quien tiene la última palabra en todos los asuntos, nadie pone en duda que el sistema islámico no se toca.

Detienen a varias personas

Soldados de Kabila disuelven protestas

KINSHASA, CONGO. (AP).- Soldados leales al nuevo presidente del Congo disolvieron ayer varias protestas de al menos cuatro años cada uno, se había tornado en una lucha entre Nateq Nuri, representante de los sectores más conservadores del régimen, y Jatami, candidato de los considerados moderados o reformistas.

Fue el segundo día consecutivo de protestas contra el líder insurgente y autoproclamado presidente Laurent Kabila, indicio de su rápida transformación de héroe a blanco de críticas.

Varios centenares de manifestantes, molestos porque el líder opositor Etienne Tshisekedi no fue incorporado al nuevo gobierno del Congo, profirieron gritos de "Kabila, asesino".

Los soldados permitieron, sin embargo, que tuviera lugar una manifestación más reducida de los partidarios de Kabila.

Hace una semana, tras 8 meses de guerra civil, los residentes de Kinshasa votaron a los soldados de Kabila cuando entraron en la capital una vez que huyó el depuesto presidente Mobutu Sese Seko.

Sin embargo, Kabila designó ayer un nuevo gobierno formado casi exclusivamente por su Alianza de Fuerzas Democráticas para la Liberación del Congo, y eliminó los cargos de primer ministro y vicepresidente.



H. Cámara de Diputados
Oficialía Mayor

A 188 AÑOS DEL PRIMER GRITO LIBERTARIO EN AMÉRICA

El Presidente de la H. Cámara de Diputados, Dr. Georg Prestel Kem, la Directiva Camaral y los Honorables Diputados Nacionales, rinden su más ferviente homenaje a la noble tierra chuquisaqueña y a sus heroicos patriotas quienes redoblaron las campanas de la libertad aquel histórico 25 de mayo de 1809, irradiando su grito de emancipación por la América morena.

La Paz, 25 de mayo de 1997

A CHUQUISACA EN SU DÍA

En el 188 aniversario del primer grito libertario en América, saludamos a los hombres y mujeres de la ciudad de Sucre y sus provincias en su Efemérides Departamental, hoy como ayer firmes en su compromiso con el destino y el futuro de la Patria.



Víctor Hugo Cárdenas C.
Vicepresidente de la República
Presidente Nato del Congreso Nacional

Breves de Latinoamérica

TRANSBORDADOR
Cabo Cañaveral (EEUU). (EFE).- Tras efectuar con gran éxito el sexto acoplamiento espacial con la estación rusa "Mir", el transbordador estadounidense "Atlantis" regresó ayer, sábado, al Centro Espacial Kennedy, en Florida, de donde había partido hace nueve días.

"Me siento perfectamente y encantado de haber vuelto", declaró el astronauta Jerry Lininger, que regresó a tierra a bordo del transbordador espacial tras cuatro meses y medio en la "Mir".

INMIGRANTES
WASHINGTON, (EFE).- Unos 5.000 inmigrantes de EEUU pueden ser despojados de su ciudadanía estadounidense, después de que fueran erróneamente naturalizados el pasado año, indicaron fuentes oficiales.

Según datos del Servicio de Inmigración y Naturalización de EEUU, a unos 180.000 extranjeros se les concedió la naturalización en 1996 sin comprobar de forma adecuada sus antecedentes criminales.

CARDOSO
RIO DE JANEIRO, (AP).- El presidente Fernando Henrique Cardoso trata de reparar las relaciones con la Iglesia Católica en momentos en que su futuro político es incierto.

El martes, se reunió en secreto con el obispo Lucas Moreira Neves, presidente de la Conferencia de Obispos Brasileños, para neutralizar las fuertes críticas que han hecho contra su gobierno dignatarios de la Iglesia, informa el diario O Globo, de Río.

DESCARRILLAMIENTO
SAN FRANCISCO, (ANSA).- Al menos 10 vagones de un tren de carga que transportaba residuos de la elaboración de gases y ácidos corrosivos descarrilaron en Martínez, cerca de San Francisco, California, sin que se informen de víctimas.

A raíz del accidente, que se produjo esta madrugada, algunos residentes de casas vecinas a la zona fueron evacuados por los bomberos y la policía local.

Las causas del descarrillamiento aún no fueron informadas, pero las autoridades no tienen noticias hasta ahora de víctimas entre la población.

FRIJO Y SEQUÍA
BUENOS AIRES, (EFE).- El frío y la sequía que asolan Argentina, después de un verano de casi ocho meses, han causado pérdidas de cultivos próximas a mil millones de dólares.

En Buenos Aires, donde la temperatura bajó 25 grados en menos de una semana y el viernes llegó a sólo tres, la primera víctima del frío esta temporada fue un hombre de 30 años, que murió la madrugada del viernes en la vía pública, frente al teatro Colón. Ante esta situación, el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires anunció anoche que va a adelantar el comienzo de los programas de asistencia para los indigentes.

Cardenal nicaragüense Miguel Obando

La pobreza es una amenaza contra la democracia en América Latina

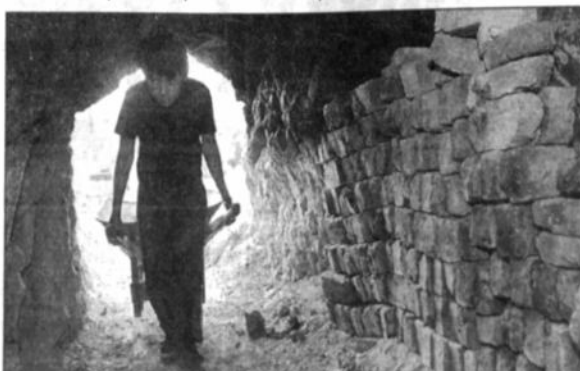
El prelado católico demandó a los gobiernos del continente resolver los problemas de hambre y de miseria, porque advirtió que "no puede haber paz sin justicia"

Caracas, (EFE).- El cardenal nicaragüense Miguel Obando y Bravo dijo ayer, sábado, que la pobreza es actualmente una amenaza contra la paz y la democracia en América Latina porque es cada vez más grande la brecha entre ricos y pobres.

"La paz y la democracia han ganado terreno, pero la injusticia social es una amenaza cierta contra ambas", dijo Obando y Bravo, quien participa en un encuentro del Consejo Episcopal de América Latina (CELAM), en declaraciones al diario "El Universal" de Caracas.

"Hay una brecha enorme entre unos que tienen el cielo, la tierra y el mar y otros que no tienen nada, y eso debe preocuparnos", agregó el también Arzobispo de Managua, para quien el problema de la pobreza y el desempleo son actualmente los problemas más graves de la realidad latinoamericana.

PAZ SIN JUSTICIA
El prelado católico reclamó una acción urgente de los gobiernos del continente para resolver los problemas de hambre



La pobreza obliga a los niños a trabajar en labores muy duras

y de miseria, porque advirtió que "no puede haber paz sin justicia" y porque cuando el "trono de la Justicia queda desocupado, lo puede ocupar inmediatamente la violencia".

Los gobiernos y las instituciones están obligadas a

demonstrar, a corto plazo, que la democracia ayuda a resolver los problemas, sobre todo de la gente que tiene menos recursos, pues en caso contrario los pueblos dejarán de creer en la democracia, agregó.

"Si no demostramos con hechos, y no sólo con palabras, que la democracia ayuda a resolver los problemas, el pueblo puede quedar desilusionado, y cuando un pueblo está desilusionado puede buscar un sustituto", indicó el cardenal.



Urnas para la consulta

Ecuatorianos deciden entre Alarcón y Bucaram

Quito, (EFE).- Unos 6.8 millones de ecuatorianos decidirán hoy, domingo, en las urnas si aprueban el Gobierno interino del presidente, Fabián Alarcón, y ratifican la destitución de Abdalá Bucaram el pasado 6 de febrero por supuesta "incapacidad mental para gobernar".

Las encuestas indican, por el momento, que un 70 por ciento de la población

ratificará la destitución de Bucaram y un 58 por ciento aprobará la designación de Alarcón.

La consulta fue convocada por el jefe del Estado para que la población le ratifique en el cargo hasta el 10 de agosto de 1998.

El Gobierno de Ecuador destinó 6.8 millones de dólares para la organización y difusión de la consulta.

Según portavoz internacional Guerrilla acepta liberar 70 soldados

Bogotá, (EFE).- El portavoz internacional de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Marcos Calarcá, anunció ayer, sábado, que aceptan el plan de retirada militar puesto en marcha por el Gobierno para permitir la entrega de los setenta militares rehenes de ese grupo guerrillero.

"Esperamos que en esta ocasión sea de verdad un compromiso serio", declaró Calarcá desde Ciudad de México, en entrevistas telefónicas con medios periodísticos de Bogotá.

El líder del denominado Frente Internacional de las FARC advirtió de que "si es falso el compromiso, si quedan tropas, desafortunadamente habrá una nueva etapa de forcejeo para este desapeje (militar)".

El anuncio de aceptación se produce un día después de que finalizara un plan de retirada militar de 32 días ordenado por el presidente del país, Ernesto Samper.

REFUGIO
El repliegue comenzó a las 00.00 hora local del vie-

nes (00.00 GMT) y quedará completado el próximo miércoles.

Transcurridos estos cinco días, los 6.500 militares destacados en 13.161 kilómetros cuadrados del departamento selvático del Caquetá, en el sur, deberán concentrarse en dos batallones y dos bases del Ejército establecidas en la remota ciudad de Florencia, capital de la región, y sus alrededores.

El plan gubernamental, que se acordó merced a la mediación de un jerarca de la Iglesia católica en el Caquetá, fijó los dos días siguientes para que las FARC procedan a verificar el cumplimiento de la retirada militar.

Tras dos jornadas de diálogo con los negociadores oficiales, el grupo rebelde dispondrá de quince días, contados a partir del próximo 2 de junio, para liberar a los rehenes.

El viceministro de Trabajo, José Nor Ríos, y el consejero presidencial para los Derechos Humanos, Carlos Vicente de Roux, serán los interlocutores de Samper en estas conversaciones.

Resto del Mundo

EDIFICIO
Pekín, (EFE).- La construcción del edificio más alto del mundo, en la ciudad de Shanghai, el centro financiero más importante de China, costará casi 1.000 millones de dólares, informa ayer la prensa local china.

El edificio, de 460 metros de altura, estará localizado en el polígono comercial y financiero del Pudong, en la ciudad del este chino, y ocupará en ocho metros a las gemelas Petronas situadas en la capital malaya.

ADVERTENCIA
Moscú, (EFE).- El Kremlin advirtió ayer, sábado, a los Estados Unidos de que cualquier violación de la independencia de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) será considerada una agresión.

En una declaración del gobierno de Rusia, cuyo jefe fue transmitido integralmente por la agencia oficial ITAR-TASS, Moscú advirtió que si las fronteras de la CEI fueran violadas "entrará en vigor la Ley de la Patria Colectiva", que establece varios puntos contra los que se prevé acciones conjuntas en caso de agresión contra una de ellas.

GUERRILLA
Nueva Delhi, 24 de mayo, (EFE).- El ejército de la India (antigua Ceilán) rechazó ayer, sábado, la oferta militar de la guerrilla tamil en el sur de la isla, donde se calcula han muerto unos 300 soldados y guerrilleros desde que comenzó la operación el día pasado.

Tras varios días de batalla en el frente de guerra, las solicitudes comenzaron a girar horas de la madrugada, avanzando dentro del territorio controlado por los Tigres de Liberación de la Patria Tamil, según se comunicó desde el ejército.

SEGURIDAD
La Haya, (EFE).- La visita a Holanda del primer ministro de EEUU, Bill Clinton, y la jefes de Gobierno de los países de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa obliga a desplegar la mayor operatividad de nuestra historia.

La Haya, Vermeer. Clinton está previsto que se reúna con el primer ministro de los Países Bajos, Wim Kok, para conmemorar el Plan Marshall, política presentada por algunos de los países más poderosos de la guerra fría, gracias a gran parte de la ayuda económica que se les dio en esa época.

BLAIR
Londres, (EFE).- El primer ministro británico, Tony Blair, anunció ayer, sábado, en secreto con los ministros conservadores, que se reunirá con el primer ministro de Irlanda, Bertie Ahern, el próximo viernes en Dublín, según medios locales de Londres.

Al parecer, la reunión celebrada por los dos líderes, asistida a su primera hora, conmemorará la caída al 10 de Downing Street.

La nueva imagen de La Paz



GOBIERNO MUNICIPAL

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PRIMERA CONVOCATORIA EMBOVEDADO

Nº	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	PLAZO	VALOR PLIEGO
1	ID/072/97	Embovedado río Pacasa "Tercera fase"	PACASA	90 días	100 Bs.

Descripción general del trabajo: Comprende la construcción del canal y bóveda a lo largo del río Pacasa en una longitud de 113 metros.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día 29 de mayo.

Las propuestas serán recibidas en Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Ex Banco del Estado Piso 3 hasta horas 10:00 a.m. del día 12 de junio de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones, Ex Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, mayo de 1997

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
LA PAZ - BOLIVIA
SECRETARIA DE PARTICIPACION POPULAR
INVITACION DIRECTA Nº PDLP S-311/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

De acuerdo con los procedimientos de contratación establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, R.S. 216145, se convoca a las empresas legalmente constituidas a presentar propuestas para:

"APOYO A LA FORMULACION DE PLANES PARTICIPATIVOS MUNICIPALES (PDMs) Y EL APOYO A LA EJECUCION DE PDMs"

Las entidades ejecutoras podrán adquirir los pliegos de licitación en las oficinas de la Prefectura del Departamento de La Paz, calle Capitán Ravelo Nº 2180, planta baja, Unidad de Licitaciones, a partir del día 26 de mayo de 1997, previo pago en caja del valor del pliego de Bs. 100.- (Cien 00/100 bolivianos). Las ofertas deberán presentarse hasta el día 10 de junio de 1997 a horas 9:30 en las oficinas de la Unidad de Licitaciones, calle Capitán Ravelo Nº 2180 planta baja. La apertura de sobres se llevará a cabo a las 10:30 del mismo día, en el Auditorio de la Institución, en presencia de los representantes de las entidades proponentes.

UNIDAD DE LICITACIONES
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
La Paz, mayo de 1997

DOCUMENTOS PARA VOTAR
Y
TELEFONOS DE INFORMACION ELECTORAL

- Ciudadanos:
Para votar sólo necesitan presentar cualquiera de los siguientes documentos:
- 1.- Carnet de Identidad de la Policía
 - 2.- Carnet del Registro Unico Nacional
 - 3.- Libreta de Servicio Militar
 - 4.- Pasaporte

Si no saben el número de su mesa, llamen a los siguientes teléfonos:

0258
1201
0588
1237
0994
1240
0995
1293

43

Estas líneas estarán habilitadas a partir de hoy, sábado 24, todos los días de 8:00 am. a 8:00 pm, incluyendo sábados y domingos, hasta el día de las elecciones.

La Paz, 24 de mayo de 1997

Gráficas del Gran Poder



FOTOS:
JORGE LANDAETA Y POLI QUENTASI



Los morenos en su paso de descanso.



Qué calor de locos...



Chasss, platilleros al son de la música.



Los tobas del Colegio Villarroel.



Los Yungas pascños para la fiesta.



Incas Hijos del Sol.



Los infaltables seguros.



Participe del
GRAN SORTEO por el
DIA DE LA MADRE!
Reclame su cupón por cada
compra superior a
Bs. 50.-

Les



En honor a MAMA
super precios y ofertas!!

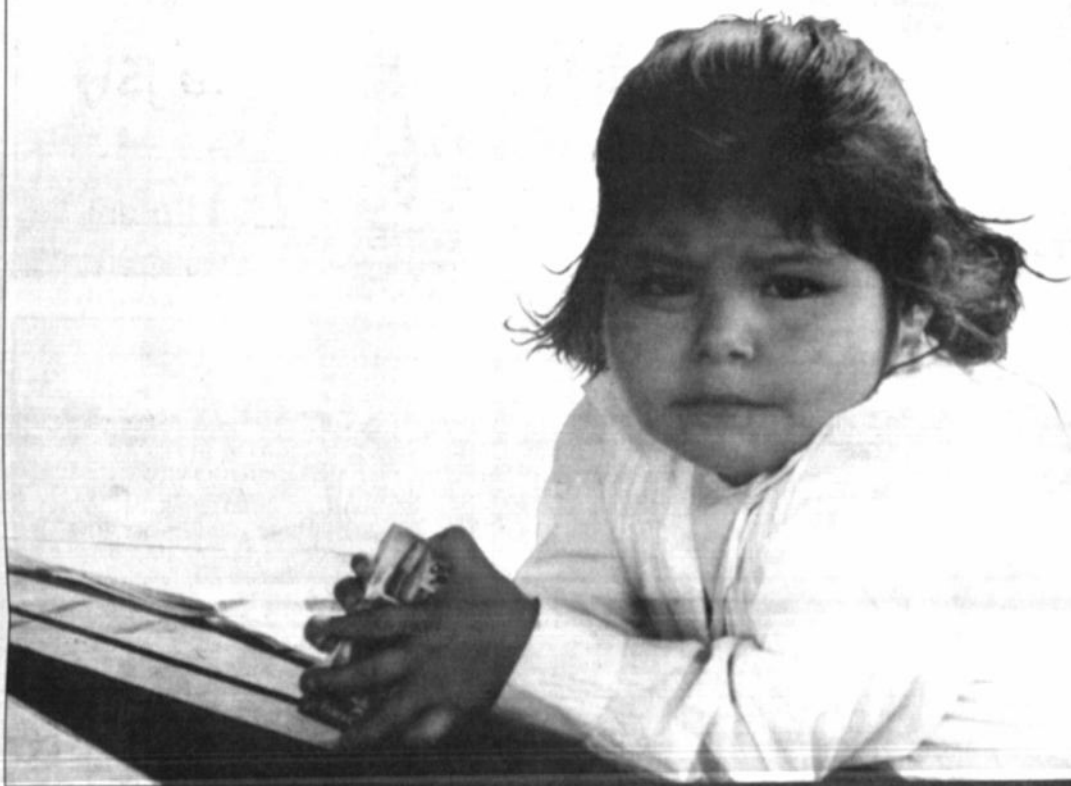
Para su comodidad ampliamos nuestras
instalaciones. Contamos con PARQUEO propio

ATENDEMOS DOMINGOS Y FERIADOS TODO EL DIA

Mcal. Montenegro N° 1365 Telfs.: 793632 - 797288 (San Miguel)



y tú, ¿qué quieres...?



... quiero que a mi colegio le den una pintada,
... que mi pupitre tenga una caja para guardar mis lápices,
... que mi escuela tenga jardín y dos kioskos.

RESPUESTAS TEXTUALES DE NIÑOS, ENCUESTA DE EXPECTATIVAS 1996

★ Así empezamos a cumplir tus deseos

RECURSOS ENTREGADOS EN MAYO DE 1997 POR EL PROGRAMA DE APOYO SOLIDARIO A LAS ESCUELAS (PASE) DESTINADOS A LA INVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA, MUEBLES Y MATERIALES PARA ESTABLECIMIENTOS FISCALES DE BOLIVIA.

Departamento	La Paz	Cochabamba	Potosí	Santa Cruz	Tarija	Oruro	Chuquisaca	Total
Municipios que recibieron dinero del PASE	Quimsa	Arzobispo Arque Bolívar Ortoreque Tolosa Cacapirhua Cajuma Sacaba Toco	Colagaita Llallagua San Agustín San Pedro de Quemes Villazón Acaño Atocha San Pedro de Buena Vista Chayanta Sacaca Colcha "K"	Moro Moro Cabezas Suipina Warijes Quinsilla Puerto Suárez San Rafael	Yacuiba	Antequera Caracollo Eucalipto Pazña Santiago de Huari Villa Potosí Yunguyo Cinque Curahuasi de Carangas Machacamarca	Culpina Villa Abecia	41
Escuelas beneficiadas	18	127	564	188	47	140	88	1.202
Monto asignado (\$us.)	37,400	404,880	896,700	520,960	152,800	326,600	91,400	2,230,760

50% de los recursos provienen de cada Municipio y el 50% restante de la Secretaría Nacional de Educación y del FIS.
El monto total del PASE alcanza a 26 millones de dólares.

PASE
te quiero
para mi escuela

Secretaría Nacional de Educación
FIS
Gobiernos Municipales



República de Bolivia

CORTE NACIONAL ELECTORAL

**CANDIDATOS INSCRITOS
PARA LAS ELECCIONES
GENERALES DEL 1 DE JUNIO DE 1997**

CORTE NACIONAL ELECTORAL

Esta publicación, con la inclusión de modificaciones, se efectúa en cumplimiento del artículo 5 de la Ley No. 1779 de 19 de marzo de 1997, de Reforma y Complementación a Régimen Electoral.

PAIS		TOTAL		SUB-TOTAL		TOTAL	
PAIS	PAIS	PAIS	PAIS	PAIS	PAIS	PAIS	PAIS
1	PAIS	1	PAIS	1	PAIS	1	PAIS
2	PAIS	2	PAIS	2	PAIS	2	PAIS
3	PAIS	3	PAIS	3	PAIS	3	PAIS
4	PAIS	4	PAIS	4	PAIS	4	PAIS
5	PAIS	5	PAIS	5	PAIS	5	PAIS
6	PAIS	6	PAIS	6	PAIS	6	PAIS
7	PAIS	7	PAIS	7	PAIS	7	PAIS
8	PAIS	8	PAIS	8	PAIS	8	PAIS
9	PAIS	9	PAIS	9	PAIS	9	PAIS
10	PAIS	10	PAIS	10	PAIS	10	PAIS
11	PAIS	11	PAIS	11	PAIS	11	PAIS
12	PAIS	12	PAIS	12	PAIS	12	PAIS
13	PAIS	13	PAIS	13	PAIS	13	PAIS
14	PAIS	14	PAIS	14	PAIS	14	PAIS
15	PAIS	15	PAIS	15	PAIS	15	PAIS
16	PAIS	16	PAIS	16	PAIS	16	PAIS
17	PAIS	17	PAIS	17	PAIS	17	PAIS
18	PAIS	18	PAIS	18	PAIS	18	PAIS
19	PAIS	19	PAIS	19	PAIS	19	PAIS
20	PAIS	20	PAIS	20	PAIS	20	PAIS
21	PAIS	21	PAIS	21	PAIS	21	PAIS
22	PAIS	22	PAIS	22	PAIS	22	PAIS
23	PAIS	23	PAIS	23	PAIS	23	PAIS
24	PAIS	24	PAIS	24	PAIS	24	PAIS
25	PAIS	25	PAIS	25	PAIS	25	PAIS
26	PAIS	26	PAIS	26	PAIS	26	PAIS
27	PAIS	27	PAIS	27	PAIS	27	PAIS
28	PAIS	28	PAIS	28	PAIS	28	PAIS
29	PAIS	29	PAIS	29	PAIS	29	PAIS
30	PAIS	30	PAIS	30	PAIS	30	PAIS
31	PAIS	31	PAIS	31	PAIS	31	PAIS
32	PAIS	32	PAIS	32	PAIS	32	PAIS
33	PAIS	33	PAIS	33	PAIS	33	PAIS
34	PAIS	34	PAIS	34	PAIS	34	PAIS
35	PAIS	35	PAIS	35	PAIS	35	PAIS
36	PAIS	36	PAIS	36	PAIS	36	PAIS
37	PAIS	37	PAIS	37	PAIS	37	PAIS
38	PAIS	38	PAIS	38	PAIS	38	PAIS
39	PAIS	39	PAIS	39	PAIS	39	PAIS
40	PAIS	40	PAIS	40	PAIS	40	PAIS
41	PAIS	41	PAIS	41	PAIS	41	PAIS
42	PAIS	42	PAIS	42	PAIS	42	PAIS
43	PAIS	43	PAIS	43	PAIS	43	PAIS
44	PAIS	44	PAIS	44	PAIS	44	PAIS
45	PAIS	45	PAIS	45	PAIS	45	PAIS
46	PAIS	46	PAIS	46	PAIS	46	PAIS
47	PAIS	47	PAIS	47	PAIS	47	PAIS
48	PAIS	48	PAIS	48	PAIS	48	PAIS
49	PAIS	49	PAIS	49	PAIS	49	PAIS
50	PAIS	50	PAIS	50	PAIS	50	PAIS
51	PAIS	51	PAIS	51	PAIS	51	PAIS
52	PAIS	52	PAIS	52	PAIS	52	PAIS
53	PAIS	53	PAIS	53	PAIS	53	PAIS
54	PAIS	54	PAIS	54	PAIS	54	PAIS
55	PAIS	55	PAIS	55	PAIS	55	PAIS
56	PAIS	56	PAIS	56	PAIS	56	PAIS
57	PAIS	57	PAIS	57	PAIS	57	PAIS
58	PAIS	58	PAIS	58	PAIS	58	PAIS
59	PAIS	59	PAIS	59	PAIS	59	PAIS
60	PAIS	60	PAIS	60	PAIS	60	PAIS
61	PAIS	61	PAIS	61	PAIS	61	PAIS
62	PAIS	62	PAIS	62	PAIS	62	PAIS
63	PAIS	63	PAIS	63	PAIS	63	PAIS
64	PAIS	64	PAIS	64	PAIS	64	PAIS
65	PAIS	65	PAIS	65	PAIS	65	PAIS
66	PAIS	66	PAIS	66	PAIS	66	PAIS
67	PAIS	67	PAIS	67	PAIS	67	PAIS
68	PAIS	68	PAIS	68	PAIS	68	PAIS
69	PAIS	69	PAIS	69	PAIS	69	PAIS
70	PAIS	70	PAIS	70	PAIS	70	PAIS
71	PAIS	71	PAIS	71	PAIS	71	PAIS
72	PAIS	72	PAIS	72	PAIS	72	PAIS
73	PAIS	73	PAIS	73	PAIS	73	PAIS
74	PAIS	74	PAIS	74	PAIS	74	PAIS
75	PAIS	75	PAIS	75	PAIS	75	PAIS
76	PAIS	76	PAIS	76	PAIS	76	PAIS
77	PAIS	77	PAIS	77	PAIS	77	PAIS
78	PAIS	78	PAIS	78	PAIS	78	PAIS
79	PAIS	79	PAIS	79	PAIS	79	PAIS
80	PAIS	80	PAIS	80	PAIS	80	PAIS
81	PAIS	81	PAIS	81	PAIS	81	PAIS
82	PAIS	82	PAIS	82	PAIS	82	PAIS
83	PAIS	83	PAIS	83	PAIS	83	PAIS
84	PAIS	84	PAIS	84	PAIS	84	PAIS
85	PAIS	85	PAIS	85	PAIS	85	PAIS
86	PAIS	86	PAIS	86	PAIS	86	PAIS
87	PAIS	87	PAIS	87	PAIS	87	PAIS
88	PAIS	88	PAIS	88	PAIS	88	PAIS
89	PAIS	89	PAIS	89	PAIS	89	PAIS
90	PAIS	90	PAIS	90	PAIS	90	PAIS
91	PAIS	91	PAIS	91	PAIS	91	PAIS
92	PAIS	92	PAIS	92	PAIS	92	PAIS
93	PAIS	93	PAIS	93	PAIS	93	PAIS
94	PAIS	94	PAIS	94	PAIS	94	PAIS
95	PAIS	95	PAIS	95	PAIS	95	PAIS
96	PAIS	96	PAIS	96	PAIS	96	PAIS
97	PAIS	97	PAIS	97	PAIS	97	PAIS
98	PAIS	98	PAIS	98	PAIS	98	PAIS
99	PAIS	99	PAIS	99	PAIS	99	PAIS
100	PAIS	100	PAIS	100	PAIS	100	PAIS

BEN									
Nº	PARTIDO	CIRCUNSCRIPCION	APELLIDO PATERNO	TITULAR	NOMBRES	APELLIDO MATERNO	SUPLENTE	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PDB	81*	QUEJAS	LAJUN	JUAN ALBERTO	ASERO	ANTILLO	ANTILLO	ANTILLO
2	EJE-PACHAKUTI	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
3	IU	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
4	ADN-NFR-PDC	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
5	MNR	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
6	UCS	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
7	CONDEPA-MP	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
8	MIR-NM	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
9	MBL	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
10	MBL	81*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
11	PDB	82*	QUEJAS	LAJUN	JUAN ALBERTO	ASERO	ANTILLO	ANTILLO	ANTILLO
12	EJE-PACHAKUTI	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
13	IU	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
14	ADN-NFR-PDC	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
15	MNR	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
16	UCS	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
17	CONDEPA-MP	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
18	MIR-NM	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
19	MBL	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
20	MBL	82*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
21	PDB	83*	QUEJAS	LAJUN	JUAN ALBERTO	ASERO	ANTILLO	ANTILLO	ANTILLO
22	EJE-PACHAKUTI	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
23	IU	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
24	ADN-NFR-PDC	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
25	MNR	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
26	UCS	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
27	CONDEPA-MP	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
28	MIR-NM	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
29	MBL	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
30	MBL	83*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
31	PDB	84*	QUEJAS	LAJUN	JUAN ALBERTO	ASERO	ANTILLO	ANTILLO	ANTILLO
32	EJE-PACHAKUTI	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
33	IU	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
34	ADN-NFR-PDC	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
35	MNR	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
36	UCS	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
37	CONDEPA-MP	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
38	MIR-NM	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
39	MBL	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
40	MBL	84*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
41	PDB	85*	QUEJAS	LAJUN	JUAN ALBERTO	ASERO	ANTILLO	ANTILLO	ANTILLO
42	EJE-PACHAKUTI	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
43	IU	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
44	ADN-NFR-PDC	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
45	MNR	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
46	UCS	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
47	CONDEPA-MP	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
48	MIR-NM	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
49	MBL	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR
50	MBL	85*	SAVANA	VELAZQUEZ	WILLY ANTONIO	S.C.	SAZADAR	SALAZAR	SAZADAR

CANDIDATOS A PRESIDENTE DE LA REPUBLICA				
Nº	PARTIDO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PDB	GALINDO	ANZE	ANTONIO EUDORO
2	EJE-PACHAKUTI	BARRENECHEA	ZAMBRANA	RAMIRO
3	IU	VELIZ	LAZO	ALEJANDRO
4	ADN-NFR-PDC	BANZER	SUAREZ	HUGO
5	MNR	DURAN	SAUCEDO	JUAN CARLOS
6	UCS	KULJIS	FUCHTNER	IVO MATEO
7	VS	JUSTINIANO	TALAVERA	ERES
8	CONDEPA-MP	LOZA	ALVARADO	F. REMEDIOS
9	MIR-NM	PAZ	ZAMORA	JAIME
10	MBL	URIESTE	FERNANDEZ DE CORDOVA	MIGUEL

CANDIDATOS A VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA				
Nº	PARTIDO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PDB	CARDONA	AYOORA	RICARDO ANGEL
2	EJE-PACHAKUTI	VILLCA	CHOQUE	JUAN DE LA CRUZ
3	IU	DOMIC	RUIZ	MARCOS
4	ADN-NFR-PDC	QUIROGA	RAMIREZ	JORGE FERNANDO
5	MNR	FERNANDEZ	ANIEZ	PERCY
6	UCS	CHAHIN	LUPO	JUAN ANTONIO
7	VS	MONTAÑO	FERRERINO	SONIA
8	CONDEPA-MP	RUIZ	PAZ	GONZALO
9	MIR-NM	DORIA MEDINA	ALUZA	SAMUEL
10	MBL	FABRICANO	NDE	MARCIAL

La Paz, mayo 23 de 1997

CHUQUISACA

La Paz : mayo 23 de 1987

LA PAZ

COCHABAMBA[illegible]

1159

1001

[illegible]Deppto: **SANTA CRUZ**[illegible]

7	VSB	1 st	BEZZINA	AMQUEZ	PAIRO	CREPO	URQUA	ZULEMA
8	CONCEP-IMP	2 nd	LAZARRAGA	MORATO	CARLOS	MARTINEZ	O'CONNOR	JULIO
9	MIS-NN	1 st	ESCALER	MORALES	FREDDY H.	RICO	SOTO PENA	JOSÉ
		2 nd	CLARISO	NORTON	VECTOR	A.		
9	MIS-NN	1 st	BRICKMAN	OLIGORA	MORAN	MORALES	BRAYO	VICTOR

PRESENCIA Corte Nacional Electoral

CANDIDATOS A SENADORES									
10	MUL	2°	PERERA	SANZTENGA	JUAN CARLOS	ACHA	PÉREZ	SAMUEL	
		1°	REFRINDO		ELIZBETH	TERAN		HERNAN	
		2°	VARGAS	TOVAR	JOSE	GOMEZ	BLAHEZ	EMILIANO	

CANDIDATOS A SENADORES

La Paz, mayo 23 de 1997

ORIGEN			TITULAR		SUPLENTE	
ORDEN	PARTIDO	APellido Paterno	Apellido Materno	Nombres	Apellido Paterno	Nombres
1°	PDB	BARROS	ARANCIA	MIRTHA NORAH	TORRICO	ALCIRA
2°	EJE-PACHAKUTI	NETO	QUEFE	BERTHA	SALVATERRA	RICARDO TITO
3°	RI	FERREIRO		SERIO	ESPINOZA	TEODORA
4°	SACARA			GUACALIFE	S.C.	
5°	SANCHEZ	CHOCLE		FLORENTINO	S.C.	
6°	ACON-NTF-PDC	AGUILAR		JOSE	CORTIZ	MA BEATRIZ
7°	NOBIS	GUZMAN		ARMANDO	VARGAS	MIQUEL
8°	QALVINO	VICTORIAS		MIRTHA	SORIA	LUIS ENRIQUE
9°	RENEZ	ERASMO		APARITA	GUERRER	LOPEZ
10°	MURILLO	SEPRADO		ALBERTO LUCIO	QUIROZ	JAMIE
11°	BARROS	BARROS		ABDON EMILIO	MEJIA DE CHAMBI	AULETA
12°	ALCONES	COLQUE		MARIA LOUIA	SANTAMARIA	ELFY
13°	SEVILLANO	ALVAREZ		ANTONIO	S.C.	
14°	ALMADA	GONZALES		FELIX	BELOTT	JOSE MARIA
15°	NAPA	HEPEDIA		MARIA TERESA	SILES	WALTER
16°	BARBENTOS	ZAPATA		JOKEE	RODRIG	DAVID FELIX
17°	BUSTILLOS	TORO		HECTOR	ZAPATA	ELVIRA MARIA
18°	VENTURA	NINA		VICTOR	VALDEZ	DEYIS M
19°	S.C.				ESCHEVERRIA	GALESON
20°					S.C.	

CANDIDATOS A SENADORES

La Paz, mayo 23 de 1997

POTOSI									
N°	PARTIDO	ORDEN	TITULAR			NOMBRES	SUPLENTE		NOMBRES
			APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	APELLIDO MATERNO		APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	
1	POB	1°	CHACON	DE ZULETA	ELISA	LEYTON	CALLE	VICTOR	
		2°	LIBRE	REVERDE	VITO M	MARTOS	QUEZADA	PAUL	
2	EJE-PACHAKUTI	1°	CONCORDI	QUEJE	PREDO	RODRIGUEZ	MAIANI	HERNAN E	
		2°	CONCORDI	ISANGUA	JUAN	CONCELA	SAIVERA	AULETA	
		3°	ALVAREZ	AGUIRRE	FANNY	LEGANTE	ROS	EDUARDO	
3	IJI	1°	REYES	RIEIRA	SMON	PLENTES	ACURFE	NELSON	
		2°	S.C.	ESPADA	WILSON ANTONIO	S.C.	EDIVERRA	DANIEL	
4	ACON-INT-POC	1°	LOPE	CAZADILLA	EDGAR	RODRIGUEZ	JORDAN	MARIA REINEE	
		2°	BARRIENTOS	RONCAL	WALTER HAMBERTO	VACARORES	HAREZ	CINTHA PATRICIA	
5	MNR	1°	ZULETA	DE CUAROS	AGUA LUZ	UNISTE	MENDOZA	ALEX ARMANDO	
		2°	MORENO	MELENDEZ	ANGEL ROSENDO	ALFONSO	SANCHEZ	ENCARNACION	
6	UCS	1°	MOROSCO	TAPIA	ENRIQUE	GUTIERREZ	ONIL	VICTOR	
		2°	NAZEL	TOPIREZ	ANICETO	S.C.			
7	VSB	1°	BERNARDI	ANTOLEIRA	ANIEL	S.C.			
		2°	LANZA	TOPPELON	PREDO	MAIZ	MAGLIA	SKITO	
8	CONCEP AMP	1°	PUTA	VELA	MARCELO	RODRIGUEZ GOMEZ		MARIA	
		2°	VELA	CARDENAS	GONZALO	NOVAJESTE	ZELAYA	JORGE	
9	MIR-NM	1°	VALDA	LANZA	EDGAR	VASQUEZ	ANALDO	MARIA DEL R	
		2°	LAZO	CONCON	FRANCISCO	ONE	ROMERO	ROSARIO	
10	MEL	1°	CHICO	MENDOZA	JOHN	ARNEZ	CASANA	PREDO	
		2°	IMPOQUE						

ISO

CANDIDATOS A SENADORES

La Paz, mayo 23 de 1987

TABULA				
N°	PARTIDO	ORIGEN	TITULAR	NO MIEMBROS
1	POB	1°	VALVERDE	ARIELLO PATRINO
2	EL PACHAKUTI	2°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
3	U	3°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
4	CON-INT-POC	4°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
5	WRI	5°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
6	UCS	6°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
7	VSB	7°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
8	CONCEJA-MP	8°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
9	WRI-M	9°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
10	WRI	10°	ALVARO	ARIELLO PATRINO

CANDIDATOS A SENADORES

La Paz, mayo 23 de 1987

TABULA				
N°	PARTIDO	ORIGEN	TITULAR	NO MIEMBROS
1	POB	1°	VALVERDE	ARIELLO PATRINO
2	EL PACHAKUTI	2°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
3	U	3°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
4	CON-INT-POC	4°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
5	WRI	5°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
6	UCS	6°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
7	VSB	7°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
8	CONCEJA-MP	8°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
9	WRI-M	9°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
10	WRI	10°	ALVARO	ARIELLO PATRINO

CANDIDATOS A SENADORES

La Paz, mayo 23 de 1987

TABULA				
N°	PARTIDO	ORIGEN	TITULAR	NO MIEMBROS
1	POB	1°	VALVERDE	ARIELLO PATRINO
2	EL PACHAKUTI	2°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
3	U	3°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
4	CON-INT-POC	4°	ALVARO	ARIELLO PATRINO

TABULA				
N°	PARTIDO	ORIGEN	TITULAR	NO MIEMBROS
1	POB	1°	VALVERDE	ARIELLO PATRINO
2	EL PACHAKUTI	2°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
3	U	3°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
4	CON-INT-POC	4°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
5	WRI	5°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
6	UCS	6°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
7	VSB	7°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
8	CONCEJA-MP	8°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
9	WRI-M	9°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
10	WRI	10°	ALVARO	ARIELLO PATRINO

TABULA				
N°	PARTIDO	ORIGEN	TITULAR	NO MIEMBROS
1	POB	1°	VALVERDE	ARIELLO PATRINO
2	EL PACHAKUTI	2°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
3	U	3°	ALVARO	ARIELLO PATRINO
4	CON-INT-POC	4°	ALVARO	ARIELLO PATRINO

5	MIAMI	AREZEE	ATAMAZO	CHUMPA	MOYATO	MOYATO	MOYATO
6	ICE	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
7	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
8	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
9	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
10	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
11	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
12	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
13	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
14	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
15	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
16	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
17	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
18	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
19	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
20	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
21	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
22	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
23	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
24	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
25	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
26	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
27	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
28	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
29	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
30	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
31	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
32	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
33	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
34	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
35	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
36	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
37	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
38	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
39	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
40	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
41	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
42	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
43	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
44	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
45	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
46	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
47	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
48	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
49	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
50	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
51	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
52	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
53	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
54	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
55	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
56	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
57	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
58	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
59	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
60	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
61	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
62	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
63	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
64	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
65	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
66	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
67	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
68	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
69	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
70	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
71	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
72	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
73	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
74	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
75	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
76	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
77	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
78	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
79	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
80	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
81	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
82	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
83	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
84	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
85	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
86	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
87	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
88	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
89	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
90	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
91	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
92	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
93	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
94	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
95	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
96	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
97	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
98	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
99	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA
100	CONCEPCION	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA	CHUMPA

5	MRI	1 ^o	MALLUP	MOYALLES	MIQUEL	ANTIGUA	CHAVEZ	ALEX ANTONIO
		2 ^o	ABILMACH	DOMIGUEZ	VICTORHUGO	NAZAR	QUIMBAR	FABOLA
6	UCS	1 ^o	HURTADO	CORTES	HERNAN	CENITELLA	LEONEL	MARIO G.
		2 ^o	MAEGLE	VANQUEZ	EDUARDO	ROMERO CRUZ	DE SALINAS	MARY
7	VSB	1 ^o	PRADO	VILLARREAL	IRMA	PEREZ	NEGRETTE	JAMIE
		2 ^o	S.C.		S.C.			
8	CONCEPCION	1 ^o	PEREZ	EDUARDO	EDUARDO	CELLAR	B	JUAN CARLOS
		2 ^o	LOPEZ	J	PAUL	PARDO	LORETA	
9	MRI-NM	1 ^o	CRISTINA	CHAVEZ	CEJAS	HURTADO	ALICE	
		2 ^o	PINEDO	EDUARDO	ALBERTO	CHAVEZ	PERALES	ANTONIO
10	MEL	1 ^o	MEJA	SELVA	GERARDO	GUASANA	MARIANA	
		2 ^o	AMANCAMA	MELGAR	JESUS	ZABALA	ESCOMA	WALTER

CANDIDATOS A SENADORES

PANDO				CANDIDATOS A SENADORES									
Dpto.	N°	PARTIDO	ORDEN	TITULAR		NOMBRES	SUPLENTE		NOMBRES				
				APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO		APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO					
PANDO	1	FOR	1°	BELTRAN	AYAS	JOSE TOMAS	LEON	AUSTRIANO	DAVID				
			2°	LENZ	VILLACAS	MAYCAL	TENTINA	MANACA	LOURDES				
	2	EL-E-PACHAKUTI	1°	MACHICAO	OMEZ	BENJAMIN	S.C.						
			2°	GONZALEZ	OMEZ	ANTONIO	S.C.						
	3	UJ	1°	BALLAHAN	JEMO	FERNANDO	GUPI	MEÑES	PABLO				
			2°	S.C.			S.C.						
	4	ADIN-NFI-PPC	1°	PERANKEZ	FERRERA	LEOPOLDO	ESCALANTE	ANDACIM	ELDA				
			2°	VILLACENCIO	AMERUZ	JOSE	AGUIBARI	JORDAN	HUASCAR MIGUEL				
	5	MBR	1°	SACATEDO	OLIVEREZ	REPULJE	PRADO	SALMON	ALJO				
			2°	BUCPANA	VILLALONGOS	NUEI	REINQUE	GUPI	CARLOS				
6	UCS	1°	MURAMARA	GUERRERO	D. ALBERTO	CARACOCO	CORTES	REMBERTO					
		2°	AJAZO	DE CALDERES	WANCY	CONDON	ALVAREZ	REIX					
7	VSB	1°	S.C.				S.C.						
		2°	S.C.				S.C.						
8	CONCEP-A-MP	1°	NEB		M	CARLOS	VACA	ONCOPUTRA	LEOPOLDO				
		2°	POCAS	BANEGAS		MANUEL	VILLER	INDIOJE	AUSTINA				
9	MPS-NM	1°	HEREDIA	GUTMAN	ANDRES	MONTERO	PRITO	MANQUE	ALBERTO				
		2°	LEPA	AMUTAIR	MAQUALENA	CONDON	CONDON	CHUPIN	SEVERO				
10	MRL	1°	REAS	VACA	CARLOS	SALAS	TUNO	GUAR	MARGARITA				
		2°	TANACA	VACA	SANTIAGO	CANAMARI			GALLERNO				

**CANDIDATOS A DIPUTADOS
PLURINOMINALES**

[illegible]

N°		PARTIDO	CIRCUNSCRIPCION	APPELLIDO PATERNO	TITULAR	APPELLIDO MATERNO	CONDOMINIO	APPELLIDO PATERNO	APPELLIDO MATERNO	SUPLENTE	NUMERO
1	POB		37°	ZALEBA	SALECCION			CHARRIN			NAVALO
2	EL PASADITO		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO
3	EL PASADITO		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO
4	EL PASADITO		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO
5	EL PASADITO		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO
6	EL PASADITO		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO
7	YEB		37°	CHARRIN	CHARRIN			CHARRIN			NAVALO

	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

R. = RESINOSA
S.G. = SIN CARGA 10

CHUQUISACA									
Circuito									
N°	PARTIDO	CIRCUNSCRIPCION	TITULAR		SUPLENTE		NOMBRES		
			APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PUS	1°	OMARCO	BLERA	DAVILA	REYES	DAVILA	REYES	JUAN LUIS
2	SUR PACHASUTU	1°	TRONCOSA	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
3	SUR PACHASUTU	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
4	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
5	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
6	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
7	VUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
8	VUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
9	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
10	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
11	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
12	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
13	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
14	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
15	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
16	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
17	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
18	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
19	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
20	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
21	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
22	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
23	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
24	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
25	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
26	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
27	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
28	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
29	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
30	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
31	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
32	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
33	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
34	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
35	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
36	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
37	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
38	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
39	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
40	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
41	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
42	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
43	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
44	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
45	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
46	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
47	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
48	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
49	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
50	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
51	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
52	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
53	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
54	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
55	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
56	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
57	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
58	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
59	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
60	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
61	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
62	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
63	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
64	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
65	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
66	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
67	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
68	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
69	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
70	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
71	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
72	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
73	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
74	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
75	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
76	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
77	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
78	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
79	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
80	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
81	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
82	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
83	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
84	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
85	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
86	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
87	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
88	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
89	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
90	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
91	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
92	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
93	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
94	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
95	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
96	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
97	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
98	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
99	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
100	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS

CHUQUISACA									
Circuito									
N°	PARTIDO	CIRCUNSCRIPCION	TITULAR		SUPLENTE		NOMBRES		
			APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PUS	1°	OMARCO	BLERA	DAVILA	REYES	DAVILA	REYES	JUAN LUIS
2	SUR PACHASUTU	1°	TRONCOSA	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
3	SUR PACHASUTU	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
4	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
5	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
6	ACR. HERR. PUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
7	VUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
8	VUS	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
9	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
10	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
11	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
12	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
13	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
14	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
15	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
16	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
17	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
18	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
19	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
20	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
21	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
22	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
23	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
24	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
25	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
26	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
27	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
28	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
29	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
30	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
31	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
32	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
33	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
34	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
35	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
36	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
37	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
38	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
39	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
40	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
41	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
42	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
43	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
44	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
45	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
46	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
47	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
48	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
49	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
50	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
51	CONSEJO SUP.	1°	REYES	BLERA	REYES	REYES	REYES	REYES	JUAN LUIS
52	CONSEJO SUP.								

Chemical: POTOS

Nº	PARTIDO	ORDEN	APELLIDO PATERNO	TITULAR	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
1	PUB	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
2	E.E. PACHAMOTI	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
3	UB	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
4	ADON-INTA-PUC	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
5	MARI	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
6	UCS	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
7	VUB	1º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		2º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		3º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		4º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	
		5º	ALFONSO	GALEON	VALDIVIA	JUAN CARLOS	VALDIVIA	LUCHANO	

100

**CANDIDATOS A DIPUTADOS
UNINOMINALES**

[illegible]

La papeleta de voto

Hugo
San Martín

Vota y elige

PARA PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE									
LUIS BALBUENA ANZE	RAFAEL BARRERA CHIR	ALEJO VELIZ	HUGO BANZER SUAREZ	LUIS CARLOS DURAN	IVO KILIS F.	JERES ESTRADA ALVAREZ	RENE LOZA ALVARADO	CONDEPA	MIR
MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB

PARA UNINOMINALES									
LUIS BALBUENA ANZE	RAFAEL BARRERA CHIR	ALEJO VELIZ	HUGO BANZER SUAREZ	LUIS CARLOS DURAN	IVO KILIS F.	JERES ESTRADA ALVAREZ	RENE LOZA ALVARADO	CONDEPA	MIR
MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB

En estos comicios la papeleta de voto y la forma de votar serán diferentes. Se utilizará una papeleta multicolor y multisigno, con las siguientes características:

a) la papeleta estará dividida horizontalmente en dos partes iguales.

✓ La mitad superior contendrá el nombre y la fotografía del Candidato a la Presidencia de la República y el nombre del Candidato a la Vicepresidencia de la República por cada partido, frente o coalición.

✓ La mitad inferior, de iguales características que la superior contendrá el nombre y fotografía del Candidato titular y el nombre del Candidato Suplente a diputado uninominal.

b) Ambos mitades tendrán igual tamaño, conteniendo campos de igual dimensión, por cada partido, frente o coalición. Llevarán los colores, símbolos partidarios y nombre del partido.

EL VOTO

Los ciudadanos sufragarán en la papeleta sobre multicolor y multisigno de la siguiente manera:

- Por el candidato a la Presidencia de la República de su preferencia, voto acumulativo en la mitad superior de la papeleta
- Por el candidato a diputado por circunscripción uninominal de su preferencia (voto selectivo) en la mitad inferior de la papeleta
- La validez del voto en cada mitad de la papeleta será individual. La nulidad en uno de los votos no importará la nulidad del otro. Así mismo el voto en blanco en uno de los casos no afectará al otro.

• Quien vota tendrá que hacer dos cruces.

• Pudiendo votar por el candidato de un partido para Presidente y por otro partido para Diputado.

• El voto superior garantiza el porcentaje de diputados que le corresponde al candidato a la presidencia.

LA GOBERNABILIDAD
ESTA GARANTIZADA

Hugo San Martín

El nuevo diputado

Hugo San Martín

HUGO SAN MARTÍN ARZABE nació en La Paz el 1 de octubre de 1960. Realizó sus estudios primarios y secundarios en el "Instituto Americano" de esta ciudad, para más tarde obtener el título de abogado en la Universidad Mayor de San Andrés. Realizó estudios en la FLACSO, donde obtuvo un masterado en Ciencias Políticas.

Experiencia pública

- Fue Director Ejecutivo del Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad entre 1985 y 1987.
 - Ocupó el cargo de Secretario Nacional de Régimen Interior durante el periodo comprendido de 1993 a 1996.
 - Ministro de Trabajo de 1996 a 1997.
- ## Experiencia docente
- Fue docente de la materia de introducción a las Ciencias Sociales en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés.
 - Tuvo a su cargo la cátedra de Sociología General, en la Carrera de Derecho de la Facultad de Ciencias Políticas y Jurídicas.



La familia San Martín - Arriaga.

Como ministro de Trabajo tomó medidas concretas en favor de los trabajadores. Renunció a esta cartera de Estado para postularse como candidato uninominal.



PUBLICACIONES



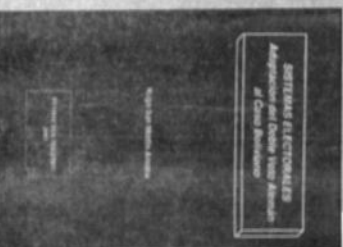
"El Patequino: Movimiento social, populismo, informalidad política". Editorial Amigos del Libro. La Paz, julio de 1991.



"Tesis de la Revolución Democrática". Editorial Tercer Milenio. La Paz, 1996.



"50 años de la Tesis de Pulacayo". Editorial Tercer Milenio. La Paz, 1997.



"Sistemas electorales: Transición del sistema electoral alemán al caso boliviano". Fundación Milenio. La Paz, 1991.

Delante de todo la perspectiva dogmática en esta obra se analiza el populismo, los movimientos sociales y las representaciones ideológicas con renovadas perspectivas.

Contiene importantes documentos de producción documental y valor político que expresan los lineamientos doctrinales renovados del MNR.

Una recopilación de lo que fue un debate entre Guillermo Lora dirigente del POK y Hugo San Martín Arzabe. Las páginas de esta publicación recogen la riqueza de conceptos y la estatura intelectual de los expositores.

La obra recoge la propuesta del Dr. San Martín para solucionar el problema de la representación del sistema electoral boliviano. Esta propuesta en la que permite que hoy se elijan, en todo su país, diputados uninominales.

Estimado lector de la Gesta San:

¡Escucha cómo se me ocurre esta idea! me decía a mí mismo cuando te escribo esta carta. Te escribo a ti porque sé que te interesa la política de esta ciudad. Te escribo a ti porque sé que te interesa la política de esta ciudad. Te escribo a ti porque sé que te interesa la política de esta ciudad.

Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad.

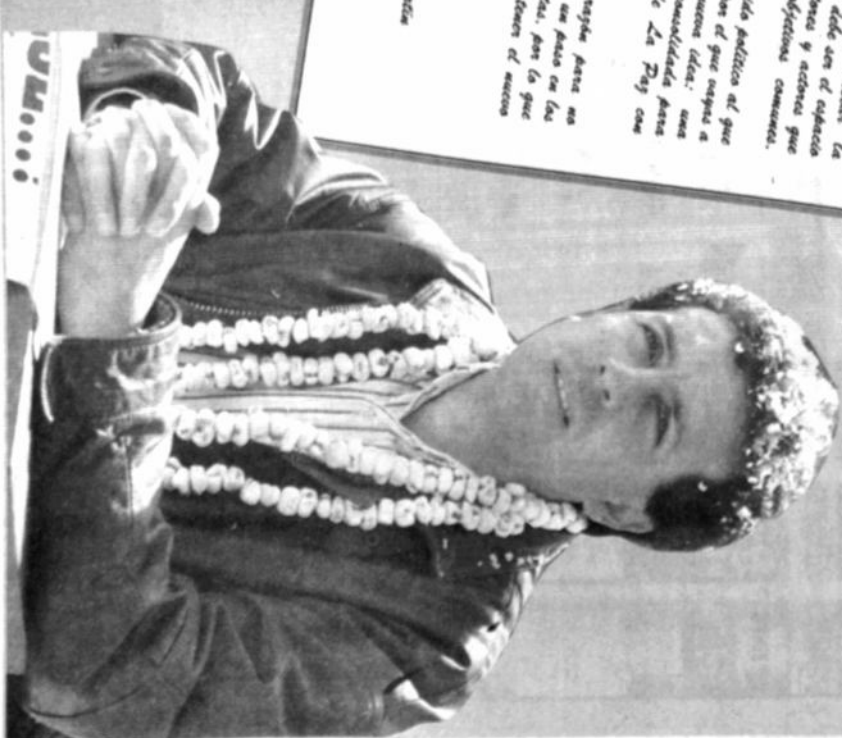
Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad.

Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad.

Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad. Por eso me voy a ocupar de esta ciudad.

Hte.

Hugo San Martín



FEJUVE sur ya eligió

Hugo
San Martín

Hugo San Martín y Jorge Cuba unidos para trabajar por la zona sur

La reforma a la ley electoral aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado señala:

"Las AGRUPACIONES CIVICAS representativas de la sociedad, que cuenten con personalidad jurídica reconocida, podrán formar parte de los frentes o coaliciones partidarias y presentar sus candidatos"

La
candidatura

de San

Martín y

Cuba es la

única que

rebasa la

formalidad

de los

partidos

políticos y

se amplía a

sectores

diversos

donde se

hace

evidente la

característica

de un

renovado

pluralismo y

una

práctica

democrática



Quién es Jorge Cuba

Jorge Cuba inició su fructífera labor cívica vecinal cuando fue nombrado presidente de la Junta Vecinal del barrio de Bella Vista, cargo en el que estuvo durante seis años, para luego ocupar la presidencia de la Federación de Juntas Vecinales de la zona sur (FEJUVE SUR) por cuatro años consecutivos. Luego le fue encomendada la tarea de representar al Distrito 18 en el Comité de Vigilancia.

En el pasado fue administrador de la estancia "Las cañas", en Córdoba, Argentina, más tarde trabajó en la Corporación Comercial Boliviana (COBAN) como inventariador general, para ser luego ascendido a supervisor general de ventas y jefe del Departamento Good Year.

Jorge Cuba está casado y tiene cinco hijos. Trabaja en una pequeña empresa de construcciones, comercio y transporte. En la actualidad Jorge Cuba vive en el barrio de Bolognia.

Calacoto, La Florida, Obrajes, San Miguel, Ipavi y Achumani.

Construcción de mingitorios para Barrio Municipal y Rinconada (Seguencoma Alto).

Construcción de tanques de Agua, para el barrio 23 de Marzo y la escuela de Cota Walter Strub.

Construcción del techo de la escuela de Jupupina.

Donación de Bolsas de cemento para Juntas de vecinos de Seguencoma Alto y Ventilla.

Volquetas de piedra para Villa Concepción y Rosario.

Dotación de implemento deportivo a varios clubes de la zona sur especialmente en Bella Vista, Ovejuayo, Mallasilla y la escuela Rene Barrientos de Calacoto.

Así mismo han acelerado la aprobación de planos de urbanización, otorgación de personalidad jurídica, etc.

La labor de estos pacheños a comenzado ya. Hugo San Martín y Jorge Cuba no quieren llevar la voz del Parlamento a los barrios, sino ser la voz de los barrios en el Parlamento.

Hugo San Martín, impulsor del tema de los diputados uninominales y un hombre que conoce la función de las juntas vecinales como nuevos actores sociales, invitó a Cuba para ser su acompañante de fórmula en la elección para diputado.

Con esto San Martín corroboraba en la práctica lo que años antes había escrito en su libro, que el voto de diputado uninominal es principalmente un voto por las personas antes que por los partidos políticos y de esta forma se puso a trabajar con gente de las juntas vecinales independientes e incluyó militantes y simpatizantes de otros partidos políticos, teniendo como objetivo entre todos el mejoramiento de la circunscripción.

La candidatura de San Martín y Cuba es la única que rebasa la formalidad de los partidos políticos y se amplía a sectores diversos donde se hace evidente la característica de un renovado pluralismo y una práctica democrática que ve la política no como la guerra entre contrarios sino como un lugar de pacificación, tolerancia y respeto a las ideas del adversario, con quien se pueden encontrar soluciones comunes en base al diálogo.

Hugo San Martín y Jorge Cuba ya han iniciado hacen dos meses su labor de gestores e impulsores de obras en barrios destacándose entre las principales:

- Mejoramiento de vías de acceso a los barrios de Kalliri, Ventilla, Kupillari, Pedregal, Urbanización Los Rosales, etc.
- Limpieza a cargo de 150 personas tres veces por semana de los barrios de

La Pira, Bueche
domingo 25 de mayo
de 1987

La Pira, Bueche
domingo 25 de mayo
de 1987

Hugo
San Martín

El camino del cambio

Diputados uninominales

La democracia es un sistema de gobierno contrario a toda forma autocrática que concentra y absolutiza el poder. Una de las principales características es el conjunto de reglas por las cuales se rigen; éstas establecen, entre otras, normas sobre quien reposa la responsabilidad de tomar decisiones vinculantes que posteriormente van a tener influencia sobre la colectividad y, al mismo tiempo, adoptar los procedimientos para hacerlo.

Esas reglas constituyen un elemento distintivo de las democracias, o sea, las normas que otorgan el origen del poder político a los ciudadanos quienes ejercen el derecho de decidir a través de elecciones a los hombres responsables de los programas que determinarán la orientación de los asuntos públicos.

La evolución de la democracia ha dado lugar a que se senten en tres grandes líneas los objetivos de las normas electorales:

- a) la búsqueda de representatividad de los elegidos
- b) la intervención en la formulación y el ejercicio del poder
- c) la legitimidad de la autoridad.

Para lograr esas metas existe un conjunto de sistemas electorales cada uno de los cuales promueve manifestaciones unas veces de apoyo y otras de rechazo.

Nuestra historia joven democrática, en el plan permanente de consolidarse, ha incorporado el tema de la Reforma del Sistema Electoral, especialmente en lo referente al método en la elección de los diputados, porque se evidencia que al estar ligada la del Presidente en una sola lista cerrada, el pueblo pierde el contacto requerido con sus representantes, causando un agudo cuestionamiento acerca de su legitimidad y representatividad.

Con el propósito de lograr que la ciudadanía no sólo "vote" sino que también "elija", los partidos políticos se reunieron en la Corte Nacional Electoral para tratar este tema. Surgieron en ese encuentro varias propuestas, las más con tendencia a favorecer a los partidarios proponentes antes que dar una solución definitiva al problema, hecho que impidió la incorporación de este punto en la nueva Ley Electoral para las elecciones de 1993. Sin embargo, las propuestas continuaron siendo debatidas en el Parlamento, donde de una de ellas - la de los diputados uninominales- propuesta por Hugo San Martín- logró ser incorporada en la Constitución Política del Estado.

La Representación Proporcional Personalizada, que es la denominación legal de este sistema, es considerada como una de las más perfectas, hecho que le ha valido ser aplicada en diversas partes del mundo con gran éxito. Tiene entre otros meritos notables, el haber tornado como obsoleto la distinción entre los defensores del sistema mayoritario en circunscripciones uninominales totales y los del sistema proporcional puro. Los alemanes supieron combinar las ventajas de ambos y esta parece ser la causa por la cual logran aproximarse a los representantes al mismo pueblo, facilitando, además, la formación de partidos políticos sólidos y principalmente incrementando las alternativas de gobernabilidad.

A partir de la aplicación del Artículo 60 de la Constitución Política del Estado, para la realización de las elecciones generales, se dividió el territorio de la República en circunscripciones electorales: una nacional, nueve departamentales y 68 uninominales.

La Cámara de Diputados se compone de 130 miembros distribuidos por departamentos. En la Paz existirán, a partir de ahora, 16 diputados uninominales.

nales y 15 diputados plurinominales.

¡QUÉ ES UNA CIRCUNSCRIPCIÓN?

Las circunscripciones se constituyen en base a la población. Son territorios que deben tener continuidad geográfica, afinidad y armonía territorial y no trascienden los límites departamentales.

SOBRE LA ELECCIÓN DE UNINOMINALES

En cada circunscripción uninominal se elegirá un diputado y su respectivo suplente, por simple mayoría de sufragios válidos. En caso de registrarse un empate el la circunscripción uninominal se repetirá la elección en el término que la Corte Nacional Electoral establezca y sólo entre los candidatos que hubieren empatado.

En caso de muerte, renuncia o impedimento definitivo para el ejercicio de su función, lo sustituirá el suplente. Si alguna de estas causas sobrevinieran, afectando también al suplente, la CNE convocará a elecciones en la circunscripción que corresponda. El elegido, en este caso, desempeñará sus funciones sólo hasta completar el término del mandato del elegido originalmente.

SECCIONES DE PROVINCIA

En las secciones de provincia que por población les corresponden a más de un diputado, la circunscripción se obtendrá mediante la división de la sección de provincia, tantas veces como fuera necesario para lograr la mayor aproximación a la media poblacional departamental.

En los demás casos, las circunscripciones se obtendrán mediante la división de la sección de provincia, tantas veces como fuera necesario para lograr la mayor aproximación a la media poblacional departamental.

... las propuestas continuaron siendo debatidas en el Parlamento, donde una de ellas - la de los diputados uninominales- propuesta por Hugo San Martín- logró ser incorporada en la Constitución Política del Estado.

- ✓ Los diputados carecían de credibilidad y legitimidad
- ✓ La corte electoral convocó a los partidos políticos para que encuentren una solución a este problema.
- ✓ Hugo San Martín en representación del MNR estudió los sistemas electorales y propuso el sistema de diputados uninominales que fue aprobado
- ✓ Hoy este sistema permitirá que elector vote y elija

Programa para la circunscripción No. 9

Hugo San Martín

Los cinco pilares



La Circunscripción N.º 9, es la única de las seis que existen en la zona que combina el espacio urbano con el rural, se inicia en Obrajes y se extiende por todos los barrios de la zona sur (Calacoto, Inapari, La Florida, Achumani, Seguncoma, Coca Coca, Los Pinos, San Miguel, etc.) Y por barrios marginales no tan conocidos como son Pedregal, Codavisa, 23 de Marzo, 20 de Abril, Kelliri, Kupiri, Rosario, Alto Florida, etc. en el área rural se recorre por el camino a Palca, Kohoni, T'ahuapalca, Millicuto, Huarcana, Necapica, Palomar, Inapina, etc. Tiene problemáticas comunes que afectan a todos sus habitantes en mayor o menor medida.

Por ello, para representar a esta circunscripción heterogénea Hugo San Martín ha planteado una propuesta que descansa sobre cinco pilares:

I. IDENTIDAD

El tema prioritario es el del AGUA, a diferencia del candidato Valle, quien ha encontrado el problema del agua en la fuente y por ello habla de construir una nueva represa en Palca. San Martín demuestra técnicamente que la capacidad de la embalse de la represa Hampaturi-Pampahasi es suficiente para surtir a la zona

para revertir esa situación es que el Parlamento esté integrado por personas que tengan conocimiento de la Circunscripción, que tiene la teoría debe tener también la posibilidad de la práctica, de manera que sus acciones estén siempre encaminadas a mejorar el sistema democrático, en base al estudio permanente y dejando de lado el fanatismo ideológico, la acción refleja del "terranismo" y los que solo van a calentar sus cuniles. Sólo así los bolivianos recuperarán la fe en sus gobernantes y dirigentes.

III PARTICIPACION

Una democracia se fortalece permanentemente en la medida en que la participación ciudadana se amplía, un parlamento que se utiliza ha antes para medir el grado democrático de un país, era preguntarse cuántos votaban, hoy esa pregunta debe ser complementada con la de dónde se vota, o sea qué espacios de la sociedad civil utilizan la democracia para incidir a sus representantes. En nuestra circunscripción tenemos varios: Juntas vecinales, Agrupaciones empresariales, Industriales, Transportistas, Comerciantes, etc. Con todos ellos formaremos en primer término un ORGANISMO DE CONSULTA permanente, donde el diputado uninominal debe recurrir para medir cuenta de sus actos y recoger demandas e iniciativas.

De la misma manera se plantea un PARLAMENTO ABIERTO, donde por lo menos una

vez a la semana, la sociedad civil organizada tendrá la oportunidad de expresarse y dar a conocer sus problemas, reclamos, sugerencias y planes. Esta experiencia de apertura parlamentaria ha dado grandes resultados en otros países.

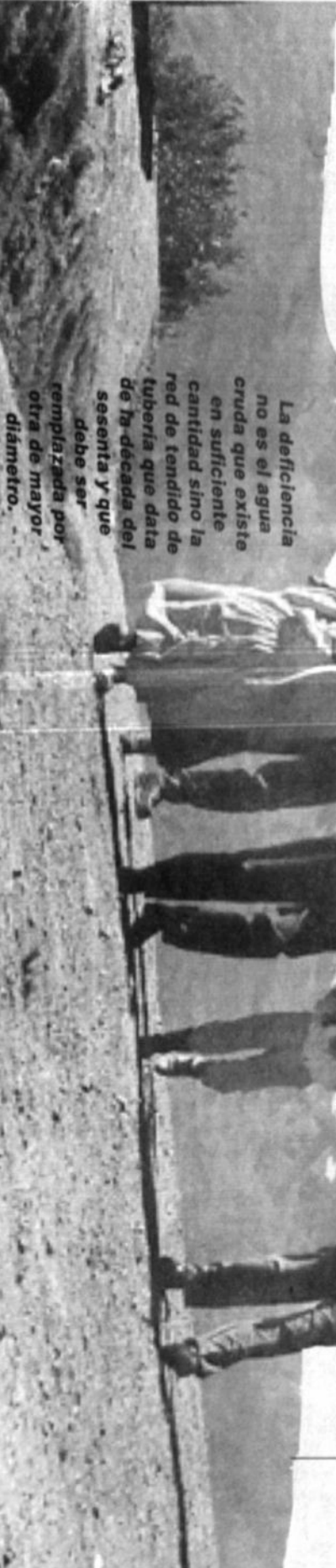
IV LEGISLACIÓN Y FISCALIZACIÓN

El diputado uninominal tiene el carácter de representante local, departamental pero también nacional, por tanto sus obligaciones están adscritas en la Constitución Política del Estado. Hugo San Martín focalizará directamente a las instituciones departamentales y nacionales y verá planeo la legislación planteada en lo referente a la modificación de la Ley de Municipales y la creación de la Comisión Parlamentaria de Asuntos Chicos Vecinales.

V GESTION

El diputado uninominal tiene una característica particular, es la de ser una especie de Abogado o gestor de demandas y requerimientos que llegan en los barrios y sectores de su circunscripción. Es así que muchos Presidentes de Juntas de Vecinos, han reclamado la falta de atención a sus proyectos, lo propio pasa con Sindicatos y organizaciones del campo, por ello San Martín ha buscado, propuesto, y gestionado en dos instancias:

El primero es el



La deficiencia no es el agua cruda que existe en suficiente cantidad sino la tubería que data de la década del sesenta y que debe ser remplazada por otra de mayor diámetro.

DESARROLLO SOSTENIBLE, donde el tema prioritario es el del AGUA, a diferencia del candidato Valle, quien ha encontrado el problema del agua en la fuente y por ello habla de construir una nueva represa en Palca. San Martín demuestra técnicamente que la capacidad de embalse de la represa Hampaturi-Pampahasi es suficiente para surtir a la zona sur, la deficiencia no es el agua cruda que existe en suficiente cantidad sino la red de tendido de tubería que data de la década del sesenta y que debe ser remplazada por otra de mayor diámetro. Esta opinión ha sido ratificada en un foro organizado por las Juntas de Vecinos, que tuvo como expositores a técnicos e ingenieros expertos en el tema Agua, quienes calificaron la idea de construir una nueva represa como fuera de la realidad y poco seria, porque no tiene sustento técnico y legal la represa.

Aquí también se inscribe el tema del mejoramiento vial, la previsión para reducir riesgos, la puesta en marcha de planes de forestación y mejoramiento de la arquitectura urbana.

En lo que se refiere al segundo nivel el del DESARROLLO HUMANO, Hugo San Martín plantea mejorar la calidad de la seguridad ciudadana, con medidas tendientes a superar los problemas de iluminación y alertar una más activa participación de la Policía de Auxilio Ciudadano, además de fomentar planes tendientes a fortalecer el desarrollo de la cultura y el turismo, explotando atractivos que forman parte de la región, en la Circunscripción se encuentran circuitos importantes como son: el Illimani, la Muela del Diablo, el Valle de la Luna, Valle de Valencita y los Caminos del Inca.

Con el diputado de gestor lo que se pretende es acercar el poder al ciudadano.

CIRCUNSCRIPCION UNINOMINAL N.º 9

Ciudad de La Paz
Distrito Electoral N.º 9
01 Biologos
02 Inapari
03 Inapari Alto
04 Achumani Alto
05 Achumani Meseta
07 Calacoto-La Florida
08 Calacoto-Kooni

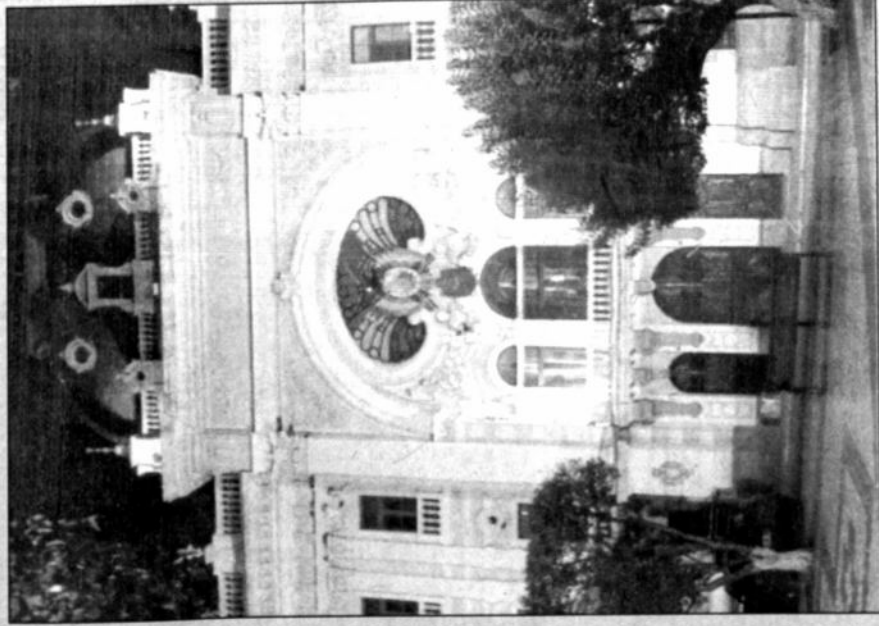
Distrito Electoral N.º 10
01 Obrajes
02 Chuquipampa
03 Coca Coca
04 Los Pinos
05 San Miguel

Distrito Electoral N.º 11
01 Obrajes
02 Peña Vista
03 Seguncoma Bajo
04 Seguncoma Alto
05 Aranzazu
06 Melilla

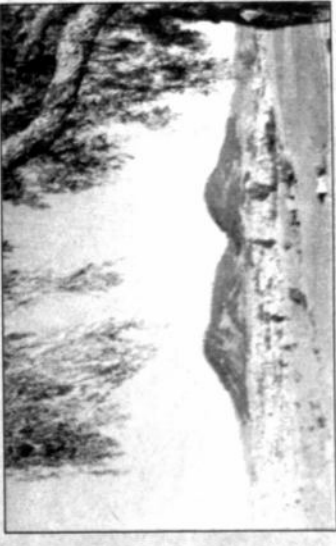
PRIMERA SECCION MUNICIPAL SEGUNDA SECCION A SEC.

Fiesta en la capital de la República

Sucre, cuna de la independencia



Frontis del Palacio de Gobierno, hoy Palacio Prefectural; en su interior está el Centro de Convenciones, construido para la Cumbre Andina de abril pasado.



Sucre, Patrimonio Cultural de la Humanidad, ciudad de mil tulos y honores, al pie del Churuqueña y Sica Sica.



La Casa de la Libertad, donde el 6 de agosto de 1825 la Asamblea Constituyente firmó el Acta de la Independencia de Bolivia.

SUREÑA

¡Buenas Noches!

Conservados

Teléfono gratuito 08003456

PRESENCIA en la efeméride de Chuquisaca



POBREZA
Cuánta miseria en Chuquisaca: tiene 387.000 pobres

Pág 7



ATRACTIVA
La ciudad de Sucre es un centro de convenciones

Pág 6



CUNA REAL
Chuquisaca, cuna real de la Independencia sudamericana

Pág 3

La miseria ensombrece a Chuquisaca

En Santa Cruz están 2.351 nacidos en esta tierra; Tarija 18.314; en Cochabamba 12.208; en La Paz 1.852; en Potosí 5.685; en Chuquisaca 1.373; en el Beni 270 y Pando 113.

La gente se va de su tierra porque no encuentra con qué vivir. Es que los datos socioeconómicos son terribles. La mortalidad infantil es de 88 por

ACERCA DEL

El por encima el promedio nacional que es de 75 por 000 nacidos vivos.

ACERCA DEL

En esta parte en algunas ocasiones como Azúcar, Zula y Nor Cinti porque la calidad infantil entre 110



Gerencia Regional

comunidades campesinas de este departamento hay 387.000 pobres. milés de familias no tienen ni siquiera un sueldo para sembrar, sufren enfermedades, no tienen hospitalarios ni escuelas y la producción agropecuaria es para la subsistencia.

El departamento de Chiquisaca es uno de los más pobres del país. Según las estadísticas oficiales del INE, este departamento tiene 503.000 habitantes en 1997.

Se comprende que el 77 por ciento de esa población es pobre. Por lo tanto Chiquisaca tiene 387.110 personas que sufren la pobreza.

Por supuesto que esas cifras en algo bajaron con los recursos de la participación popular. Se han hecho inversiones interesantes.

Chiquisaca está en una región de la periferia. Los datos sobre el eje central y el resto del país son desconcertantes. Mientras Santa Cruz, La Paz y Cochabamba acaparan un 80 por ciento del empleo, la industria, los servicios y el comercio, las otras regiones sólo se quedan con un 20 por ciento.

Este departamento tiene el ocho por ciento del total de los habitantes bolivianos. Hay más mujeres que hombres. El 67 por ciento de los chiquisacanos vive en poblaciones de menos de 2.000 habitantes y 32 por ciento en centros urbanos.

En Santa Cruz están 58.751 nacidos en esta tierra, en Tarija 18.314; en Cochabamba 12.208; en La Paz 11.852; en Potosí 5.885; en Chuco 1.373; en Beni 770 y en Pando 113.

La gente se va de su tierra porque no encuentra con qué vivir. Es que los datos socioeconómicos son terribles. La mortalidad infantil es de 88 por mil, por encima del promedio nacional que es de 75 por 1.000 nacidos vivos.

MORTALIDAD Y ANalfabetismo

Esa cifra crece en algunas provincias como Achutzi, Zudáñez y Nor Cruz porque la mortalidad infantil es entre 110 y 120 por 1.000.

El analfabetismo en el departamento llega a 39,5 por ciento. El 29,5 por ciento de hombres está afectado y el 48,4

Alleg. Grounds Futhmore Limited
ALCALDE MUNICIPAL CAPITAL SUCRE



En Santa Cruz están 2.351 nacidos en esta tierra; Tarija 18.314; en Cochabamba 12.208; en La Paz 1.852; en Potosí 5.685; en Chuquisaca 1.373; en el Beni 270 y Pando 113.

La gente se va de su tierra porque no encuentra con qué vivir. Es que los datos socioeconómicos son terribles. La mortalidad infantil es de 88 por

ACERCA DEL

El libro narra la vida de un niño que vive en una familia pobre y su relación con el mundo exterior.



Agrupados. En algunas zonas rurales, el 95 por ciento de los habitantes utiliza la tefla para preparar sus alimentos.

En los últimos años cerca de 110.000 chiquisquenhos se fueron a otras tierras. Algunos alcaldes, antes de pensar en programas de nutrición, salud, educación, caminos, etc.

compartir viviendas sencillas y ordenaron la construcción de oficinas alombradas.

Favorecida por su clima y la belleza de su arquitectura

Sucre es un centro de convenciones

Cerca de cuatro millones de dólares se invirtió en los últimos años en la remodelación de la ciudad de Sucre, para convertirla en un centro de convenciones internacional. Su lugar afortunado es el lugar ideal para eventos internacionales y nacionales. En una tierra de contactos, encuentros, reuniones, palacios y salones suficientes para albergar a miles de visitantes, la hotelería ha crecido. Ya no es una de las joyas más hermosas en la actualidad. Ya

servió para acoger a los Presidentes de Colombia, Ecuador, Panamá, Bolivia, Venezuela y Paraguay.

Ahora tiene las puertas abiertas para los encuentros. **HERNÁNDEZ**

La Prefectura de Chuquisaca ya tiene listo el dinero para comprar terrenos a 18 Kms de Sucre destinados a construir un nuevo centro de convenciones. Y así, la Capital de la República está más que preparada para ser un verdadero centro de convenciones internacionales y nacionales. (SVC)



El H. Concejo Municipal de la ciudad de Sucre rinde su más sincero homenaje al CLXXXVIII aniversario del "Primer Grito Libertario de América" y hace la firme promesa de aunar esfuerzos para trabajar por su progreso y desarrollo, porque:

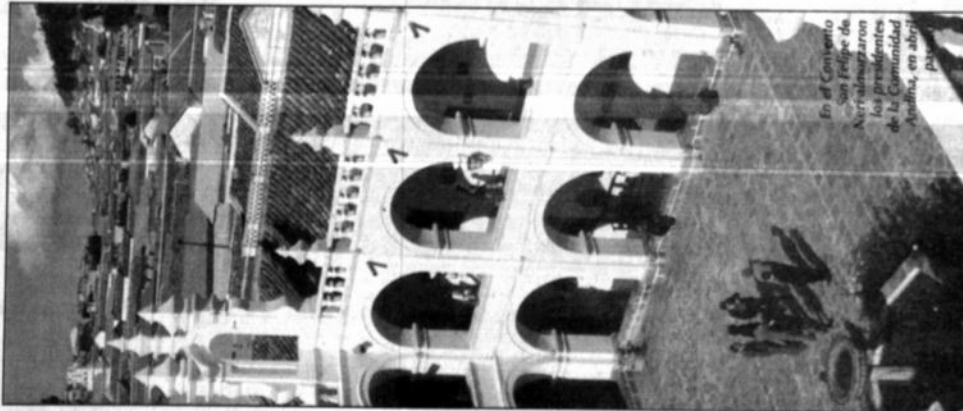
"Para Chuquisaca el tiempo es boy"



HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL
Sucre - Bolivia

Tiene palacios y salones de lujo

suficientes para acoger a miles de visitantes. La hotelería creció; se invirtió cerca de cuatro millones de dólares en el último año.



En el Convento San Felipe de Nerri se reunieron los presidentes de la Comunidad Andina, en abril pasado.

La Prefectura de Chuquisaca ya tiene listo el dinero para comprar terrenos a 18 Kms de Sucre destinados a construir un nuevo centro de convenciones. Y así, la Capital de la República está más que preparada para ser un verdadero centro de convenciones internacionales y nacionales. (SVC)

La Corte Suprema tiene varios hermosos salones al igual que el Banco Nacional de Bolivia. En ambos locales se efectuaron las sesiones del IX Consejo Presidencial Andino.

El Palacio de Gobierno tiene salones totalmente equipados; la Casa de la Cultura posee varios escenarios para exposiciones, conferencias, presentaciones e, inclusive, la actuación de grupos folclóricos.

Sucre tiene casi todo su sistema telefónico digitalizado; servicio de telefonía móvil (celular); eficientes agencias de turismo y de courier; muchos museos, bibliotecas, centros culturales, bares, restaurantes. Está en marcha el proyecto del Centro Interamericano de Convenciones y Cultura (CICC) en la Florida y la Gloria, a unos seis kilómetros de Sucre, camino a Potosí.

La idea nació en 1994 con el senador Julio Garnett Ayllón luego de haberse creado la Fundación Gran Mariscal de Ayacucho. La Corporación Andina de Fomento (CAF) desembolsó recursos económicos para contratar al consultor que realizó el anteproyecto arquitectónico y paisajístico del CICC.

Con ese fin la Prefectura de Chuquisaca adquirió el Palacio de la Florida y el Palacio de las Históricas de Sucre (Pahsi) la restauración, refuncionalización y aplicaciones necesarias para destinarlo a residencia de presidentes.

En el mismo lugar se proyecta construir el Centro de Promoción Cultural y una Fundación Universitaria para cursos de post grado en asuntos de integración latinoamericana.

MUSEO DE EPOCA

Se creará también el "Museo de Época" como ámbito para las actividades protocolarias, y un centro de documentación.

Tanto en la Florida como en la Gloria se han diseñado seis zonas en las que se distribuyen la residencia, servicios,

Para los historiadores que no son bolivianos, en su mayoría sudamericanos, la revolución de Charcas fue una mera asonada popular, con el solo matiz de una algarada más de las que hubo tantas en la historia hispanoamericana, o un movimiento con cierto cariz independentista; pero tan pequeña en profundidad y extensión que resultó enteramente intrascendente.

ESO NO FUE TODO

El escritor sostiene que el fenómeno histórico en sí no había concluido. Durante siete meses, hasta la entrada del nuevo Presidente a la Real Audiencia de Charcas, la plaza estuvo dirigida por la Audiencia Gobernadora, secun-

do por un grupo de vecinos españoles y criollos, revolucionarios.

En ese tiempo, el conjunto de los sucesos fue grande, hubo profesiones de fe patriótica y manifestaciones de fidelidad a la monarquía española, a las turbas y un ejército

formado por las gentes de pueblo estaba reclutándose a título de defensa de los derechos del rey y de la patria.

Al término el primer acto de la revolución de Charcas.

También surgieron intentos de nuevas asonadas, rebeliones ante el legítimo poder constituido, luchas contra los independentistas; pero tan pequeño en profundidad y extensión que resultó enteramente intrascendente.

UNA OBRA PREPARADA

Just considera que el movimiento revolucionario chuquisaqueño no fue espontáneo, sino una obra preparada y dirigida, resultado de una serie de circunstancias y causas.

A un estado social, de frecuente fuente de descontento, se añadieron unas ideas tradicionales hispánicas aprendidas durante largos años en la Universidad de San Francisco Xavier, una de las más prestigiosas del continente,

voría sudamericanos, la revolución de Charcas fue una mera asonada popular, con el solo matiz de una algarada más de las que hubo tantas en la historia hispanoamericana, o un movimiento con cierto cariz independentista; pero tan pequeño en profundidad y extensión que resultó enteramente intrascendente.

El movimiento habría muerto el mismo instante de nacer, pero esa afirmación no tiene ninguna razón científica.

El investigador Just, que estudió seis legajos y más de 5.000 folios en el Archivo Histórico Nacional de Madrid sobre la revolución de Charcas, asegura que los sucesos de 1809 en Chuquisaca dieron lugar a que el primer grito libertario sea el escenario de la cuna de la independencia hispanoamericana.

Para la mayor parte de los historiadores bolivianos, la raíz motora del movimiento chuquisaqueño fue la consecución de una plena independencia del poder español. Se basaban para esta afirmación en el amor patrio y en el conocimiento de algunos documentos que trataba de ello.

Para los historiadores que no son bolivianos, en su mayoría sudamericanos, la revolución de Charcas fue una mera asonada popular, con el solo matiz de una algarada más de las que hubo tantas en la historia hispanoamericana, o un movimiento con cierto cariz independentista; pero tan pequeño en profundidad y extensión que resultó enteramente intrascendente.

HOMENAJE DE FANCESA EN EL ANIVERSARIO CIVICO DE CHUQUISACA

LA FABRICA NACIONAL DE CEMENTO SOCIEDAD ANONIMA FANCESA, RINDE SU HOMENAJE AL 188 ANIVERSARIO DEL PRIMER GRITO LIBERTARIO LANZANDO EN NUESTRA AMERICA EL 25 DE MAYO DE 1809 Y AL NOBLE PUEBLO DE CHUQUISACA EN SU FIESTA CIVICA DEPARTAMENTAL HACEMOS VOTOS PORQUE SOBRE LA BASE UNA FIRME UNIDAD SE ENCUENTRE EL CAMINO DEL PROGRESO QUE REQUIERE CHUQUISACA PARA EL BIENESTAR Y DESARROLLO DE TODOS SUS HABITANTES.

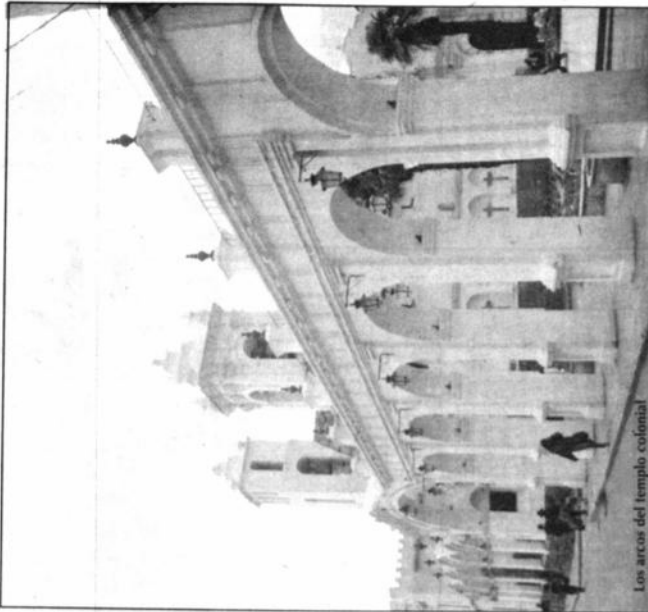
HOY, CUANDO FANCESA ENCARNA DECIDIDAMENTE SU QUINTA AMPLIACION, DESEAMOS EXPRESAR QUE NUESTRA EMPRESA HA EMPRENDO CON FIRMEZA LA SENDA QUE LE SEÑALAN, LOS MAS CAROS ANHELOS REGIONALES Y SU COMPROMISO IRRENUNCIABLE CON CHUQUISACA EN POS DE RECUPERAR EL SITUAL DE LIDERAZGO DE FANCESA EN EL AMBITO NACIONAL.

REAFIRMAMOS ASI, EN ESTA FECHA MAGNA DE NUESTRA HISTORIA, EL COMPROMISO DE LUCHAR POR ESTA TIERRA DE LA LIBERTAD, DE ESPERANZA Y FUTURO, APORTANDO CON NUESTRA CAPACIDAD DE TRABAJO Y NUESTRA PROFUNDA CONVICCION CHUQUISACUENISTA.

Sucre, 25 de mayo de 1997.

Ing. Armando Salvietti
PRESIDENTE DIRECTIVO

Ing. Eddy Decormis C.
GERENTE GENERAL



Los arcos del templo co

Oropeza, las cifras engañan

Fue fundada el 18 de noviembre de 1912, en el gobierno de Elizardo Villazón, y tiene una superficie de 3,943 kilómetros cuadrados. Su población llega a 176,499 habitantes porque incluye a la ciudad de Sucre. 83,840 habitantes y 92,658 mujeres. La densidad poblacional es de 44.7 habitantes por kilómetro cuadrado.

La pobreza tiene una incidencia en el 53 por ciento de la población, especialmente en el área rural. El analfabetismo es del 22.8 por ciento, pero 12 de cada 100 niños no van a la escuela, el

17 por ciento de la gente no tiene ninguna instrucción y solo el 20 por ciento tiene estudios universitarios. Venticinco de cada 100 personas no tienen agua, 43 no tienen alcantarillado y el 29% vive sin energía eléctrica.

Estas cifras son un engaño ya que los porcentajes bajan porque se obtiene un promedio incluyendo a la ciudad.

Hay comunidades campesinas en Oropeza donde la pobreza castiga a 99 de cada 100 personas.

Zudáñez, 86% sin agua

Provincia fundada el 5 de diciembre de 1917 en el gobierno de José Gutiérrez Cuera. Su superficie es 3,738 kilómetros cuadrados. Tiene una población de 30,982 habitantes, 15,277 son hombres y 15,705 mujeres. Densidad poblacional: 8.3 habitantes por kilómetro cuadrado.

La pobreza afecta al 95.2 por ciento de los habitantes, el analfabetismo al 64.7, mientras que el 36 por ciento no asiste a la escuela; 45 de cada 100 personas no tienen ninguna instrucción.

De cada 100 casas 86 no tienen agua, 96 carecen de alcantarillado y 93 están sin energía eléctrica.

Yamparáez, con más mujeres

Esta provincia fue fundada el 18 de noviembre de 1912 en el gobierno de Elizardo Villazón; tiene 1,427 kilómetros cuadrados y su población alcanza a 31,263 habitantes, de los cuales 14,937 son hombres y 16,326 mujeres; la densidad poblacional es de 21.2 habitantes por kilómetro cuadrado.

El 95 por ciento de la gente es pobre, el 62.7 analfabeta y el 31.3 no asiste a la escuela.

De cada 100 casas 75 no tienen agua, 97 están sin alcantarillado y 85 sin energía eléctrica.

Azurduy tiene 23 mil habitantes

Fue fundada el 5 de diciembre de 1917 en el gobierno de José Gutiérrez Cuera. Tiene una superficie de 4,185 kilómetros cuadrados. Su población llega a 23,493 habitantes, 11,541 hombres y 11,951 mujeres. La densidad poblacional es 5.6 habitantes por kilómetro cuadrado.

De cada 100 habitantes 97 sufren pobreza y 65 son analfabets, el 42 por ciento de los niños no va a la escuela, el 94.6 por ciento de las viviendas no tiene agua, el 98 carece de alcantarillado y el 97.7 de energía eléctrica.

Nor Cinti, 94% sin alcantarillado

Fue creada el 23 de marzo de 1944 en el gobierno de Guabito Villamil. Tiene una superficie de 7,394 kilómetros cuadrados. Su población llega a 65,866 habitantes, de los cuales 31,694 son hombres y 34,172 mujeres.

De cada 100 personas, 94 son pobres, 52 analfabets y 24 no asisten a la escuela.

De cada 100 viviendas 81 no tienen agua, 94 carecen de alcantarillado y 90 no poseen energía eléctrica.

Sud Cinti, 43% de analfabetos

Fue fundada en el gobierno de Guabito Villamil el 23 de marzo de 1944. Tiene 5,484 kilómetros cuadrados. Su población es de 25,289, de los cuales 12,115 son hombres y 13,174 mujeres. La densidad poblacional es de 4.6 habitantes por kilómetro cuadrado.

El 94.4 por ciento de la gente está afectada por la pobreza y el 43.6 por el analfabetismo, mientras el 27.5 por ciento de los niños no asiste a la escuela. De cada 100 viviendas 78 sufren la carencia de agua, 92 no tienen alcantarillado y 90 no cuentan con energía eléctrica.

Radiografía de la pobreza

Por Sixto Valdez

Boeto, 28% no va a la escuela

Balliviato Boeto se fundó el 15 de octubre de 1943 en el gobierno de Enrique Peñaranda. Tiene una superficie de 2,000 kilómetros cuadrados. Su población es de 12,617 habitantes, de los cuales 6,366 son hombres y 6,251 mujeres. La densidad poblacional es de 6.3 habitantes por kilómetro cuadrado.

La pobreza afecta al 90.5 por ciento de la población, el 46.2 por ciento es analfabeta y el 28 por ciento no asiste a la escuela.

El 6.9 por ciento de las viviendas no tiene agua potable; el 94.4 carece de alcantarillado y el 86 está sin energía eléctrica.

Tomina, mal como todas

Fue fundada el 20 de noviembre de 1879 en el gobierno de Hilarión Daza, con una superficie de 3,947 kilómetros cuadrados. Su población es de 35,443 habitantes, 17,768 hombres y 17,675 mujeres, y una densidad de 9.0 habitantes por kilómetro cuadrado.

La pobreza afecta al 92.7 por ciento de la gente; el analfabetismo al 51.7 y el 34.4 no asiste a la escuela.

El 82.8 por ciento de las casas en esta provincia no tiene agua; el 94.9 carece de alcantarillado y el 86.9 por ciento está sin energía eléctrica.

6 personas en cada Km2

La provincia Hernando Siles fue fundada el 27 de diciembre de 1951 en el gobierno de Hugo Ballivián Rojas. Su superficie es de 5,473 kilómetros cuadrados; tiene 35,255 habitantes, de los cuales 18,162 son hombres y 17,093 mujeres. La densidad poblacional es de 6.4 habitantes por kilómetro cuadrado.

La pobreza afecta al 87 por ciento, el analfabetismo al 37.4 por ciento y el 23.2 por ciento de los niños no asiste a la escuela. De cada cien casas, 77 no tienen agua; 86 carecen de alcantarillado y 82 están sin energía eléctrica.

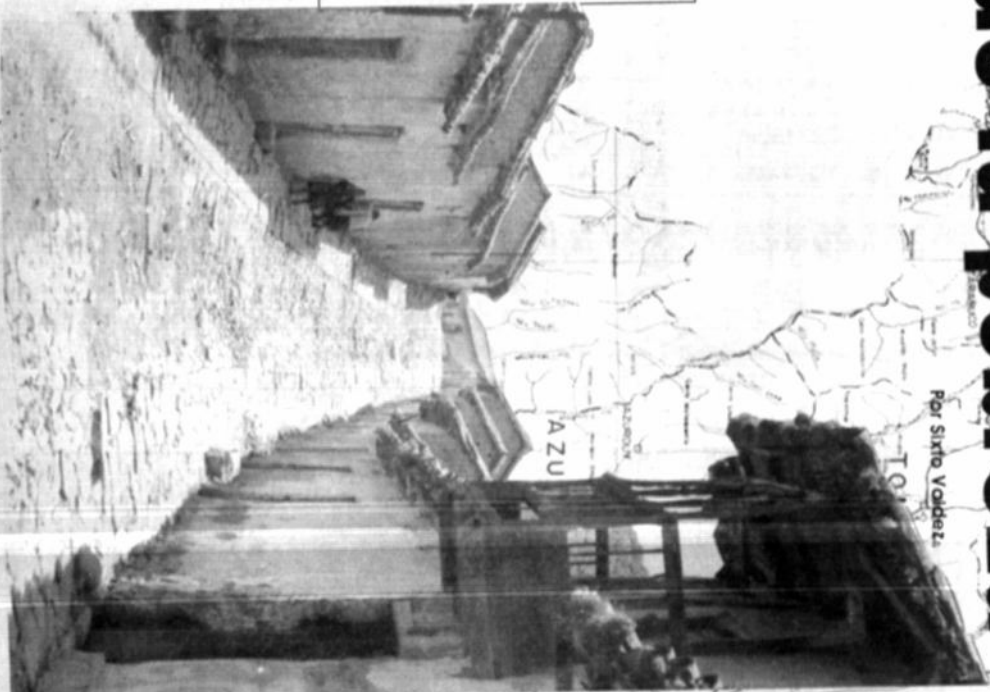
LUIS CALVO

Luis Calvo no tiene servicios

Fundada el 14 de noviembre de 1947, en el gobierno de Enrique Hertzog, la provincia tiene una superficie de 13,299 kilómetros cuadrados y 17,251 habitantes, de los cuales 9,103 son hombres y 8,148 mujeres. La densidad poblacional es de 1.3 habitantes por kilómetro cuadrado.

El 90 por ciento de la población es considerada pobre; el 28 por ciento analfabeta y el 35 no asiste a la escuela.

De cada 100 casas, 75 no tienen red de agua potable y 90 están sin alcantarillado, mientras que 92 no poseen el servicio de energía eléctrica.



Índices recogidos del libro: "Mapa de Indicadores Sociales por Secciones Municipales de Chuquisaca" publicado por la ex Corporación de Desarrollo de Chuquisaca (Cordachi) y la Unidad de Análisis de Política Social (Udapsos).



CARRETERAS

PROYECTO	Longitud Kms.	Total US\$	Tipo Carretera
TOTACOA - PUENTE MENDEZ	30	12.698.518	Carpeta Asfáltica
BOYUIBE - CAMATINDI - PALMAR GRANDE	189	68.368.699	Carpeta Asfáltica
SUCRE - YAMPARÁEZ	25	2.397.068	Carpeta Asfáltica
BOYUIBE - HITO VILLAZÓN	135	750.597	Tierra
TOTAL GENERAL	379	84.214.882	

PARTICIPACIÓN POPULAR

INGRESOS DE COPARTICIPACIÓN POR MUNICIPIOS 1993 - 1997
(En bolivianos)

Provincia	Sección de Provincia	Coparticipación 1993	Coparticipación 1997
OROPEZA	Sucre	5.829.841	23.390.581
	Yotala	0	1.448.767
	Poroma	0	2.086.097
	Azurduy	0	1.652.199
ZUDAÑEZ	Tarvita (V. Arias)	0	1.935.661
	Zudañez (Tacopaya)	585	1.091.998
	Presto	14	1.202.571
	Mojocoya	71	1.205.015
TOMINA	Isla (R. Mujía)	0	1.232.200
	Padilla	804	1.998.584
	Tomina	9	1.153.241
	Sopachuy	0	934.842
HERNANDO SILES	Villa Alcalá	0	558.980
	El Villar	0	767.453
	Monteagudo	5.284	3.854.827
	Huacareta	87	1.529.560
YAMPARÁEZ	Tarabuco	172	2.994.516
	Yamparáez	0	1.780.185
NOR CINTI	Camargo	341.766	2.099.842
	San Lucas	106	4.857.937
	Incahuasi	0	3.101.731
	Villa Serrano	640	1.926.955
BELISARIO BOETO SUR CINTI	Camataqui	163	482.617
	Culpina	323	2.870.197
	Las Carreras	0	509.497
	Villa Vaca Guzmán	495	1.467.858
LUIS CALVO	Huacaya	0	303.316
	Machareti	0	863.518
	TOTAL	6.180.360	69.300.745



CHUQUISACA

Hace 188 años le diste a la Patria libertad,
y hoy le das independencia y dignidad.

En este aniversario, rindo mi homenaje de gratitud y admiración a tus hijos,
guardianes de la justicia y gestores del futuro promisorio
que los chuquisaqueños construyen con talento y tesón.

¡Felicidades!

Chuquisaca, 25 de mayo de 1997

REFORMA EDUCATIVA

La población escolar matriculada gratuitamente es de 136.776 alumnos.

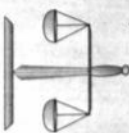
De los 181 Núcleos Escolares que existen en Chuquisaca, 59 Núcleos están ya en el Programa de Transformación.

En 1997, fueron capacitados 400 maestros.

Se distribuyeron 341.281 libros para 1.086 unidades educativas.

27 gobiernos municipales de Chuquisaca firmaron el convenio del PASE. Siete municipios están recibiendo ya, los desembolsos para infraestructura y mobiliario: \$us. 1.734.00, para 289 unidades educativas de Villa Abecia, Culpina, Inca Huasi, Villa Tomina, Yamparáez y Mojoyoca.

Los restantes 20 municipios recibirán sus desembolsos en cuanto sean conformadas las Juntas Escolares y cumplan con todos los requisitos del PASE.



JUSTICIA

En las oficinas de Defensa Pública se presta servicios legales sin costo alguno. Desde su puesta en funcionamiento, en estas oficinas se atendió a 25 personas que fueron beneficiadas por la Ley de Abolición de Prisión por Deudas.

La Ley de Fianza Juratoria benefició a 81 personas, de las cuales 58 fueron atendidas por las oficinas de Defensa Pública.

Se atendieron 563 casos judiciales, de los cuales 252 obtuvieron libertad.

Se atendieron 2.878 casos policiales, otorgándose libertad a 2.499 personas.

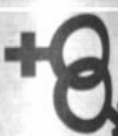
SEGURO DE MATERNIDAD Y NIÑEZ



Con el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez se prestó los siguientes servicios sin costo alguno:

Atención prenatal	23.706 madres
Atención de parto normal	2.334 madres
Atención de cesárea	355 madres
Atención de emergencias obstétricas y puerperio	4.439 madres
Menores de 5 años atendidos por IRAs y EDAs	21.769 menores
TOTAL	52.603 personas

Las Cajas de Salud atendieron a 6.692 personas.



Gracias a la Ley Contra la Violencia en la Familia o Doméstica, en el departamento de Chuquisaca funcionan dos oficinas de Servicios Legales Integrales, ubicadas en la ciudad de Sucre y en la localidad de Sopachuy.

La Brigada de Protección a la Familia (BPF), dependiente de la Policía Nacional, atiende todos los casos de maltrato, en sus oficinas de la ciudad de Sucre.

Las Defensorías de la Niñez y Adolescencia, puestas en marcha desde julio de 1996, tiene tres oficinas en la ciudad de Sucre.

BONOSOL

Hasta el 23 de mayo de 1997, en Chuquisaca cobraron su Bonosol 4.745 personas, con un desembolso de \$us. 1.180.159.-

FONDOS DE DESARROLLO

Fondo de Inversión Social (FIS)

El Fondo de Inversión Social ejecuta 193 proyectos en educación, saneamiento básico, salud y apoyo institucional con una inversión total de \$us. 9.566.500.

Fondo de Desarrollo Campesino (FDC)

El Fondo de Desarrollo Campesino ejecuta 40 proyectos en infraestructura básica, 29 proyectos de apoyo a la producción y 2 proyectos de fortalecimiento institucional. El monto total aprobado alcanza a \$us. 2.097.134 en 61 proyectos.

Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR)

El Fondo Nacional de Desarrollo Regional ejecuta proyectos por un monto de \$us. 2.506.779. Entre los más importantes se destacan la Av. diagonal Jaime Mendoza en la ciudad de Sucre, el mercado central de Monteagudo, mejoramiento vial de acceso sud Sucre, el puente vehicular Berdecio - ciudad de Sucre y la construcción de la curva Sur del Estadio Olímpico "Patria".

Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS)

El Fondo Nacional de Vivienda Social ejecuta 337 viviendas que benefician a Alto Tucuspaya, las Delicias. El Morro, V. Libertadores. La inversión total es de \$us. 2.539.114

AEROPUERTOS

Trabajos de mejoramiento en el Aeropuerto Juana Azurduy de Padilla, comprenden los siguientes trabajos: Rehabilitación de la pista, mejoramiento del sistema de drenaje, mejoramiento del edificio terminal de pasajeros, ampliación de la plataforma de estacionamiento de aeronaves, dotación de carro bombero, ayudas para la navegación aérea, iluminación de la pista, provisión de equipos y equipo meteorológico, con un total de \$us. 1.378.408.

bonosol



4 Quinta Parada **PRESENCIA**

LA PAZ, BOLIVIA
DOMINGO 28 DE MAYO
DE 1984

Bohívista 2	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13	CTV 18	Investigación 21
E Inicio el día con la hora de los programas en vivo	Informativo	"Buenos días país"	Telenoticias "Melrose Place"		Grandes relatos y no palabras	"Hechos y no palabras"
"Los Motivos de Lola"	"Dulce enemiga"	"Sentimientos Ajenos"	"Marcelena"		Presencia y Testimonio	Nueva Imagen
"Telemañana"	"Compartiendo la mañana"	"Capricho"	"El Mundo de Bobby"		Imagen de Dios En el Principio	Visión Deportiva
Agenda femenina Thundercats		El Chavo del Ocho Chespirito	"Robotech"		Pueblo de Dios Últimas Preguntas	"Revista Enlace Matinal"
"Ultra Force"	Filo Directo Tribuna del Microempresario	"Super Campeones"	"La Pequeña Casa en la Pradera"	Carta de ajuste Televisión Educativa Iberoamericana	"Especial de CIV 18"	Documental Serie
"Merrie Melodíes"	"Más Deporte"	"Power Rangers"	Super Agente 86		Network	Transex
"Deporte Total"		ATB Deportes	"Deportivo Uno"		Música	Discos Throb
Proyección Nacional	Informativo PAT	ATB Noticias	"Notivisión"	Musical	TV Educativa	"Visión 21"
"Sesú Materna"	Allium Musical Los Principales	"Bendita Mentira"	"Si nos dejan"	"Página 13"	Noticias PAT	"Viva el Deporte"
"Ultra Force"	Proyecto festival de dibujos animados	"Luz Clara"	"Superboy"	"La bicicleta"	"Especial de EWTN"	Ponte las pilas
"El Show de Jacky" (Mey Toon)	G I Joe		La pequeña casa en la pradera	"Tiempo de Hogar"	"Presencia y Testimonio"	Cine Visión
Thundercats	"Expedición al Mundo Animal"	"Sipiripi"				
	Biónica	"Super Campeones"	Club Tigritos		Imagen de Dios	
	Una nitel con futuro	"Jonny Quest"	"Robotech"		Enel Principio	"Tropicalísimo"
	Bolivia en mi corazón"		"Jonny Quest"	Tarde de cine	Grandes relatos	
"Los Dos Dragones"		Power Rangers	"La Odisea"		Especial CIV 18	
B. TV le sugiere		"Mi bella Genio"	"Príncipe del Rap"		Música	Documental
"Los Magníficos"	Documentales	"El Chavo del Ocho"	"Tuff House"			
	"Senador"			El Oso, el Tigre y los demás		
"La Viuda de Blanco"	"La hora de las provincias"	"Tá y yo"	"Nino"	Gala del deporte "Teleobjetivo"	"Especial de EWTN"	Escenario "Siempre en Deporte"
"Todo queda en familia"	Informativo PAT	ATB Noticias	"Las Juanas"		TV Educativa	"Pare de sufrir"
Ensayo el Vampiro Dirección Directa			Los Simpsons	TV Educativa Iberoamericana	Película	Ensayo Semanal
"Perspectiva Nacional"		"Pueblo Chico, Infierno Grande"	"Al Norte del Corazón"			Serie
"Deporte Total"	"Más Deporte"	"Te sigo amando"			"Tocando Fondo" -reprise-	
					Recreo Satelital	Visión 21
"Hermanos Coraje"	"El siglo de las guerras"	"La Plaga"	"Notivisión"		Noticias PAT	
	"Cristina"					
"La Nilitera"	"Posadas"	Martes Jocosos	Deportivo Uno		"Vidas"	El Investigado
Lazos familiares Proyecto Nacional B	Reprise de	"La Fuente de los Deseos"	"Seinfeld"	Cierre de emisión	Enlace con Satélite	
Cierre emisión	Informativo PAT	Reprise: ATB Noticias	"Loco por ti"			
	Cierre emisión		"Al borde de la risa"			
			Butaca Once			

LA PAZ, BOLIVIA,
DOMINGO 25 DE MAYO
DE 1987

	Bolivia 2	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13	CTV 18	Impacto/Más 21
06:40	El Mundo al día CNN	La hora de las predicciones		Telenoticias			"Hechos y no palabras"
07:00	A Primera hora con Bolivia	La vivo: Informativo	"Buenos días país"	"Beverly Hills 90210"		Grandes relatos y Testimonio	Nueva Imagen Visión Deportiva
07:20						Imagen de Dios En el Principio	"Revolución Latinoamericana"
07:30			"Sentimientos Ajenos"	"Marileena"		Pueblo de Dios Últimas Preguntas Mejor de EWTN	
08:00	"Los Motivos de Lola"	"Dulce enemiga"	"Capricho"	"La Máscara"			
08:30	"Telemañana"	"Compartiendo la mañana"	El chavo del Ocho Chespírito	"Cibé de los Ninos" "Robotech"	Carta de ajuste Televisión Educativa Iberoamericana	"Especial de CTV 18" Network	Documental Serie
09:00				"La Pequeña Casa en la Pradera"			
09:30	Agenda femenina			Super Agente 86			
10:00	"Thundercats"	Filo Directo Tribuna del Microempresario	"Super Campeones"				
11:05		"Más Deporte"	"Power Rangers"	"Beverly Ricos"			Transtel
11:30	"Ultra Force"						
11:40							
12:00	"El Mundo del Show"						
12:10							
12:30	"Deporte Total"		ATB Deportes	"Deportivo Uno"			Visión 21
12:35							
12:45							
13:00	Perspectiva Nacional	Informativo PAT	ATB Noticias	"Notvisión"	Musical "Página 13"	TV Educativa Noticias PAT	"Viva el Deporte"
13:30		Album Musical	"Bendita Mentira"	"Si nos dejan"		"Especial de EWTN"	Ponte las pilas
13:40	"Salsa Matema"	Los Principales		"Superboy"	"Crónicas de la Computación"		
14:00	"Ultra Force"	Pequeño festival de dibujos animados	"Luz Clara"	"Superboy"	"Tiempo de Hogar"	"Presencia y Testimonio"	Cine Visión
14:45		G.I Joe		La pequeña casa en la pradera			
15:20	"The Show de Jacky"	"Expedición al Mundo Animal"	"Slipiripi"				
15:30	(Tiny Toon)	El bebé y su Mundo	"Super Campeones"	Club Tigritos "Robotech"		Imagen de Dios Enel Principio	"Tropicalistas"
15:45		Reporte Médico	Los Jetsons	"Jonny Quest"	Tarde de cine	Grandes relatos	
16:00	"Thundercats"	"Bolivia en mi corazón"					
16:30							
17:00	"Action Man"		Power Rangers	"La Odisea"		Especial CTV 18	
17:10							
17:15							
17:30	B. TV te sugiere						
17:45	"Los Magníficos"	Documentales	"La Hechizada"	"Beverly Ricos"		Música	Documental
18:00		"Senatur"	El Chavo del Ocho	"Yull House"			
18:30		"La hora de las provincias"			El Oso, el Tigre y los demás		
18:40					Guía del deporte "Teleobjetivo"	"Pastoral de Salud"	Escenari
18:50	"La Vida de Blanco"		"Tú y yo"	"Nino"		"Siempre Deporte"	Pare de su
19:00		Informativo PAT				TV Educativa	
19:30			ATB Noticias	"Las Juanas"			
19:50	"Todo queda en familia"						
20:00	Ernest el Vampiro			Los Simpsons	TV Educativa Iberoamericana	Pelicula	Serie
20:15	Elección Directa						
20:30	"Perspectiva Nacional"	"Más Deporte"	"Pueblo Chico, Infierno Grande"	"Al Norte del Corazón"			Serie
20:50			"Te sigo amando"				
21:00	"Deporte Total"				"Star Finder"		
21:20							
21:30							
21:45							
21:55	"Hermanos Coraje"	Filo Directo Buenos Consejos	"La Plaga"	"Notvisión"	Recreo Satelital		Visión 21
22:00			"Cristina"			Noticias PAT	
22:30							
22:45							
23:00	"La Niñera"	"Fondasta"	Mérficos dramático	Deportivo Uno		"Vidas"	"Vértigo Motorres"
23:05			Falsamente Acusada"	La Hermandad Los Abrazados "E.R."	Cierre de emisión		
23:30	Laos familiares	Repris de Informativo PAT	Repris: ATB Noticias	Butaca Once			
24:05	Perspectiva Nacional	Cierre emisión					
24:45							
01:00							
02:00							
03:00							

Nuestra contribución en las zonas más pobres de Bolivia



PROYECTOS
EJECUCION DESEMBOISADO CONCLUIDOS DESEMPLOASADO
TOTAL

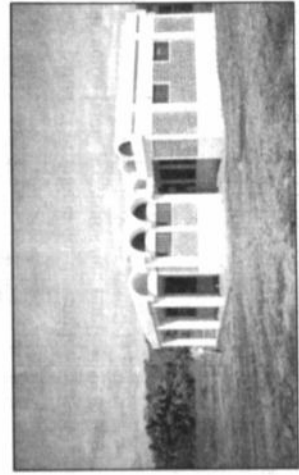
Abuná (P.V.)	3	198,327,33	198,327,33	53,375,91	22	653,969,02
Arque (C.B.)	3	499,698,10	499,698,10	123,328,92	30	1,010,671,56
Tapacarí (N.B.)	31	456,957,55	456,957,55	218,868,26	12	57,926,76
Charcas (C.B.)	9	147,265,68	147,265,68		8	121,774,86
Franz Tambo (C.B.)	3	142,320,47	142,320,47		1	31,692,92
Bolivar (C.B.)	20	298,949,22	298,949,22		4	68,185,42
Muñecas (L.P.)	1	208,514,85	208,514,85		14	510,090,70
Chayanta (P.V.)	56	923,084,82	923,084,82		8	401,326,29
Alonso de Ibañez (C.B.)	21	834,251,10	834,251,10			
Azurduy (C.B.)	5	246,516,52	246,516,52			
Gral. Bilbao (P.V.)	10	304,286,59	304,286,59			
Camacho (L.P.)	15	30,186,30	30,186,30			
Zudañez (C.B.)	46	1,065,018,42	1,065,018,42			
Nor Cinti (C.B.)	15	702,215,39	702,215,39			

240 millones de dólares en 2.790 proyectos que dignifican la vida de los más necesitados

Gobierno de la Participación Popular



La Paz, 25 de Mayo de 1997, Año 3 No 4



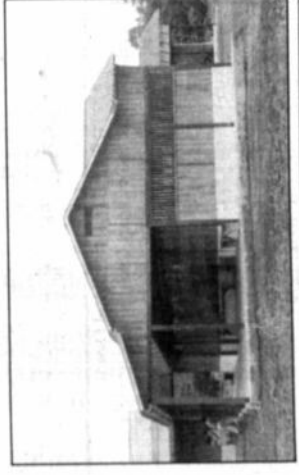
532 Centros de Salud en todo el país



Un millón de bolivianos con acceso a servicios básicos que mejoran su vida



694 Sistemas de agua potable y 91 de alcantarillado para los más necesitados



1.260 escuelas que mejoran la calidad de la educación y reducen tasas de analfabetismo y deserción escolar



Más de un millón de bolivianos estudiando en mejores condiciones



"Un puente hacia el crecimiento con empleo"

Resumen de Proyectos financiados por el Fondo de Inversión Social

- Por Departamento
- Por Municipio
- Por Programa



Bolivia, paso a paso

Bolivia está ubicado en el lugar 111 de la escala de Desarrollo Humano (Informe de Desarrollo Humano, NN.UU 1996). Considerado, dentro del contexto latinoamericano, el país, presenta los menores índices de desarrollo económico y social de la región.

Los déficits históricos de generación y redistribución equitativa de la riqueza social y las limitaciones estructurales, representan serios obstáculos para el desarrollo humano sostenible en el país.

Bolivia ha atravesado diferentes fases en la última década, buscando en cada una de ellas, respuestas institucionales a los problemas más apremiantes.

La creación del Fondo Social de Emergencia fue el inicio de la iniciativa estatal para paliar el problema del desempleo causado por las medidas de ajuste estructural, a través de la captación de recursos y su canalización hacia proyectos que implicaban el uso intensivo de mano de obra. Una vez superada la crisis, el Fondo de Inversión Social asumió la misión de aliviar la pobreza y gradualmente la ha ido modificando hacia objetivos acordes con las políticas de desarrollo humano definidas por el Gobierno Nacional.

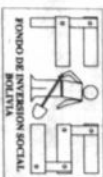
Este es un panorama de los cambios estructurales que han tenido lugar en nuestro país y de la evolución y adecuación del FIS en ese contexto. La institución ha mostrado logros y dificultades en el proceso de adecuación institucional a estas nuevas condiciones globales y su proyección como principal instrumento del Gobierno Nacional en la aplicación de la política social.

Este documento muestra de manera general el aporte del FIS para mejorar los índices de Desarrollo Humano, incrementando las coberturas de acceso y oportunidades a servicios en salud, educación y saneamiento básico, apoyando la generación de ingresos a través de proyectos sociales, que nos permitan trazar la senda hacia un país más digno.

Luciano

Marco A. Camacho Peña
PRESIDENTE

Esta es una publicación del Fondo de Inversión Social
Información procesada por:
Asesoría de Programación y
Seguimiento de Políticas
Diagramado y diseñado por:
Karen Flores Palacios



Oficina Central

Calle Belisario Salinas Esq. Presbitero Medina N° 354
Telf.: (02) 412474 Fax: (02) 413124-Casilla 10713

Oficina Departamental La Paz

Calle Vincenti y Crespo N° 960-Sopocachi
Telf.: (02) 416172 Fax: (02) 414313

Oficina Departamental Cochabamba

Av. Ayacucho entre Heroínas y Colombia N° 127.
Edificio Céspedes Piso 7
Telf.: (042) 53328 Fax (042) 45231

Oficina Departamental Tarija

Calle Inganvi Esq. Rodo Pantoja N° 0992. Plaza Uriondo
Telf.: (066) 44555 Fax: (066) 45231

Oficina Departamental Santa Cruz

Calle Moldes Esq. Chuquisaca N° 113
Telf.: (03) 328529 Fax: (03) 346030

Oficina Departamental Oruro

Calle Pagador entre Caro y Cochabamba N° 5654
Telf.: (052) 61600 Fax: (052) 52159

Oficina Departamental Chuquisaca

Regimiento Campos N° 126
Telf.: (064) 54689 Fax: (064) 55306

Oficina Departamental Potosí

Calle Matos casi Esq. Boulevard s/n
Telf.: (062) 26075 Fax: (062) 22781

Oficina Departamental Beni

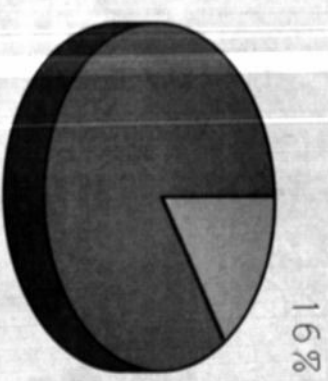
Calle Felix Saloni N° 89
Telf. y Fax (046) 20819

Oficina Departamental Pando

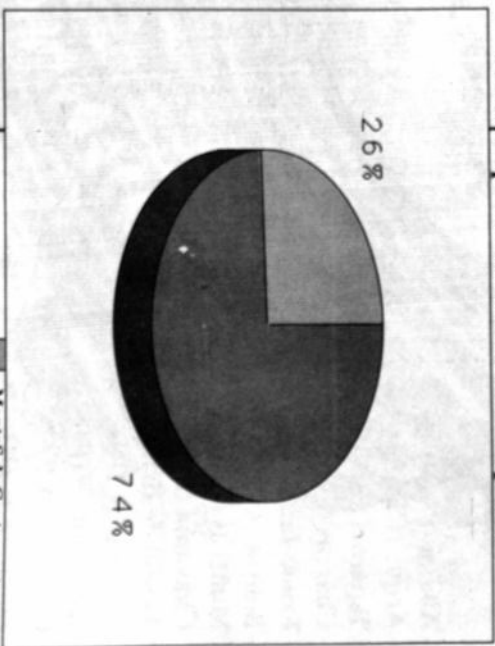
Prolongación calle 16 de Julio s/n
Telf. y Fax (0842) 2173

	RURAL			PERIFERICO URBANO		
	N° de Proyectos	%	Monto Total	N° de Proyectos	%	Monto Total
SALUD	460	80	31.42	116	20	13.22
SANEAMIENTO BASICO	644	82	48.48	141	18	19.89
EDUCACION	1.216	86	84.66	193	14	38.16
APOYO INSTITUCIONAL	15	83	0.68	3	17	1.72
TOTAL	2.335	84	165.22	453	16	72.99

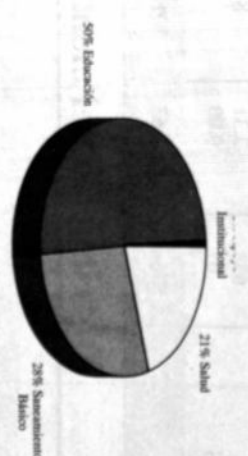
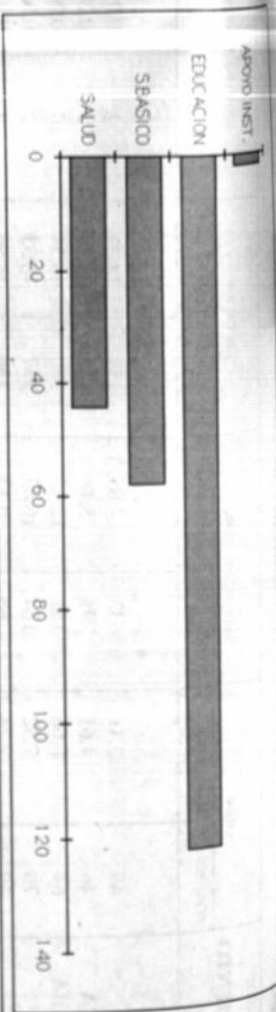
Distribución del número de proyectos aprobados por área



Montos aprobados FIS vs Contrapartes



**Distribución departamental de proyectos y montos aprobados
(En millones de \$us)**



Apoio Institucional	\$us	2,399,581.94
Educación	\$us	122,824,576.48
Saneamiento Básico	\$us	68,359,899.99
Salud	\$us	44,633,608.45
TOTAL	\$us	238,217,656.86

Montos aprobados por Programa y Subprograma

PROGRAMA	Nº DE PROYECTOS	MONTOS APROBADOS
S	15	1,169,478
A	8	3,076,986
L	532	31,406,727
U	21	8,980,418
D	576	44,633,608.45
SAN. BASICO	694	53,818,630
SAN. BASICO	91	14,541,260
SAN. BASICO	785	68,359,899.99
E	657	19,567,488
D	604	77,337,065
U	7	2,452,907
C	23	4,014,088
A	1	444,893
C	32	5,152,700
I	72	12,147,697
O	7	932,241
N	5	538,288
N	1	237,210
TOTAL EDUCACION		122,824,576.48
APOYO INSTITUCIONAL, SALUD	1,409	122,401
APOYO INSTITUCIONAL, EDUCACION	1	2,177,181
TOTAL APOYO INSTITUCIONAL	17	2,399,581.94
TOTAL NACIONAL	18	2,788
TOTAL NACIONAL		238,217,656.86

El FIS incrementa las coberturas de acceso y oportunidades a servicios y apoya a la generación de ingresos a través de proyectos sociales



El esfuerzo y compromiso del FIS está orientado a mejorar los índices de Desarrollo Humano

El FIS contribuye a la generación de empleo-ingresos a través de la inversión social sostenida

1

1000

Table 1. Demographic characteristics of the study population.

[illegible]

1

1000

Table 1. Demographic characteristics of the study population.

[illegible]

[illegible]

Más de 800 empresas y entidades ejecutoras generando empleos en todo el país

[illegible]

[illegible]

[illegible]

PAIS	CIUDAD	FECHA	TIPO	DESCRIPCION	VALOR	MONEDA	OTROS
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	100	MONEDA	100.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	50	MONEDA	50.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	20	MONEDA	20.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	10	MONEDA	10.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	5	MONEDA	5.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	2	MONEDA	2.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	1	MONEDA	1.00	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.50	MONEDA	0.50	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.20	MONEDA	0.20	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.10	MONEDA	0.10	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.05	MONEDA	0.05	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.02	MONEDA	0.02	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.01	MONEDA	0.01	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.005	MONEDA	0.005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.002	MONEDA	0.002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.001	MONEDA	0.001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0005	MONEDA	0.0005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0002	MONEDA	0.0002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0001	MONEDA	0.0001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00005	MONEDA	0.00005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00002	MONEDA	0.00002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00001	MONEDA	0.00001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000005	MONEDA	0.000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000002	MONEDA	0.000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000001	MONEDA	0.000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000005	MONEDA	0.0000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000002	MONEDA	0.0000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000001	MONEDA	0.0000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000005	MONEDA	0.00000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000002	MONEDA	0.00000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000001	MONEDA	0.00000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000005	MONEDA	0.000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000002	MONEDA	0.000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000001	MONEDA	0.000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000005	MONEDA	0.0000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000002	MONEDA	0.0000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000001	MONEDA	0.0000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000005	MONEDA	0.00000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000002	MONEDA	0.00000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000001	MONEDA	0.00000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000005	MONEDA	0.000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000002	MONEDA	0.000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000001	MONEDA	0.000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000005	MONEDA	0.0000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000002	MONEDA	0.0000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000001	MONEDA	0.0000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000005	MONEDA	0.00000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000002	MONEDA	0.00000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000001	MONEDA	0.00000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000005	MONEDA	0.000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000002	MONEDA	0.000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000001	MONEDA	0.000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000005	MONEDA	0.0000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000002	MONEDA	0.0000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000001	MONEDA	0.0000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000005	MONEDA	0.00000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000002	MONEDA	0.00000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000001	MONEDA	0.00000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.000000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.000000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.0000000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.0000000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000000002	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.00000000000000000000000000000000000001	MONEDA	0.00000000000000000000000000000000000001	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000000000005	MONEDA	0.000000000000000000000000000000000000005	ARGENTINOS	
ARGENTINA	Buenos Aires	1980	0.000000000000000000000000000000000000002	MONEDA	0.00		

[illegible]



Espacio solicitado

SAN MARTIN

El candidato a diputado uninominal por el MNR, Hugo San Martín, tiene una particular forma de hacer campaña política en la zona sur.

Al observar que en las encuestas marcha primero el candidato presidencial adenista, Hugo Banzer Suárez, el empuerista dice a los ciudadanos de su circunscripción que marquen Hugo arriba (franja de presidentes en la papeleta) y Hugo abajo (franja de candidatos uninominales).

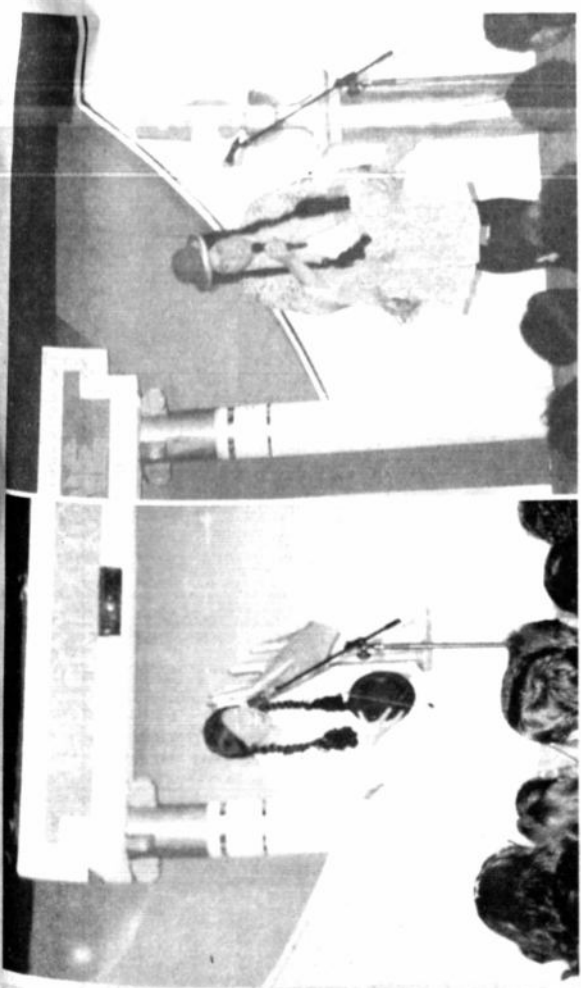
EUDORO, CANDIDATO POR LA LUNA

Después de que el candidato presidencial del PDB, Eudoro Galindo, abandonó el foro debate de la Asociación de Periodistas de La Paz (APLP), varias personas que asistieron al Banco Central de Bolivia (BCB) comentaron: Este Galindo debería ser candidato uninominal por la Luna, porque sus propuestas parecen extraídas de la estratosfera y sus reacciones son de un lunático. "No, no puedes decir eso, replicó un transeúnte.

...Por qué?", preguntaron a coro las personas. "Porque él es un hombre muy racional, demuestra mucho sentido común y mucho amor a la patria, y milagro de los periodistas, dijo con serena y se fue.

PEDRO Y JOHNNY

De primera mano, nos cuentan que en el cierre de campaña de la UCS cantarán a dúo Johnny y Pedro Fernández. Por si acaso, entre ellos no hay ningún parentesco y, menos, identidad política. El primero es boliviano y le necesita, el segundo mestizo y cantante profesional. Aquí viene la duda, si los dos cantan, ¿qué hará Ivo Kulljis?



La chispa y el ingenio como armas electorales

El humor puede más que el insulto

En general, la política boliviana es más de confrontación, tiene carga más agresiva que jocosa. Pero, el humor tiene la virtud de distensionar y reconciliar

terramiento andino que predomina más que el oriental, este último de más chispa.

Ernesto Machicao asegura que el humor del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha sido fundamental para que éste gane dos campañas electorales y genere siempre simpatía entre sus interlocutores. Mucha gente le atribuye el éxito de su campaña a esto.

LO QUE VALE EL HUMOR

Sin embargo, nadie duda de los efectos del humor en la política. Su principal virtud es disolver el clima y reducir los factores de incertidumbre. Un buen chiste desarma al contrario, baja las tensiones y reconcilia. Pero también puede destruir si tiene una sobrearga de malicia, afirma el actor y humorista ahora candidato a diputado uninominal por el MNR David Santalla.

Los expertos dicen que el humor casi desaparece cuando la campaña alcanza su climax porque el clima se tensiona demasiado. Más que humor sano predomina lo morosa y el insulto y cuando alguien para que se le vea el pelo con los argumentos puestos al servicio de la malicia contra el adversario, afirma el humorista.

Santalla ilustra el humor político con la siguiente gráfica: los de esta acera siempre dirán que los del frente son los malos, pero si los del frente estuvieran en la misma acera de ellos dirían que son los mejores. Cuando a uno le seruchan el piso el otro lo mira y dice: ¡pucha que estoy alto.

UNA RECETA

El mejor chiste que escuchó Ernesto Machicao fue el siguiente: En el Parlamento propiamente se crea una oficina de investigaciones comerciales para investigar de dónde viene la plata a los partidos.

circunscripción la gente lo recibe con mucho caído y algunas lágrimas. "Ahora usted deliéndose, esa es la mejor condecoración que he recibido", afirma.

Con más de 30 años haciendo humor, Santalla da una receta para condimentar la política cotidiana: hay que sonreír para distensionarse, hay que ver la vida con sencillez. Cris-tina dice que debemos ser niños por dentro porque el que es niño vive dos veces y el que ha dejado de serlo está en el camino de ida sin retorno.

ALGO DE HUMOR

David Santalla comentó que el mejor chiste que escuchó en la campaña es el que Juan Carlos Durán rescató de la campaña: Kuppel sigue haciendo el mejor papá en esta campaña: Kuppel al final de esta campaña, los partidos políticos han demostrado más creatividad e ingenio en sus spots. El Borrosol ha creado tal confusión que el electorado ya no sabe en quién creer. El MNR dice que el MIR y ADN no pagarán, estos dicen que van a pagar, van que a partir de los 55 años ya no se puede pagar. Los políticos prometen que los políticos prometen pagar... de los 21 años.

Campaña PRESENCIA



SANCIONES
Ciudadano que no vote pagará Bs100

Pág 3



ORURO
Conoce a los candidatos de la circunscripción 33

Pág 6-7



CHISPA
Humor político, el lado alegre de las campañas

Pág 8

La Paz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1987

SIN VÍNCULOS

"Dios es testigo de mi compromiso político"

A quemarropa

Por qué renunció a la política en 1994

Lo hice como un gesto de autenticidad conmigo mismo y de autenticidad con mi partido y con el pueblo boliviano. Cero a contar un grande sobre mi persona, temas calientes, que yo fui el primero en pedir una investigación y presentación, que yo sea ningún tipo de intermediario. Sin que se diga que yo era un presidente de Bolivia y que se proteja detrás de su investidura.

Lo que me sorprendió, y que movió la naturaleza de la conjura, es que no investigaron. Porque podían investigar desde el Congreso y ante esa situación continuaron las calumnias, las infamias, incluso sobre mi familia.

Por qué vuelve a la política

Por eso exactamente. Me voy para que ninguna impunidad, ningún privilegio impida la investigación. Y aquí estoy yo, salgo y vuelvo por las razones que acabo de decir, y además porque mi partido me lo pide.

¿Por qué lo relacionan con Isaac Chavarría, que fue lo que sucedió?

Bueno es una larga historia. Mila cuatro años he hablado de eso... es parte de la conjura... y dónde quedan las cuatro toneladas de droga?

Bueno, sencillamente una amistad y un hombre (Chavarría) que utilizó para hacer una conjura, que muere en prisión sin que se le probe delito. Luego aparece en cuatro toneladas de droga en el Aeropuerto de la Paz, se desahora y en seis meses no se vuelve a hablar más. Entonces ahí se muestra la evidencia de la conjura.

Alguna vez usted dijo que no sabía que Isaac Chavarría era narcotraficante, ¿el colaboró en su campaña electoral?

Sencillamente era un hombre legal como que murió sin que le prueben su vinculación con el narcotráfico. Dos meses antes de que lo detengan fue padrino de la Escuela de Altos Estudios Nacionales de las Fuerzas Armadas, donde hay oficiales de inteligencia de la Armada, de la Fuerza Aérea. Además era íntimo amigo del obispo de San Ignacio de Velasco.

Era una amistad del año '87, que por razones políticas la usen el '94.

Además nunca ayudo a mi campaña. El '97 fue en el ámbito de la elección municipal, se presentó como un empresario que quería colaborar. Su colaboración fue un vuelco por la Chiquitania, de aviones que salían con permiso de Asasas del aeropuerto de El Trompillo. Luego un vuelco y una xagorosa que nos presta para venimos aquí a la Paz. Eso fue exactamente su colaboración.

¿A pesar de eso usted piensa que cuenta con la simpatía del pueblo?

La verdad, la sociedad que vino del oficialismo no entró al corazón de la gente y resulta que la conjura nunca estuvo en el pueblo. Siglo siendo queridos y fui un presidente al que nunca le fallaron el respeto.

Jaime E. Ruizaga

Recibió muchas acusaciones y críticas de sus enemigos políticos. Vivió el exilio y la persecución en los años '70. Un atentado aéreo casi le cuesta su vida, pero, tras su recuperación, otra vez tomó el rumbo de la política. Jaime Paz Zamora, candidato del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), no se cansa de repetir que nunca tuvo vínculos con narcotraficantes.

El MIR cometió "errores y no delitos", fue una trampa utilizada por Paz Zamora para explicar una amistad con un hombre acusado de ser prominente narcotraficante. Isaac "Ocho" Chavarría, quien, sin embargo, murió en la cárcel sin que se pudiera probar su actividad delictiva.

Españado del colegio jesuita Sagrado Corazón de la ciudad de Sucre, Paz Zamora inició sus estudios de Filosofía y Teología en el Seminario Mayor de Villa Almonde en Córdoba, Argentina, donde se graduó como bachiller en Filosofía.

Su vocación religiosa varió luego hacia el campo político y emprendió la carrera que lo llevaría a la Presidencia de la República un 6 de agosto de 1989, reemplazado por el partido del general Hugo Banzer, quien, en los años '70, no vaciló en perseguir al narcotráfico MIR.

El líder mirista, pese a su actividad, nunca tiempo para leer algún libro o ensayos sobre política. Nunca leyó "El Príncipe" de Juan Rulfo, Prefiere la poesía. La novela literaria ficada y a los jóvenes literatos bolivianos como Gonzalo Tenali y Ramón Roa.

LA POLÍTICA.

UN APOSTOLADO

Cuenta que al comenzar el día, abre las ventanas de sus

El candidato del MIR prefiere la poesía y asume la política como un apostolado. Su reunión con la zarina andrógina de la Unión Europea es muy importante para él, porque la toma como una prueba de que nunca tuvo vínculos con el narcotráfico.

había sonos para ver la naturaleza y respirar el comienzo de una nueva jornada por su agitada campaña. Al anochecer generalmente reflexiona por todo lo que hizo en una Bolivia plagada de propaganda política.

"El origen de mi compromiso político es en el fondo religioso. El primer trabajo de mi compromiso político en Dios mismo. Porque es con un compromiso con Dios. Es decir, se convirtió en un servicio social a través de un servicio religioso de sacerdocio. Yo me dedico a la política como un apostolado", sostiene el líder mirista.

Después de obtener su título de licenciado en Ciencias Sociales y Políticas, o mención en Relaciones Internacionales en la Universidad de Lovaina, Bélgica, el 7 de septiembre de 1971 y todavía en la clandestinidad, fue cofundador del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Ese mismo día '80 pudo ser el encuentro de tres fuerzas sociales de oposición al militarismo independiente: el Partido Democrático Civil, el Bloque Obrero y el Grupo Espartaco de Nacionalistas Revolucionarios.

Después de ocupar la Vicepresidencia

de la República desde 1982 hasta 1984, logró acceder a la Presidencia aún siendo el candidato que ocupaba el tercer lugar, en primera instancia, en la elección de 1989. Así sucedió y olvidando rencores, conformó una alianza con ADN, denominada "Acuerdo Patriótico".

LA VISITA DE UN ZAR ANDRÓGINO

Pese a las versiones que surgieron en sentido de que Jaime Paz tuvo intenciones con el supuesto narcotraficante Isaac Chavarría y que por ello le quitaron su visa de ingreso a Estados Unidos, él trata de demostrar que sus últimas actividades demuestran todo lo contrario.

Paz da fuerza a sus argumentos narra con seriedad que la zarina de la lucha contra el narcotráfico de la Unión Europea, Ana Gradiñ, lo invitó a una cena a su paso por Bolivia. Y más aún mostró simpatía por su candidatura.

"Ana Gradiñ, zar andrógina de la Unión Europea, pide una audiencia conmigo a través de su embajador un mes antes de llegar a Bolivia. Y en su visita nos encontramos en Santa Cruz".

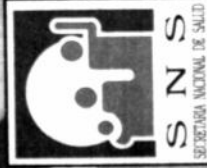
"Imagínese por un instante. Si Jaime Paz hubiera tenido alguna vinculación, usted cree que esa autoridad europea se hubiera reunido con él?", pregunta el candidato mirista que mantiene la tesis de que una conjura quiso sepultarlo políticamente para impedir su candidatura y evitar que llegue nuevamente a ser Presidente.

Jaime Paz Zamora en datos

- ✓ Jaime Paz nació el 15 de abril de 1923 en la ciudad de Cochabamba, donde transitó su primera infancia.
- ✓ Sus padres fueron el general Néstor Paz Gallarza, héroe de la Guerra del Chaco, y Edith Zamora de Paz.
- ✓ Paz Zamora tiene cuatro hijos: Rodolfo, Jaime, Francisco y Agustín.
- ✓ En el transcurso de sus estudios universitarios en la Universidad de Lovaina, Bélgica, participó en los movimientos universitarios europeos. Fue eleguido presidente de la Federación de Estudiantes Latinoamericanos.
- ✓ De regreso a Bolivia se incorporó a la dirección de política exterior de la Cancillería y luego ejerció la cátedra universitaria en la Facultad de Sociología y en el Instituto de
- ✓ Relaciones Internacionales de la Universidad Mayor de San Andrés de la ciudad de la Paz.
- ✓ El 2 de junio de 1980, fue víctima de un accidente aéreo provocado supuestamente por un atentado, del cual quedó como único sobreviviente.
- ✓ Fue Vicepresidente de la República entre el 10 de octubre de 1982 y el 15 de diciembre de 1984, fecha en que presentó renuncia a su alta investidura para habilitarse como candidato a la Presidencia, por el acuerdo político que realizó en un año la gestión del Dr. Hernán Siles Zuazo.
- ✓ En 1989, fue elegido por el Congreso Nacional como Presidente de la República.



Seguro Nacional de Maternidad y Niñez



prodes



*un resultado
concreto de la*

*Participación
Popular*



*Seguro Nacional de
Maternidad y Niñez*

10 meses de vigencia



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD

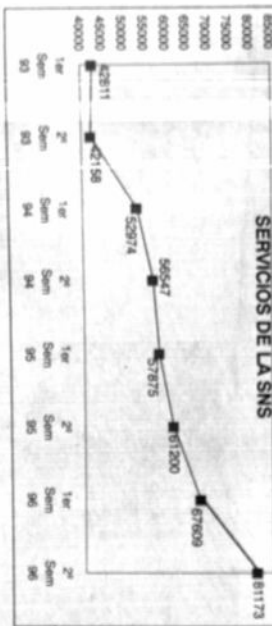
2

No se debe partir de vista que, además de la burocracia económica leontidiana, existen por el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, existiendo otras limitaciones, como las geográficas, culturales y sociales, que la comunidad, los municipios, las organizaciones no gubernamentales, las agencias de cooperación, los maestros, los soldados y el país todo pueden superar las si se mantiene y profundiza nuestra decisión de crear el mayor número posible de mujeres de mujeres y niños.

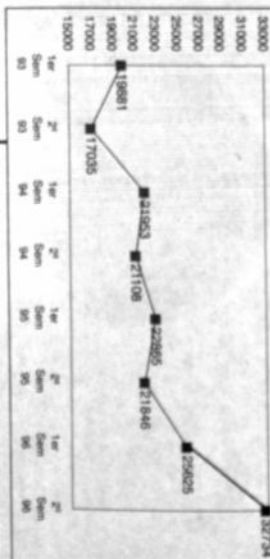
— Bouam

METAS

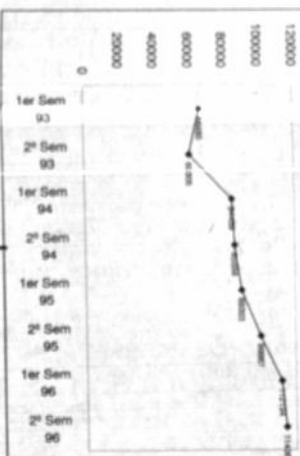
SERVICIOS DE LA SNS
PRIMERAS CONSULTAS PRENATALES EN LOS



PARTOS ATENDIDOS POR LA SNS



Atenciones a niños con neumonía y diarrea en la SNS



Las mujeres embarazadas que realizaron al menos un control prenatal durante el segundo semestre de 1996 en los servicios de la SNS son el doble de las que lo hicieron en el segundo semestre de 1993 y superan en 20% a las del primer semestre de 1996.

Los partos atendidos por médicos y enfermeras en los servicios de la SNS en el segundo semestre de 1996 han tenido un incremento del 28% con relación al primer semestre y han superado en 92% al número de partos atendidos en el segundo semestre 1993.

GRÉDITOS

NÍRVEZ:

Lic. Francisco Araya
Ministro de Desarrollo Humano

Dr. Oscar Sandoval Morón
Secretario Nacional de Salud

Dr. Javier Torres Gollia
Subsecretario de Salud

Dr. Raúl Prada Ferrerria
Subsecretario de Seguros Médicos

Dr. Francisco Carrasco
Director Nacional del Seguro Nacional
de Maternidad y Niñez

Dr. Jorge Mariscal
Jefe de Oficina de Salud Unicef

EDITORES:

Unidad de Comunicación del Seguro Nacional
de Maternidad y Niñez

Sra. Cruz Dra. Carmen Cornejo : 37 71 62
Srta. Cruz Dr. Jaime Quiroz : (05) 33 27 75
Dra. María Teresa Rodríguez :
Correspondencia: Dr. Juan Carlos Herrera (05) 37 85
85

Cristóbal Díaz Dr. Angel Cardona : (05) 34 054
Orlando Dr. Walter Hernández : (05) 32 091
Tijara Dr. Gustavo Quirós : (05) 37 340
Pabellón Dra. Avelina Espinoza : (05) 37 449
Barr. Dr. Gabriel Batistoni : (05) 37 444
Paseo: Dra. Guadalupe Gutiérrez : (05) 37 2296

Unidad de Comunicación del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez
Fotos: Unicef y PSF
Foto tapa: Kristina Roberts

REPARTAMIENTOS		ATENCIÓN		PACIENTES		PACIENTES		PROGRESOS / CURAS		TOTAL		TOTAL	
	PREVENCIÓN	VARIANTE	CRONICA	PACIENTES	PACIENTES	PROGRESOS / CURAS	PROGRESOS / CURAS	ATENCIÓN	ESAL*	ATENCIÓN	ESAL*	NUEVOS / REINTE	TOTAL
CRONICAS	23,754	3,334	335	3,669	7,288	4,433	54,337	51,934	46,983	51,603	51,603		51,603
CA PATA	41,442	6,239	1,035	6,609	6,609	4,307	46,437	46,437	46,437	46,437	46,437		46,437
CA PATA	35,787	5,755		5,755	5,755	3,852	38,526	38,526	38,526	38,526	38,526		38,526
ALERTA CRON	67,604	5,512	4,312	9,824	9,824	3,452	35,323	35,323	35,323	35,323	35,323		35,323
PROGRES	23,522	2,546	137	2,723	2,723	1,713	16,526	16,526	16,526	16,526	16,526		16,526
CRONICA	7,184	1,942	285	2,412	2,412	2,469	21,511	21,511	21,511	21,511	21,511		21,511
PROGRES	15,425	3,453	10	3,783	3,783	1,469	1,712	1,712	1,712	1,712	1,712		1,712
PROGRES	3,703		762	2,937	2,937	1,771	33,754	33,754	33,754	33,754	33,754		33,754
PROGRES	237,248	39,598	7,845	47,648	51,402	207,118	229,082						426,187

* INGRESOS Y EGRESOS
 ** INGRESOS Y EGRESOS
 *** INGRESOS Y EGRESOS

ATENCIÓNES DEL SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ
DE JULIO 1996 A MARZO 1997

(1) : Casos no disponibles de febrero y marzo
* infecciones respiratorias agudas
** Enfermedades diarreicas agudas

† *Primer 1*: 5'-G-AG-
Primer 2: 5'-G-AG-
 ‡ *Primer 1*: 5'-G-AG-
 § *Primer 2*: 5'-G-AG-

Motivaciones y contribuciones del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez



POLÍTICAS ESTATALES

La OMS/OMS, en un reciente foro con los partidos políticos, puso de manifiesto la necesidad de comprender el significado de las políticas estatales en salud, como medidas técnicas, financieras e institucionales relativamente estables, destinadas a revertir los efectos de los problemas básicos de salud de la población con la búsqueda constante de mecanismos que permitan elevar la eficiencia y la eficacia de las acciones.

El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez es parte de una política estatal de salud destinada a reducir los altos niveles de mortalidad materna, perinatal y del menor de cinco años, que está siendo implementada en todo el país con mucho entusiasmo y optimismo y que en el futuro podrá ser ajustado, mejorado, complementado o ampliado, pero difícilmente desechado. Es que es una medida que apunta a una realidad indiscutible: la mortalidad de mujeres y niños, reconociendo la existencia de un obstáculo evidente - el costo de los servicios- proponiendo una solución viable y sostenible con el uso de recursos nacionales.

La salud de las mujeres y de los niños, por otra parte, es una de las inversiones más rentables que puede hacer una sociedad como la nuestra y la que ciertamente tiene mayores implicaciones positivas sobre el desarrollo sostenible, porque la vida que agrega a la producción puede medirse en mejores niveles de crecimiento, porque la fuerza depositada en la mejora de la calidad de vida, evidente en la mejora de la calidad de vida, porque la satisfacción que produce permite aprovechar el medio sin destruirlo y porque hace más fácil convivir y participar en la construcción de una sociedad más justa y más equitativa.

GESTIÓN COMUNITARIA CON PARTICIPACIÓN POPULAR

La adscripción de todos y cada uno de los municipios del país al mecanismo del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez hace que las atenciones a la salud de las mujeres y de los niños que realizan los centros públicos de salud sean consideradas también prioridades locales con sus propias magnitudes y capacidades. Así, se tiene una auténtica institución basada en los beneficios adicionales de la conjunción de esfuerzos, nuevos y preexistentes, de diversos niveles de gestión estatal con participación popular. Significa el encuentro de un motivo claro de coordinación local y la visibilidad de los efectos de

REPERCUSIONES INMEDIATAS

Al liberar al paciente del pago por medicamentos e insumos así como del resto de los costos de atención que anteriormente se le facturaban, se ha consolidado e impulsado una tendencia ascendente en los niveles de utilización de los servicios de salud, dejando en manos de las familias los recursos que trabajosamente eran reunidos para contar con una mínima atención institucional. Sin embargo, el gran reto consiste en posibilitar que todas las personas que demandan atención y sobre todo aquellas que se encuentran en situación de mayor riesgo tengan acceso indiscriminado a los servicios de atención a la mujer y al niño.

Desde la implementación del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, en julio de 1996, los servicios públicos de salud han incrementado sus prestaciones en forma inmediata en los centros con mayor capacidad de resolución, en las ciudades principales, y en forma gradual en los centros de menor complejidad, sobre todo en las áreas rurales a las que fue, como todo, muy difícil llegar con los insumos, suministros y medicamentos.

Hasta marzo de 1997 se han prestado más de 610.000 atenciones a mujeres y a niños con el Seguro de Maternidad y Niñez. Han sido más de 230.000 atenciones prenatales, 49.017 partos, de los cuales 8.220 han requerido el procedimiento quirúrgico de la cesárea, y las atenciones de niños con infecciones respiratorias y enfermedades diarreicas han llegado a más de 300.000.

INCREMENTO DE COBERTURAS Y

Por el Lic. Marcos Paz Ballivián

casos atendidos desde el establecimiento del Seguro es en Santa Cruz con 179.431 atenciones, en Cochabamba con 97.419, seguidos por La Paz con 95.222 atenciones y Potosí con 87.133. Estas coberturas tienden a incrementarse aun más en los próximos meses y se ha informado que las contingencias cubiertas podrán ampliarse en el futuro con otras atenciones importantes. Se está estudiando la forma de evitar que se generen costos en otras intervenciones, que en rigor, no requieren el uso de medicamentos y emplean la misma capacidad instalada. Esta pendiente la regulación sobre las contrataciones sobre las consultas integrales de crecimiento y desarrollo, el abordaje de todas las hemorragias del embarazo, por supuesto, la atención integral de adolescentes y la planificación familiar.



el país y en la cooperación externa, en el reordenamiento de la gestión del sector salud y, tal vez, en los temas sectores sociales, en la descentralización de la planificación y administración de los recursos en salud, en el fortalecimiento de la capacidad operativa de los servicios, en el incremento de la competitividad del recurso humano en salud, en la participación popular en la gestión de los recursos en salud, en la valoración de la salud de la mujer y de los niños, en el cambio de comportamiento de la población respecto a sus problemas de salud y, sobre todo, en la convicción de que la fuerza de la capacidad propia para enfrentar los problemas es la más sólida garantía de un mañana mejor.

La Secretaría Nacional de Salud contribuye con un monto de hasta el trece por ciento de los importes facturados por los DILCOs para el pago de los insumos y medicamentos con cargo al Fondo Local Compensatorio de Salud, sin costo alguno para el usuario.

Los pagos por atenciones entre Municipios se realizan mensualmente, de acuerdo a Reglamento.

Hasta marzo el Seguro dio a luz a 49.000 niños en todo el territorio

Cada año mueren en Bolivia 28.000 niños menores de 5 años y 1.000 mujeres por complicaciones del embarazo y el parto.



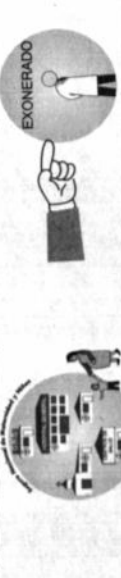
El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez otorga a las mujeres gestantes, la necesaria asistencia médica, terapéutica, diagnóstica y alivia el costo de laboratorio y atención hospitalaria durante el embarazo, el parto, el puerperio y las emergencias obstétricas.



A los recién nacidos y niños menores de cinco años, les otorga asistencia médica, farmacéutica y hospitalaria, en los casos de Enfermedades Diarreicas Agudas (EDA) e Infecciones Respiratorias Agudas (IRA) clasificadas como neumonías.

RED DE SERVICIOS PARA PRESTACIÓN MÉDICA

La asistencia prevista por este Decreto, es prestada obligatoriamente por todos los Centros de Salud Pública y Seguridad Social, así como por los centros de salud que, siendo dependientes de Organismos No Gubernamentales y de la Iglesia, ingresen al Sistema de Seguro, mediante convenio específico.



ADMINISTRACIÓN DEL SEGURO

La administración del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez está a cargo del Directorio Local de Salud (DILCO) del respectivo Municipio, integrado por el H. Alcalde, un representante de la Dirección de Salud y uno del Comité de Vigilancia.

MODALIDAD DE PAGO

Los Directores Locales de Salud (DILCOs) autorizan el pago de las atenciones prestadas por los Centros de Salud, por medio del valor de los insumos, suministros y medicamentos con cargo al Fondo Local Compensatorio de Salud, sin costo alguno para el usuario.

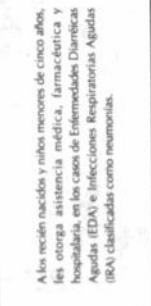
Los pagos por atenciones entre Municipios se realizan mensualmente, de acuerdo a Reglamento.

La Secretaría Nacional de Salud contribuye con un monto de hasta el trece por ciento de los importes facturados por los DILCOs para el pago de los insumos y medicamentos con cargo al Fondo Local Compensatorio de Salud, sin costo alguno para el usuario.



Por eso, el Gobierno Nacional ha creado el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez que es un sistema de protección para las mujeres en edad fértil y los niños menores de 5 años.

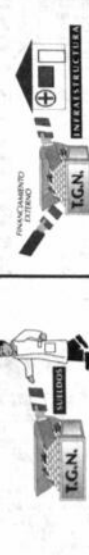
El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez responde a los objetivos del Comité Nacional por una Maternidad Segura que se orienta a la reducción de la mortalidad materna y perinatal y, en lo operativo, es parte del Programa de Acciones Estratégicas (PAE) del Ministerio de Desarrollo Humano.



Un DERECHO de TODOS los bolivianos

FINANCIAMIENTO

Los gastos en infraestructura, equipamiento, capacitación, seguimiento y evaluación son cubiertos por créditos y contribuciones de origen externo, canalizados por el Tesoro General de la Nación.



Los gastos que demandan insumos y medicamentos son cubiertos por los Gobiernos Municipales. Para ello, se destina un monto equivalente al 3% del 99% de los recursos de Participación Popular que reciben los municipios por concepto de Coparticipación. Este monto es administrado por el Fondo Local Compensatorio de Salud, que es administrado por los Municipios.



PARTICIPANTES

Participan en la gestión del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez: la Secretaría Nacional de Salud, las Prefecturas, los Gobiernos Municipales y las Cajas de Salud.

La Iglesia y los Organismos No Gubernamentales, por medio de sus servicios de salud, ingresan al Sistema de Seguro, previa suscripción de convenio.



INSUMOS

El Ministerio de Desarrollo Humano, por medio de la Secretaría Nacional de Salud, establece mediante Resolución Ministerial, el valor de los insumos, suministros y medicamentos para cada atención médica del Seguro, que se aplica obligatoriamente como reposición de las prestaciones. Las Cajas de Salud perciben las reposiciones solo cuando están referidas a las atenciones de pacientes no asegurados en las instituciones de Seguridad Social.

VIGENCIA

El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, entró en vigencia a partir del primero de julio de 1996.



Mortalidad materna infantil / ESPERANZA de VIDA al NACER

Bolivia se encuentra entre los países latinoamericanos con las tasas más altas de mortalidad infantil (75 por mil nacidos vivos). Sin embargo, se puede advertir un descenso importante entre los años 1970 y 1990, de hasta un 51%. Pese a ello, no se observa mejoras sustanciales en el nivel de vida de la población, lo que conlleva una serie de enfermedades llamadas "de la pobreza", que mantienen índices altos de mortalidad infantil, como las diarreas, respiratorias y nutricionales.

El área rural muestra una tasa más elevada de mortalidad infantil, que alcanza 94 por mil nacidos vivos, versus el área urbana con 58 por mil nacidos vivos y la mortalidad infantil representando el 49% del total de muertes ocurridas en todas las edades en el país.

La mortalidad materna de las mujeres en edad reproductiva, es elevada. La mortalidad materna está en 390 por cada 100.000 nacidos vivos. Las complicaciones en el embarazo, parto, puerperio y aborto, constituyen las causas de estos indicadores. La mortalidad de los niños menores de cinco años se encuentra en 116 por 1.000, debiéndose en más de un 65% a las diarreas y neumonías.

Según las proyecciones de población, se espera, hasta el año 2.000, un descenso de la mortalidad infantil del 20%. Para el año 2.000 esta tasa alcanzaría a 60 por mil nacidos vivos y en el período 2005-2010 estaría alrededor de 46 por mil. Estas reducciones, se reflejan además en el aumento en la esperanza de vida al nacer.

De cada 208 embarazos en Bolivia, uno termina en la muerte de la madre. Casi la mitad de estas muertes ocurre durante el embarazo o muchas veces como resultado de complicaciones del aborto inducido.



Los OBJETIVOS del SEGURO

El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez se concibe como una política eficiente y efectiva, frente a un problema nacional prioritario: la mortalidad materna infantil, pues concentra recursos, consiguiendo productos concretos e inmediatos con indicadores susceptibles de comprobación.

Este Seguro, inscrito dentro del Plan de Acciones Estratégicas (PAE), es conducido por la Secretaría Nacional de Salud. Además, en su implementación, participan estancias con el Nuevo Modelo Sanitario, del Sistema Público de Salud Participativo y Descentralizado.

El objetivo central del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez es fomentar el acceso a los servicios y la reducción de la mortalidad materno infantil. Los objetivos secundarios son varios, entre los que se hallan, mejorar la cobertura y calidad de atención en salud y proveer recursos frescos a los establecimientos de salud para insumos y medicamentos.

Las metas específicas a alcanzar en el período de 1996 a 1998 son:

A. Reducir la tasa de mortalidad del menor de 5 años, de 116 a 75 por 1.000 nacidos vivos (25%), evitando la muerte de 4.600 niños cada año con la reducción de muertes por diarrea en un 50% (de 7.100 a 3.550), y por neumonía en un 33% (de 5.100 a 3.400).

B. Reducir la mortalidad materna de 376 a 300 por 100.000 nacidos vivos (20%), evitando la muerte de 200 madres por año y la orfandad de 700 niños menores de 10 años.

El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez está vigente en más de 2.000 Establecimientos de Salud (Hospitales, Maternidades, Postas Sanitarias) y en las Cajas de Salud (Políclínicos y Cajas de Seguro de cualquier institución pública)

ATAQUE FRONTAL a la mortalidad materna infantil

El Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, presta servicio de atención a la mujer embarazada y a los menores de cinco años, y se basa en la diferencia de costo de aquellos tipos de servicios, que siendo los más necesarios, son los que de manera más directa han en relación con las causas de mortalidad de la mujer y el niño.

En este sentido, los pagantes de atención son los siguientes:

1. Atención: la mujer embarazada en lo relativo al parto, y todas las acciones previas y posteriores al parto. Es decir, la consulta prenatal, la consulta posparto, el establecimiento a: número de al menos cuatro consultas asociadas al mismo. El parte puede ser normal o por cesárea. En ambos casos se presenta esta atención.

2. Atención: de las emergencias obstétricas tales como las partos prematuros, la hemorragia del tercer trimestre en todas el embarazo, la pre-eclampsia, complicaciones del parto: post parto como hemorragias e infecciones y otras.

En los niños menores de cinco años, se puede considerar que en el caso de EDAS, se pretende alcanzar un tercio (33%) de cobertura en el programa, operándose incrementos posteriores y en relación con las BKAS, es posible alcanzar una cobertura del 80% de la población objetivo potencialmente afectada.



Financiamiento del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez

El Tesoro General de la Nación, a través de la aplicación de la Ley de Descentralización Administrativa y su Reglamento, otorga la transferencia a las Prefecturas del pago de salarios del personal médico y paramédico de Salud, así como de los gastos generados que representen la atención de las administraciones departamentales de salud, que incluyen la atención a las mujeres embarazadas y a los niños menores a cinco años.

A partir de la aplicación de la Ley ISI de Participación Popular, los Gobiernos Municipales quedan encargados de cubrir los costos del mantenimiento de la infraestructura física de las Centros de Salud de los tres niveles de atención. Además, los gastos relacionados a agua, luz, etc. Por otra parte, los denominados los gastos generales

se refieren al aporte del 3% del 90% de la coparticipación tributaria que reciben los Gobiernos Municipales para constituir los Fondos Locales Compensatorios de Salud, que voluntariamente y por convenio han acordado aportar los 311 Municipios del país. Estos recursos se han destinado al financiamiento de insumos y medicamentos del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez exclusivamente. Los Fondos son administrados por los Directores Locales de Salud (DILOS), que son presididos por los Alcaldes y son compuestos por un representante de salud y otro del Comité de Vigilancia.

Los Cajas de Seguros Médicos de Salud, que son administrados por los Directores Locales de Salud (DILOS), que son presididos por los Alcaldes y son compuestos por un representante de salud y otro del Comité de Vigilancia.

La Constitución y concepción de los Fondos Locales Compensatorios de Salud, es amplia y por ejemplo los insumos y medicamentos son establecidos en Paquetes, aprobados por las Sociedades Bolivianas de Gineco-Obstetricia, Pediatría y Anestesiología.

El Fondo Local Compensatorio de Salud es una instancia administrativo-financiera dependiente del Directorio Local de Salud (DILOS), presidido por el Alcalde y compuesto por un representante de la Dirección Departamental de Salud (DDDES) y otro del Comité de Vigilancia.

Los sueldos y salarios del personal de salud que prestan los servicios del Seguro están cubiertos por el Tesoro General de la Nación.

Los gastos en insumos y medicamentos están cubiertos por los Gobiernos Municipales. Para ello, los Municipios destinan el 3% del 90% de los recursos de Participación Popular, que reciben por concepto de Coparticipación.

De este modo, el Seguro nacional de Maternidad y Niñez es la devolución, en servicios, de los impuestos que paga la comunidad. Los gastos en infraestructura, equipamiento, capacitación, seguimiento y evaluación están cubiertos por créditos y contribuciones de origen externo, canalizados por el Tesoro General de la Nación.

En términos porcentuales, el Gobierno Nacional financia el 63,9%, los Gobiernos Municipales financian el 24,3% y los programas de cooperación internacional financian el 11,8%.

La constitución y concepción de los Fondos Locales Compensatorios de Salud, es amplia y por ejemplo los insumos y medicamentos son establecidos en Paquetes, aprobados por las Sociedades Bolivianas de Gineco-Obstetricia, Pediatría y Anestesiología.

El Fondo Local Compensatorio de Salud es una instancia administrativo-financiera dependiente del Directorio Local de Salud (DILOS), presidido por el Alcalde y compuesto por un representante de la Dirección Departamental de Salud (DDDES) y otro del Comité de Vigilancia.

El marco jurídico del seguro

El Seguro nacional de Maternidad y Niñez arranca el 1ro de julio de 1996. El Decreto Supremo n° 24.303, la Resolución Ministerial n° 093/96, la Resolución Secretarial n° 563, las posturas de fin de año de 1996, a través de la Resolución Ministerial n° 183/96, las Resoluciones Secretarías n° 1010 de 1996 y 0016 de 1997 y diez instructivos de la Subsecretaría de Seguros Médicos y de la Dirección Nacional del Seguro, establecen el marco jurídico del Seguro.

Poemas de Martha Canfield

DESPOJADOS

El olor de tu tierra
y de tu piel

y el movimiento lento
previsible

de tu cuerpo
como el ciclo del día

caminando despacio
hacia la luna

que llenando el espacio de tu cielo
te desplaza

y de nuevo se difunde
con la calma plateada

de tu luz no siendo
de tu existir

sabiendo
de tu modo amoroso de encarnar

quién sabe si sabiendo
esa fuerza lunar que va

buscando
la semilla escondida

y fecundando
despacio dilatando

en el tiempo sin pausa
de los años

el sentimiento cándido
la certidumbre insólita

y magnífica
de ser únicamente

criaturas en vida por la vida.

LUZ EN LA LUZ

En su infinito movimiento
a menudo imperceptible

las cosas se detienen
en medio de los ojos.

Y el horizonte se vuelve ilimitado.
Entonces beben luz

formas de luz
y luz

los ojos luminosos.

Puertas de par en par
alas tendidas

por donde el aire pasa
con un silencio largo
de premoniciones.

Ala tendida el aire
ave grave
cubierta de luz

ala reciente
estreno y vuelo.

EL MAR EN PORTUGAL

Como la materia
móvil

de la memoria insomma
se levanta en recuerdos

al azar
involuntarios

o con un orden secreto
que a nadie le es dado conocer

con sus crestas blancas
espumosas frágiles

de belleza transitoria
y fugaz

que no obstante se suma
al espacio del aire

que la hospeda
y un instante la abraza y la sostiene

antes que diluida
entre el vuelo y el suelo

arenoso de la playa
se difunda

se pierda
se retire

quién sabe
otra vez a través

de los poros profundos de la tierra
y otra vez tal vez

hasta los fondos últimos
donde el vértigo de mar

se aquietta silencioso
suspendido pero no calmado

en prodigiosa lentitud
y en transparencia de vida

convirtiéndolo



milentos de luz en luz
bien custodiada

sin esperar también pero sabiendo
que ha de volver a levantarse un día

como cispiade de agua coronada
al irrupir recuerdo inesperado

en la extensión del mar horizontal
para romperse al fin

en la hermosura fugaz de la blancura
hecha de espuma y ya deshecha

en aire
en luz

y arena derramada.

PANTALLERA

Era la tierra en medio de los mares
un círculo imperfecto

con pocas montañas y misetas
con valles estrechos y profundos

sin playas con bahías rocosas
y con arcos de piedra

entre las piedras negras
tumultuosas

del principio volcánico.

Había sido fuego y erupción submarina
y mugir portentoso del toro atrapado

en el centro de una insólita estrellas

sin luz
con luz adentro de su vientre marino

tensionado preñado
gimiendo en el parir una cispiade en-
tera

de rocas tormentosas
sin ríos y sin fuentes

sin playas y sin costas
con montañas y valles

estrechos y profundos
y con arcos de piedra

sobre el mar
del origen.

Que antes aún de la exersión
de esa fuerza

fue calma milenaria
sumersida aplacada

en el sueño sin aire
del silencio profundo minucioso

del Ángel replegado
la cabeza escondida entre las alas

doble par
doble blanco infinito

para tanta espera
y tanta tenaz melancolía.

Martha Canfield (Montevideo, Uruguay,
1949), reside en Florida (EE. UU.). Es autora de
"Anunciaciones", "Mar/Mar", "El espejo de
Orfeo" y "Cita de albur".

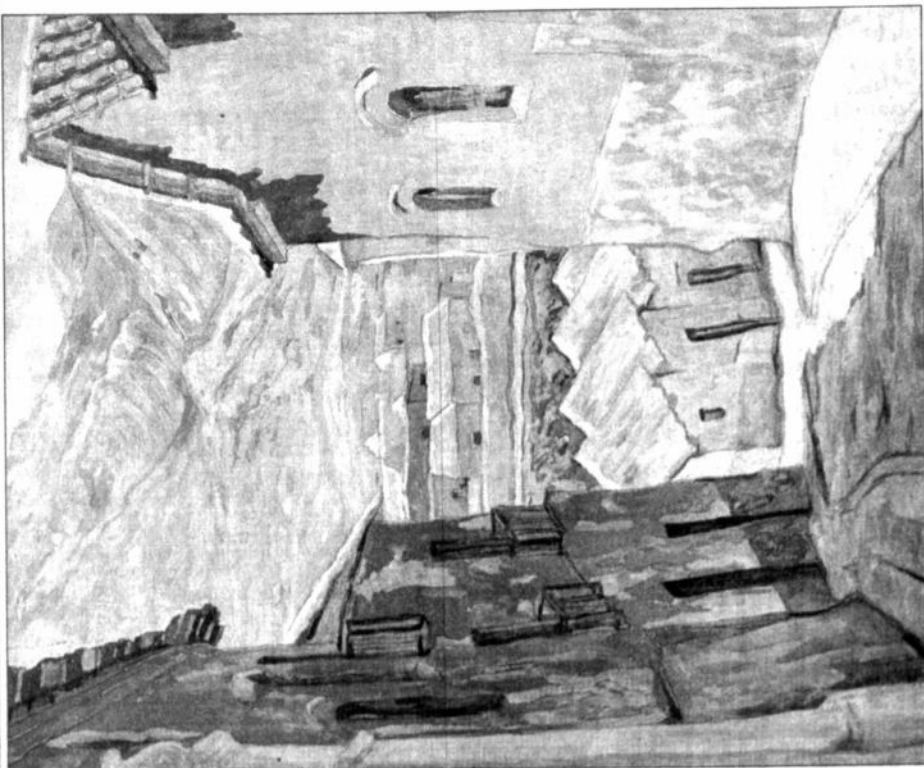
6

**Eduardo
Ascarrunz:**
Confesiones
del "Chueco"
más allá del
bien y del mal



3

H.C.F. Mansilla:
La
peligrosidad
de los
testimonios
históricos



11

**Miguel
Castro Arze:**
Inventario
mínimo



9

**Roberto
Querejazu
Calvo:** La
rebelde
agonía del
Imperio
Incaico



**"EL DABDO EN
LA PALABRA"**

EL APORTE DE BORGES

Las pizzas, aunque pensadas para ser breves y para ser hechas entre paradas y paradas de metro, poseen un extraordinario valor literario. Así lo refrenda el académico Francisco Rico al afirmar que "El dardo en la palabra" es casi tan certero, divertido y valiente como un nuevo Don Quijote. (De "España 97"). ♦

do ermi juventud iba a un restaurante, también yo decía al camarero: "Un buen trozo, pero muy bueno, de hombre, y que no tenga demasiada grasa". El camarero quitás no llegaba a oír mi grito ni mucho menos prestarme atención; figúrense ustedes cómo iba a llegar a entender lo que yo le decía.

grito nunca.

Para mí lo más peligroso es recordar.

Como se sabe, hay insectos que muerren el momento de la fecundación. Tal ocurre con el placer: el momento más exuberante e intenso de goce que nos ofrece la vida va acompañado de la muerte.

La enorme fuerza de la literatura popular se manifiesta, entre otras cosas, en que los anhelos de nuestro tiempo son perennemente los mismos: *simplicitas, simplicitas*, los anhelos de nuestro tiempo son perennemente los mismos: *simplicitas, simplicitas*, los anhelos de nuestro tiempo son perennemente los mismos: *simplicitas, simplicitas*.

medida es que lo hace. Y si lo codicia
económicamente, clama de tal manera al
mundo que tiene que conmovir al hombre.
No rebaja nada de los ídolos clásicos de pro-
piedades de un entendimiento equilibra-
do. Todavía recorre los escenarios Don Juan
con sus tres mil amantes. Nadie se atreve a
comentar por respeto a una tradición veneta-
da. Y si un poeta de nuestro tiempo se hu-
siese a ello vería burlesco.

LA NOVELA "QUIEN"

La obra ganadora del Premio Nadal correspondiente a 1997 es el primer libro que publica Carlos Castaneda (Barcelona, 1967) y su primera novela. Lo curioso es que los dos arrancan del mismo punto de partida, el de la figura y obra del escritor argentino Jorge Luis Borges. Primero fue un ensayo, una tesis doctoral, después, una recopilación de entrevistas, y ahora una novela.

«Quiero» es una novela fundamentalmente intelectual. Es esta una corriente literaria que, después de atravesar cierta crisis durante esos años, muestra la intención de estar presentes en nuestra literatura.

A la sombra de la mirada perdida de Borges, del sarcasmo de Clorán, de la melancolía de Fernando Pessoa, Carlos Sánchez nos conduce por unas páginas en las que predominan el humor y el goce de la literatura. Los grandes temas de este fin de siglo, la conciencia del fracaso, la difícil

LA SOLIDAR

Joaquín Hinojosa
Era un interrogatorio "común y corriente", con gritos y presencias de los interrogadores y una pistola en la sien del interrogado, cuyas piernas parecían bañadas en febril movimiento.

-No se nada.
-Que no sabes nada, empieza nomás a cantar o yo tiro del gallo y - ¡pum, un cigarro muerco.
-Si no sé nada, de qué voy a hablar.
-¿Quiénes eran tus contactos, a quienes tenías que encontrar, a quienes conocías.
-No tenía contactos, no conocía a na-

-¡Ah! ¿cariño, conque no conociste a nadie con quien viviera, solito, ¿no?

-Sí, en vivita solo y aislado.

-¿Y por qué pues vivías solito y aislado?

-Porque me gusta la soledad.

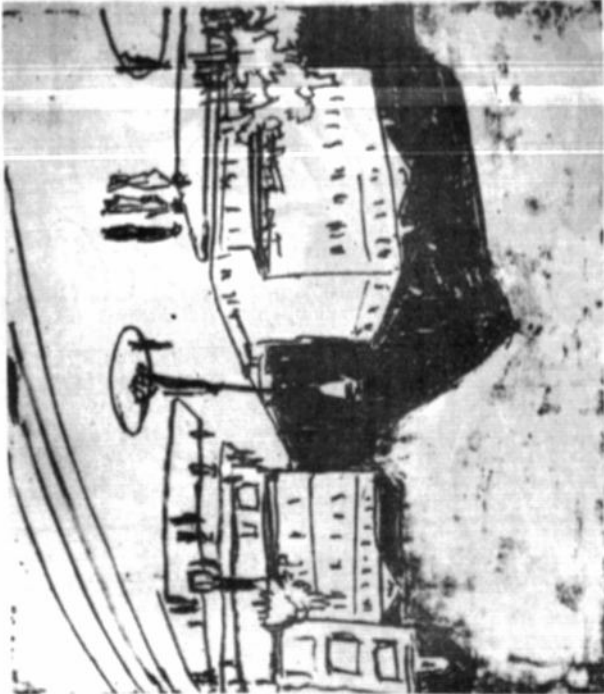
-Me estás mamando, entonces habléame de la Soledad, cómo era ella... habías o yo aprecio el desaparecer... y... pum... (Del libro "Huastlasin tiempo") •

EL DUEÑO

Rafael Benítez Argente

Respecto a la escultura de la universidad se encuentra con el docente que ilustra caso de política militar. Cuando ignoraba, pero la sorpresa del ensayo tiene peso en los debates. Por esa razón se hicieron amigos y no habrían pasado en que no terminaran un poco de años juntos. Pero el caso empezó a crecer y un día por término ya no pudo ver más. El no dio por terminada la amistad, pero le quedaba una deuda en el alma. Sólo la sorpresa con pasó lo mantuvo silencioso. Pero cuando inevitablemente la sorpresa desapareció de la boca de esa oscuridad de camuflaje, se dio cuenta para decir que ya no le quedaba nada. Entonces al docente se lo traguó el anonimato. La idea siguiente lo asombró profundamente. La universidad (publicado por primera vez en "La Tabla 1", Pasajero 1987). ♦

MINIMO



VARELA

«De qué lugares saldrán las palabras que malabara te nombraron?», Excoarroz ellos este sol de mayo que te traza amarilla y difusa al por de la Iglesia de la Loma de San Juan), ¿trazaban noticas de aque- llos hombres que de tus callos puer- tierron en amaneceres ligados cuando era el tiempo de la guerra / En fin, ¿guardas algo de este mayo, vendigo inocente de mi paso por tus calles, y de mis ojos y de mis labios que te atrapan con co- dicia?»

LA HABANA

Alguna vez estuve en esta ciudad cuyas calles sin embargo recordo por primera vez. No me sorprende sus antiguos carteones grises, ni los aromas del mar que ya se anuncia en el salitre de los muros del Viego atracado del puerto. Conozco esta ciudad porque la soñé situada en sus majestuosas columnas, consumiendo con torpeza su utopía.

Sofraré una ciudad basta el final de mis horas. En sus días más terribles y en sus jornadas más sonrientes. Devenido, arrastrado, borrado de la faz de la tierra, la edificare una y otra vez en mis sueños. Sofraré esta ciudad dibujada en la claridad de esta mañana de septiembre y recorreré incansablemente sus angostas calles sin más trazos que el rumbo indefinido de la luz de su eterno verano. Sofraré esta ciudad como el más elemental de mis deberes.

ANTHONY

Artíficia Cuatemala es erigida
 bella, perfidiosa entre las brumas
 que al amanecer descienden de estas
 montañas sagradas para los indios
 mayas y que desde su interior ver-
 dor guardan la ciudad en sus cuervos
 colorados. También al amanecer, y
 desde esas mismas montañas, bajan

[illegible]

U.S. PAID

Estoy a solas en mi habitación en lo más alto de un hotel de La Paz. Me asomo a la ventanita delimitada por el alero frío de la noche siento que mi rostro y pose en silencio mis sentidos. Mis ojos, hinchidos a las grandes ciudades, se funden con los desfiladeros de milanes de la oscuridad que se multiplican en la oscuridad total de la noche y la paz.

Son tantas y de tal intensidad, que los imágenes del mundo las alumbra como si se tratara de la lava de un volcán en furiosa erupción.

Hasta puedo sentir sus brazos ardiendo quemándose la piel. Solo al escapar el fuego caligo en cuenta de que seguramente cada una de esas luces ahuyenta y cede a unos seres que, acaso sin saberlo, en estos precisos momentos piensan en mí, mientras contemplan la bucocha que tirada su propio fuego desiste en habilitación. Solo entonces cobra sentido en mí la ciudad y se que más tarde, cuando me vaya a dormir, no tendré el valor de aplicar la luz para no quemarme a mí misma. ♦

Miguel Castro Arza, poeta y escritor. *Tarifa*

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre aspectos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Miguel Castro Arze **PRESENGIA**
literaria

Tumbes (después de 7 años de esfuerzos para llegar a territorio incaico) con sólo 168 hombres (62 montados y 106 infantes) y avanzó hacia el corazón de su inmensa presa sin conseguir de los nativos nada más que apoyo logístico en alimentos y transporte de carga. El rey inca Atahualpa, reciente vencedor de una cruenta guerra civil contra su medio hermano Huáscar, pudo, fácilmente, detener, derrotar y aniquilar al conquistador y su hueste dando una simple orden en tal sentido a cualquiera de sus capitanes, particularmente al general Quizquiz, que estaba en la región de la costa con un aguerrido ejército de miles de combatientes. Pizarro y los suyos avanzaron desde Tumbes hasta Cajamarca en un largo y lento recorrido que les tomó seis meses (mediados de mayo a mediados de noviembre, 1533) a través de desiertos, cruzando ríos, subiendo a la sierra por angostos desfiladeros, deteniéndose durante días en poblaciones del tránsito para descansar, tantear las posibles acciones del inca y avituallarse. En cualquier punto de ese recorrido pudieron ser parados y batidos. En vez de ello, Atahualpa mandó a su encuentro sucesivos embajadores con obsequios y mensajes de salutación.

Algunos cronistas han inventado la teoría de que con la llegada de los españoles se cumplió un siniestro presagio del padre de Atahualpa, el gran rey Huayna Capac, que anunció que el imperio incaico sería dominado por unos seres extraños, barbados y blancos, llegados por mar, como agentes del Supremo Hacedor Wiracocha, y que por eso los conquistadores fueron recibidos sin resistencia alguna, como semidioses, como Wiracochas.

Es teoría que el autor de estas líneas se resiste a aceptar. Le parece más lógica la explicación de que Atahualpa no pudo imaginar siquiera que 168 hombres, por mucho que tuviesen aspecto singular, montasen unos animales extraños y disparasen algunas armas de efectos mortíferos, estuviesen incursionando en su reino con la inaudita pretensión de apresar a un monarca de origen divino, al hijo del Sol, que tenía absoluta autoridad sobre una población de varios millones de súbditos. Debía creer, ingenuamente, que los hispanos decían la verdad cuando en los pueblos por donde pasaban iban diciendo que llegaban en son de paz, como embajadores de un rey que estaba muy lejos, en un continente separado del Perú por la inmensidad de dos océanos. Por eso no los quiso detener, sino que, más bien, envió representantes suyos a saludarlos y por eso el mismo salió a recibirlos en Cajamarca, con gran pompa, acompañado de toda su corte y miles de vasallos, todos totalmente desarmados!

Es bien conocida la historia de la horrenda carnicería que Pizarro y sus hombres hicieron matando a miles de los acompañantes del rey inca en Cajamarca, el 14 de noviembre de 1533. Es también muy conocida la historia de su cautiverio durante meses, su ofrecimiento de llenar una habitación grande (88 metros cúbicos medidos por el secretario de Pizarro) con objetos de oro y plata, el fiel cumplimiento de su promesa y de como Pizarro faltó a la suya haciendo condenar a muerte al rey indio, convirtiéndolo como un gran favor que se le bautizaba como cristiano no se lo quemaría vivo como a idólatra, sino se lo ahorcaría con la pena del garrote. Fue bautizado con el nombre de Francisco, entre lamentos de él mismo por la suerte que esperaba a sus hijos y los lloros de sus mujeres y áulicos. Según el secretario de Pizarro, Francisco del Xerez, Atahualpa "era hombre de treinta años, algo grueso, el rostro grande, hermoso y feroz, los ojos encarnizados en sangre; hablaba con mucha gravedad, como

gran señor; hacía muy vivos razonamientos; era hombre alegre, aunque crudo; todos los caciques que se acercaban a él le hacían gran acatamiento besándole los pies y las manos". Un testigo presencial de su muerte, Lucas Martínez Vega, recordó que mientras Atahualpa era amarrado a una silla, con otra soga alrededor de su cuello, "dijo que recomendaba a sus hijos al gobernador Pizarro". El cura Valverde le aconsejó que se olvidase de sus mujeres e hijos y muriese como cristiano, pero él continuó pidiendo ayuda para los niños con grandes lamentos, indicando con las manos que eran pequeños y explicando que se encontraban en Quito.

De las mujeres de Atahualpa se sabe algo de Huayno Ocillo, Chumpi Carna, Choque Suyu y Maxi Coca, con las que tuvo nueve hijos en Quito, quienes más tarde fueron bautizados con los nombres de Francisco Tupac Atahuchi, Carlos, Diego Illauchi, Felipe, Juan. Cinco de ellos fueron llevados al Cuzco y puestos al cuidado de padres dominicanos. Los otros cuatro quedaron en Quito al amparo de padres franciscanos. Los cronistas españoles Guamán Poma de Ayala, Garcilaso de la Vega, Sarmento de Camba y Bernabé Cobo conocieron a algunos de ellos y los mencionan en sus libros. Su huella se perdió con el tiempo. Del que se conoce algo es de Francisco Tupac Atahuchi, que tuvo un hijo que viajó a España en 1585, a pedir favores al emperador Carlos Quinto. No consiguió nada. Fue encerrado en la cárcel de Madrid por deudas. Murió en la prisión. El Consejo Supremo de Indias donó cien reales para que pudieran enterrarle.

Francisco Pizarro se vio en la necesidad de hacer desaparecer a Atahualpa porque supo que se estaba preparando una sublevación general de sus súbditos para libertarlo. Muerto Atahualpa, se le hizo urgente designar un rey títere, puesto que los indios sólo podían mantenerse sumisos si los mandaba un hijo del Sol. Eligió a uno de los hermanos del rey muerto, Tupac Huallpa, pero éste falló cuando se trasladaba de Cajamarca al Cuzco, con Pizarro, para ser coronado. Fue reemplazado por otro hermano, Manco Inca, que simuló sumisión y recibió la borla roja del mando supremo en la capital del imperio, con la pompa tradicional.

Francisco Pizarro viajó a la costa a fundar Lima. Su socio, Diego de Almagro, marchó a la conquista de Chile. Uno de los hermanos de Francisco Pizarro, Hernando, regresó a España llevando la parte del tesoro entregado por Atahualpa que le correspondía al emperador. El Cuzco quedó bajo el supuesto gobierno de Manco Inca, pero en la realidad sujeto a la efectiva y despótica autoridad de los otros hermanos Pizarro: Gonzalo y Juan.

La rebelión contra los conquistadores se mantuvo latente. Un tercer hermano de Atahualpa, Paullu, acompañado con miles de indios a Diego de Almagro y su hueste hispana, a través del Collasuyu, rumbo a Chile, como fuerza auxiliar. Su intención era acabar en el camino con Almagro y todos sus compatriotas. No se animó a especular la malanza, pese a la insistencia con que era inducido a ello por el sumo sacerdote Villac Umu, cabeza de los plumes de insurrección, que iba en la expedición. Decepcionado de la flojedad de ánimo de Paullu, Villac Umu volvió al Cuzco desde Tupiza, a fomentar la segunda fase de la insurrección, que debía estallar en la capital. Encontró voluntad muy favorable en Manco Inca, quien venía sufriendo muchos abusos de parte de Gonzalo y Juan Pizarro. Inclusive, el primero de ellos, le había quitado su bella esposa Cura Ocillo, convirtiéndola en su amante.

Manco Inca escapó del Cuzco para ponerse a la cabeza de las fuerzas rebeldes que venían alistándose en diferentes partes del territorio. Fue perseguido, apresado, vuelto al Cuzco y colocado detrás de rejas. Sus guardias lo sometieron a toda clase de ultrajes. Otraban las prisiones, le escupían a la cara, lo insultaban, le quemaron las pestañas con una vela.

Hernando Pizarro retornó de España y fue designado por su hermano Francisco gobernador del Cuzco. Liberó a Manco, le dio buen trato e hizo amistad con él. Manco, siempre aconsejado por el sumo sacerdote Villac Umu, pidió permiso al flamante gobernador para ir al valle de Yucay, ofreciéndole traer de allí un ídolo de oro que representaba a su padre, Huayna Capac. La oferta del metal precioso tuvo efecto inmediato. Pudo salir de la capital con Villac Umu y se puso a la cabeza de numerosos contingentes indígenas con los que salió el Cuzco. Pese a sangrienta lucha de varios meses (1536-1537) y de la muerte de Juan Pizarro, víctima de un herido en la cabeza, Manco Inca no pudo tomar la ciudad y se vio forzado a refugiarse, con miles de sus seguidores, en la región selvática y montañosa de Vilcabamba.

Los españoles se dividieron en dos campos antagónicos que se enfrentaron en cruenta guerra civil. En un campo los hermanos Francisco, Hernando y Gonzalo Pizarro con sus leales, y en el otro Diego de Almagro y quienes fueron con él a Chile y volvieron decepcionados de la pobreza de ese territorio. Los almagristas fueron batidos en la batalla de Las Salinas (28 de abril, 1538) y su líder ajusticiado por sus enemigos. Su muerte fue seguida con el asesinato de Francisco Pizarro, en su palacio de Lima, el 6 de junio de 1541.

El licenciado Cristóbal Vaca de Castro enviado por el emperador Carlos Quinto a pacificar el Perú, venció a los almagristas que habían alcanzado predominio sobre sus rivales. Siete almagristas buscaron refugio en Vilcabamba para escapar del castigo del enviado real.

Manco Inca les concedió generoso asilo. Pero fue traicionado por sus protegidos que lo mataron a cuchilladas mientras jugaban a enganchar herrajes en una estaca clavada en el suelo. Los autores del crimen creyeron que con su hazaña ganarían indulgencias para ser perdonados por Vaca de Castro. Un hijo de Manco Inca, Tito Cusi, entonces de 9 años, testigo presencial del hecho, lo recordaba así, años más tarde: "Mi padre, sintiéndose herido, trató de defenderse, pero estaba solo y desarmado y eran siete contra él, con armas. Cayó al suelo cubierto de heridas y lo dejaron por muerto. Yo era entonces un niño pequeño, pero viéndolo a mi padre tratado de esa manera, quise ir a ayudarlo. Se volvieron furiosamente contra mí y me arrojaron una lanza que me hirió en una pierna. Me aterrorisé y corrí a ocultarme detrás de unos arbustos. Me buscaron, pero no pudieron encontrarme".

Los asesinos fueron sorprendidos por un grupo de indios y quemados vivos en una casa en la que quisieron ocultarse antes de escapar hasta el Cuzco. Varios cronistas españoles han querido disimular la rebelión cometida por sus compatriotas. Francisco López de Gómara negó que hubiese sido un crimen premeditado, sino producto del acortamiento provocado por el juego. Cieza de León y Antonio de Herrera aseguran que los siete hispanos mataron al inca en defensa propia.

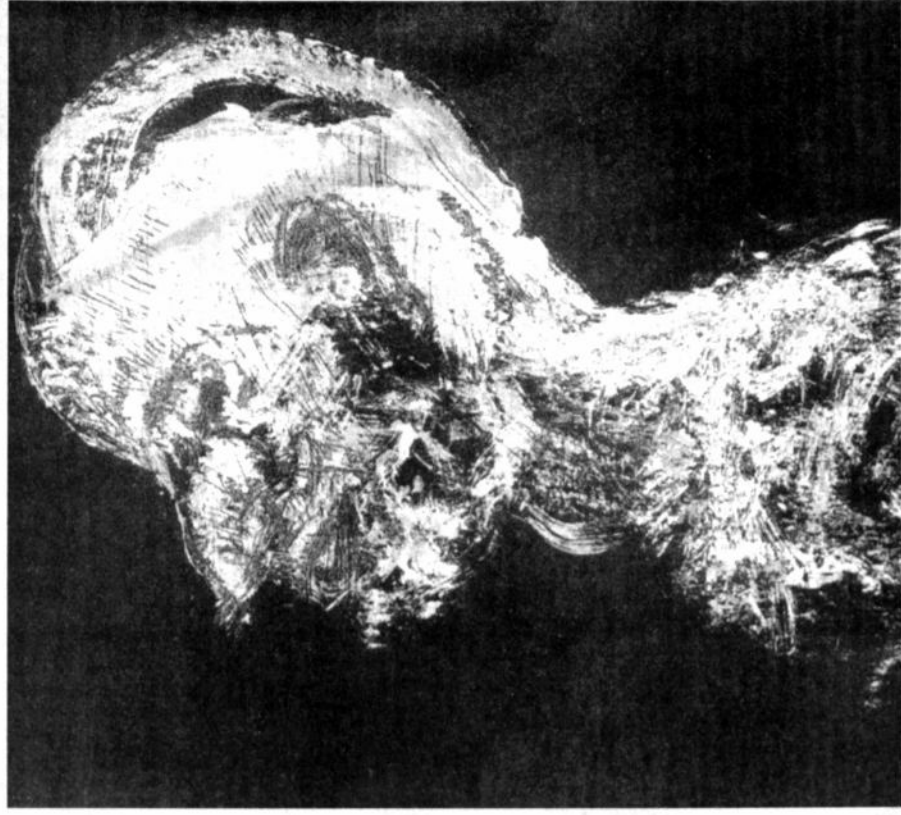
Roberto Quevedo Calvo, historiador, es autor de "Masmacay". Cochabamba.

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

CARTA de un ministro a su monarca sobre la peligrosidad de los testimonios históricos

H.C.F. Mansilla

Cuando



el príncipe, cuya vida protejan los cielos, concebido y madre; el noble designio de que las hazañas de las pasadas generaciones y los hechos heroicos de sus valerosos antepasados sean fijados para siempre en estelas de piedra y tablillas de arcilla, mi corazón se llenó de júbilo y mi espíritu de zozobra por la responsabilidad que entraña la tarea que Pluguera a los señores de la creación que mis débiles hombros, ya gastados por los larguísimos años que he dedicado a servir, consolar y guardar a mi rey, puedan resistir esta nueva y honrosa obligación.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

literaria PRESENCIA

Tienes sobrada razón, oh mi señor, al afirmar que los méritos de los antiguos y las virtudes de los contemporáneos se pierden como polvo en el viento impetuoso por el que no se renueva constantemente su recuerdo por lo de los narradores de historias y los propósitos de los escritores. Pero tú, el más distinguido de los mortales, has sabido que estos testimonios son poco fiables: la memoria del hombre es débil, caprichosa, inestable y movible, las arenas del desierto de los años. Los sucesos envenenaron tus indios antepasados deben perder solidez del bronco y del marino. Las hazañas de ellos alimento de nuestros hijos, el vino que fortalece sus corones, el cíncel que agiza su entendimiento. De este modo, las virtudes de tus antecesores brillarán con esplendor tuyo, y su fama inclinará a tus súbditos a mudarse de gloria y virtud. Pero has de saber, rey indomable, emblemático de perfecciones, que tu propósito era también algunos peligros e impedimentos, y es mi deber el hacerte saber a tiempo. La voz de un heraldito de ser acallado fácilmente —para ello basta que tu verbo le muestre los instrumentos de la ley. Es imposible, pero, silenciar las estelas, planchas y estelas, los relieves, alifanados que a lo largo y a lo ancho del país, relatan historias y enseñan normas con su voz queda y, embargo, penetrante. Las inscripciones, las tabillas y escritos pueden dar a tus vasallos una visión del pasado que no es conveniente, oh príncipe, a tus altos intereses. Pueden estimular su natural seguridad hasta el punto de penetrar en el fondo de las cosas, lo cual lleva de junto a todo gobernante, pueden inducir a tus esclavos a mejorar su administración de justicia y la probidad de su conducta con los otros reyes y otros tiempos, y tu fama puede resultar majestuosa. Ningún soberano que se sienta de su autoridad suprema debe permitir a sus súbditos esos ejercicios de comparación. Lo que la piedra y el metal han preservado de los antiguos acontecimientos es a historia turbulenta y confusa, que no debe ser conocida del pueblo por su carácter poco edificante: estas crónicas narran las victorias de los reyes, las derrotas de sus enemigos y las obras de los príncipes, cantan el esplendor de las cortes y el bienestar de los vasallos, y terminan por supeditar a los vencidos y a los extranjeros. Pero basta que alguien pueda confrontar unas inscripciones con otras y las estelas más antiguas con otras más nuevas, para que de cuenta de que las dinastías tienen una vida muy breve, que la mayoría de los monarcas conquistaron su trono usurpación, que el sometimiento de los adversarios generalmente pasadero y que las revueltas populares han sido muy frecuentes. Me atrevo a sostener, oh gobernante, que el príncipe, que la proliferación de estos monumentos puede fomentar aquello que es pernicioso para estos fines: la convicción de que la potencia real es frágil y el convencimiento de que los derechos de los monarcas se asemejan exclusivamente sobre la buena suerte, la fidelidad de los soldados y el sosiego de los vasallos. Todo puede instigar a los ambiciosos, que en todos los reinos abundan más que las moscas en verano, a urdir conspiraciones contra el príncipe reinante, siguiendo la vieja regla que el trono pertenece en buena ley al más osado. Hoy, alumbro, oh hijo predilecto del país, un riesgo aún mayor, y es que tantos testimonios dispares sobre los asuntos de Estado pueden inclinar a los súbditos a figurarse que el poder en sí es endeble y que ellos mismos pueden elegir a los gobernantes.

noble faz de mi príncipe entretenida con bromas y sobras, uno llega a penetrarse de que el camino del conocimiento está empujado de doble y deslustrado: aquel que sabe es un hombre infeliz. Y este es el único consuelo que me queda: aquellos que estudian las estelas y las inscripciones, los que indagaban las crónicas y los fantas del reino y los que escrutarán los muros y los sellos de los gobernantes buscan sus debilidades y contradicciones, rastreando sus crueldades e imposturas y descubriendo sus flaquezas y variabiles, conocerán únicamente la pesadumbre de darse cuenta de que las obras de los gobernantes no son más que el compendio, el relato y la alegoría de la historia de todos los mortales, la versión contraria de sus deseos y la revelación de sus deseos más profundos. Enmarcarán las copas secretas de su propio espíritu —operación maliciosa que los llenará para siempre de envidia y desamor. Comprenderán que los hombres no pueden vivir sin gemitir bajo la pesada mano de la autoridad paternal y que, por otra parte, los usurpadores se han limitado a imitar a los destituidos en todas las cosas importantes. El que escudriña los arcanos de la dominación ansía hacerse con el poder en el fondo de su corazón en un monarca impetuoso. Y si sus fatigas experimentadas son hondas, será un mal príncipe: al empujar el corte, vacilará acordándose de la precariedad de la fortuna, al condenar a sus adversarios a la horca, le temblarán las manos pensando en que es obra de la casualidad el que uno esté en el trono y el otro en el calabozo. Querrá gozar de los frutos de su conspiración, pero sus noches estarán acedadas por los fantasmas de la propia conciencia. En el crepúsculo de su vida —al que todos le conceden la gracia de las sienes plateadas— estimará que el precio fue demasiado alto; la sangre derramada le pesará perpetuamente como plomo malido, sabiendo además que el fundamento de su potencia y el pedestal de su renombre están hechos de cráneos y lágrimas, de crímenes y feroces y desesperanza. Y aunque los pueblos le rendirán perez y acatamiento sin límites y los bardos cantarán sus triunfos, él no conocerá la dicha perdurable, esperando cada momento la irrupción del destino ciego, basto y frío, bajo cuyos caídos es ploteado lo bello y lo noble.

¿Que puede entonces aconsejarte, mi amo y señor, si todos los caminos presentan obstáculos e inconvenientes? Fallará a mi deber de servidor y ministro si te sugiero que uses sólo la mano dura y se borren todos los testimonios del

pasado. Es la extrema sumisión la que prepara el terreno para las subversiones. Desde el natural respeto al soberano no es suplantado por el mundo a sus oñeros y súbditos, el peligro de una revuelta es bien patente. Poderosos, benignos y principales, que distribuyes los favores y cuyos donativos y fortalezas no es posible reducir a número: insistio que debes actuar en cada ocasión de manera diferente, gustándose sólo por el sentido común y las razones de un ministro sabio. Los mortales han tejido en tu derredor una tupida red de intrigas, maquinaciones, codicias, inquietudes, y perfidias, que sólo puede ser superada con una mezcla de fuerza y astucia. Mientras tú abarcas el mundo con una sola mirada de tu ojo sereno y grave, el colapso de tus servidores inmediatos será un remolco y una resolución que someterá humildemente a tu dictamen. Después de todo, los dioses nos mandan los problemas para que tengamos serenos de reflexión y motivos para alabar la sabiduría divina. ♦

H. C. F. Murell es Doctor en Filosofía y compuso La Piz.



literaria PRESENCIA

La Piz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1987

La rebelde agonía del imperio incaico



Es creencia generalizada que el imperio incaico se derrumbó como un castillo de naipes, sometidos dócilmente al dominio español, cuando el rey Atahualpa fue apresado y más tarde condenado a muerte. Sin embargo, el historiador Roberto Querejazu Calvo nos advierte que el hermano de Atahualpa, Manco Inca, y luego los hijos de éste, Sayri Tupac, Tíu Cusi Yupanqui y Túpac Amaru, sucesivamente, se mantuvieron ávidos y rebeldes, con miles de seguidores, en la selvática y montañosa región de Vilcabamba, durante 46 años, desde 1536 hasta 1572, aunque hubo otros miembros de la familia real incaica, como Paullu, también hermano de Atahualpa, que fueron decididos colaboradores de los nuevos amos del Perú.

Roberto Querejazu Calvo ♦♦

«Cuando Francisco Pizarro se lanzó a la gran aventura de conquistar el imperio incaico, debió ser alertado por el ejemplo de su compatriota Hernán Cortés, que diez años antes (1522) impuso su dominio sobre el imperio azteca, hazaña que se consumó en todos los tinos en Centro América, territorio en el que Pizarro venía participando, desde 1519, en varias expediciones, incluyendo la que llegó al descubrimiento del Océano Pacífico. Eimpero, hubo dos capitales diferencias entre lo realizado por uno y otro. Cortés incursionó en el territorio mexicanico con 500 españoles y tuvo la habilidad política de conseguir la alianza de miles de nativos que se incorporaron a su fuerza para combatir al despojado regimien del rey Montezuma. Pizarro desechó en

IMPERIO INCAICO

PARTE 1

PRESENCIA literaria

La Piz, Bolivia, domingo 25 de mayo de 1987

modo que solamente ya en el gobierno de Villarruel, cuando pasaron los cinco años, se trató de remover ese límite tipo. En cambio la prensa de la derecha defendió esa situación diciendo que era el aporte que debía brindar Bolivia a la lucha contra el nazi-fascismo.

—¿Quiénes conciben el proyecto para editar "La Calle", en medio de una situación tan difícil y particularmente desigual para los periodistas no alineados en la gran prensa?

—"La Calle" es obra exclusiva del impulso de un hombre que se llamaba Armando Arce. Un antiguo redactor y jefe de Redacción de "El Diario". Arce trató de independizarse para no seguir siendo explotado y se le ocurrió hacer un periódico sin siquiera tener una imprenta. Alquilaba la impresión en los periódicos "La República" del Partido Republicano; "La Razón", que era también de derecha y "El Diario". Antes editó el vespertino "El Universal", por la época de la Guerra del Chaco, por el año 1933.

—Hablaban de su participación en ambos periódicos.

—Siempre he estado en la redacción. Tanto que la mayor parte de las crónicas que yo escribí de la Guerra del Chaco, donde estuve como soldado, fueron publicadas por "El Universal". En "La Calle", ya entonces con mayores posibilidades técnicas, se editaban ocho páginas. El alma, el nervio y el motor era, naturalmente, Armando Arce. Nosotros éramos empleados, no poníamos nada más que nuestra labor intelectual. Allí entraron Gamaliel Churata, un escritor peruano, exiliado, que vivía en La Paz. Cuadros Quiroga, que estaba en pleno período de su evolución del marxismo al nacionalismo boliviano; Nazario Pardo Valle, un escritor que vino de Uncia, donde trabajó en las minas. Se reveló como un buen escritor y como periodista ameno, punzante; Carlos Montenegro, que estuvo bastante tiempo trabajando infatigablemente en "La Calle".

—¿Cuál fue el aporte intelectual de Carlos Montenegro en ese proceso?

—Carlos Montenegro era un personaje. Era un hombre de talla, dotado de una serie de facultades de primera calidad. Era un escritor notable, un erudito extraordinario para su juventud y su edad. Fue a la vez político, disertante y humorista. Es famoso el anecdótico de Carlos Montenegro, particularmente en Cochabamba, por los chistes que largaba en medio de las tertulias. Pero ese ingenio lo empleaba también en una forma destructiva contra la oligarquía. Cuando escribía, expresaba cosas profundamente vigorosas, penetrante y destructoras. Estuvo un tiempo memorable en "La Calle".

—¿Montenegro cargaba su pluma con ideología?

—Sí, naturalmente, era el principal ideólogo de todo el movimiento que se iba creando. Era el más profundo de los ideólogos, un disertante notable. Era un escritor de primer orden e inquequitable para los artículos serios.

—¿Cuál era el pensamiento político de Augusto Céspedes en ese tiempo? ¿Cómo concluía su condición de militante con sus tareas periodísticas?

—Nosotros alternábamos la vida cotidiana con el estudio de los fenómenos mundiales, tratando de interpretarlos desde el punto de vista boliviano. Pero, simultáneamente, en lo que toca a mi persona, también intervenía muy activamente en política. Yo ya había sido candidato a diputado varias veces, había sido diputado victorioso algunas veces, otras veces derrotado, pero había estado en la política. Y, en medio de mi actuación como periodista de "La Calle", fui a las minas de Patifio, con el objeto de recoger datos para mi novela "El metal del diablo". Era el año 1940, la



época de Petraranda. Allí me encontré con viejos compañeros de la Guerra del Chaco, del colegio, empleados, tipos que habían ido a buscarse la vida. Hablé con ellos sobre la producción minera y las condiciones de trabajo de los obreros. Ahí fue que ellos me dijeron que por qué no me lanzaba como candidato de las minas. Ellos me sugirieron: "Allá necesitamos un hombre como tú, porque hasta ahora, nos mandan unos abogados que los nombra Patifio. Es la empresa la que elige. Ahora necesitamos un verdadero intérprete, un hombre que piense como tú piensas sobre esta nuestra situación". Y, claro que fui candidato por las minas de Patifio.

—¿Listo ya era militante?

—Cuando lancé mi candidatura no existía el MNR. Era en realidad un grupo de gentes afines en el pensamiento. Nos encontramos, nos reunimos. Muchos de nosotros éramos simplemente un sector de ex combatientes. Otros eran socialistas. Montenegro, por ejemplo, era fundador del Partido Socialista, Paz Estenssoro era republicano. De ahí que por afinidad intelectual nos fuimos reuniendo para hacer frente a la oligarquía.

—¿Qué papel jugó José Antonio Arce?

—Antonio Arce estaba firme en su posición pro-soviética, tan contradictoria, que yo la he acusado violentamente. En esa posición curiosa de que los pro-soviéticos eran también pro-norteamericanos, porque decían que en ese tiempo el principal enemigo no era el imperialismo americano, sino el nazismo. Decían entonces que debían ponerse en una sola posición comunistas y demócratas para combatir al nazi-fascismo. Era la época de Stalin.

—Frente a ello, ustedes crearon un partido nacionalista.

—Fue una emancipación espiritual de todos estos cánones, de todos estos cuadros. Todo lo que teníamos que hacer, coincidíamos, era crear un partido boliviano, dentro de nuestra realidad, cuyo objetivo principal era cuestionar a la gran minería. Ahí era donde se concentraba nuestro ataque junto a la clase obrera.

—¿Ahí nace la idea de la alianza de clases?

—La alianza de clases resultó de hecho, como una necesidad.

—De manera que no fue la Guerra del Chaco, el crisol donde se funde...

—No, no. Ese es un error. Esa ha sido una perspectiva de carácter romántico, la que han hecho los que decían que

"la Guerra del Chaco demostró el desastre en que se deba la administración y la política boliviana", y que "de allí salieron los hombres con el deseo de hacer una patria nueva". No hay tal historia, porque la patria siguió romas igual. Quiénes subieron al poder después de la guerra fueron los militares. Sube Petraranda. En mi libro "El metafísico del fracaso", establezco esa diferencia. Digo que no ha habido revolución de post-guerra, ha habido revolución del MNR, doce o catorce años después. Hubo revolución hecha por un partido.

—Un partido que nace de la clase media, que diluye su origen pequeño burgués entroneándose en las masas, pro-agonistas de dicha insurgencia; en fin, antes que un partido, u n movimiento. Admitamos, don Augusto, que el MNR, nace con esas contradicciones.

—Se ha hablado algunas veces del proceso de las generaciones. Se ha dicho que cada generación tiene un destino especial. Pero yo creo que ese destino sólo se produce cuando la generación está preparada, como estaba preparada la del MNR, en medio de una experiencia de fracasos, que sólo hambreadan al país, en momentos en que nuestras materias primas eran altísimamente cotizadas en el mercado internacional, sino que llegaron al extremo de producir la famosa masacre de Catavi. No solamente se abastaban las riquezas de Bolivia al extranjero, sino también se les obsequiaba la sangre de los trabajadores bolivianos. Todos esos hechos, más de carácter emotivo que intelectual, fueron los que agregaron a la posición intelectual del MNR el sentimiento para que fueran reuniéndose por afinidad las personas más destacadas de esa generación. Vuelvo a repetir que la Guerra del Chaco no fue sino un elemento que podemos llamar envolvente, coadyuvante para que esa gente tuviera mayores posibilidades de ponerse en primer plano.

—Hay quienes piensan que no hubo gratitud en calificar a ese naciente movimiento como nazi-fascista. Su partida de nacimiento, su programa eran sospechosamente nazi-nazi-socialistas.

—Ese es un elemento que le dio al MNR un gran vigor popular. Le explicó: siendo en un comienzo nada más que un grupo de jóvenes intelectuales y políticos que se reunieron para hacer un partido que llenara un vacío intelectual y moral que había en el país, su rápido crecimiento no puede explicarse sino por una serie de factores: en primer lugar, el país y las clases obreras consideraron que se trataba de gente honesta, de gente cuya actuación en el periodismo, en el parlamento, era una garantía de veracidad, de honestidad. Pero, al mismo tiempo, surgieron algunos otros elementos que, paradójicamente, sirvieron a la popularidad del MNR. Estos elementos eran aquellos que la roca había tratado de emplear contra nosotros, precisamente para difamarnos. Parece increíble, que tenía precisión que se nos hizo de partido nazi-fascista, que tenía vinculación con Hitler, cayó muy bien en el pueblo boliviano, porque vieron que realmente era una organización de tanto valor que ya era objeto de esa calumnia internacional. La gente advertía que de ese partido ya se hablaba incluso en el parlamento y en la prensa de los Estados Unidos, señalando a Bolivia como un foco nazi-fascista dirigido por un partido llamado nacionalista. Eso nos trajo un gran beneficio popular. ¿Por qué? Porque como lo he señalado en un párrafo de "El Presidente colgado" citando una frase de Nehru: "En la guerra del XIV los hindúes simpatizaban con los alemanes ¿por qué? Era la revancha del país oprimido que simpatiza con el que ataca a su oprimidor". De modo que en Bolivia había nomás simpatía por los alemanes, porque veían que era el que estaba atacando al imperio norteamericano. •

La Paz, Bolivia,
domingo 25 de mayo
de 1997

literaria
PRESENCIA

EL DICCIONARIO

Mudéjar o estiercol, da lo mismo.

¿Y calchaquí, qué?

El perplejo llega antes que el sarasa y el idiota

luego del idilio: amar y amargura casi al mismo tiempo.

La flora se embellece y allí resulta ser: tiente al tiempo.

No vuela el colibrí y el pecari lleva acento: animal veloz.

Después de casa hay castor y conejo, gazapo de tres vocales.

La caza se cumple y la longitud en la liviandad de la ele de sí mismo ni de los husos por desear.

En la ludera del ojo pasan los nombres. Dentro, lo que no es nada, deja de ser.

Y un truco por si acaso: mi lar por un Laurousse.

Jaila ni trampa tendrá, pero los pájaros todos.

Hay música y mujer, mejor versión del pecado.

Para el cardenal,

¿pluma o solana?

Para el cuarto,

cifras y alcoba.

El silencio

se deja leer

y no tan sólo el sol.

El azar de las consonantes

lo dice: la noche no es

pero está en su sitio.

También se encuentra oro.

El hombre es una palabra más.

LENGUA MATERNA

La mirada sueña su ser en las formas.

Nada imprescindible es intersamente proporcional: el uso será de la belleza.

Las palabras preguntan por las cosas en lo que no pueden entender. ¿Lo son?

Todo lo nuevo tendrá lugar de laberinto, librada membrana en donde despertarse.

El pulso devuelve memoria al papel, la página habla entre la ausencia y un espesor infinito: el lar toda vía por ver.

Ya es hora: el idioma a la edad regresa, la noche alcanza su piel en la arbolada.

Allí el mundo con algo de labios y pez, después la era enemendada más de una vez.

Pero no todo embellecimiento hablará de sí mismo ni de los husos por desear. En la ludera del ojo pasan los nombres. Dentro, lo que no es nada, deja de ser.

ELOGIO DEL PEZ ESPADA

Como espejo del jilguero,

idilio alado de sirenas o

en lo alto que lo traerá.

Según del fin de lo afilado,

siempre húmedo de más.

Su gusto fuera del horario,

entre la espuma y el mar.

Pez, ¿o antes por espada?

Distraído de rastro, en

los espeso se deja mirar,

ojo blando y oportuno

donde nada y de día por

la sibbita piel que será.

¿O como el espacio por

la belleza tan despacio?

Albur del aire a diario

y por grupo cian lejano,

cuando al cielo sale

a mirar lo que respira.

MOMIAS

Junto al liar de las auras, en la invisible brevedad del tiempo y de todo.

En silencio al confesarse, mudas a la espera del olvido.

Dentro de la íntima tela, lo mismo la lamia que la huri.

Fijiza ni velocidad se les vio cuando a solas en la cripta,

la nada y otra piel añorando.

(Quedaron envueltas para que la muerte no las hiriera).

LA TORTUGA DE ZENON

Lo íntimo atrae a la intemperie. Rastro a ras de las escolopendras

y algo en la caparazón de rápida.

A su paso las paralelas se saben; feliz remordimiento de la razón.

Auda, última libra del galpago, que ya grazna el peso anacorado.

Presocráticos a usanza la vieron rodar entre sospechas enberrada.

¿De alcurnia igual al leopardo? Caída del aire, casi por dentro:

oscura de panopias por el frío, siguió hasta salirse del nombre.

Al detenerse se sintió Aquiles.

Eduardo Espina (Montevideo-Uruguay/1954) es autor de "Valores personales", "La caza nupcial", "El oro y la liviandad del brillo" y "Coto de casa".



Poemas de EDUARDO ESPINA

Confesiones del "Chueco"

más allá del bien y del mal

aris,

invierno del 82.

Este invento europeo, me hecho sentir sus
gües como ningún otro en muchos años. Tiritan
los franceses y, por momentos, પણոս tiene la
impronta de que inculcan palizo los fríos sume-
riéndose en el odio, temblor sobre en to-
no a una conjuntura que ha puesto sobre el ipe-
so la viabilidad del socialismo en democracia.
Son los primeros meses de la administración
Mitterrand. Pienso en la experiencia de Salvador
Allende, en Chile, mientras me acerco hacia un encuentro
irregamente esperado.

A un pasos de la capilla de Saint Iumbard, en el número 17-19 de la Rue de Bausset, vive Augusto Cespedes. Testigo de excepción de buena parte del devenir boliviano del presente siglo, el "Chueco", como le llaman quienes han tenido el privilegio de cultivar su amistad y de compartir su ag-

tada vida política, ha aceptado conversar sobre un período crucial de la vida nacional: el que arranca desde la Guerra del Chaco y se extiende hasta la Revolución del 9 de abril de 1952. Un período, por lo demás, fundamental en la vida del autor de "Sangre de Mestizos".

Hablando Cespedes se accede a un mundo premiado de biodiversidad. Es, echar una mirada al interior de nosotros mismos. Porque Cespedes es ventania y lar al mismo tiempo, es *ya*, estas alturas octogonarias, hecho y alante del pensamiento vivo de un pueblo que no le ha hecho ninguna cesion al sometimiento. Pocos como el nos expresan de manera tan transparente en nuestras rebeldias y contradicciones. Quizás porque no se imbuo nunca como tal, ni porfora

to, aunque casi siempre transitó por efímeras anabaras. Soy un sujeto elemental que carece del problema de la angustia y de la sociedad, que tanto se da moda. Simplemente, un sudamericano que vive con la política y las mujeres. En suma, un boliviano "normal y silvestre", anclado en el cotinapato de "Topico Erazmowicz", una de las orillas de su vertiente ético-sentimental, que permite conocer mejor su lado humano y sentirlo menos mío, protagonista de un escenario donde la política y la sociedad son realidades inseparables.

Si "Mal del Diablo" es una de las obras más representativas de la novelística boliviana, su cuento "El Pozo" figura entre los más logrados del género en América Latina. Hace unos años, al analizar los antecedentes, realidad y perspectivas de la Nueva Narrativa Latinoamericana, el crítico argentino Ramiro Casabellas afirmó que "El Pozo" es, sin lugar a dudas, uno de los diez mejores cuentos latinoamericanos de todos los tiempos.

Domador del periodismo literario, Cespedes abrió en una crónica de antología los dramáticos sucesos del 21 de julio de 1946, en "El Presidente Colgado".

Poseedor de una silbra punzante, un estilo directo y de un porte de elegido investigador, retratado en "Salamanca, el metatexto" a la izquierda, ilustrando de los años 70.

Céspedes desarrolló, paralelamente, una dicotomía simé-

ce fue fundador. Ideólogo y activista del Movimiento Nacional Revolucionario, y general todas las formas del pensamiento contrarrevolucionario. Corresponsal de guerra, reportero apático, indoligente cronista y desplazado culturalista, como uno sus posibles para otros el del desprecio. "La Calleja" resalta adhesiones y coherencia solas. Desplazado y ministro, corresponsal y narrador. Capítulos perdidos entre la gloria y la persecución. Entre esos dos facetas alternan durante esta entrevista al actual representante de Bolivia en la UNESCO, un largo que es una post-dita en la vida del Chécco, "quien desde después un pretexto para pasar en París los primeros días de la recién final de su vida".

—¿Cualles son a su juicio las primicias vertientes del nacionalismo revolucionario o si prefiere de la emancipación nacional?

— esa voz, que podríamos llamar de la emancipación — personal, era algo que ya estaba incubándose en la mente del futuro candidato a la Presidencia del Partido Nacionalista de Hernández Siles. De ahí que se enfrentó entre las causas de los males de Bolivia, especialmente ese partido.

La política minera, la económica, el monopolio de la producción minera, que no solo era monopolio de carácter económico sino también de carácter cultural, porque fuera de la mentalidad minera, que se hizo democrática, no había nada que se pensara en Bolivia. La minería no solo creaba una cultura en ese sentido, sino que fijaba los roles sociales y la clasificación de las valores, que eran definidos por la política minera, quien estaba de acuerdo con ella era un gran tipo, un gran personaje, como Daniel Salazarina. Quien se oponía a aquello era un individuo de segunda categoría, había que eliminarlo. De ahí viene el caso tan curioso de que la gran minería de la historia del presente siglo en Bolivia sea Daniel Montoya.

—¿Por qué?

—Pero era un mayordomo de Simón Patiño. Era el representante de las disposiciones de la minuta para extraer la riqueza boliviana y enviarla al exterior. En cambio, verse despojado de los recursos por el presidente José Gaitanier Guerra, a quien la historia trata como un desdichado enorme, distendido que era un hombre insignificante, un desdichado, borrachón. ¿Por qué? Porque fue el primero en señalar que el Estado boliviano no era un Estado que necesitara el exterior para poder desarrollar el comercio interno. Fue el primero en plantearse a sí mismo: ¿cómo hacer la historia en Altiplano Argentino?

Eduardo Ascarrunz R. *As*

Una de las aproximaciones más cercanas y certeras al pensamiento

de Augusto Céspedes, narrador y político boliviano fallecido hace

unos semanas, está contenida en la entrevista que sostuvo el periodista cineasta Eduardo Ascarinuz con el renombrado autor de "Metal del Diabolo". Fue en París, en enero de 1982, cuando don Augusto

representado al país en la UNESCO y Ascarun recorrió los caminos del exilio recogiendo testimonios para la serie televisiva "Dossier... La otra historia". La Ciudad Luz representó un hermoso ideal para que el intelectual desaparecido hablara sin fatigas, más allá del bien y del mal.

[illegible]

of teachers?

—La expresión del MNR, se diría, no sólo un partido profundamente popular, tampoco es un partido que carece de masas. Es un partido de clase media. La "Roca" no actuó en ese tiempo de que los movimientos rurales eran una clase media reventada. Nosotros "respon" dimos que, efectivamente, existían "complicaciones" al respecto pero que, tal vez, oportunista que se daba a la "ventana" en Bolivia, por esa cultura monopolizada por la élite, que los intelectuales que previamente se inventaron de clase no sólo, sino, ante todo, profesional la que

formo el S.N.R., que no es un movimiento formado por obreros de ninguna manera; a lo más unos sectores, cosas que capto muy bien el obrero, uno más no los mismos diferentes. Todos no vienen a crederlos bien, que están con nosotros por afinidad de clases de esos, son unos individuos que tratan de hacer una revolución nacional, a partir de una alianza de clases.

—Eso es, don Américo, un elemento innegable y definitivamente concurrencial, sólo por eso que estamos atenuando (falso) de la década de los '70 el de la primera. (Que significación tenga el papel de la prensa y el de los periódicos polarizados en ese tiempo entre comunistas y no comunistas). ¿Cuál fue el aporte de "La Cella", por ejemplo?

—¿Fundamentalmente, se determinan todos esos procesos, porque, como le decía a continuación, toda la cultura es absolutamente determinada por el pensamiento liberal-burgués de la segunda burguesía liberal de la oligarquía. En realidad no es liberal ni burgués, simplemente es el pensamiento de una minoría pastoral. Entonces la primera segunda es primo, abstracción nada más que preguntas y discusiones internas entre ellos, entre los pastores, todos al servicio de la gran oligarquía minera. Nasce "La Alca" y así ella surge, por primera

vez, un episodio raro, independiente, que no obedeció a un cálculo político: «enigmas puntuals, ni crevés nada, ni se encasillaba ni se clasificaba», así creía la élite, pero en los milios que había establecido la oligarquía para su dominación. El papel de la prensa en esa época recordaba tanto una gran rancorosa, como una que no sólo se dedicaba al tipo de campaña que empezaba. La «Cala», como se le conocía, agotaba, en todos y variados, sus poderes, estaba representada en Buenos Aires, a nivel público, por primera vez, una tendencia, pero, a nivel nacional, sólo a las reuniones que se hacían, «debían habilitarse en la tribuna entera del comunismo y del fascismo». La primera batalla histórica de la prensa que se dio en Buenos Aires era, en el fondo, siempre la misma: la de la independencia, la de la libertad, la de la independencia del fascismo, siempre que no la manifestaba, en ar-

cultos o orientales, sino en servicios decisorios, apoyo no en la entrega de las materias primas que produce Bolivia, si en favor de los aliados, a precios tan baratos que realmente parecen un regalo o un regalo amigable que se había puesto al pueblo boliviano para que le sirviera de ejemplo. Pero ellos llaman a la democracia occidental tener el fascismo. Esta praxis no sólo irreparable, la realidad, no sólo embuchaba al pueblo a la opresión, sino que sin el menor reparo acudía, incluso, a la calumnia y a la falsificación de documentos como en el caso que he hecho nuevamente muy conocido en Bolivia, el de la famosa carta de Belém.

de la famosa carta de Beltrame.

[illegible]

diversas polémicas que entablamos con esa prensa.

—*De qué manera explicarías su posición?*

—Decíamos, simplemente, no puede ser sencilla un movimiento que no se actúe, un movimiento que más bien trata de levantar los valores nacionales, desde el medio hasta el fin.

—¿Un partido que se reconozca a sí mismo mediante, un partido que llame a la conciencia de las clases sociales para enfrentar al gran enemigo que es el capitalismo. Ahora, si en este último entendimiento, ya no es responsabilidad nuestra. Coincidimos con el hazerlos algo, puesto que está cambiando contra el imperialismo alemán, norteamericano. Esa sería la consecuencia, pero por movimientos distintos.

la coincidenza, però per motivazioni distinte.

—Como se reflejaba en la prensa de esos años está dispuesta a tirar un fondo y otro).

Se fundamentaba en lo siguiente: "La Calle" defendía los precios de las materias primas, criticaba a los tiramaflos contrarios a los campesinos, a los especuladores, a los productores inoperantes. Eran los contratos que suscrito el gobierno de Bolandreau, el gobierno de la oligarquía, con los señores Lullidos y con Inglaterra, para venderlos las materias primas esenciales, que eran el cacao, el tabaco y la goma, precios verdaderamente ridículos. Con decirte que se firmó primer contrato con los compradores, fijando un precio de 10 centavos de dólar por kilo de cacao, por cinco años, de

100





LOS APUNTES

Cuando creíamos que en el primer mundo futbolístico - el de la señorita Europa - un equipo campeón era capaz de dar una vuelta olímpica, puleta y sin sobresaltos, indígenas provenientes de Italia desmintieron por completo esa presunción.

Juventus de Turín se consagró en el fútbol de aquel país y sus jugadores poco menos que debieron huir - y no es exageración - del campo de juego, acosados por cientos de tifosos ávidos de arrebatarse siquiera un pedacito de uniforme...

A falta de minutos para la conclusión de la breja la "invasión" a la cancha era casi un hecho y la policía quedó totalmente desbordada. En dos palabras: un caos.

Es verdad que la pasión futbolística - esa que el alma latina parece exteriorizar con mayor énfasis - es parte del hinchazo italiano, pero lo del viernes llama profundamente la atención.

No es posible que un equipo se vea privado, ante su público, de festejar como corresponde una conquista de esta naturaleza sin exponerse a situaciones embarazosas.

Los integrantes de la hueste escaparon, a los forcejeos, de la cancha como si hubieran conluido el peor de los pecados futbolísticos y quien no hubiese tomado conocimiento de la circunstancia habría puesto en serias dudas el verdadero origen del episodio.

No es que busquemos justificaciones para hechos que suceden en lares cercanos (en el país las muchedumbres que se asocian a los campeones son pacíficas) pero esta barbaridad expuesta al mundo en la pantalla chica traduce que no todo lo que brilla es oro y nos estamos refiriendo, por las dudas, a uno de los tres campeones más importantes del mundo.

Hiska cumple 79 años

Este domingo el Club Hiska Nacional cumple 79 años de vida.

En el momento la entidad cumple en el centenario de la fundación de Fútbol de La Paz, a la que asumió el pasado año tras lograr el calidat de secretario de actas, Marisol Cosío; secretario de relaciones, Alfonso Domínguez; delegado, Fidel Espinoza y coordinador, Javier Juárez.

Este domingo el Club Hiska Nacional cumple 79 años de vida.

En el momento la entidad cumple en el centenario de la fundación de Fútbol de La Paz, a la que asumió el pasado año tras lograr el calidat de secretario de actas, Marisol Cosío; secretario de relaciones, Alfonso Domínguez; delegado, Fidel Espinoza y coordinador, Javier Juárez.

Le gustaba el arco



Juan Pablo II

Varsovia, 24 may (EFE).

Papa Juan Pablo II, prefería jugar como portero cuando era niño en su ciudad natal, Wladyslaw, en el campo de fútbol que se encontraba junto a la iglesia.

El libro del sacerdote Malinski, dice el Papa "soñaba jugar junto al templo, pero sólo cuando no estaba el cura parroco, que odiaba a los niños dando patadas, porque tenía que romperlos con el balón las 'vidrieras de su iglesia'".

No quiere ise del Flamengo

Rio de Janeiro, 24 may (EFE).

El delantero brasileño Romário Faria de Souza, que ha pedido llorando que el Flamengo le mantenga en el equipo, considera la posibilidad de desvincularse de su propio club por un sueldo de diez millones de dólares pedidos por el Flamengo, que lo quiere en España el 21 de junio.

"Eso es una cosa muy personal. Yo no puedo hablar por él", declaró el presidente del club, Roberto Leite.

Leite reiteró, que al confirmar implícitamente esa posibilidad, el Flamengo ha definido como prioridad seguir buscando alternativas para lograr la permanencia del jugador en el Flamengo, donde desea cerrar su carrera dentro de algunos años.

Otro que da positivo

Lioba, 24 may (EFE).

El jugador del Boavista portugués, Pedro Emanuel, dio positivo de un estomago durante un control antidopaje, dos semanas después de conocerse un caso semejante con otro futbolista del mismo club, Paulo Sousa.

Según revela hoy el diario deportivo de Lisboa "A Bola", Pedro Emanuel ha sido sometido a control del laboratorio contra el dopaje en un partido que el Boavista disputó en Guimarães.

De acuerdo con el periódico, el resultado del análisis fue negativo tras una reunión con los médicos del club, que se enfrentó a la dimisión de un tercer caso de dopaje que involucró al internacional boliviano Erwin Sánchez.



Madrid: La tenista checa Jana Novotná celebra su victoria con una enorme botella de vino "Segura Viader" en la fotografía, luego de vencer a la estadounidense Monica Seles, en el Abierto de Tenis en Madrid.

Jana brindo por su nivel, por el campeonato y por su carrera.

(AP)

OKAL PERMISO

Juan Manuel Peña. El zaguero del Valladolid trabajó ayer con la selección nacional.



El cuerpo técnico evaluó positivamente la solicitud de Juan Manuel Peña. En su momento, durante la Copa América, se le concederá descanso. Erwin Sánchez llega al país. Mientras tanto, ayer en Japón, Julio Baldivieso marcó un gol.

PRESENCIA del deporte

La Paz, domingo 25 de mayo de 1997

PUCARANI SIN CARRERA

El autódromo n... una competencia... y a lo sumo hoy... Cinco parables... mayor original... Varios pilotos i... coches en los c... capa asfáltica e...



Polvareda en el asfalto de Pucarani. La pista aun no está concluida; esa es la realidad.

Supereconómicos

de PRESENCIA

Esta es una nueva forma de anunciar

Superadas sus lesiones

JIGUCHI, CRISTALDO Y CUETO HOY VUELVEN AL TRABAJO EN BOLIVAR

RIVALES
Bolívar de lograr pasar a la etapa semifinal del torneo de Copa Libertadores de América, enfrentaría a Peñarol del Uruguay o Racing de la Argentina.

JORGE ESPEJO
El directivo Jorge Espejo viajó hoy a Lima, Perú, para ultimar detalles de hospedaje y alimentación del plantel que recién emprenden viaje el martes. El equipo se hospedará en el Hotel Intercontinental.

Los jugadores que integrarán la delegación del campeón nacional para jugar ante Sporting Cristal, serán los siguientes:
Thomas N'Konko, Darío Rojas, Tito Montaña, Miguel Ángel Rimba, Marco Sandy, Iván Castillo, Carlos Borja, Eduardo Jiguchi, Vladimir Soria, Ramiro Castillo, Antonio Vidal González, Luis Héctor Cristaldo, Wilson Sánchez, Sergio Joao, Richard Cueto, Ralaf Salguero, José Fernández y Douglas Hernández.

ANTONIO VIDAL GONZALEZ
Al conocer el Tribunal de Justicia Deportiva lo sancionó con cuatro partidos de suspensión. Antonio Vidal González, dijo que, "el Tribunal dictó esa resolución no me resta más que cumplir la misma ya que seguramente ellos evaluarán bastante bien para determinar esta sanción que yo la aceptaré", aseveró.

Al ser consultado sobre las evidencias que presentará en su defensa sobre el caso que sigue abierto sobre su expulsión en el partido que protagonizaron los planes de Bolívar y Chacarero, mencionó que, "la doctora Miriam Rojas Sautani asumió un deber de defenderme, seguramente se va a defender de lo que me imputaron de agresión, seguramente más adelante se presentarán algunas otras pruebas más para que el Tribunal de Justicia Deportiva evalúe", concluyó.

TRIBUNAL se pronunció
SUSPENSION 4 COTEJOS
A VIDAL GONZALEZ
Sanción no es la definitiva
COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA) por Edgar Telzir
Antonio Vidal González de filias de Bolívar, fue sancionado hoy por el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga por cuatro partidos. Aunque esta sanción se abre a la definitiva, por reincidencia tiene abierta la posibilidad de que se le siga castigando tomando algunas declaraciones de prensa.

Marcel Ángel Viterria, presidente de ese tribunal, anunció que el proceso seguirá un tratamiento en la sede de gobierno, donde el goleador argentino presentará algunas pruebas y declaraciones de sus compañeros de conjunto, para demostrar que no hubo, ni intentó agredir al árbitro nacional Marcelo Ortubé.

Los vocales de este ente punitivo que radican en La Paz, fijarán fecha y hora para conocer esos descargos, antes de emitir un nuevo fallo en contra de Vidal González que resultó al ser expulsado de un campo de juego.

OTRAS SANCIONES
Este tribunal, también impuso las siguientes sanciones a otros jugadores: Luis Héctor Cristaldo y José Fernández de Bolívar suspendidos con 2 partidos. Con la misma cantidad están Adrián Romero de The Strongest, Humberto Méndez de Guabirá y Gustavo Merlo de Blooming.

Los socios Independiente-Bolívar, Guabirá-Blooming y Antonio Batista (entrenador) tienen vocal relator y serán resueltos en la próxima reunión. Finalmente en el caso Municipal-Chacarero, sólo acudieron a declarar el jugador Luis Lirio y un dirigente y Municipal, lo hizo por escrito.

Se integrarán hoy al trabajo normal los futbolistas Eduardo Jiguchi, Luis Héctor Cristaldo y Richard Cueto, que en base a tratamiento médico mejoraron de sus lesiones y están listos para trabajar con el equipo.

Cristaldo tenía una contractura muscular, Jiguchi fatiga muscular y Cueto un problema en el tobillo de la pierna izquierda, dolencias que superaron y trabajarán al igual que sus compañeros.

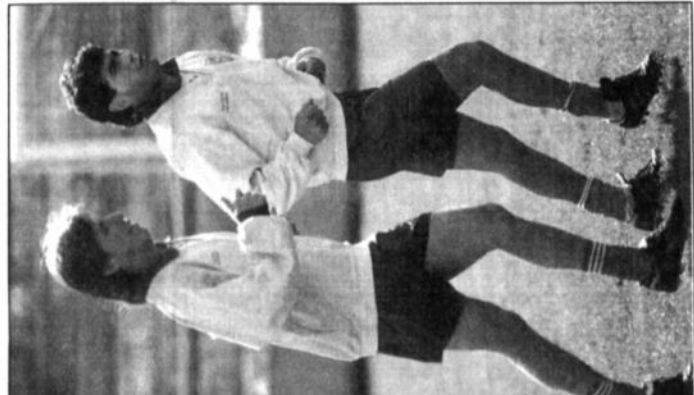
EQUIPO
El plantel realizó en el entrenamiento de la víspera una coreografía de los futbolistas, donde el técnico Luis Orozco pidió que se aplicara pressing especialmente en el mediocampo y se saltara jugando al toque y con mucha rotación para presionar al rival en su campo.

HOY
Los entrenamientos del campeón nacional proseguirán hoy, y se definirá de una mejor manera el aspecto táctico y sobre todo la alineación que pueda presentar el entrenador el miércoles en Lima ante el Sporting Cristal el venduro miércoles.

TITO MONTAÑO
Tito Montaña, defensor de Bolívar, en relación a la tática que se viene realizando en los entrenamientos mencionó que "se está trabajando en la parte técnica aplicando el esquema táctico que se utilizará ante Sporting Cristal donde el pressing será el arma fundamental que practicaremos a fin de cerrar los espacios al campeón peruano", aseveró.

Posteriormente dijo que "esperemos que el trabajo que se va realizando y planificando rinda los frutos correspondientes y podamos sacar un resultado favorable que nos permita acceder a la siguiente fase del torneo copero", concluyó.

Cristaldo y Cueto, de Bolívar, ya se recuperaron.



COLOMBIANO PANESO DIRIGIRA PARTIDO DE COPA CON CRISTAL

ASUNCION, 24 (ANSAP) - La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) designó a los árbitros que dirigirán los partidos de vuelta de los cuartos de final de la Copa Libertadores de América que se disputarán el partido de ida entre el equipo colombiano y el argentino.

La terna chilena compuesta por Carlos Robles (árbitro), Jorge Díaz y Javier Campos (asistentes) y Claudio Cordero (árbitro suplente) será la encargada de dirigir el partido de vuelta entre el equipo colombiano y el argentino.

El encuentro de vuelta entre los clubes brasileños, a jugarse el 3 de junio en Porto Alegre, será dirigido por el árbitro argentino Marcelo Ortubé, con la asistencia de Claudio Cordero, quien contará con la asistencia de Jorge Oliveira y Valtier Reis.

SAN JOSE FORMARA COMITES PARA INSTITUCIONALIZACION

Otro aspecto a ser tratado es sobre el trabajo que se cumplirá el equipo "B", el cual se trabajará de pretemporada que se realizará en la localidad de Huarí. La pretemporada comenzará el 16 de junio y se trabajará en Huarí por dos semanas.

También está prevista la realización de partidos amistosos, tanto en el exterior como en el interior.

Trabajo de captación de socios y material a utilizar en la institucionalización.

Los directivos, deberán determinar los focos de cada uno de los comités y también elaborarán un pequeño presupuesto, para todo el

VENDO VOLVOS
Vendo Volvos F-7, 1983, INTECOLLER, camarote, supermarcha, carrocería nueva, totalmente reparada. 22.500 \$US., otro F-7 1983 0800 cc corona, INTERCOLLER, largo, 17.000\$US., otros puesto ARICA VOLVO F-12, 1986, largo, camarote 14.000\$US., Volvo N-10, volqueta Trilateral, motor marking, 1979, 13.000\$US. Ref. Telfs 042-86958 y 017-20929 COCHABAMBA. (20-27 may)

CARE BOLIVIA
FUNDACION AMIGOS DE LA NATURALEZA
INVITACION PUBLICA
(SEGUNDA CONVOCATORIA)
CARE BOLIVIA y la Fundación Amigos de la Naturaleza, en el marco del Proyecto de Conservación y Desarrollo (PCD) que se implementa en el Área Natural de Manejo Integrado del Parque Nacional Amboro (ANMA), invita a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para la ejecución de los siguientes trabajos:

ITEM	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	Mantenimiento de caminos	1

Las empresas interesadas podrán adquirir el Pliego de Condiciones en las oficinas de CARE BOLIVIA, en la Av. 16 de Julio, 1000, de la ciudad de La Paz, entre las 10:00 y las 16:00 horas, del día 25 de mayo de 1997. El acto de apertura se llevará a cabo a las 10:30 del mismo día.

LA ADMINISTRACION
Suiza Cruz, 23 de mayo de 1997

JOVENES MUSICOS
INSTITUCION INTERNACIONAL BUSCA JOVENES ENTRE 18 Y 25 AÑOS, AMBOS SEXOS, QUE TENGAN CONOCIMIENTOS SOLIDOS EN EJECUCION DE PIANO Y/O ORGANICO, CON BUENA FORMACION TEORICO-MUSICAL.
SE OFRECEN PREPARACION PARA GRADOS INTERNACIONALES COMO MAESTROS. ENVIAR CURRICULUM, FOTOGRAFIA Y TIEMPO DISPONIBLE A:
"JOVENES MUSICOS", CASILLA 2366
LA PAZ-BOLIVIA (24-26 mayo)

MILLONARIA PROPIEDAD AGRICOLA EN SUBASTA
Próximamente será rematada una propiedad agrícola en plena producción (soya y girasol) (también apta para algodón), superficie 2.900 Has. en la mejor zona agrícola de Santa Cruz. Más detalles al Telf. (03) 351.407 (24-26 mayo)

SECRETARIA
CON CERTIFICADOS, GARANTIA Y TITULO PROFESIONAL, SE REQUIERE, ENTRE VISTAS: CALLE YANACOCCHA 440, SOLO DE 10 A 12 m. (24-26 mayo)

SOLO QUEDA UNA
CASA EN VENTA CON UNA SUITE, DOS DORMITORIOS Y DEMAS DEPENDENCIAS, 2 BATHS, EN LA MEJOR ZONA RESIDENCIAL DE COCHABAMBA (LOMAS DE ARANJUEZ), PRECIO 90.000 \$US. TENDIENDO FINANCIAMIENTO BANCARIO REF. TELEFONO 04330611 (COCHABAMBA) (22-28 Mayo)

SU CARGA DE BRASIL
Asesoramiento comercial y legal para la importación y exportación de mercancías hacia Brasil. Llámenos en San Pablo al tel. (11) 230-9844, 225-8958 fax (11) 228-3945 (R2895) en Santa Cruz al 520.115, 32.742, fax 520258 (GENA LINA)

LABORATORIO FOTOGRAFICO
SE VENDE MORTUO 1901 TELF. 042-58966 COCHABAMBA (24-26 mayo)

CO. INTERNACIONAL DE EDUCACION
Requiere Secretaria Ejecutiva y Recepcionista de buena presencia, ingles y experiencia requerido. Phono: 2330844330662 (25-26 mayo)

Bolivian International USA
Cursos de Inglés Técnico Comercial de USA
Writing Business Letters for Secretaries & Businessmen
Métodos DIFERENCIALES (American, English, French, Spanish, Italian, German, Russian, Japanese, Chinese, Korean, Vietnamese, Thai, Hindi, Bengali, Urdu, Persian, Arabic, Hebrew, Yiddish, etc.)
Cursos SUPER ADELARADOS de tres meses a seis meses
Horarios de 7:00 am. a 10:00 pm. / de Lunes a SABADOS/dos horas diarias
Costo mensual \$b. 45.- \$b. 85.- & \$b. 80.- Lunes a Viernes
"Computación WINDOWS en Inglés Técnico Bs. 35.- mensuales"
"Los entrenamientos fonética de Inglés Técnico directamente con USA"
Profesores Americanos & Programas de Intercomunicación con USA
Informes y reservas al teléfono & Fax: 3309662/2330844 o en su oficina de la ciudad de La Paz, en la calle Comercio y México
Telf. 042-58966 COCHABAMBA

AVISO PERMANENTE
Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Peridri - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Osvaldo Cabral - Guayaquín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justinián - Guayaquín
- 8.- Salí Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elly Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Cavallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Frónlán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irapuana
- 13.- Elindora Gutiérrez - Escorial - Tlaxi
- 14.- Johnny Justinián Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

COCHABAMBA
VENDO TIENRENO 250.000 \$US. TELF. 042-60352

ORURO
POR EL REXTRAVO QUEDA NULO EL RUC 7644840 DE HUO ARDIAS CAPUNA CACRES.

LA PAZ
INSTALAMOS PROGRAMAS PARA MACINTOSH (VENSO, NES, NUEVAS) TELEFONO: 3855680

COMPUTACION
CLASES A DOMICILIO. WORD PERFECT, OPHO, EXCEL, WINDOWS 95, etc. 787325 (24-26 mayo)

ORO
Vendoyacimientos virgenes con oro, plata, cobre, antimonio, zinc, cobalto, etc. en zona turística. Referencias. Telf. 417009 La Paz. (24-26 mayo)

AVISO PERMANENTE
A las personas que se detallan a continuación se les insinúa PERSONAL a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Rallo (Ex-Agente en Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Guillermo Lanza (Omi Publicidad)
- 4.- Enrique Ackermann O. (Expresión Publicidad)
- 5.- Reynaldo León Helguero

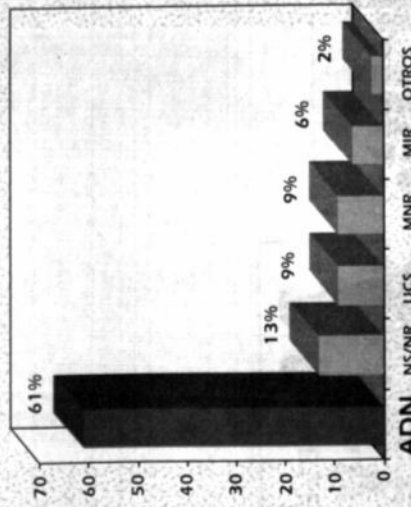
Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

LOS UNIVERSITARIOS

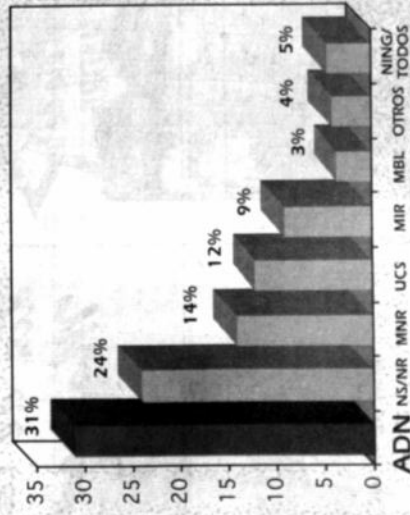
también están con

BANZER Y TUTO

QUÉ PARTIDO CREE QUE GANARÁ LAS ELECCIONES?



QUÉ PARTIDO LE INSPIRA MÁS CONFIANZA?



FUENTE: Universidad de Bolívia, encuesta de opinión pública, mayo 1997.

28 Universidades Privadas y Estatales, en todo el país.

LA SELECCION

Nueva victoria del Yokohama BALDI FUE PIEZA CLAVE E INCLUSO MARCO UN GOL

Yokohama-Japón. 24 (PRESENCIA). Por teléfono - Julio César Baldi fue factor gravitante para la victoria del Yokohama Marinos en condición de visitante ante el Avispa Fukuoka.

El cotejo se desarrolló en la ciudad de Fukuoka el pasado sábado, y sirvió para ratificar el buen nivel que está demostrando el futbolista boliviano, en su participación en la liga japonesa. El marcador final fue de 3-1, que sirvió para continuar en la lucha por el título.

El boliviano Baldi, abrió la cuenta, mediante un soberbio remate de los doce pasos, ante falta cometida hacia el delantero español Julio Salinas.

Los dos goles restantes, los convirtió el delantero Julio Salinas, que en la jornada de la víspera, marcó sus primeros goles en la Japón League.

Lo destacado de la jornada, fue el rendimiento de Baldi, quien en un tiempo de 15 minutos, fue el autor de dos goles, lo que permitió al Yokohama Marinos el primer triunfo en el extranjero.

El entrenador Xabier Azkargorta, bastante contento con el desempeño de su equipo, dijo que el próximo partido, servirá para ratificar el incremento en la producción de su equipo, que escolta al Kashima Antlers, actual líder del torneo japonés. Por su parte, el volante boliviano, expresó su alegría por el triunfo, y se dedicó a su país, al estar en el extranjero.

A fin de poder jugar la Copa América en breve, la selección boliviana que se prepara para la Copa América y las eliminatorias al Mundial de Francia, dejó establecido que el próximo fin de semana, viajará a Bolivia.



Baldi, bien en Japón.

Copa América ESTADIO TAHUICHI LUCIRA A MEDIAS

Santa Cruz. 24 (PRESENCIA) Por Félix Chimbá Arenas. Trabajos complementarios en el interior y exterior del estadio "Ramón Aguilera Costas" no serán concluidos, lo que no permitirá el lucimiento total del principal escenario de la región que será sede de encuentros de la Copa América a jugarse en el país.

Debido a la falta de presupuesto de la Prefectura del Departamento, no se hará el pintado internamente de la tribuna de Preferencia y todo el sector de exteriores, que guardará la fisonomía del trabajo en obra bruta.

Por otro lado, es probable que el tablero electrónico no sea instalado a tiempo, por el largo proceso de los trámites.

Esta situación ha llevado de preocupación a los responsables de la organización, ya que se teme que el estadio de una buena manera, no tendrá su estado de acuerdo a las exigencias del torneo", dijo Rómulo Osuna.

La ampliación y remodelación del estadio Tahuichi, estuvo a cargo de la Prefectura por un costo aproximado de 5.000.000 de dólares. Dinero que fue suficiente para la complementación de obras menores como el pintado exterior.

TROFEO SE EXHIBE EN SANTA CRUZ

Santa Cruz. 24 (PRESENCIA) Por Félix Chimbá Arenas. El trofeo de la Copa América será exhibida en esta ciudad el lunes 26, según informó el presidente del Comité Organizador, Rómulo Osuna Añez, a su retorno de La Paz.

Cumpliendo un plan de visita a las ciudades secas, el preciado trofeo fue presentado en Oruro en acto especial realizado el pasado jueves y que contó con la presencia del presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, José Suaveira Banzur.

El recorrido continuó este sábado con una visita especial a Sucre, lo hará en esta ciudad.

Luego el miércoles será presentada en Cochabamba y luego en La Paz desde donde, otra vez, volverá a Cochabamba para la ceremonia inaugural de la Copa América el 11 de junio próximo.

TICOS VIENEN CON LO MEJOR

Santa Cruz. 24 (PRESENCIA) Por Félix Chimbá Arenas. La Federación Costarricense de Fútbol, hizo conocer la nómina de los 18 jugadores que integrarán su selección que competará en la Copa América.

La nómina de los jugadores es la siguiente: Eric Lonis Bolaños, Hernando Barrante, Carcamo, Javier Delgado Prado, Luis Martín Murillo, Ronald González Brenner, Austin Berry Moya, Harold Wallace, Ronald Donald, Luis Diego Villegas, Benjamín Mayorga Mora, René Fariñas, Juan Carlos Williams López, Carlos Alfaro, José Manuel Mora, Hernán Méndez, Mauricio Wright Reynolds, Oscar Ramírez Hernández y Ronald Gómez Gómez.

Presidente fue invitado a la inauguración "LA ORGANIZACION MARCHA": OSUNA

REUNION

Osuna sostuvo hoy una prolongada reunión con el Comité Organizador Local, de cuyas conclusiones recibió informes sobre su tarea. Se definieron criterios y aplicación de procedimientos con relación a las tareas a cumplir antes, durante y después de la Copa.

El Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada fue invitado por el Comité Organizador Nacional a la recepción que cumplirá la noche del día 10 en Santa Cruz, donde se agradecerá al gobierno, prefectos y alcaldes por el apoyo y mejoramiento de escenarios deportivos.

Nicolas Leoz, presidente de la CSF llegará el mismo 10 y presidirá una reunión del comité técnico que se cumplirá desde las 17 horas en el hotel cruceño Yotai.



Cochabamba 24 (PRESENCIA) Por Edgar Tejerina

C.- Si tuviéramos que jugar la Copa América este fin de semana, estaríamos en condiciones de hacerlo", afirmó hoy Rómulo Osuna, Presidente del Comité Organizador de la Copa América que arranca el 11 de junio próximo tras una inspección al estadio "Félix Capriles".

Osuna junto a miembros del COL cochabambino que lideriza Willy Soria, visitaron las instalaciones del escenario calafalino y se recibió compromiso de mejorar los campos auxiliares, como también la instalación del ascensor hasta fin de mes.

"Nuestros escenarios deportivos se deben en condiciones en todo el país y efectuamos mucho al gobierno y a su vez con la Copa, estamos en condiciones", dijo sonriente el también ejecutivo de la Confederación.

